Nouvel évêque à Alexandria

OTTAWA — Le diocèse d'Alexandria aura un nouvel évêque en la personne de l'abbé Eugène P. LaRocque, âgé de 47 ans, actuellement curé de Ste-Anne, à Tecumseh.

Nommé par le pape Paul VI, Mgr LaRocque aura la charge des 52,000 catholiques qui composent le diocèse d'Alexandria. Il s'agit du sixième évêque de ce diocèse, fondé en 1890. Le nouvel élu remplacera Mgr Adolphe Proulx, qui a été nommé évêque de Hull en février dernier.

L'abbé LaRocque est l'aîné d'une famille de cinq enfants et il est né à Windsor, en Ontario, le 27 mars 1927. Dès 1956, il obtenait une maîtrise ès Arts en Lettres françaises de l'université Laval, de Québec. Après quoi, jusqu'en 1963, l'abbé a exercé la fonction de régistraire au King's College.

Lorsqu'il fut nommé, Mgr LaRocque était président de l'Association nationale des conseils presbytéraux et membre élu à la Commission des écoles séparées du comté d'Essex, en Ontario. Depuis juillet 1968, il se trouvait pasteur de deux paroisses bilingues, soit celles de la Rivière-aux-Canards et de Ste-Anne.

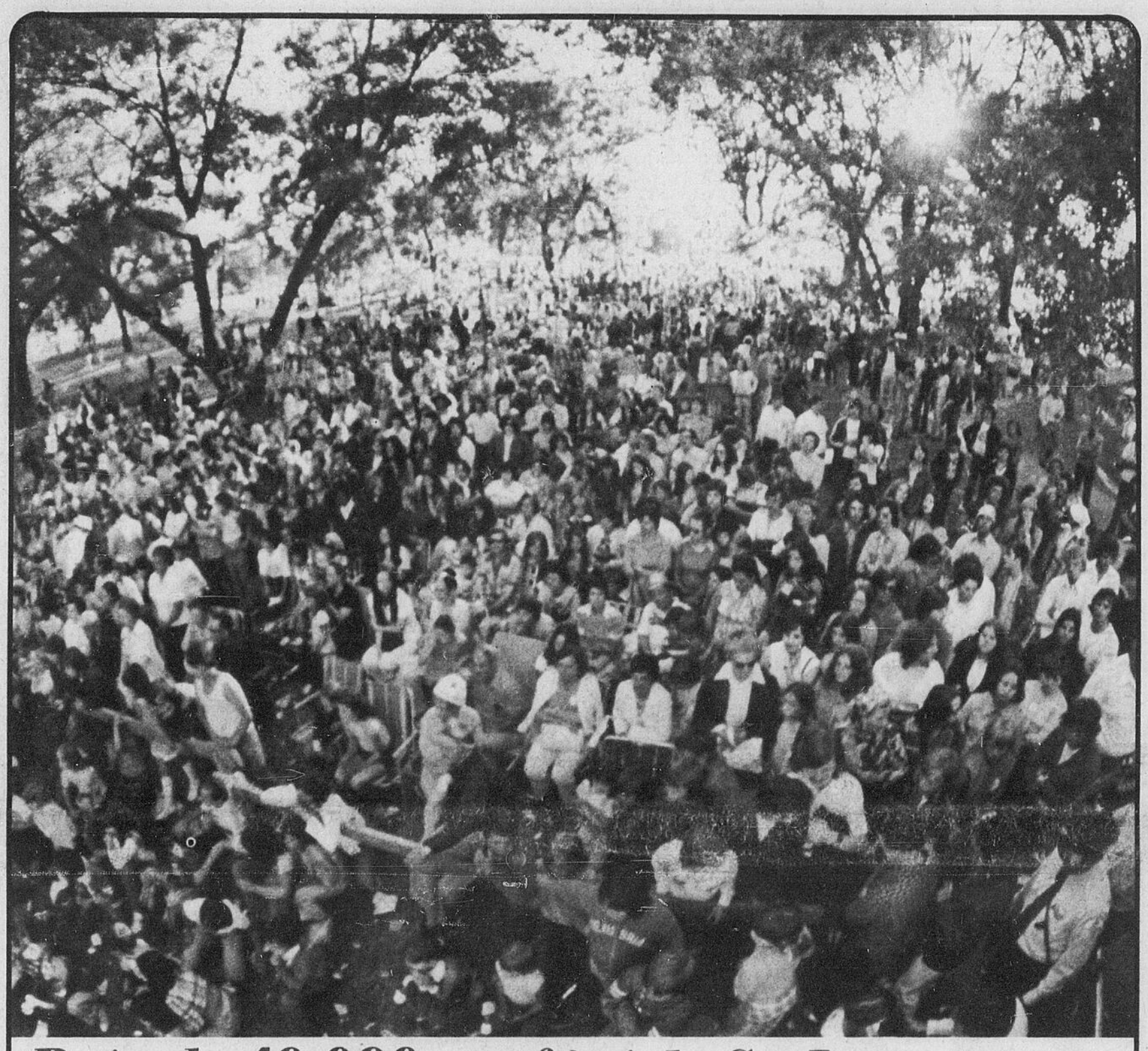
62e ANNEE — NO 75

LUNDI

24 JUIN 1974

40 PAGES — LE NUMERO: 15¢

LE DROIT



Près de 40,000 ont fêté la St-Jean

OTTAWA — Cette année, les Canadiens français de l'Est ontarien et de l'Ouest québecois n'ont pas laissé la St-Jean passer inaperçue.

Toute la semaine, depuis mardi dernier, les gens de la région se sont rencontrés à un festival de films québecois, à une danse en plein air, à une exposition de tableaux et de sculptures, à des pièces de théâtre et à des concerts en plein air, avant de participer, en masse, à la grande journée de dimanche.

Dimanche, 15,000 francophones de l'Est ontarien se sont retrouvés à St-Albert, 3,000 Québecois ont fêté à Masham, P.Q., et plus de 10,000 ont participé toute la journée à un grand pique-nique familial, dans le parc Jacques-Cartier, à Hull.

Depuis quelques années, les fêtes de la St-Jean étaient presque mortes en douce, dans l'Outaouais; mais la participation de cette année a confirmé ce regain de fierté nationale à l'exception de quelques petites défectuosités techniques, les fêtes de la St-Jean se sont déroulées sans aucun accrochage.

En trois jours, à Hull, le parc Jacques-Cartier a accueilli plus de 20,000 personnes, alors que Claude Léveillée et Gilles Vigneault ont présenté des spectacles en soirée, samedi et dimanche.

Le maire Gilles Rocheleau, qui était président des fêtes dans la région de l'Outaouais, a déclaré en fin de soirée, dimanche, qu'une telle réussite démontrait clairement la nécessité de tenter l'expérience à nouveau, l'an prochain, dans le cadre des fêtes du centenaire de sa municipalité.

Une offre de paix en Ulster

BELFAST (Reuter) — Un porte-parole de l'Ulster Defence Association (UDA), mouvement loyaliste protestant nord-irlandais, a transmis samedi à Belfast ce qui semble être une offre de trêve du mouvement paramilitaire protestant le plus redoutable: les Combattants pour la liberté de l'Ulster (UFF).

L'UDA, qui avait proposé elle-même, il y a quelque jours, à l'Armée républicaine irlandaise de négocier un cessez-le-feu, reconnait ainsi l'existence réelle d'un groupe dont les organisations protestantes ont toujours nié l'existence et auquel quelques-uns des meurtres les plus sanglants commis dans la province ont été attribués. Les organisations protestantes affirmaient que ces meurtres, notamment l'assassinat à l'arme blanche de M. Paddy Wilson, homme politique catholique, et d'une amie — étaient en fait l'oeuvre des forces de sécurité britanniques.

Les Combattants pour la liberté de l'Ulster, "comme tout le monde, en ont assez de la violence, et si, à la suite d'élections, il s'avère que les gens peuvent travailler ensemble, ils en seront aussi satisfaits que quiconque", a déclaré le porte-parole de l'UDA.

"L'Irlande du Nord entre maintenant dans une période où l'absence de violence est essentielle et nous pensons que le peuple devrait pouvoir être en mesure de réfléchir sereinement à son avenir", a-t-il ajouté.

Sinaï: Le Caire a l'appui de Nixon

BEYROUTH (AFP) — Le président Nixon a assuré le président égyptien Anouar El Sadate qu'il appuiera fermement la position du Caire, lors desprochaines négociations visant à obtenir le retrait israélien du Sinaï, rapporte samedi le quotidien libanais Al Nahar, citant des milieux diplomatiques à Beyrouth.

Ce retrait, indique Al Nahar, s'effectuera en deux étapes: la première, qui sera marquée par un retrait des Israéliens jusqu'à El Tor, prendra fin avant la tenue du sommet arabe prévu pour le 3 septembre prochain à Rabat. La seconde phase s'achèvera avant fin 1974 et comportera un retrait jusqu'à la ligne El Archras Mohamed.

La première étape, ajoute le journal, permettra à l'Egypte de récupérer les champs pétrolifères dans le Sinaï.

La campagne en bref...

OTTAWA — Satisfait, refroidi, déprimé. Ces qualificatifs vont, dans l'ordre, aux chefs libéral, conservateur et néo-démocrate à la suite de la publication, samedi, du sondage Gallup qui établit les libéraux bons premiers avec 42 pour cent des intentions de vote, suivis des conservateurs, à 34 pour cent, et des néo-démocrates à 18 pour cent.

"Ceci montre, a commenté M. Trudeau, dans l'Ile du Prince-Edouard, que nous prenons le dernier virage avant l'arrivée, mais la bataille continue". Le premier ministre s'est reposé à Ottawa, dimanche, et il se rend à Québec pour passer le soir de la St-Jean.

Le leader tory, bien que refroidi par les résultats du sondage, n'a pas voulu trop commenter. "La campagne va bien", a-t-il déclaré à Ottawa, conservant néanmoins une attitude prudente, basée sur l'expérience personnelle: "J'ai appris que la meilleure façon de perdre une élection est de croire qu'elle est gagnée d'avance".

Lire autres textes en pages 2 et 3

Samedi, le chef du NPD était déprimé quand il a appris que la popularité de son parti avait descendu de 21 à 18 pour cent entre le début et la fin du mois de juin. Dimanche, toutefois, il a retrouvé des notes encourageantes: célébrant son 65e anniversaire de naissance, M. Lewis a reçu l'accueil le plus chaleureux et le plus enthousiaste depuis le début de sa campagne, à Sydney, Nouvelle-Ecosse.

M. Caouette enfin n'a pas commenté les résultats du sondage Gallup. Il a passé toute la fin de semaine à Québec et dans les environs, dans Portneuf et la Beauce.

Un 3e sondage favorable aux démocrates

PRINCETON, New Jersey (AFP) — Le parti démocrate enlèverait plus de la moitié des sièges à la Chambre des représentants si des élections étaient organisées actuellement, révèle dimanche un sondage de l'institut Gallup de Princeton, New Jersey.

En janvier dernier, un sondage dans le même sens avait donné 58 pour cent de réponses favorables aux démocrates et 29 pour cent aux républicains. Les indécis totalisaient 13 pour cent des personnes interrogées.

En octobre 1973, une enquête similaire s'était soldée par les résultats suivants: 58 pour cent aux démocrates et 30 pour cent aux républicains. Les indécis étaient 12 pour cent.

• 24 juin 1974

Bonne fête à tous

Les réjouissances de la Saint-Jean remontent aux premiers temps de la colonie. C'était une tradition déjà vieille, importée de leurs provinces d'origine par nos ancêtres. Deux siècles plus tard, en 1834, Ludger Duvernay faisait reconnaître publiquement saint Jean-Baptiste comme patron des Canadiens français et le 24 juin comme leur fête patronale. En 1908, saint Pie X proclamait Jean-Baptiste "patron de tous les Canadiens français en quelque lieu où ils se trouvent fixés."

Saint Jean-Baptiste est donc le patron de tous les francophones d'origine canadienne. Le 24 juin est leur fête à tous, en Ontario, au Québec, dans toutes les autres provinces du Canada et même à l'étranger.

Il est opportun de rappeler, en 1974, que les Canadiens français, où qu'ils habitent, forment un seul groupe ethnique. Plus que jamais, ils ont besoin de réfléchir sur leur identité, leur survie et leur rôle dans la société canadienne et nord-américaine. Plus que jamais, ils ont besoin de chercher ensemble les moyens de survivre et de revaloriser leur culture.

Il va de soi que l'on puisse différer d'opinion et défendre ses idées avec ardeur. D'autre part, il importe d'accepter des divergences de vues et de chercher ensemble, sans parti pris ni esprit de clocher, les meilleures solutions. Pour y arriver, les Canadiens français de partout se doivent de joindre leurs connaissances et leurs efforts plutôt que de se perdre en discussions stériles et en luttes destructives.

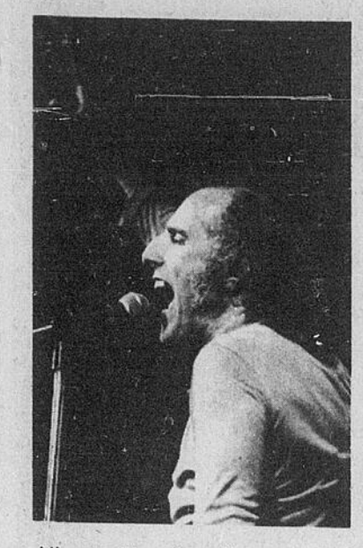
Nous souhaitons à tous nos compatriotes canadiens-français d'apprendre à se connaître davantage et de multiplier leurs efforts collectifs pour progresser ensemble dans tous les domaines.

Bonne fête à tous.

Jean-Robert BELANGER
Editeur

aujourd'hui

• *L'Outaouais*



Vigneault a chanté devant quelque 10,000 personnes, hier à Hull. Lire nouvelle en page 21.

Les fêtes de la St-Jean à Masham. Page 22

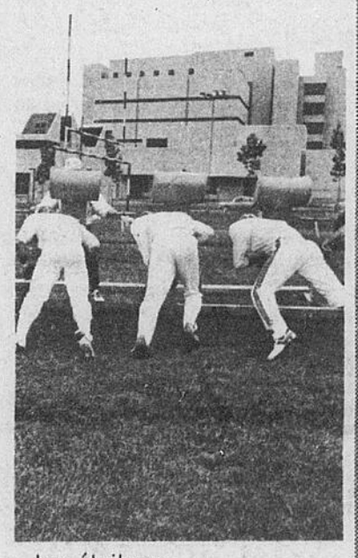
• *Editorial*

Contrôle des permis d'alcool: une loi qu'il faut moderniser. Page 6

• *En Ontario*

Nouveau contrat de travail à l'Hôpital municipal d'Ottawa. Page 4

• *Sports*



Les étoiles se préparent pour le match de jeudi. Page 9

• *A l'étranger*

Crise politique latente en Italie. Page 16

1,000 personnes habitent la "Cité des étoiles" soviétique. Page 7

• *Elections*



Trudeau à Fogo Island pour discuter des pêcheurs de l'Atlantique. Page 2

sommaire

Cinémas-spectacles	15
Editorial	6
Finance	18
Horoscope	12
Hull et Québec	21-22
Nécrologie	38
Pages sociales	14
Annonces classées	23 à 26 et 30-38
Sport	9-10-11 et 13

météo

ensoleillé

Minimum (cette nuit)	55
Maximum (demain)	75

Stanfield n'a pas l'intention de céder au chantage des Libéraux

Par ANDRE BELLEMARE

SYDNEY, Nouvelle-Ecosse (PC) — Le chef conservateur, M. Robert Stanfield, n'a pas l'intention de se laisser influencer par le "chantage" des libéraux, qui insinuent qu'un gel et un contrôle des prix et revenus affecteraient en particulier les fermiers.

De retour dans son patelin en Nouvelle-Ecosse, il a affirmé devant une foule de partisans, samedi soir à Sydney, que les cultivateurs ne se laisseront également pas prendre au jeu du parti libéral.

"Les prix des produits de la ferme sont plus bas cette année que l'année dernière, mais voyez les profits des grandes sociétés, qui ont augmenté de 45 pour cent au cours du premier trimestre de 1974, pendant que les coûts de production sur la ferme augmentent de 20 pour cent par année, a-t-il expliqué.

"Nous avons dit qu'il serait impossible de stabiliser les prix des produits de la ferme tant que les prix de tout ce qui sert à la production agricole ne seraient pas eux-mêmes sous contrôle."

Frénésie

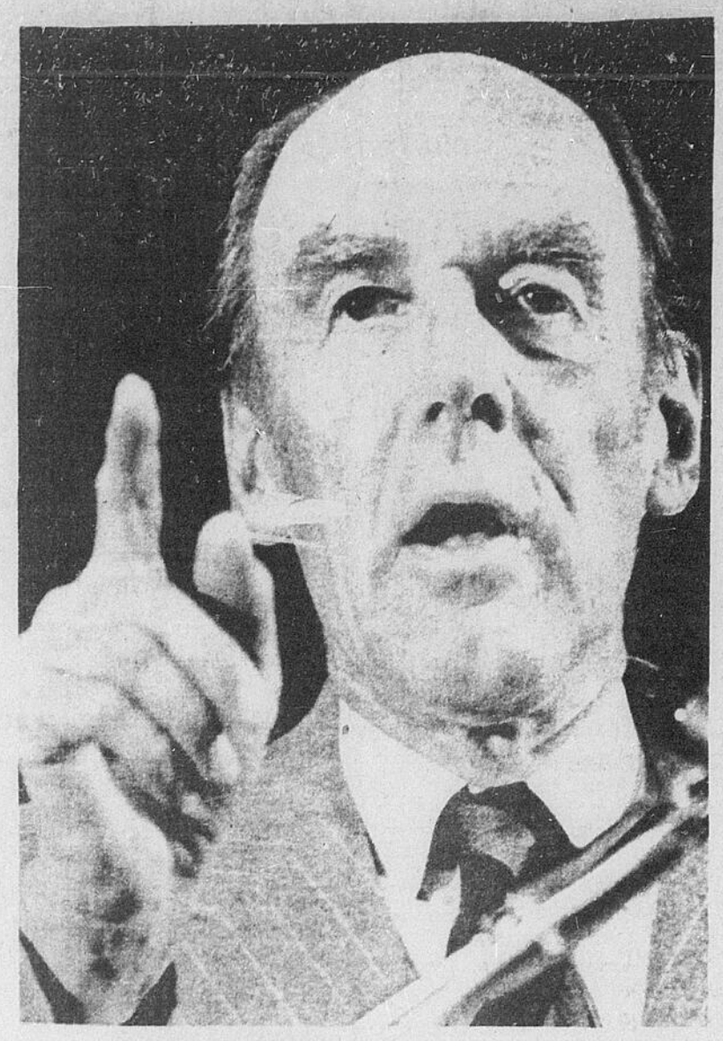
Par ailleurs, M. Stanfield a vivement reproché au premier ministre Trudeau de faire preuve d'irresponsabilité au cours de cette campagne, en multipliant les promesses. "Depuis le début de la campagne, a-t-il dit, il a déjà promis pour plus de $2 milliards de dollars, et il en vient d'autres tous les jours. Ce n'est pas du leadership; c'est du désespoir. Ce n'est pas, non plus, montrer de la responsabilité, c'est manifester de la frénésie", a poursuivi le chef conservateur.

M. Stanfield est arrivé à Dartmouth samedi matin, en provenance de Québec, et il a rencontré les gens du comté de Dartmouth-Halifax-Est, qui ont donné une majorité de 9,000 voix au député conservateur sortant, M. Mike Forrestall, en 1972.

A Halifax, dans son propre comté, M. Stanfield a effectué une visite dans un centre commercial, prononcé une allocution brève à son quartier général, et participé à la mise au jeu d'une partie de ballon-panier entre une équipe canadienne et une de la République Populaire de Chine.

Interrogé par les journalistes sur le dernier sondage Gallup, qui donne 42 pour cent des voix aux libéraux, et 34 pour cent aux conservateurs, M. Stanfield a été peu loquace, se contentant de dire que le véritable sondage est celui du jour des élections.

Dimanche et lundi, le chef conservateur prendra deux journées de répit, à Ottawa, avant de poursuivre sa campagne, mardi, à Montréal et dans les Cantons de l'Est.



Le doigt accusateur (Photo PC)

Le chef des Progressistes-conservateurs a violemment condamné le premier ministre Trudeau, alors qu'il se trouvait à Sydney en Nouvelle-Ecosse. Il a déclaré à son auditoire que le peuple canadien en avait soupé des excuses, de la mauvaise représentation et du déshonneur du gouvernement libéral sortant.

A Fort-Coulonge, Dief a rencontré de vieux amis

FORT COULONGE, Qué. (PC) — L'ancien premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, a fait campagne hier, dans deux circonscriptions de l'ouest du Québec, indiquant qu'il était venu pour rencontrer de vieux amis.

Le vieux chef tory, député et candidat dans le district de Prince Albert en Saskatchewan, a visité le district de Pontiac qu'il avait visité pour la dernière fois en 1957, au cours de la campagne électorale qui devait le porter au pouvoir. M. Diefenbaker a voyagé par hélicoptère.

Il était accompagné du candidat dans le comté, M. Sant Singh, et de M. Raymond Johnston, ancien député unioniste à la législature du Québec et membre des cabinets Johnson et Bertrand. Il a fait escale dans la petite localité agricole de Shawville.

L'ancien premier ministre a déambulé dans les rues de la petite localité et a parlé à plusieurs personnes.

A un vieillard qui se vantait de n'avoir voté que conservateur au cours des 87 dernières années, M. Diefenbaker a déclaré: "Vous êtes un homme droit et intelligent".

L'ex-chef du Parti conservateur n'a cependant pas rencontré que des sympathisants. Un jeune homme portant un maillot marqué aux couleurs libérales l'a abordé en ces termes: "Je suis heureux de vous voir monsieur, mais j'appuierai notre gouvernement".

Le CS, en meilleure posture que jamais

par Benoit BROCHU

THETFORD MINES (PC) — Même si son parti est désavantagé financièrement, le chef créditiste Réal Caouette se dit convaincu que le Crédit social est en meilleure posture que jamais, dans la présente campagne électorale.

"Les autres partis ont toujours déclaré que les Créditistes étaient faibles, mais chaque fois nous avons réussi", a déclaré M. Caouette, lors d'une assemblée publique dans le cadre de sa campagne, samedi après-midi, à Thetford Mines.

Le leader créditiste s'est rendu dans la ville de l'amiante pour appuyer la candidate de son parti dans le comté de Frontenac, Mme Thérèse Mercier. Il était accompagné des candidats du Crédit social dans Langelier, M. Sauveur Fredette, et dans Montmorency, M. André Duclos.

S'adressant à une cinquantaine de militants créditistes, M. Caouette a déclaré que son parti était mieux couvert que jamais auparavant par les média d'information. "Toute ma tournée à travers le Canada a été un succès", dit-il.

Interrogé au sujet de la recommandation du CRD des Cantons de l'Est en vue de la création d'une société de mise en marché des produits de l'amiante, M. Caouette a reconnu qu'il s'agissait d'un sujet qu'il n'avait pas étudié.

BEAUCE (PC) — Dimanche soir dans la Beauce, M. Caouette a connu sa plus grosse assemblée depuis le début de la campagne électorale.

Quelque 600 personnes se sont rassemblées dans la salle paroissiale de St-Georges-Ouest pour entendre le leader créditistes prendre la parole en faveur du candidat du parti dans cette circonscription de Beauce, M. Romuald Rodrigue.

M. Caouette a rappelé les grandes lignes de son programme et a réaffirmé sa conviction que le prochain gouvernement canadien sera minoritaire et que ce sont les créditistes qui détiendront la balance du pouvoir.

Le chef créditiste était accompagné de M. Adrien Lambert, député sortant de charge et candidat dans Bellechasse, et de M. Fabien Roy, député de Beauce-Sud à l'Assemblée nationale.

Ce dernier a affirmé que l'enjeu de la présente campagne est extrêmement important et que c'était dans un esprit de collaboration qu'il accordait son appui au candidat du Crédit social dans le comté.

M. Rodrigue tente de redonner cette circonscription au Crédit social après avoir été battu avec une marge d'environ 400 voix, en 1972, par le libéral Yves Caron, qui est de nouveau sur les rangs.

Lundi matin, M. Caouette participe à une émission de ligne ouverte sur les ondes d'un poste de radio privé de Québec et doit se rendre ensuite à Montmagny où il tiendra une assemblée dans la soirée.



Sourire des Trudeau à Fogo Island (Photo PC)

Alors qu'il se trouvait en compagnie du ministre de l'Expansion économique régionale Don Jamieson, le premier ministre Trudeau, supporté à la droite par son épouse, a déclaré qu'il éclairerait les Canadiens sur la situation des pêcheurs de l'Atlantique.

L'avance des Libéraux: un dernier virage avant l'arrivée

NEW GLASGOW, Ile du Prince-Edouard (PC) — C'est ici, samedi, que le premier ministre a appris les résultats du dernier sondage Gallup, qui le montrent en avant sur les Conservateurs, sondage effectué deux jours après la publication des statistiques sur la hausse du coût de la vie en mai, la plus importante depuis un quart de siècle: 1.7 pour cent.

"Ceci montre, a commenté M. Trudeau, que nous prenons le dernier virage avant l'arrivée, mais la bataille continue."

Après avoir inauguré un dîner aux homards, qu'ils devaient d'ailleurs présider, M. et Mme Trudeau ont préféré se retirer "pour se reposer", selon l'attaché de presse du premier ministre.

Le matin, le chef du Parti libéral et le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Don Jamieson, après des centaines de milles en hélicoptère, ont rassuré la population de Bonavista et de l'île de Fogo, au nord-est de la province de Terre-Neuve, qui ne peut s'adonner à la pêche, son seul gagne-pain, à cause des icebergs et des glaces qui bloquent les fiords et les baies.

Ils ont promis une aide spéciale aux pêcheurs, "parmi les meilleurs du monde, et certainement pas des paresseux ou des peureux", mais simplement acculés à l'oisiveté par la nature inclémente.

Programme

Le problème de la glace arctique, engouffrée dans tous les replis de la côte, a d'ailleurs permis aux politiciens de mettre en évidence la valeur du programme de stabilisation des revenus des pêches, semblable à celui des céréalistes de l'Ouest, qui fait partie de la panoplie électorale des libéraux.

Pour ce qui est des Conservateurs, ils sont, selon MM. Trudeau et Jamieson, comme les icebergs: ils ne montrent qu'une partie de leurs intentions et cachent le reste, parce qu'ils sont divisés.

Mais il n'en demeure pas moins, ont-ils prévenu, que les Conservateurs ont l'intention de geler les revenus juste au moment où il importe tant d'augmenter la production, "parce que nous avons besoin des pêcheurs et des fermiers pour nous nourrir et nourrir le monde."

Au début de la journée, un mur de brouillard flottant sur la baie de Trinité avait obligé les trois hélicoptères (transportant le premier ministre et Mme Trudeau, M. Jamieson et les candidats locaux, ainsi qu'une dizaine de journalistes) à virer abruptement, abandonnant tout projet de visite à Carbonear, sur la péninsule d'Avalon, au sud-est.

Dans la soirée, le premier ministre devait visiter Charlottetown, où se trouvait également le leader de l'Opposition conservatrice, M. Robert Stanfield.

M. Trudeau se reposera à Ottawa, dimanche, avant d'entreprendre une nouvelle semaine de six jours de campagne.

M. Trudeau sera à Québec ce soir pour participer aux fêtes de clôture de la St-Jean Baptiste. Le premier ministre arrivera dans la vieille capitale tard en journée, participera à une réception, rencontrera des représentants de la société St-Jean-Baptiste et du Comité-Canada.

Mardi, le chef du Parti libéral reprendra sa campagne en vue des élections du 8 juillet prochain.

On ne s'attend pas à ce que la présence du premier ministre puisse causer des désordres aussi graves que ceux qui étaient survenus en 1968, alors que M. Trudeau avait décidé de participer, en compagnie de l'ancien premier ministre du Québec, feu Daniel Johnson, et du maire de Montréal, M. Jean Drapeau, au défilé de la St-Jean.

Les hausses salariales ne sont pas un facteur de l'inflation — Munro

LONDON, Ont. (PC) — Les demandes syndicales de hausses salariales ne sont pas un facteur dans l'inflation, déclare le ministre du Travail, M. John Munro.

Les hausses de salaire, explique-t-il, sont la conséquence de la hausse des prix, et la hausse des prix, eh bien, elle résulte de la pénurie de divers produits. Une régie en l'occurrence ne ferait qu'aggraver le problème, parce qu'elle ferait disparaître l'impulsion qui pousse encore plusieurs à accroître la production de biens essentiels, poursuit-il.

M. Munro ajoute: "Nous devons accroître le revenu des consommateurs et nous allons continuer à le faire tant que l'inflation, qui est un problème international, ne sera pas réglée à l'échelle internationale."

Le ministre du Travail dit enfin de la régie des prix et salaires que réclame le leader conservateur, M. Robert Stanfield, qu'elle ne pourrait être qu'un remède domestique pour régler une maladie internationale, l'inflation, et qu'il s'ensuit que le remède en question ne pourrait être que factice.

Il a parlé ainsi au cours du week-end à London, à des réunions en faveur du candidat libéral dans London East, Charles Turner, lequel était son secrétaire parlementaire au cours de la dernière session.

Expérience malheureuse pour certains journaux

OTTAWA (PC) — Les candidats malchanceux lors d'élections ne sont pas les seuls perdants. Beaucoup de quotidiens et journaux font, à l'occasion d'une campagne électorale, des expériences malheureuses.

Vérifications faites auprès de diverses publications du pays indiquent que la majorité d'entre elles ont décidé d'exiger à l'avance des candidats, le paiement de toutes réclames électorales qu'elles véhiculent pour leur compte.

Deux quotidiens anglophones de la capitale, pour éliminer les inconvénients que représentent les mauvaises créances en ce secteur, ont publié il y a peu de temps, des avis à ce sujet. Depuis plusieurs années, le quotidien Le Droit a adopté cette politique.

L'avis général est que la publicité électorale, en raison de son caractère épisodique et transitoire, constitue une forme particulière de publicité pour laquelle on doit réclamer paiement préalable. Le service dit "des petites annonces" n'a pas, semble-t-il, telle exigence.

"Il ne s'agit pas d'ostraciser les politiciens, a affirmé M. Tom Johnstone, du Ottawa Journal, mais nous tentons de nous protéger contre les mauvais débiteurs que sont certains politiciens en campagne. Et il y en a plusieurs sur nos listes de collection", a expliqué le directeur de la publicité du Journal.

Son collègue du Citizen, M. James Hillock, de son côté soutient que les quotidiens doivent s'assurer qu'ils seront payés pour leurs services. "La meilleure assurance, a-t-il dit, est un paiement comptant ou un chèque visé".

Les exigences, semble-t-il, varient d'un quotidien à l'autre. Ainsi, au Toronto Daily Star, paiement immédiat est requis à moins que les services de publicité ne soient retenus par une agence. Le Toronto Globe and Mail exige paiement préalable pour des candidats indépendants, mais est moins sévère pour les candidats de partis reconnus.

Au Spectator d'Hamilton, on a adopté une politique identique à celle pratiquée au Daily Star de Toronto.

Un porte-parole de ce quotidien soutient que les politiciens connaissent maintenant ces nouvelles pratiques et qu'ils les acceptent assez bien.

Les quotidiens montréalais, aussi bien anglophones que francophones, sauf le Star, et La Presse, ont adopté la politique du paiement préalable.

Le Star et La Presse ont des politiques qui ressemblent à celles en usage au Toronto Daily Star et au Spectator d'Hamilton.

Dans les maritimes et dans l'ouest du pays aussi bien qu'en Colombie-Britannique, la majorité des services de publicité ont eux aussi adopté la politique rigoureuse du paiement d'avance.

ELECTIONS 1974

La campagne fédérale

LE DROIT

par Gilbert BRUNET

Commentant la démission du président de la Jeunesse libérale du Canada, Paul Thériault, et son passage, jeudi dernier, dans les rangs conservateurs, le député libéral de Hull aux Communes, Gaston Isabelle a fait, hier, une allusion biblique: "Jésus-Christ avait 12 disciples; dans le groupe, il y a eu Judas".

Le docteur Isabelle a poursuivi sur une note optimiste: "Avec les forces neuves qui vont entrer aux prochaines élections, on peut se permettre d'avoir deux ou trois Judas". D'autant plus, a-t-il ajouté, qu'un tel virecapot se retrouve avec un groupe peu renouvellé, "les vieux de la gang de 1958".

Maires libéraux

Les maires de Deschênes et d'Aylmer, Jean-Paul Poirier et Ernest Lattion, participaient activement au déjeuner-causerie du député Isabelle, hier à Aylmer: "Il ne faut pas craindre de s'afficher", a déclaré le maire Lattion, arborant, tout comme son collègue de Deschênes, un macaron rouge solide.

L'enthousiasme de M. Lattion lui a même fait commettre un impair, du moins s'il faut en juger par le regard que lui a lancé le docteur Isabelle quand le maire l'a présenté à l'auditoire en lui décernant le titre de "futur ministre."

Humour bleu

L'ancien et l'actuel chef du parti conservateur, John Diefenbaker et Robert Stanfield font de plus en plus appel à l'arme de l'humour dans le présent combat électoral. Critiquant, en Saskatchewan, les politiques agricoles du gouvernement Trudeau, le vieux tory de 80 ans a lancé qu'il y avait tellement de fluctuations dans le prix du porc que "le pauvre cochon ne sait plus où il en est".

Le chef Stanfield, par ailleurs, était de passage à Ste-Anne-de-Beaupré. Tout près de la basilique, il a déridé la foule en soulignant qu'il n'avait jamais promis de faire des miracles, au cours de cette campagne, "mais si on m'en offrait un ici, je le prendrais volontiers". Un peu plus tôt, il avait imploré le ciel que cette campagne ne devienne pas un concours de beauté entre les chefs "car je me demande ce que l'on pourrait faire pour moi".

La St-Jean

Les chefs libéral et créditiste profitent du fait que les Québécois sont en congé, aujourd'hui, pour s'arrêter dans la Vieille Capitale.

Le premier ministre boira, en cette fête nationale, un vin d'amitié au Château Frontenac.

Pendant ce temps, le chef conservateur est en repos à Ottawa. David Lewis, de son côté, visite la région de London, dans l'Ontario du sud.



L'âge de la retraite

C'est gaiement que le chef du Nouveau parti démocratique a doublé le cap des 65 ans. Alors qu'il se trouvait à bord de son avion, le Daisy un, une hôtesse, Janet Glaab, lui a remis hier un gros gâteau d'anniversaire. M. Lewis se trouvait alors dans la région de Sydney.

(Phioto PC)

Lattion et Poirier appuient Isabelle

AYLMER (JFC) — Un autre de la série des déjeûners causerie du député libéral sortant du comté de Hull, le docteur Gaston Isabelle, s'est tenu hier matin à l'aréna d'Aylmer, sise tout juste derrière l'hôtel de ville.

L'auditoire, une cinquantaine de personnes, tant francophones qu'anglophones, avait pris place autour de grandes tables rectangulaires avant les envolées oratoires des maires de DesChênes et Aylmer, MM. Jean-Paul Poirier et Ernest Lattion, du député provincial de Gatineau, M. Michel Gratton et du docteur Isabelle en personne.

D'ailleurs, l'atmosphère se prêtait bien à cette démonstration de solidarité des partisans libéraux de la zone d'Aylmer-Lucerne-DesChênes. Du maire de cette dernière municipalité, M. Jean-Paul Poirier, qui distribuait à l'entrée un porte-clef à l'effigie du député sortant, M. Gaston Isabelle, de l'orchestre composé de sept musiciens le torse recouvert du fameux gilet "c'est solide" et qui chantent exclusivement des chansons anglaises du jour hormi le thème "on vote Isabelle, on vote Trudeau, on vote solide", de l'équipement technique de CJRC du maire Lattion et de tous les autres, un point commun se dégageait, celui d'atteindre un même résultat. La "réélection de M. Isabelle avec, si possible, une majorité accrue", comme l'a si bien dit le député libéral provincial de Gatineau, M. Michel Gratton.

Dans son discours, le docteur Isabelle s'est engagé à sensibiliser ses collègues de la Chambre des Communes sur le Plan-maître préparé de 1958 à 1960 par les municipalités de l'ouest de la Gatineau et qui prévoyait la construction d'un pont reliant Britannia à DesChênes. "Même Fullerton, a déclaré le docteur, avait avoué que cela n'était pas une priorité prioritaire mais, une priorité secondaire prioritaire".

M. Isabelle a de nouveau parlé de l'implantation d'un jardin botanico-zoologique dans la région, de l'inflation comme étant un phénomène mondial et du problème du logement en insistant sur le taux d'inoccupation dans Hull qui serait de "deux pour cent". Quant à la Centrale des syndicats démocratiques qui pressent depuis quelque temps le député fédéral sortant de prendre position dans le conflit de la construction dans la région, le docteur Isabelle a déclaré que "cela ne relevait pas de sa juridiction, que ce n'était pas de ses affaires". "Que ce SDC ou CDS règlent ses propres problèmes", a-t-il déclaré.

Enfin, à l'égard des progressistes-conservateurs, le docteur Isabelle n'a pas été tendre. Tout en rigolant un peu, il a déclaré que ce parti devra bientôt changer de nom, de "gang" ou les deux.

L'OUTAOUAIS COMTE PAR COMTE

• Glengarry-Prescott-Russell

Un choix basé sur l'homme

par Edmond LAUGHREN

HAWKESBURY — Si détermination, courage et le refus de s'avouer vaincu, alliés à une solide expérience acquise dans des institutions gouvernementales et la politique municipale, et ajoutés au fait de posséder une personnalité engageante étaient les seuls facteurs qui influencent les électeurs, l'aspirant progressiste-conservateurs Bernard Pelot devrait l'emporter haut la main au scrutin du 8 juillet dans Glengarry-Prescott-Russell.

D'un autre côté, si pour se faire élire dans ce bastion libéral fédéral il suffit de connaître à fond les problèmes du comté, être jeune et doué de toutes les qualités requises pour en faire un excellent représentant à Ottawa et s'être entouré d'une équipe de travailleurs jeunes, dévoués et dédiés, sans oublier l'aspect professionnel de leur compétence, c'est alors le néo-démocrate Raymond Desrochers qui serait destiné à être l'éventuel vainqueur.

Mais étant donné qu'un député sortant dont la formation politique détient le pouvoir à Ottawa depuis de nombreuses années possède normalement tous les avantages d'une organisation en place depuis longtemps et d'une machine bien huilée et toujours prête à affronter les électeurs, le libéral Denis Ethier, qui a quand même compilé un record impressionnant malgré la courte durée de son premier mandat comme représentant de Glengarry-Prescott-Russell, sera probablement le gagnant de la lutte déclenchée le 8 mai dernier.

M. Ethier, en dépit du fait que son gouvernement était minoritaire et qu'il a moins de deux ans d'expérience comme membre du Parlement, a définitivement amassé un dossier d'accomplissements qui ne peuvent qu'influencer les votants en sa faveur.

Assumant la relève de son frère Viateur quand celui-ci prit sa retraite en 1972 pour des raisons de santé, Denis Ethier a dû subir les conséquences des critiques lancées à l'endroit de son prédécesseur à cause des nombreuses absences de Viateur Ethier aux Communes durant son dernier terme, absences dues largement à l'état chancelant de sa santé.

Denis Ethier a néanmoins réussi durant son court séjour à Ottawa un certain nombre d'exploits pour la circonscription, allant d'interventions personnelles dans des conflits ouvriers avec succès à au moins deux reprises, jusqu'à l'obtention de "plus que la moyenne nationale" en ce qui concerne les subventions relativement au programme d'Initiatives locales, Perspectives-jeunesse et Nouveaux horizons".

Les Néo-démocrates

Le Nouveau parti démocratique a vraiment connu un regain de vie dans la région Glengarry-Prescott-Russell au cours des dernières années.

De moins de 30 personnes qui ont assisté à la nomination du candidat NPD Jacques Bover en 1972, l'organisation locale néo-démocrate a tellement progressé que plus de 150 militants étaient présents le 5 juin dernier pour le lancement de la campagne de l'actuel candidat Raymond Desrochers.

M. Desrochers a été choisi porte-étendard NPD le 8 mai 1973 — un an exactement avant le déclenchement des présentes élections — et il aura 33 ans le 9 juillet prochain, le lendemain du scrutin.

"Quel cadeau de fête que d'être élu député de Glengarry-Prescott-Russell, de s'exclamer l'aspirant néo-démocrate".

M. Desrochers s'est immédiatement mis à l'oeuvre pour connaître à fond les problèmes particuliers des résidants de la circonscription, dès sa mise en candidature.

Il s'est entouré d'une équipe de travailleurs jeunes et talentueux, dévoués et dédiés à la cause.

Pour souligner l'importance qu'accorde le Nouveau parti démocratique à l'Est ontarien, le chef provincial Stephen Lewis a effectué pas moins de sept visites dans la région depuis moins d'un an.

Ajoutées à cela deux tournées par le chef national NPD M. David Lewis, une visite pour la mise en candidature de Raymond Desrochers et une rencontre à Hawkesbury tout dernièrement avec des militants du parti et des représentants de groupes d'agriculteurs — et l'on se rend à la conclusion que les Néo-démocrates croient vraiment qu'ils ont d'excellentes chances de triompher cette fois-ci dans Glengarry-Prescott-Russell.

D'ailleurs, des sondages rapides et non partisans laissent croire que la plupart des électeurs du comté croient que M. Desrochers, s'il n'en sort pas vainqueur, talonnera de près le député sortant Ethier.

M. Pelot

Le candidat Bernard Pelot demeure, en dépit de toutes ses qualités d'individu, une entité inconnue en ce qui concerne les répercussions possibles de sa récente alliance avec le Parti conservateur.

Endossant la carte libérale quand il a tenté de déloger le député sortant d'alors Viateur Ethier comme porte-couleur du parti libéral pour les élections générales de 1968, M. Pelot a été battu à la convention.

Revenant à la charge quatre ans plus tard, il a tenté sans succès de faire placer son nom sur le bulletin de votation à la convention qui a choisi Denis Ethier, frère de Viateur, comme porte-étendard libéral en 1972. M. Pelot a refusé de promettre, avant le vote, d'appuyer l'éventuel gagnant de la convention.

Loin d'être découragé par ce deuxième échec de suite, il a contesté l'élection d'octobre 1972 sous la bannière de libéral indépendant subissant un cuisant revers, se classant quatrième parmi cinq aspirants.

Vétéran de 20 ans avec la Gendarmerie royale du Canada et maintenant emplové fédéral avec le département des Affaires indiennes, M. Pelot a été élu préfet du canton de Russell en décembre 1972, et à titre de représentant de cette municipalité, il a réussi à faire introduire un certain nombre de procédures de démocratisation et modernisation au Conseil des comtés unis de Prescott-Russell.

Toutefois, beaucoup de conservateurs semblent hésiter à endosser totalement un candidat qui a changé de parti à un "moment opportun" comme ils disent.

M. Pelot, évidemment, ne partage pas cette ligne de pensée, prétextant que le Parti libéral est maintenant allé si loin vers la gauche que "tout vrai libéral ne peut que voter conservateur".

La circonscription

Glengarry-Prescott-Russell, un comté largement rural, est borné à l'ouest par les comtés d'Ottawa-Carleton et Grenville-Carleton, au nord par l'Outaouais, à l'est par la province de Québec et au sud par les comtés de Stormont-Dundas. La circonscription compte quelque 65,000 résidants, dont près de 40,000 électeurs.

A part une douzaine d'industries à Hawkesbury et quelques-unes à Alexandria, les gens du secteur vivent de la terre ou travaillent à l'extérieur, particulièrement à Ottawa et au Québec.

Le défit numéro un auquel devra faire face le prochain député de Glengarry-Prescott-Russell à Ottawa est certes la situation de l'agriculture dans la circonscription, où l'abandon des fermes pour le travail d'usine constitue un des principaux problèmes à résoudre.

Les disparités entre les salaires payés dans différents usines de la région constituent, également une grande lacune qu'il faudrait remédier au plus tôt.

Chacun des candidats a déjà abordé à maintes reprises ses propres réponses à ces questions, et les solutions préconisées par chacun d'entre-eux ne dévient presque pas des lignes adoptées par leur propre partie politique.

En somme, pour la première fois depuis bon nombre d'années, l'actuel élection fédérale dans Glengarry-Prescott-Russell promet d'être une lutte serrée et tout porte à croire que l'électeur fixera son choix cette fois sur la personne du candidat beaucoup plus que sur les affiliations politiques, mais une élection, c'est une élection...



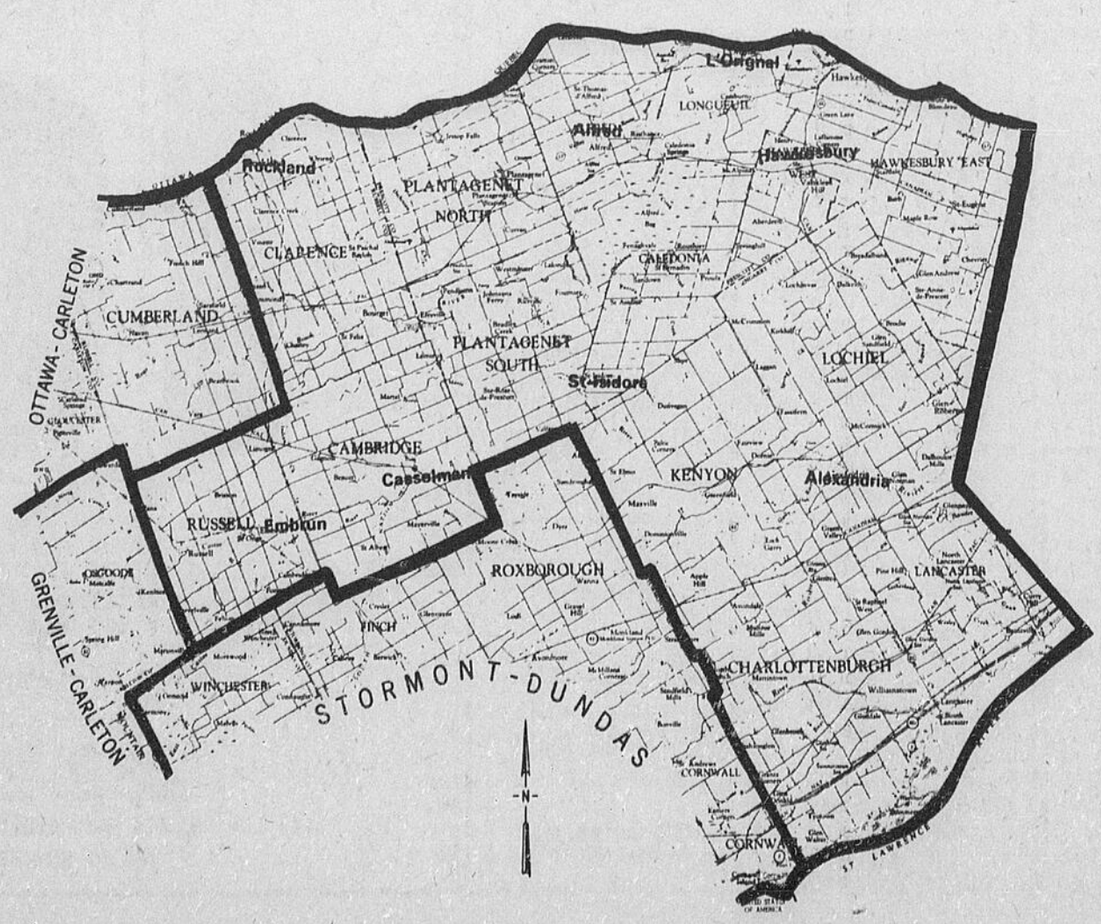
Bernard Pelot

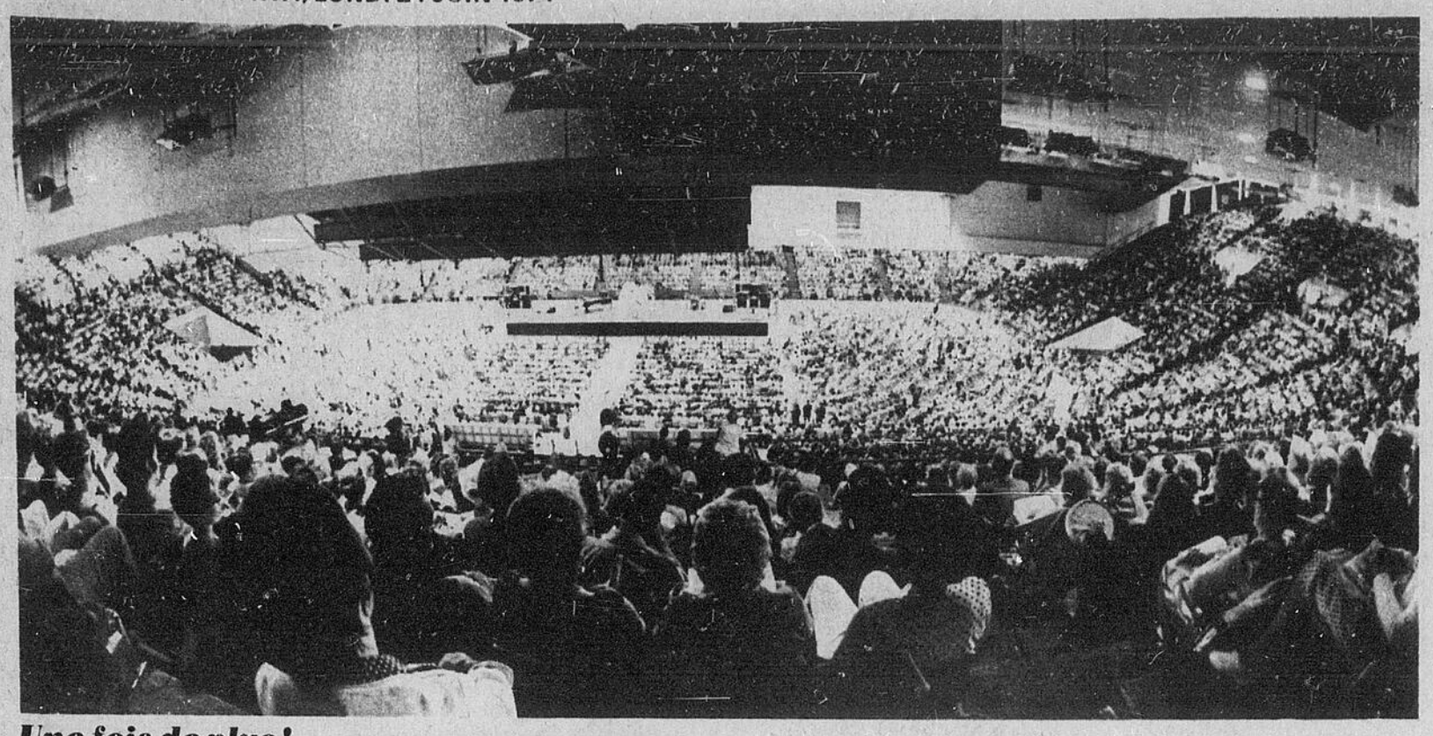


Raymond Desrochers



Denis Ethier





Une fois de plus! (Photo Le Droit par Gilles Benoit)

Kathryn Kulhman, la célèbre prédicatrice américaine, était de passage à Ottawa hier pour la deuxième année consécutive. Comme d'habitude elle a attiré une foule de près de 18,000 personnes anxieuses de voir les "miracles" se produire ou encore demandant leur guérison ou celle de leurs proches.

Démission du psychiatre en chef de l'hôpital Royal

OTTAWA — Le Dr Charles-A. Roberts, psychiatre en chef à l'hôpital Royal d'Ottawa depuis 1970, a démissionné de cette fonction, mais demeurera membre du personnel médical de l'hôpital et continuera son enseignement et son travail en clinique à l'hôpital comme à l'Université d'Ottawa.

En annonçant cette décision, le Dr Roberts a dit qu'il espérait développer de nouveaux intérêts, qu'il ne pouvait pas dire qu'il recherchait une responsabilité particulière, mais qu'il aimerait une période de détente qui lui permettrait d'assimiler tout ce qui se passe.

Pendant ses quatre années à titre de psychiâtre en chef de l'hôpital Royal d'Ottawa, le Dr Roberts a dirigé un nombre de progrès majeurs dans le service régional de psychiâtrie. En collaboration avec le Comité des citoyens, les spécialistes des services de santé, les administrateurs et le personnel des agences concernées, il a pu effectuer des services accrus à la population, des services appropriés aux enfants, aux jeunes personnes et aux adultes de la région de l'Est de l'Ontario.

Deux exemples de ces services accrus sont l'extention du service aux enfants, à l'hôpital Royal, et la fondation de centres régionaux dans Ottawa-Carleton de résidences de traitements psychiâtriques. Ces derniers seront complétés au début de l'automne, cette année.

D'autre part, M. Arthur G. Hyndman, directeur exécutif adjoint de l'hôpital Royal d'Ottawa, a également remis sa démission. Natif d'Ottawa, diplômé en commerce de McGill, il a travaillé pour E.B. Eddy pendant vingt ans avant de devenir administrateur à l'hôpital en 1958. Il a surtout travaillé à amener les structures de gestion interne, en matières de personnel et d'approvisionnement, en ligne avec les pratiques modernes d'industries et d'affaires commerciales. Il a dirigé personnellement la construction d'agrandissement et de développement.

M. George Langill a été nommé à la succession de M. Hyndman. Il était membre du personnel de gestion du ministère de Santé publique de la Nouvelle-Ecosse et du Conseil de santé de cette province. Il détient un diplôme de maitrise en administration de santé publique de l'Université d'Ottawa, où il a reçu le trophée Père Danis pour ses études remarquables. Natif d'Ottawa, il est marié à Lorraine Brazeau.

Nouveau contrat de travail à l'Hôpital municipal d'Ottawa

OTTAWA — Une nouvelle convention collective a été signée à Ottawa entre le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) et l'administration de l'Hôpital municipal. Cette convention qui touche 1,500 membres du personnel de soutien, portera leur salaire à une augmentation de 218 dollars par mois sur une période de 21 mois.

Le SCFP négocie, au nom du personnel de soutien dans la majeure partie des hôpitaux de l'Ontario. La convention précédente avait pris fin le 31 mars 1974.

Négociations

Les négociations qui avaient été entammées au mois de janvier dernier ont été particulièrement ardues et ont finalement abouti à la conciliation, le 24 avril. C'est M. John Dempster qui avait été nommé par le gouvernement ontarien pour conduire cette procédure. Comme celle-ci ne donnait pas de résultats, le syndicat a refusé l'arbitrage obligatoire, brandissant la menace de grève dès le premier mai.

Finalement, après qu'une entente de principe fut rejetée à Toronto, 13 groupes d'hôpitaux de cette région ont formé un conseil qui négocia directement avec le gouvernement sans passer par leurs administrations respectives.

L'entente a été conclue le premier mai, à trois heures du matin. Le salaire moyen de trois dollars (il varie d'un hôpital à l'autre), a été renforcée d'une augmentation moyenne d'un dollar cinquante, l'heure. Ottawa a eu l'avantage sur Toronto, car l'augmentation de salaire a été répartie sur une semaine de 40 heures dans cette ville par rapport à 37 heures et demie à Ottawa.

Améliorations

Richard Bélanger, représentant régional pour le SCFP, a mentionné certaines des améliorations apportées à la convention collective précédente à l'Hôpital municipal d'Ottawa: congé d'adoption de six mois pour l'employé(e) qui décide d'adopter un enfant. Au retour, il est convenu que la personne reprend le même poste au même salaire; après deux ans, tout ce qui est négatif dans le dossier d'un employé est effacé, et enfin; l'employé de réserve voit son salaire horaire porté de cinquante cents à un dollar.

Une secrétaire qui gagne maintenant $169. par semaine verra son salaire porté à 219 à la fin de la convention qui se terminera au 31 décembre 1975. Un nettoyeur passera de $129 à $179, et une assistante-infirmière, de $143 à $193.

Nuage à l'horizon

Aujourd'hui, des gardes-malades représentant 48 hôpitaux rencontrent le gouvernement. Elles auront une réunion entres elles le 26 juin. Evidemment, si les asistantes-infirmières rattrappent le salaire des gardes-malades, il est peut-être à prévoir que les choses bougeront du côté du Syndicat des gardes-malades.

Un médecin yougoslave poursuit le conseil médical du Canada

OTTAWA (PC) — Le Dr Sigwin Raska, un médecin d'origine yougoslave et diplômé de l'université de l'Illinois a inscrit, en Cour suprême de l'Ontario, une action en dommages de l'ordre de $180,000 contre le Conseil médical du Canada.

Au cours d'une interview accordée hier, le medécin a raconté qu'il était venu au Canada en 1939 et qu'il obtint la citoyenneté canadienne en 1942. Le médecin a précisé qu'il avait fait ses études en médecine à l'Université de Toronto avant de s'inscrire à l'Université de l'Illinois où il s'est spécialisé en médecine interne.

Le Dr Raska a par ailleurs expliqué ainsi les allégués de son action: alors que quatre pour cent seulement des médecins entrainés au Canada sont recalés aux examens du Conseil médical du Canada, 50 pour cent des médecins entrainés à l'étranger ne réussissent pas à subir avec succès les épreuves imposées par le conseil. le

Par ailleurs le médecin d'origine yougoslave prétend que les examens administrés par le conseil sont illégaux puisqu'ils sont élaborés et rédigés par le National Board of Examiners, une entreprise privée de Philadelphie, soutenue par l'American Medical Association.

Le médecin a précisé qu'avant 1970, les futurs médecins devaient se soumettre aux épreuves écrites administrées par les associations médicales provinciales avant d'être admis à la pratique médicale.

Lewis a effectué sa dernière visite électorale au Québec

Par JACQUES BOUCHARD

SYDNEY, N.-E. (PC) — Après avoir pris connaissance samedi des résultats déprimants du dernier sondage électoral indiquant une baisse de popularité de son parti au Canada, le chef du NPD, M. David Lewis, a connu hier une de ses journées les plus encourageantes, alors qu'il célébrait son 65e anniversaire de naissance.

Parti tôt de Montréal dimanche, où il a effectué sa dernière visite électorale au Québec pour la présente campagne, M. Lewis a reçu l'accueil probablement le plus chaleureux et le plus enthousiaste depuis le début de sa tournée. Il a reçu cet accueil à sa descente d'avion à Sydney, en Nouvelle-Ecosse.

C'est au son de la musique écossaise, jouée à la cornemuse par une jeune fille en costume du pays, que sa femme et lui ont été accueillis. Une foule de plus de 200 personnes les attendait à l'intérieur de l'aérogare pour les acclamer.

Montant dans une décapotable où il y avait des haut-parleurs d'installés, M. Lewis a remercié la foule pour ce magnifique encouragement, en lui soulignant, alors que des personnes entonnaient le "Happy birthday" traditionnel, qu'il se sent aussi jeune que le jour de son mariage.

Puis, M. Lewis, son épouse, et le candidat de Richmond-Est, M. André Hogan, jésuite et professeur, prirent place sur le dossier du siège arrière de la décapotable pour parcourir la distance entre l'aéroport et le motel, où ils devaient prendre quelques minutes de repos, faisant cependant auparavant une longue tournée dans les rues de la ville.

L'automobile de M. Lewis était suivie par de nombreux autres véhicules sur une distance de plus de deux milles, arborant pancartes et couleurs du NPD, klasonnant, alors que le chef, son épouse et le candidat saluaient la foule au passage, comme au bon vieux temps des campagnes électorales il y a 20 ans.

Le chef du NPD espère faire une première trouée pour son parti dans cette région du Cap Breton, qui a élu trois députés de ce parti lors des dernières élections provinciales en Nouvelle-Ecosse.

Dans l'avion

Au cours du voyage de trois heures les conduisant de Montréal à Sydney, à bord d'un avion nolisé, les proches collaborateurs de M. Lewis et les journalistes qui l'accompagnent ont eux aussi tenu à souligner son anniversaire de naissance.

C'est en lançant des ballons, au son de trompettes miniatures, en chantant "Bonne fête à David" et en sablant 18 bouteilles de champagne que le chef du NPD a reçu les souhaits de chacun.

Visiblement touché par cette attention, David et Sophie, comme on se plaît à les appeler dans leur entourage, après les remerciements d'usage, ont effectué quelques pas de valse dans l'allée aux applaudissements du groupe, puis ce fut la distribution des traditionnels morceaux du gâteau de fête.

En fin d'après-midi, M. Lewis a effectué une visite au comité central du parti, et en soirée il a pris la parole lors d'une réunion publique en faveur des candidats de cette région.

Prenant la parole devant plus de 600 personnes, à Glace Bay, à 20 milles de Sydney, M. Lewis a réitéré ses critiques à l'égard du gouvernement Trudeau, concernant son laisser-faire pour combattre la hausse constante du coût de la vie.

Pour souligner l'anniversaire de M. Lewis, à son arrivée, une foule plus qu'enthousiaste a fait crever des centaines de ballons et on l'a inondé de confettis.

On a également passé le chapeau pour défrayer les dépenses du candidat local et en plus de petites coupures, on a pu voir plusieurs billets de $10 et $20.

Des firmes canadiennes investiraient au Chili

SANTIAGO (AFP) — Des dirigeants de 168 grandes firmes internationales des Etats-Unis, d'Europe, du Canada et du Japon se réuniront à partir de mardi prochain à Santiago pour étudier les moyens de faire de "grands" investissements au Chili, apprend-on dimanche dans la capitale chilienne.

Ces dirigeants appartiennent au groupe "Business International" formé d'entreprises multinationales.

Un porte-parole du ministère de l'Economie a indiqué que cette réunion serait une "table ronde", à laquelle plusieurs ministres chiliens participeront, et au cours de laquelle seront analysés la nouvelle politique économique du gouvernement chilien, le nouveau code des investissements et la forme de la contribution à un développement accéléré du Chili.

Cinq morts dans une collision frontale

ILE-DES-CHENES, Manitoba (PC) — Cinq résidants du Manitoba sont morts tôt samedi matin à la suite d'une collision frontale de deux automobiles sur la route no 59, à environ un mille et demi au nord d'Ile-Des-Chênes.

Les victimes sont Raymond J. Delorme, âgé de 21 ans, de Saint-Pierre. C'était l'unique occupant de l'un des véhicules. Les autres victimes sont: Allan D. Regbar, 17 ans, de Tourand, le conducteur de l'autre automobile, Donald Kelher, 17 ans, d'Ile-Aux-Chênes; Jenefer A. Stott, 18 ans, de Niverville; et Eric Hiebert, 24 ans, également de Niverville.

Candice Shand, 17 ans et Wayne Heibert, 17 ans, tous deux de Niverville, sont dans un état critique à l'hôpital Saint-Boniface, de Winnipeg.

LA PLUS VIEILLE MAISON DE SCOTCH

HAIG
BLENDED SCOTCH WHISKY
PRODUCT OF SCOTLAND
100% SCOTCH WHISKIES, BLENDED & BOTTLED BY
JOHN HAIG & CO. LTD.
MARKINCH SCOTLAND
CONTENTS 25 OZS
DISTILLED BLENDED AND BOTTLED IN SCOTLAND

REALTOR
Trust Royal
"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"
490, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
EDIFICE BELL CANADA
770-9221

$$$$$$ ÉPARGNEZ $$$$$$
CUSTOM MUFFLER
★ MEILLEURS PRIX
★ SERVICE RAPIDE
★ GARANTIES ÉCRITES
★ INSTALLATIONS GRATUITES
EMPLACEMENTS:
CUSTOM MUFFLER SERVICE
428, rue KENT, OTTAWA
234-9053
CARLING MUFFLERS
1688, rue CARLING, OTTAWA
722-0540
CAPITAL MUFFLER SERVICE
274, rue RIDEAU, OTTAWA
236-0571
IMPERIAL MUFFLER CENTRE
angle boul. ST-LAURENT et ch. CYRVILLE — 749-2242
EXTÉRIEUR:
IMPERIAL MUFFLER CENTRE
340, boul. STEWART, BROCKVILLE, ONT. — 342-5204
KINGSTON SPRING & MUFFLER SERVICE
361, rue NELSON, KINGSTON, ONT. 546-3691
IMPERIAL MUFFLER CENTRE
414, rue PRINCESS, KINGSTON, ONT. 542-4973
CUSTOM MUFFLER
260, BOUL. MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD (514) 371-4281


ÉPARGNEZ EN NOUS CONSULTANT
CHARGEX et master charge ACCEPTÉES
$$$$$$ ÉPARGNEZ $$$$$$

AVIS
COMITE DE PLANIFICATION DU BAS ST-LAURENT
Des réunions publiques auront lieu à différents endroits pour les municipalités étant dans la région de planification du Bas St-Laurent plus précisément le comté de Stormont, inclus la ville de Cornwall et le canton de Charlottenburg dans le comté de Glengarry. Ces réunions auront lieu afin d'entendre toutes objections ou même tous appuis pour le plan qui est proposé pour ladite région.

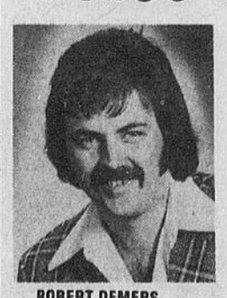
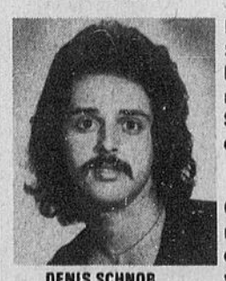
Mardi, le 25 juin 7:30 p.m.	Pour la ville de Cornwall, l'Hôtel de Ville
Mercredi, le 26 juin 7:30 p.m.	Pour la ville de Cornwall, l'Hôtel de Ville
Jeudi, le 27 juin 8:00 p.m.	Pour les cantons de Cornwall et Osnabruck, Ecole publique de Long Sault, Long Sault
Mercredi, le 3 juillet 8:00 p.m.	Pour les cantons de Finch et Roxborough, et le village de Finch, Salle Communautaire Village de Finch.
Jeudi, le 4 juillet 8:00 p.m.	Pour le Canton de Charlottenburg, Hôtel de Ville, Williamstown.

Ceux qui désirent peuvent examiner la documentation à leur propre Hôtel de Ville ainsi qu'à la bibliothèque municipale

R.P. Boisvenue, A.M.C.T. Secrétaire-Trésorier
E. Waldroff Président

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE!

• NOUS PAYONS TOUT COMPTANT
Consultez
J. DAN BRUNET & FILS
COURTIER-REALTOR
770-9550

Place CASANOVA

ROBERT DEMERS

DENIS SCHNOB

JACQUES DEMERS
HAIR DESIGNER
600, rue RIDEAU
PRES WURTEMBURG, OTTAWA
OUVERTURE LE 25 JUIN
M. Robert Demers et Denis Schnob ont le plaisir d'annoncer à leurs amis et clients qu'ils sont maintenant à leur propre compte. S'ajoute à son personnel M. Jacques Demers.
Ces messieurs ont plusieurs années d'expérience dans la coupe de cheveux pour hommes. Ils vous donneront une apparence dernier cri ou selon votre goût.
HEURES D'AFFAIRES:
MARDI AU SAMEDI 9h à 6h p.m.
Avec ou sans RENDEZ-VOUS
TEL: 232-2546

CERTIFICATS DE DEPOTS
MINIMUM $500
10%
TERMES—6 MOIS A 5 ANS
NOTE—AUTRES TERMES SUR DEMANDE
CAISSE POPULAIRE LAURIER
215 est, ave. LAURIER, OTTAWA
PAUL PELLERIN, gérant
232-2441
10H A.M. A 4H P.M. (MERCREDI ET VENDREDI 10H A 7H P.M.)
ACTIF $29,500,000.00

15,000 francophones à St-Albert

ST-ALBERT (JFC) — Si quelqu'un déclarait que le gros des forces canadiennes-françaises de l'est-ontarien s'était donné rendez-vous hier à St-Albert dans le cadre du centenaire de cette paroisse et pour fêter la St-Jean Baptiste, il ne se tromperait presque pas.

En effet, un peu plus de 15,000 personnes d'un peu partout — St-Isidore, Russell, Crysler, Vars, Bourget, Casselman, Cumberland, Marionville et autres — ont envahi la localité de St-Albert hier.

"Teams" de chevaux, vieilles voitures d'une autre époque, bouffons ainsi que 21 chars allégoriques, telles furent les composantes du défilé. Il ne faudrait pas oublier non plus les quatre unités de majorettes qui, d'un pas alerte, ont foulé la rue principale sous les applaudissements et les sourires des amis.

Le trophé Pierre Martel, que l'on remet au char le plus représentatif, a été octroyé cette année au char de St-Isidore de Prescott dont le thème choisi était celui des sports olympiques. En relation avec les Jeux qui se dérouleront à Montréal en 1976.

La St-Jean, cette année à St-Albert, comportait un cachet bien spécial. Car, la fête des Canadiens français, ceux de l'est-ontarien, coïncide cette année avec le centenaire de la paroisse de St-Albert.

Aussi, à cette occasion six livres sur l'historique de la paroisse ont été publiés. Cinq autres paraîtront également d'ici la fin de l'année. Du moins, c'est ce que nous a déclaré M. Roger Cayer, l'un des trois organisateurs du défilé, les deux autres étant M. Emile Laplante et Arthur Paquet.

Deux manèges, plusieurs kiosques où les jeunes et les moins jeunes pouvaient prouver leur adresse se trouvaient sur le terrain du centre récréatif St-Albert. Les traditionnelles fèves au lard, les fraises à la crème glacée, le poulet frit, on pouvait y déguster toutes ces choses succulentes. De quoi faire frémir les estomacs délicats.

Nous avons même rencontré des gens de Hawkesbury. Les uns venaient parce que leurs épouses venaient du coin. Les autres pour leurs petites amies. D'autres encore pour se rappeler des souvenirs ou provoquer d'heureuses rencontres. Le financement de cette fête s'est fait par la vente d'un petit livre sur la St-Jean.

Quoique plusieurs se demandaient quoi faire, la plupart, à voir leur physionomie dégageaient une bonnehommie, celle des grands jours. Un jour donc, St-Albert est devenu une ville d'importance se gonflant d'une population amicale.



La têtée (Photo LE DROIT Michel Lafleur)

Par attachement, cette jeune citoyenne de St-Albert, a tenu à donner la gougoutte à son agnelet. Scène rare et pleine de chaleur. Le plus drôle, c'est que l'agneau, tout frétillant, a failli, quelques instants plus tard, dévorer la lentille de Michel notre photographe.



Plantes et artisanat (Photo LE DROIT Michel Lafleur)

L'atelier d'artisanat et de plantes vertes — que l'on aime bien à posséder dans sa véranda — a attiré bien des dames. On sait que près de 20,000 personnes ont assisté hier à la St-Jean Baptiste de St-Albert qui coincidait aussi avec le centenaire de la paroisse.

275 Charlebois sont venus fêter à Lemieux

LEMIEUX (JFC) — Une journée de plein soleil où la brise charriait un brin d'humidité a permis de colorer le plus grand rassemblement de famille qu'ait connu le petit village de Lemieux, celui des Charlebois.

Des Charlebois dont la branche remonte à Eustache, du même nom, ainsi qu'à Herméline (Laviollette) Charlebois. Au plus fort du resserrement des liens familiaux, l'on pouvait compter au moins 272 personnes qui doivent leur origine aux ancêtres Eustache et Herméline qui, après s'être mariés à Clarence Creek, le 20 février 1882, établirent leur domicile à Lemieux, en bordure de la rivière Nation.

Ces vénérables grands parents engendrèrent onze enfants dont la doyenne Caroline puis, Laura, Osias, Emile et le benjamin, Archange — le plus sage de la famille, dit-on — vivent toujours.

Cette rencontre se préparait depuis l'automne dernier nous a confié Mlle Hénédine Belisle. Des neuf familles, l'on forma des comités qui, en plus de préparer un volume qui se veut un recueil de l'historique passé et présent des Charlebois, ont coordonné tous les préparatifs nécessaires à la rencontre mémorable de tous "en dehors du salon funéraire", comme s'est plu à le dire Hénédine.

Le principal artisan fut, sans doute, Léon Charlebois. A ce rassemblement, on est venu de partout. De St-Zotique, Montréal comme de Cornwall ou ailleurs. Le grand banquet s'est déroulé au centre récréatif de St-Isidore.



De l'aînée au benjamin (Photo LE DROIT Michel Lafleur)

Les quatre doyens de la famille Charlebois qui se réunissaient en grande pompe à Lemieux samedi après-midi au moment du partage du gâteau traditionnel. Dans l'ordre habituel on aperçoit, Osias, Laura, Caroline et le plus jeune, Archangé, né en 1909.



Les bonnes fèves au lard (Photo LE DROIT Michel Lafleur)

Avec leurs airs du bon vieux temps, ce couple moins jeune mais toujours alertes s'apprêtent à se meubler l'estomac des fèves au lard St-Albert. Quoi de meilleur pour ceux qui connaissent tout ce que cet aliment représente de souvenirs et d'effets parfois sournois.

Que fait Sheraton ces temps-ci?



Dans tout le Canada, on trouve 18 grands hôtels et motels Sheraton. A Toronto, il y a l'extraordinaire Four Seasons avec une chute d'eau haute de trois étages au niveau du hall d'entrée. Il y a aussi des Sheraton à Montréal, Vancouver et Niagara Falls.

Pour obtenir une chambre confortable, un bon repas et un service de qualité, rendez-vous à l'un des 320 hôtels et motels Sheraton du monde.

Pour réservations, composez **236-2270** à Ottawa ou demandez à votre agent de voyage d'appeler pour vous.

Sheraton Hotels & Motor Inns
UN SERVICE MONDIAL DE ITT

67 morts accidentelles: le Québec vient en tête

La PRESSE CANADIENNE

La fin de semaine a été assombrie par 67 morts accidentelles dont 50 dans des accidents de la route.

Un relevé effectué par la Presse Canadienne pour la période commençant à 18 heures vendredi et se terminant à minuit dans la nuit de dimanche à lundi (heures locales), indique de plus que douze personnes se sont noyées et cinq autres ont péri dans des incendies.

Le Québec vient en tête du bilan tragique avec 19 morts: 16 sur ses routes et trois par noyade.

L'Ontario, de son côté, déplore 15 morts accidentelles: 12 sur ses routes, deux par noyade et une dans un incendie.

La Colombie-Britannique signale neuf morts: six sur ses routes, deux par noyade et une dans un incendie.

Sept personnes sont mortes accidentellement au Manitoba: six sur les routes de la province et une par noyade.

En Saskatchewan, les accidents mortels ont fait six victimes: trois sur les routes, deux par noyade et une dans un incendie.

L'Alberta signale cinq morts accidentelles: quatre sur ses routes et une par noyade.

En Nouvelle-Ecosse, quatre personnes sont mortes accidentellement: deux sur les routes et deux dans les flammes.

D'autre part, une personne s'est noyée à Terre-Neuve et une autre a perdu la vie dans un accident de la route au Nouveau-Brunswick.

Seule l'Ile-du-Prince-Edouard n'a aucune mort accidentelle à signaler pour la fin de semaine.

Ce relevé ne tient pas compte des accidents industriels, meurtres ou suicides connus.

La météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour le lundi 24 juin 1974:

Régions de l'Outaouais, de Montréal, des Laurentides, des Cantons de l'Est, de Québec et de Trois-Rivières:

Aujourd'hui et mardi: ensoleillé avec quelques passages nuageux, quelques brèves averses éparses cet après-midi. Maximum aujourd'hui et mardi: 70 F à 75 F, 21 C à 24 C. Minimum cette nuit: 45 F à 50 F, 7 C à 10 C.

Régions du Saguenay-Lac-St-Jean, de Rimouski, de Baie-Comeau, de Sept-Iles et de la Gaspésie:

Aujourd'hui: nuageux avec quelques éclaircies; quelques averses éparses en fin d'après-midi et en soirée. Mardi: généralement ensoleillé avec quelques passages nuageux. Maximum aujourd'hui et mardi: 60 F à 65 F, 17 C environ. Minimum cette nuit: 45 F, 7 C.

Régions de l'Abitibi, de Pontiac-Témiscamingue, de la Haute-Mauricie et de Chibougamau: Ensoleillé avec passages nuageux. Minimum de 40 F à 45 F, 4 C à 7 C. Maximum de 60 F à 65 F, 16 C à 18 C. Mardi: Ensoleillé.

Régions de Baie-Comeau, de Gaspé, du Lac St-Jean et de Rimouski. Ensoleillé avec passages nuageux. Minimum de 45 à 50 F, 7 à 10 C. Maximum près de 65 F, 18 C. Mardi: généralement ensoleillé.

SOLEIL	
LEVER	5H 15
COUCHER	8H 57

PERE DE 7 ENFANTS, HEUREUX GAGNANT!

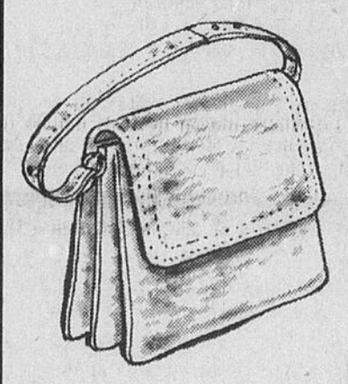


DIMANCHE SOIR, 16 JUIN, AVAIT LIEU LE TIRAGE ANNUEL DE LA PAROISSE St-MATTHIEU DE TOURAINE. LA FAMILIALE "HORNET" ET LA TENTE ROULOTTE "BELLEVUE" FURENT GAGNEES PAR M. John MOORE, 627, RUE McLEARN, OTTAWA (TOUT DERNIEREMENT DE GATINEAU). SUR LA PHOTO: ROGER RINFRET, CURE DE LA PAROISSE ST-MATTHIEU DE TOURAINE; ANDRE DOUCET, PRESIDENT DU COMITE DU TIRAGE; M. ET MME JOHN MOORE ET 5 DE LEURS 7 ENFANTS.

(Annonce)

Spéciaux DU DEBUT DE LA SEMAINE

CHEZ **CAPLAN'S**



EMPOCHEZ UNE AUBAINE FANTASTIQUE

$7.99

Un acaht spécial de sacs à main blancs ou couleur os, en similicuir. La plupart sont des modèles à bandoulière avec plusieurs compartiments à l'intérieur. Quelques-uns ont des poignées ou des bandoulières en bois. (Pas exactement tel qu'illustré)

REZ-DE-CHAUSSEE



VENTE DE TENUES DE NUIT

$4.99

Un achat spécial veut dire que vous épargnerez grandement. Choisissez parmi deux modèles et gardez votre fraîcheur confortablement pour le reste de l'été.

1. Longues robes de nuit en mélanges de coton, en jolies couleurs pastel — de tailles surforte seulement.
2. Pyjamas longs 2 pièces, avec haut court, en mélange de coton ou coton à 100%. Motifs de pois ou quadrilles. Tailles P.M.F.

(Pas exactement tels qu'illustrés)

DEUXIEME ETAGE



SOUTIENS-GORGE SANS BRETELLES

$2.99 et $3.99

Choisissez les modèles à longue ou courte basque, aux bonnets en dentelle et sans bretelles, pour toutes vos modes d'été dénudées. Ces modèles sont recouverts de dentelle, et ont les côtés et le dos en nylon ou spandex.

Modèle à courte basque, dans les tailles 32-38, bonnets A et B.

Modèle à longue basque, dans les tailles 34 à 38, bonnets A et B.

DEUXIEME ETAGE

VENTE DE ROBES LONGUES

SPECIAL: $2.99

Un choix de deux modèles et tailles. Nous avons des modèles de longueur à mi-jambe dans les tailes surfortes, et des robes longues dans les tailles moyennes. Toutes sont de rafraichissantes couleurs pastel, en mélanges de coton ou coton à 40%, avec dentelle ou garniture brodée.

SOUS-SOL

PANTAILLEURS

Rég. $9.98 ..... $11.98
En vente: $5

Un choix de deux styles à un prix très spécial

1. Modèle à manches courtes, à imprimé géométrique, assortis aux pantalons de couleur unie. Tailles P. et M. Seulement 9 de reste. Rég. $9.98
2. Haut rayé à manches courtes, de ton uni. Bourgogne et blanc, ou marine et blanc. Tailles 40 et 42. Seulement 16 de reste. Rég. $11.98.

SOUS-SOL

ENSEMBLE SOLEIL POUR BEBES

Spécial $1.79

Ensemble soleil pour bébés, blanc avec garniture contrastante. Egalement, un combiné sans manche en ratine, au collet Peter Pen et glissière à l'avant. Avec des jambes courtes, en rayures jaunes et blanches. Tailles 6 mois à 2 ans dans l'assortiment.



DEUXIEME ETAGE

Caplan...rue Rideau...235-3381

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Contrôle des permis d'alcool: une loi qu'il faut moderniser

En présentant, cette semaine, des amendements à la loi de la Commission de contrôle des permis d'alcool, le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, a négligé un secteur qui aurait pu facilement être modernisé.

En effet, la loi continuera d'exiger qu'à trois heures du matin, les restaurants cessent de servir de la bière, du vin ou toute autre consommation alcoolisée, même lorsque pris avec un repas. Il y a quelques années, c'était deux heures et ça pourrait être aussi bien quatre, cinq ou pas d'heure du tout.

Sur quoi s'appuie cette réglementation arbitraire? Des centaines de personnes travaillent la nuit, par exemple. Si elles décident d'aller manger au restaurant à 3 h du matin, ou après, pourquoi n'auraient-elles pas droit, comme ceux qui travaillent le jour, de prendre une bière ou un verre de vin avec leur repas?

Il n'y a pas grand monde au ministère de la Justice ou à la Commission de contrôle des permis d'alcool qui semble savoir pourquoi les choses sont ainsi. La plupart vous répondront, lorsque interrogés, que c'est comme ça parce que "c'est la loi". Pas plus de justification que ça.

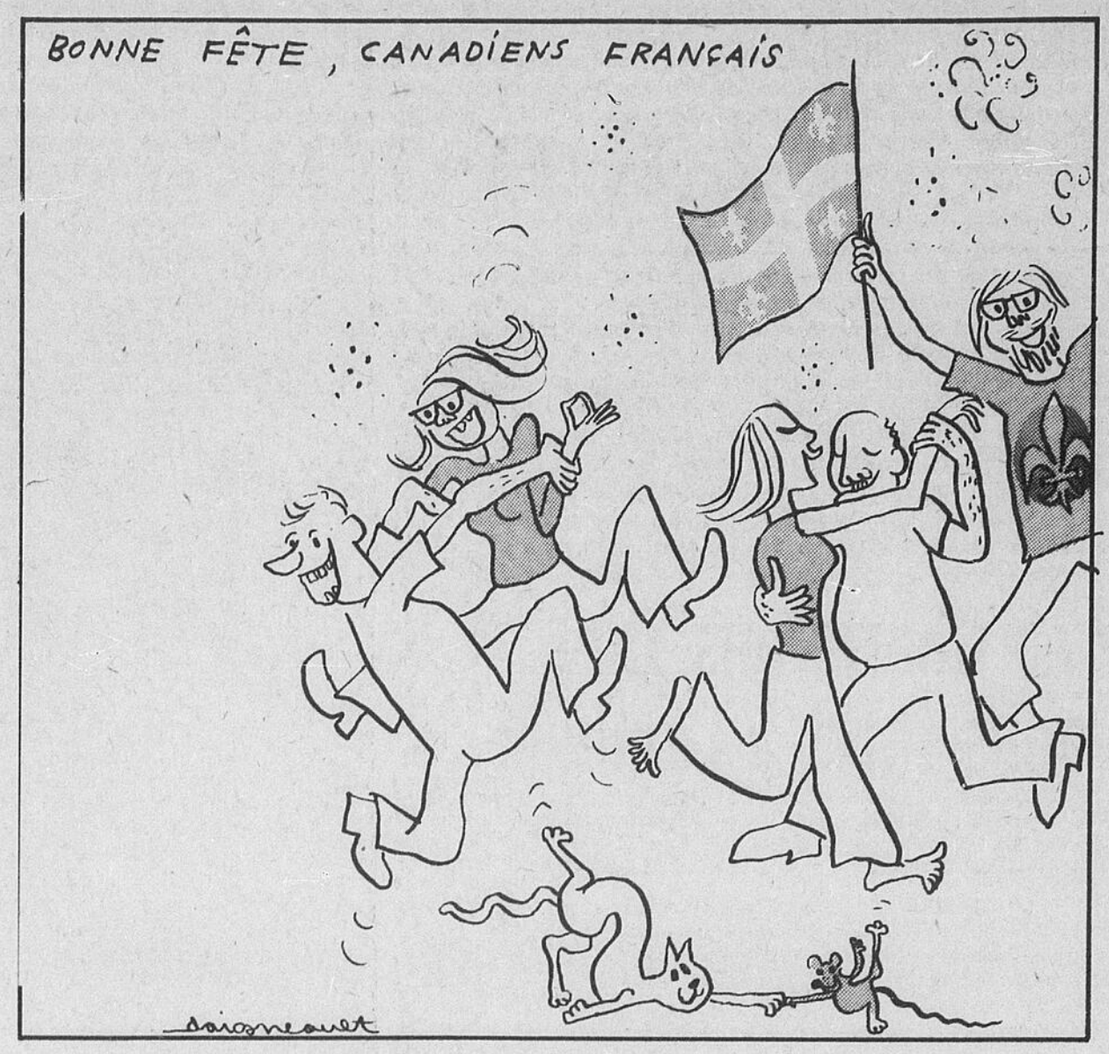
Certains hauts fonctionnaires du ministère de la Justice admettent toutefois que la loi en question est vétuste et que s'ils avaient carte blanche "il n'en resterait pas grand chose"... De fait, les lois actuelles en ce domaine sont le reflet d'une mentalité plus ou moins disparue, tu temps où population et législateurs condamnaient sans beaucoup de réserve la consommation d'alcool.

On avait alors érigé une législation rigide qu'on tente, à mesure que le temps passe et que la société change, de libéraliser à petits coups d'amendements. Ce n'est tout de même pas le fait de servir de la boisson dans les restaurants après trois heures du matin qui va pousser d'honnêtes citoyens dans la voie de l'alcoolisme.

Il est possible , cependant, que plusieurs propriétaires de restaurant ne soient pas d'accord avec un changement de la réglementation actuelle, à cause du personnel supplémentaire à engager et du plus faible nombre de clients. Mais il y a des restaurants où la clientèle est nombreuse, même aux petites heures de la nuit. De toute façon, il ne s'agit pas d'obliger les restaurants licenciés à ouvrir leur bar 24 heures par jour, mais simplement de leur permettre de le faire.

Un amendement en ce sens à la Loi de la Commission de contrôle des permis d'alcool serait facile à rédiger et sans doute adopté assez rapidement. La loi actuelle, à ce chapitre, me paraît indéfendable.

Pierre Allard



Au fil des jours

La Commission des langues d'enseignement, enfin !

Nommez les villes du nord et du sud ontarien où il y a un groupe de francophones et vous pouvez être assurés de mettre le doigt sur un problème ou un risque de conflit. Ils sont peut-être obstinés mais ils veulent des écoles où la langue d'enseignement soit le français.

Ce droit leur a été reconnu par la législature ontarienne depuis quelques années et les instruments de recours sont prévus depuis quelques mois. La loi 181 prévoit en effet la création d'une Commission des langues d'enseignement. Les membres de cette Commission viennent d'être nommés. Il est vrai que le choix était difficile car les membres devaient jouir d'un prestige certain auprès des communautés anglaise et française. Les cas qui lui seront soumis relèvent souvent d'une volonté, consciente ou non de ne pas reconnaître une importance indue à ces "minoritaires" exigeants.

Un lourd travail attend la Commission qui devra se mettre à l'oeuvre sans tarder. Des cas traînent depuis deux ans à Kirkland Lake et Orillia. D'autres risquent de s'allonger au même rythme à London et Windsor. On pourrait allonger la trop longue liste d'endroits où la minorité attend qu'on lui fasse justice. Les membres de la Commission devront être particulièrement alertes pour s'en tenir aux délais d'enquête par la loi. Bien remplir le mandat confié par législation à la Commission des langues d'enseignement est synonyme de faire diligence. Félicitations et bon travail.!

Pierre TREMBLAY

Les lecteurs nous écrivent

Bonne chance "FESTIVALS"

LE DROIT,
Ottawa, Ontario.

Monsieur le rédacteur,

Depuis que les "FESTIVALS" de Hull ont embauché M. Maxner comme instructeur, tout ce que l'on entend est négatif sur son sujet.

Nous ne pouvons juger de son talent ni du résultat de la saison prochaine. Chose certaine, il faut un homme d'expérience et je fais confiance à l'organisation hulloise.

Je ne peux comprendre les joueurs qui peuvent faire de stupides commentaires comme "Je parlerai rien que le français, c'est tout". Si ces joueurs ont à évoluer dans une ligue professionnelle, ils auront à parler anglais et bien plus souvent qu'ils ne pensent. Et j'imagine que si c'était le cas dans une équipe "pro", ça n'aiderait pas pour l'esprit d'équipe.

Il est évident que les anglophones de l'équipe seront choyés comme les francophones l'étaient l'an passé. Mais ceci dit, je n'enlève pas de crédits à la langue qui sera utilisée. "Que tu sois ANGLAIS, FRANçAIS, ITALIEN, RUSSE, si tu as du talent tu seras remarqué et apprécié".

En ce qui regarde les futurs gros problèmes que causerait cet embauchage, bien, attendons les... pourquoi les faire avant qu'il y en ait???

Alors je tiens à souhaiter quand même UNE BONNE CHANCE à M. Maxner et à l'organisation pour la prochaine saison. Et j'espère que la population de Hull sera assez compréhensive et saura supporter l'équipe de Hull comme elle l'a si bien fait l'an passé.

Un proverbe bien connu "Il ne faut pas jeter la mèche avant qu'elle ne soit brûlée.

Suzanne CLEMENT
Sylvie CANUEL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTEE, 375, rue Rideau, Ottawa

Editeur et directeur général		Jean Robert Bélanger
Editorial:	Editorialiste administrateur	Jean-Louis de Léséleuc
	Editorialistes	Pierre Tremblay Pierre Allard Fulgence Charpentier (pigiste)
Information:	Directeur Directeur adjoint	Jean-Guy Bruneau Guy Béland
Diffusion:	Directeur	Carroll Legault
Annonces:	Générales et étalages Annonces classées Annonces nationales	Jacques Dubé André Laurin Vern Moore (Toronto)
Trésorier et directeur des relations de travail		Gaetan Cabana
Contrôleur		Médéric Tremblay

Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

Succès de la troupe théâtrale du collège St-Alexandre

Hull, le 13 juin 1974.

Journal LE DROIT,
Ottawa, Ontario.

Monsieur le rédacteur,

Pour bien des gens, le mot "théâtre" ne signifie pas grand-chose ou à peu près pas. On a longtemps pensé que le théâtre était réservé à une certaine classe de la société, mais aujourd'hui on s'aperçoit que c'est faux: le théâtre est maintenant à la portée de n'importe qui. Ceux qui ont assisté à la pièce "ZONE" de Marcel Dubé au CEGEP de Hull l'ont vu.

La troupe du collège St-Alexandre a su, grâce à sa performance "exthéâtraordinaire" faire applaudir et même lever les gens présents. Ce fut un spectacle semi-professionnel car tout était à point: les effets sonores étaient calculés à la perfection, le décor et les costumes étaient de l'époque et les acteurs nous présentaient bien leur personnage. Malgré l'exagération de certains gestes et la longueur de certaines scènes, le public a été suspendu au déroulement de l'action pendant trois heures.

J'espère que ceux qui n'y sont pas allés, assisteront "peut-être" à l'autre représentation et j'invite ceux qui y sont venus d'y revenir afin de promouvoir le théâtre Outaouais québecois.

Sincèrement vôtre,
Paul GABOURY,
Etudiant du
collège St-Alexandre.

Les lecteurs nous écrivent

"A cheval sur les règlements"

Monsieur le rédacteur en chef,
Journal LE DROIT
Ottawa, Ont.,

Monsieur,

Laissez-moi vous raconter une petite anecdote qui pourrait s'intituler "Le goût de tuer!"

Jeudi matin, le 13 juin 1974, ma femme, (qui en passant relève d'une opération majeure et se trouve présentement en convalescence) et moi-même avons pris la route de Maniwaki dans le but de nous rendre à l'hôpital St-Joseph de cette ville, pour rendre visite à une proche parente qui y est hospitalisée.

Après de LONGUES HEURES de route presque impraticable à certains endroits, nous arrivons à Maniwaki à 4 h 10 de l'après-midi. On nous apprend à notre entrée à l'hôpital que les heures de visites ne débutent que deux heures plus tard, soit de 6 à 9 heures. On intercède à la réception dans le but d'obtenir une permission spéciale vu les circonstances atténuantes, et on nous laisse entendre que peut-être avec la permission de l'autorité de l'hôpital, nous aurons la bonne fortune de remettre nos souhaits de vive voix à notre parente. On appelle donc ce représentant de l'autorité au micro. On nous indique même où se trouve le bureau de ce MONSIEUR?... et nous prenons place pour attendre ce dernier. Quelques minutes plus tard, un monsieur passe devant nous, la tête bien haute et, il se dirige vers la porte... Ma femme va aussitôt vers lui avant qu'il ne disparaisse derrière cette même porte. "Etes-vous Monsieur "X". — "Oui" de dire celui-ci". Ma femme lui fait part de notre problème. Le voilà maintenant qui nous fait une dissertation sur les règlements de l'hôpital et, de toute la hauteur de son autorité, nous rappelle que ce qui va pour la population de Maniwaki doit aussi aller pour les gens d'Ottawa, même si ceux-ci ne sont pas au courant de tous les règlements d'un hôpital à plus de cent milles de chez eux! Inutile d'intercéder davantage; Monsieur "X" nous assure que c'est tout à fait inutile.

Alors, nous lui demandons s'il daignerait au moins remettre les fleurs à la patiente pour nous. A cette demande, il acquiesce. Nous sommes comblés de joie devant cette coopération inespérée! Toujours est-il que nous reprenons cette fameuse route pratiquement impassable en direction d'Ottawa, sans toutefois avoir eu la bonne fortune d'offrir nos souhaits de vive voix à notre malade.

Tout ce que l'on peut maintenant espérer de cette malencontreuse expérience, c'est de voir la direction de l'hôpital faire en sorte que son personnel dirigeant ne suive pas le même cours en relations publiques d'où Monsieur? "X" a gradué!

Laurent LAFONTAINE

"Canadiens français, on veut vous noyer"

Hull, le 10 juin 1974.

Jean-Louis de Léséleuc,
Journal LE DROIT,
Ottawa,Ont.

Monsieur,

Je viens d'entendre une nouvelle à la télévision qui a fait bondir tout le sang français qui est en moi. Il s'agit de la division nouvelle des comtés pour une partie d'Ottawa et de Vanier.

Un certain député impute à l'ignorance de la commission Grant une telle division. Quelle candeur! C'est très facile de plaider ignorance quand on ne veut pas accuser son parti. Canadiens français on veut vous noyer. Dire que dans la province de Québec nous avons eu des hommes qui ont été exécutés pour avoir défendu leur langue. (Exemple: Joseph-Narcisse Cardinal-Joseph Duquette).

Gens d'Ottawa, ne gobez pas cette farce sinon vous ne seriez jamais capables de vivre à Hull où il nous faut défendre continuellement la plus belle langue du monde "notre langue".

Bonne chance.

OEIL OUVERT

"Tes pensées par les cartes" une émission appréciée et écoutée

Pointe-Gatineau, le 17 juin 1974.

Monsieur Le rédacteur
Journal LE DROIT,
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario.

Cher Monsieur,

Vous trouverez ci-dessous, réponse à une lettre parue le mercredi 5 juin 1974 concernant l'émission "TES PENSEES PAR LES CARTES" diffusée sur l'écran du Télé 3 Hull.

Etant une émission très appréciée et très écoutée par les gens de Hull et des environs, soit Touraine, Aylmer, Lucerne et Deschesnes, dont moi qui en suis une auditrice des plus attentives, je ne vous permettrai certainement en aucune façon de ridiculiser deux personnes qui à chaque semaine, soit le mercredi, donnent de leur temps afin de rendre cette émission des plus intéressantes possible, par la même occasion, divertir plusieurs personnes qui, croyez-moi, en sont très heureuses.

Tous les gens, avec laissez-passer, ont droit tous les mercredis de chaque semaine, d'assister à une émission toujours des plus agréables et remplie d'humour. Les femmes, plus spécialement, étant ménagères et s'absentant moins du logis, ont la chance de visionner l'émission tout en gagnant des prix.

Je tiens à vous souligner, cher monsieur, que vous n'étiez certainement pas à l'écoute lorsque ces deux personnes, à l'occasion de Pâques, ont fait une émission spéciale demandant à chaque personne assistant à l'émission de bien vouloir apporter, ceux qui le désiraient, des chocolats de toutes sortes afin d'aller en livrer dans différents hôpitaux et foyers de vieillards pour des personnes, qui, durant cette journée, étaient oubliées, faute de parents,etc . . .

En plus, cette journée de la Fête des mères, ou encore ces deux personnes ont distribué des fleurs toujours dans différents hôpitaux et foyers.

Je ne peux ici, cher monsieur, vous énumérer tout le travail accompli par ces deux hommes, mais je peux vous assurer cependant qu'ils donnent plus de temps pour la communauté que vous dans le moment.

Si vous êtes prêt, cher monsieur, à collaborer tout en donnant de votre temps et si vous avez une façon toute particulière d'améliorer certaines émissions, je puis vous assurer que le directeur des programmes de ce poste communautaire saura vous entendre et ce avec plaisir.

Avant de terminer, j'aimerais vous mentionner monsieur, que ces personnes sont aussi saines d'esprit que vous et ne sont en aucune sorte des déficients mentaux comme il vous plaît de les appeler.

Dans l'espoir que vous saurez visionner plusieurs émissions et non une, avant d'avancer de pareilles injures sur des personnes qui croyez-moi, méritent plus que ça.

Une auditrice
et collaboratrice
du poste communautaire
de Hull

les coulisses de l'actualité — LE DROIT

Deuxième d'une série de deux articles

Dien-Bien-Phu, vingt ans après

NDLR: Voici la deuxième partie du reportage réalisé par le correspondant de l'Agence France Presse au Nord-Vietnam, Jean Vincent, à Dien-Bien-Phu. La première partie a été publiée vendredi, 21 juin.

Ce reportage (d'un volume de 2,200 mots) est le premier réalisé depuis une dizaine d'années par un journaliste occidental sur les lieux mêmes de cette bataille, qui allait mettre un terme à la première guerre d'Indochine.

Dans la première partie du reportage, Jean Vincent décrivait les vestiges des fortifications françaises et des sapes creusées par les soldats viethming, les carcasses des blindés et des canons achevant de s'enliser et de rouiller dans de modestes rizières. Jean Vincent y rapportait aussi les témoignages de vétérans vietminh et leurs appréciations sur le corps expéditionnaire: "les Français, disent-ils, avaient de bonnes raisons d'entreprendre leur opération dans cette cuvette ennuagée de Dien-Bien-Phu."

Aujourd'hui, dans la deuxième partie du reportage, Jean Vincent, rapporte des témoignages sur la capture du général De Castries, les derniers moments du camp retranché et décrira ce qu'est devenu Dien-Bien-Phu en 1974.

DIEN-BIEN-PHU (AFP) — Le coup de grâce fut donné le sept mai 1954, vers 16h 30 (heure de Dien-Pien-Phu) par le commandant Ta-Quoc-Luat, qui captura personnellement le général De Castries dans son poste de commandement, où se trouvaient aussi six commandants et quatre capitaines français.

par Jean VINCENT

Discret, économe de ses mots, il raconte en phrases hachées: "Voilà, de tranchée en tranchée, nous avancions, d'abord à la grenade, puis au couteau ou à la bayonnette, il fallait sauter vite . . ." Le commandant Ta-Quoc-Luat est un mime prodigieux: devant lui, les tables deviennent des parapets, les chaises des points d'appui et, sous son doigt, les adversaires tombent un par un. Son visage dur et beau interdit toute idée de mensonge, ou de haine qui ne soit pas liée à une cause qu'il juge "sacrée" . . . sans phrases grandiloquentes.

A l'époque, il avait trente ans. "Nous étions quatre, dit-il. Aux alentours, une forêt de drapeaux blancs faits de parachutes, annonçait déjà la reddition quasi-globale de la garnison française. A l'entrée du poste de De Castries, je dis à mes trois hommes: restez-là, j'y vais, si l'on me tire dessus, je me plaque au sol et vous arrosez l'aéropage des officiers français avec vos mitraillettes . . . mais dès que j'entrais dans la salle principale, dès que je dis haut les mains, les mains se levèrent, sauf celles de De Castries . . . C'est l'un de mes hommes venu à la rescousse qui l'obligea à faire comme tout le monde en lui enfonçant dans le ventre le canon de sa mitraillette . . . Sur la table, il y avait du cognac et d'autres liqueurs".

Au commandant, nous demandons s'il est exact, ainsi que l'ont rapporté certains écrits, que le général De Castries, apercevant les militaires "Vietminh" se soit écrié: "ne me tuez pas".

"C'est faux", affirme Ta-Quoc-Luat.

A ses camarades vietnamiens, Ta-Quoc-Luat confie d'autres détails: ses mains caressent d'autres montagnes, miment d'autres assauts. La nostalgie des succès ne parait pas le traumatiser et il semble que cet ex-pêcheur, devenu grand baroudeur, sache respecter le "soldat d'en face", victime, au fond, d'une "sale histoire".

Béatrice tomba la première, le 13 mars 1954. Eliane, prise et reprise, la dernière. Les restes, calcinés, pathétiques, de Béatrice, au sommet de laquelle se dresse un monument à la gloire des soldats "Viethminh", tendent à prouver que l'on s'est battu ici pied à pied.

C'est sur Eliane, pourtant, que l'héroïsme reste le plus visible. Ouvert par des mines, plaie béante au sommet de la colline: le poste de commandement, tout près, le fameux char "Bazeilles", regarde les tombes blanches de deux héros "Viethminh" qui se sacrifièrent en lui barrant la route.

Privé de chenilles et donc de mobilité, l'équipage de ce char du type "Shaffee", qui avait tenté une contre-attaque solitaire et désespérée sur Eliane, décida de transformer en redoute le véhicule paralysé. Ce n'est pas par hasard, semble-t-il, que les Vietnamiens aient décidé de laisser sur place, non loin de leurs propres morts, ce symbolique cercueil d'acier. Deux cents mètres plus bas, entre de beaux flamboyants, un cimetière bien peigné (on se croirait en Provence) abrite plusieurs centaines de tombes "Viethminh". Le ou les cimetières français restent apparemment inconnus.

Sur le flanc nord-ouest d'Eliane: la sape, creusée sous l'oreille accablée des Français, qui devait être l'élément majeur de la victoire "Viethminh". Aux abords, des boyaux à demi bouchés, dans lesquels sont morts par sections entières des parachutistes français et des soldats vietnamiens.

Depuis le sommet d'Eliane, on voit aussi un stade moderne, des bâtiments allongés, tout blancs, style européens, les tôles ondulées qui recouvrent l'ancien P.C. français, des canons rouillés et la rivière Nam Youn (que les Vietnamiens appellent "Nam Ron"), des buffles, des canards, des poulets, des rizières modestes, des banians . . .

Derrière sa panoplie de souvenirs, Dien-Bien-Phu, aujourd'hui, est aussi, surtout dans une certaine mesure, un paradis pour ethnologues. C'est l'Asie du Sud-Est regroupée sur moins de 160 km carrés.

Dans la vallée: 62,000 habitants en 1974, contre 22,000 en 1954. Malgré la relative "Vietnamisation" de Dien-Bien-Phu depuis la fin de la "première Guerre d'Indochine" (la guerre contre les Français), les représentants d'une trentaine de "minorités nationales" sont encore réunis dans la vallée ou sur les pentes. Les "Thai" et les "Meo" dominent, mais les "Yao", les "Man", les "Si-La", les "Ha-Nghi" ne sont pas rares — ces derniers appartenant à une nation estimée actuellement à moins de cinq mille personnes.

Les Vietnamiens, qui formaient un bloc de moins de trois cents habitants dans la vallée de Dien-Bien en 1953, atteignent désormais, grâce à l'émigration, un bilan supérieur à dix mille personnes. Quoi qu'il en soit de ces chiffres secs, Dien-Bien-Phu se situe en pays "Thai": on y trouve essentiellement des "Thais" blancs et des "Thai" noirs. Pourquoi blancs, pourquoi noirs, puisqu'ils ont tous la même peau? Des ethnologues bouleversés répondent: "Mais parce que les uns ont une chemise blanche et les autres une chemise noire".

Il fallait y penser. On a pensé à tout à Dien-Bien-Phu, divisé maintenant en trente communes avec, dans chacune, une école primaire, et, pour l'ensemble, six écoles du 2ième degré, une école du 3ième degré, des postes sanitaires, un hôpital de 80 lits, deux médecins, des agronomes, des rizières dont le rendement dépasse cinq tonnes de passy à l'hectare et par année (sept tonnes s'il s'agit de rizière collectivisée). Anciens combattants, les fermiers de Dien-Bien-Phu cultivent, outre le riz, le café, la canne à sucre, le manioc, et élèvent d'innombrables porcs. Sur une coopérative agricole de 2,000 hectares, on trouve exactement deux mille habitants.

En matière d'irrigation, un barrage est en construction sur la "Nam Youn", (Nam Ron), sur laquelle les Vietnamiens ont reconstruit à trois ou quatre cents mètres du P.C. de De Castries le "Pont de la Reddition". Au moment où nous franchissons le pont, des paysans vietnamiens se baignent et se lavent (on les envie), et nous acclament aux cris de "Lien-Xo" (Soviétiques). Les Soviétiques qui nous accompagnent font semblant de ne pas entendre.

1,000 personnes habitent la "Cité des étoiles" soviétique

ZVIOZDNY Gorodok, (Près de Moscou) (AFP) — Pour la première fois, les portes de "Zviozdny Gorodok", "La Cité des Etoiles" où vivent les cosmonautes soviétiques et leurs familles et où se trouve le centre d'entrainement des cosmonautes "Youri Gagarine", se sont ouvertes pour deux journalistes français: l'envoyé spécial de l'AFP et le correspondant de la revue spécialisée "Air et Cosmos". Un reporter photographe de l'AFP a pu également prendre des clichés.

Jusqu'à présent, seuls quelques rares journalistes américains avaient pu accompagner des astronautes ou techniciens américains dans cette "Cité", dont on ne connaisait pas, il y a encore peu de temps, le site géographique exact. Elle se trouve à une quarantaine de kilomètres à l'Est de Moscou, non loin de l'embranchement des grandes routes allant vers Koursk et Tchkalov, et de la petite ville de Chtelkovo, auprès de laquelle est situé un important centre de télécommunications spaciales.

Entourée d'une épaisse forêt de bouleaux et de sapins, "Sviozdny" abrite aujourd'hui, plus de 1,000 personnes. "18 mois avant le vol de Gagarine, le 12 avril 1961, il n'y avait ici qu'un seul bâtiment où travaillaient les cosmonautes, les ingénieurs, les techniciens, les médecins, etc...", me dit le général Georges Beregovoy, ancien cosmonaute soviétique devenu directeur du centre.

Aujourd'hui, la "Cité" compte une dizaine de gros bâtiments en brique claire. Trois sont réservés aux systèmes ou chambres de simulation des vols cosmiques et de l'environnement spatial, un, aux laboratoires de médecine et de biologie, un autre renferme une centrifugeuse de sept mètres de diamètre sur laquelle les astronautes s'entrainent à subir les accélérations.

Dans un autre, une centrifugeuse de 18 mètres de diamètre est en construction. Elle sera achevée dans six mois. Des accélérateurs de 40 G, soit 40 fois la pesanteur terrestre pourront y être obtenus. "Revenez dans six mois pour l'essayer", me dit le général Berekgovoy qui me raconte alors cette anecdote: "Un jour, une jolie journaliste soviétique est venue nous voir et m'a dit: je parle d'accélération dans mes articles, mais qu'est-ce au juste. Mettez-moi dans la centrifugeuse, que je vois un peu ce que c'est. Nous ne l'avons accélérée qu'à trois G. Lorsqu'elle est sortie, on lui a demandé ses impressions. "J'ai eu l'impression d'être dans les bras d'un homme, d'un vrai", a-t-elle dit. Le général Heregovoy, pilote à 19 ans, pendant la guerre, pilote d'essai ensuite, cosmonaute (il a volé à bord de Soyouz 2 en octobre 1969), promu général après son exploit cosmique, couvert de médailles, est plein d'entrain.

Il nous fait entrer dans le hall où mes yeux s'écarquillent. Je vois devant moi, en grandeur nature plusieurs vaisseaux "Soyouz". Dans l'un d'eux, en version modifiée pour le vol conjoint, surmonté du SAS qui permettra aux astronautes américains et à leurs collègues soviétiques de passer de Soyouz dans Apollo et vice-versa, deux cosmonautes soviétiques, Anatole Filiptchenko et Nicholas Roukavichnikov, "l'équipage numéro deux" pour le vol conjoint, effectuent un vol simulé de dix heures, comme s'ils étaient déjà en juillet 1975.

"Vous avez de la chance d'être là aujourd'hui", me dit le général Beregovoy. Je vois, en effet, sur un écran de télévision relié à l'intérieur de la cabine, les deux hommes vérifier les appareils du Soyouz. Ils viennet juste "d'être mis en orbite" et vérifient le bon fonctionnement de tous les appareils. J'entends leur dialogue avec le "centre de contrôle", installé tout près.

Plus loin, apparait un modèle de la station "Saliout" qui sert également à l'entrainement. Je constate qu'elle comporte maintenant trois grands panneaux solaires, au lieu de deux disposés différemment par rapport au premier "Saliout". Plus loin encore deux autres "Soyouz". Je suis dans "le Saint des Saints" de l'astronautique soviétique. Les portes se sont ouvertes après de longues discussions entre le Centre national d'études spatiales français et l'organisme soviétique intercosmos, chargé des relations internationales dans le domaine spatial.

Après de nombreuses explications et la confirmation que l'URSS va poursuivre le lancement des stations "Saliout" (deux ont été lancées jusqu'à présent, dont la dernière, en avril 1973, ne reçut jamais la visite de cosmonautes), la tournée va se poursuivre dans la "Cité des Etoiles", là où vivent les cosmonautes et leurs familles. Ces dernières occupent deux immeubles de dix étages. Le Général Berevovoy habite au neuvième de l'un d'eux, V. Chatalov, le chef des cosmonautes soviétiques au 7ème, Valentina Gagarine et ses deux filles, au sixième. Sur une pelouse se dresse la statue de Youri Gagarine, le premier homme à être allé dans le cosmos, et mort par la suite dans un accident d'avion près de Vladimir. "Il semble aller à son travail", me fait-on remarquer. Valentina peut le voir de sa fenêtre se dirigeant vers le hall d'entrainement.

Un musée extraordinaire (le Musée Gagarine) a été installé au Centre. Il comprend les innombrables cadeaux reçus dans le monde entier par les cosmonautes soviétiques. Une clochette d'une école d'Hiroshima ayant échappé au cataclysme nucléaire, voisine avec un cadre fait avec la tôle d'un avion américain abattu au Vietnam-Nord. Une production artisanale unique au monde: vases, maquettes, bibelots, statuettes et aussi la montre que Borman portait quand il effectua le premier voyage autour de la lune dans la nuit de Noël 1968, les survêtements des trois cosmonautes soviétiques morts lors du retour de "Soyouz 9", les objets personnels de Gagarine et même la maquette "Appolo-Soyouz offerte par le président d'une grande compagnie pétrolière américaine.

Un hôtel "Orbita" de trois étages, un poste "Zvezdotchkoa", un club, une piscine, une salle de spectacles, des écoles, il y a tout cela à "Zviozdny", cité de l'espace. Un bel immeuble de trois étages est en voie d'achèvement: il a été spécialement construit pour les Américains. Un détachement de l'armée nivelle, plante des arbres, goudronné. On se prépare pour la venue du Président Nixon.

Au cours du déjeuner, le général Beregovoy et Alexei Leonov, le chef de l'équipe soviétique pour le vol conjoint soulignent l'importance de la coopération spatiale entre les deux grandes puissances. Il est évident qu'ils espèrent qu'elle ne s'arrêtera pas en juillet 1975. Mais ils tiennent beaucoup aussi à la coopération avec les autres pays et notamment la

France Leonou, qui a été cinq fois en France, glisse de temps en temps un mot en français. Je connais déjà 5,000 mots anglais", me dit-il.

Pendant l'entraînement conjoint, il est entendu que les cosmonautes américains ne parleront que le russe.

La visite se termine par l'évocation de celle effectuée par le général de Gaulle à Baykonour, en juin 1966, au cours de laquelle il assista au lancement d'un "Cosmos", à partir d'un silo.



L'affaire Daniélou suscite des commentaires

PARIS (AFP) — Trois hebdomadaires parisiens, L'Express, Le Point et Le Nouvel Observateur, consacrent une large part de leurs colonnes à ce qu'ils appellent tous trois "L'Affaire Daniélou".

L'Express, pour sa part, pose une question en préambule: "Un cardinal qui meurt chez une danseuse, est-ce obligatoirement une "affaire d'Eglise"? Et Alain de Penanster écrit: "C'est égrillard, scandaleux, drôle et inacceptable. Paradoxalement, la disparition d'un homme rigoureux dans l'information a mis en marche le mécanisme des interprétations subjectives et des bobards".

Quant au Poit, avec un article de Jacques Duquesne consacré à "L'Affaire", il publie un témoignage du directeur de cet hebdomadaire, Olivier Chevrillon, "un ami de trente ans du défunt: "Sa liberté d'esprit était souveraine: les bigoteries lui faisaient horreur et les "mauvaises fréquentations" ne l'effrayaient certes pas, y compris celles des prostituées qu'il voyait purement et simplement pour les aider. Ce point-là, de toutes manières, est certain. Et le reste, à supposer qu'il y ait un reste, me paraît dans ce contexte très secondaire. Car, après tout, j'ai toujours su que Jean Daniélou comme saint Pierre, Saint Paul et quelques autres, pouvait être pécheur", écrit Olivier Chevrillon.

Dans le Nouvel Observateur, Jean Daniel, directeur de cet hebdomadaire, donne la parole à "deux voix chrétiennes", celles de Claude-François Julien et Maurice Clavel qui, dit-il, s'expriment sur la mort du cardinal avec des accents et des conclusions différentes, certes, mais qui se rejoignent pour dire aux autres princes de l'Eglise: "Ne jugez point et vous ne serez point jugés".

Réflexion

"Pourquoi cette affaire, toute douloureuse qu'elle soit, ne serait-elle pas l'occasion d'une réflexion voire d'une conversion de l'Eglise"? demande Claude-François Julien. De toutes façons, elle aura des conséquences profondes sur l'Eglise, ses structures, ses cadres, ne serait-ce que les nominations. Alors, pourquoi ne pas saisir ce "signe des temps" pour s'interroger sur la valeur de cette morale enseignée, volontiers confondue avec la foi, sur le célibat des prêtres, les voeux de chasteté. Les hommes s'interrogent: comment ces hommes vivent-ils le célibat, la chasteté? Pourquoi n'auraient-ils pas le droit de choisir librement le célibat ou le mariage? A des temps nouveaux, il faut de nouvelles réponses", conclut C.-F. Julien.

Pour Maurice Clavel, "nul ne sait, nul ne peut savoir ce que fut le dernier moment d'un homme. Peut-être que la mort change la vie en destin, peut-être que les quelques secondes de mort vécue le sauvent en liberté. La foi reconnaît là un de ses mystères". "Je dis à tous: il y a une morale chrétienne. Mais elle n'est pas de vertu, elle est d'amour: du Christ et de son image en tout autre. Et le pécheur d'abord doit être aimé", poursuit le collaborateur du Nouvel Observateur qui conclut: "Chrétiens, la liberté de moeurs n'est pas pour vous (. . .) Mais, de grâce, pas de salares ou magouilles intermédiaires. Pêchez plutôt et vous serez pardonnés".



Le bateau prend l'eau

A demi submergée, une barge qui s'était sectionnée, est venue s'échouée contre l'un des piliers du pont Huey P. Long à la Nouvelles Orléans. La barge qui transportait quelque 6,900 barils de pétrole brut sur le fleuve Mississipi, n'a pu être renflouée dimanche mais les travaux en ce sens devaient reprendre aujourd'hui. (Téléphoto PA)

CAISSE POPULAIRE
STE-FAMILLE D'OTTAWA
236, rue Main — 236-0721

DEPOT A TERMES

10%

UN AN, MINIMUM $1,000

J.-M.-G. Beauregard, gérant

Dr RONALD DANSEREAU
MEDECINE GENERALE ET MATERNITE
ANNONCE L'OUVERTURE
DE SON BUREAU AU
CENTRE MEDICO-DENTAIRE
255, boul. ST-JOSEPH, ORLEANS
sur rendez-vous tél.: 824-1613

LA SOCIETE CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE
est profondément reconnaissante du don de

$100,000

qu'un donateur anonyme lui a fait
transmettre pour l'achat d'aliments
et de médicaments au nom des victimes
de la sécheresse qui sévit depuis
sept ans dans l'ouest de l'Afrique
et en Ethiopie.

Xerox vous présente l'autre côté de la pénurie de papier, tout en y mettant de l'ordre.

Récemment, nous vous avons expliqué comment les reproductions recto-verso du Xerox 4000 pouvaient vous aider à minimiser les effets de la pénurie de papier.

Et cela au seul toucher du doigt.

Aujourd'hui, nous allons encore de l'avant.

En plus de reproduire automatiquement des copies sur les deux faces d'une feuille de papier ordinaire, notre copieur/classeur Xerox 4500 classe des rapports de plusieurs pages au rythme de 45 feuilles à la minute. (Votre secrétaire appréciera comment le 4500 reprend le travail exactement à l'endroit où il a été interrompu).

Pour résumer le tout, le Xerox 4500 vous économise temps et main-d'oeuvre.

Ce qui le rend très attrayant pour les grosses entreprises.

Et même pour les petits commerces où l'on écrit beaucoup.

De toute façon, le 4500 vous aidera à économiser du papier, réduira vos frais de poste et libérera vos fichiers et vos employés.

On pourrait dire que le Xerox 4500 classe plus que seulement des copies.

Xerox du Canada Limitée
XEROX



Xerox du Canada Limitée, 703 Don Mills Road, Don Mills, Ontario M3C 1S2. XEROX est une marque de commerce déposée de XEROX CORPORATION, utilisée par XEROX DU CANADA LIMITÉE en tant qu'usager inscrit. 4000 et 4500 sont des marques de commerce de XEROX CORPORATION.

Assistez à une démonstration du 4500 à l'Hôtel Skyline les 25 et 26 juin, ou téléphonez: 237-1731 pour tout autre arrangement.

sports

LE DROIT

Le match d'étoiles de la LCF

Les professionnels et amateurs ont rivalisé en fin de semaine

OTTAWA — Ce fut une fin de semaine fort achalandée pour les étoiles de la Ligue canadienne de football, qui participeront au match annuel de mercredi soir au parc Lansdowne d'Ottawa. En effet, en plus de participer à quelques périodes d'entrainement, plusieurs des membres de l'équipe d'étoiles ont tout de même participé à de nombreuses fonctions sportives telles que cliniques pour les jeunes, défilé et autres démonstrations alors que le sport amateur était tout particulièrement à l'honneur.

La fin de semaine a débuté très tôt, samedi matin, pour tous les membres de l'équipe d'Etoiles, soit par un premier exercice sous la surveillance de l'instructeur Balckie Johnson. Par la suite, tous ont participé à un court défilé qui a attiré de nombreux spectateurs en plus de cliniques pour les jeunes et un concours d'habileté au terrain RA. A la suite de ces nombreuses activités et les deux périodes régulières d'entrainement, plusieurs des joueurs ont affirmé être des plus fatigués, mais ce fut tout de même une fin de semaine des plus agréables pour tous.

A l'occasion du défilé de samedi, c'est George Reed, président de l'Association des joueurs de la LCF et qui participe présentement à de difficiles périodes de négociations avec la direction de la ligue qui a rempli le rôle de grand maréchal de la parade.

Et puisque l'on mentionne les négociations, il semblerait bien qu'il n'y aura rien de réglé très bientôt, mais toutefois, les deux parties en cause doivent à nouveau se rencontrer aujourd'hui et l'on espère bien que l'on en viendra finalement à une entente.

Un franc succès

Les nombreuses cliniques offertes aux jeunes, qui pouvaient alors profiter de précieux conseils de plusieurs membres des Etoiles, ont remporté un franc succès, même si il y a quelques jours, Ron Woodward, organisateur de ces cliniques et vice-président du match des Etoiles, avait exprimé certaines craintes au sujet du manque d'intérêt chez les jeunes.

Des centaines de jeunes se sont donc présentés à ces cliniques, qui ont eu lieu à l'Ecole secondaire Rideau, à Mooney's Bay, à l'Ecole secondaire Sir John A. MacDonald ainsi qu'à l'école secondaire Philemon Wright, de Hull. Ces cliniques ont été présentées en collaboration avec les services des loisirs de Hull et Ottawa et commandité par les restaurants MacDonald.

Au terrain du RA, Jim Young des Lions de Vancouver, a mené les porte-couleurs de la LCF à la victoire face à une équipe des membres du RA lors d'un test d'habileté de football. Le demi-défensif Larry Highbaugh, des Eskimos d'Edmonton, a émerveillé les nombreux spectateurs en accumulant un total de 58 points alors qu'il a devancé Ron Lancaster pour les bottés, les passes et la course, pour remporter les honneurs individuels.

Les représentants du RA qui ont participé à la compétition étaient Bill Arden, Terry Killeen, Frank Jimmo, Wib Corcoran, Buzz Shieman, Jean Dupont et Don Boville.

Entrainement et golf

En plus des nombreuses activités, les Etoiles et les joueurs des Rough Riders ont participé à au moins quatre périodes d'entrainement en fin de semaine au parc Lansdowne et au terrain de l'Université d'Ottawa.

Les Etoiles sont sous la conduite de Blackie Johnson, qui a travaillé tout particulièrement avec l'équipe offensive, qui devrait être des plus formidables.

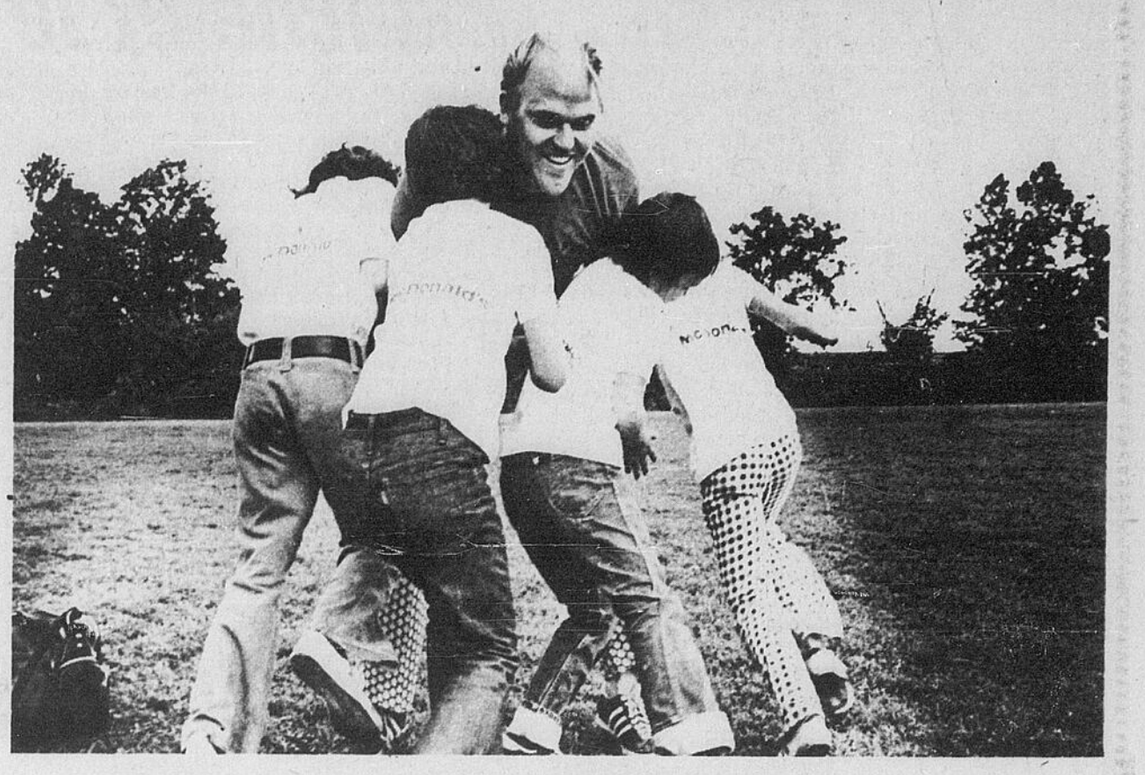
Le tournoi pro-am, des Etoiles au club de golf Carleton de Manotick a remporté un éclatant succès et c'est le groupe avec Gerry Campbell en tête, qui a remporté les honneurs.

Aujourd'hui, en plus d'une autre période d'entrainement, tous les joueurs se réuniront à la salle de balle Commonwealth du Holiday Inn alors qu'il y aura remise de trophées aux joueurs les plus méritants de l'année dernière. Cette soirée débute à 5 h 30 et le public y est invité, le coût du billet est de $12.

Des trophées seront donc remis aux joueurs qui ont excellé comme passeurs, botteurs, compteurs, receveurs de passes et pour les interceptions de passe dans la LCF l'année dernière. De plus, tous les joueurs, qui ont été choisis les meilleurs à leur position respective seront également à l'honneur.

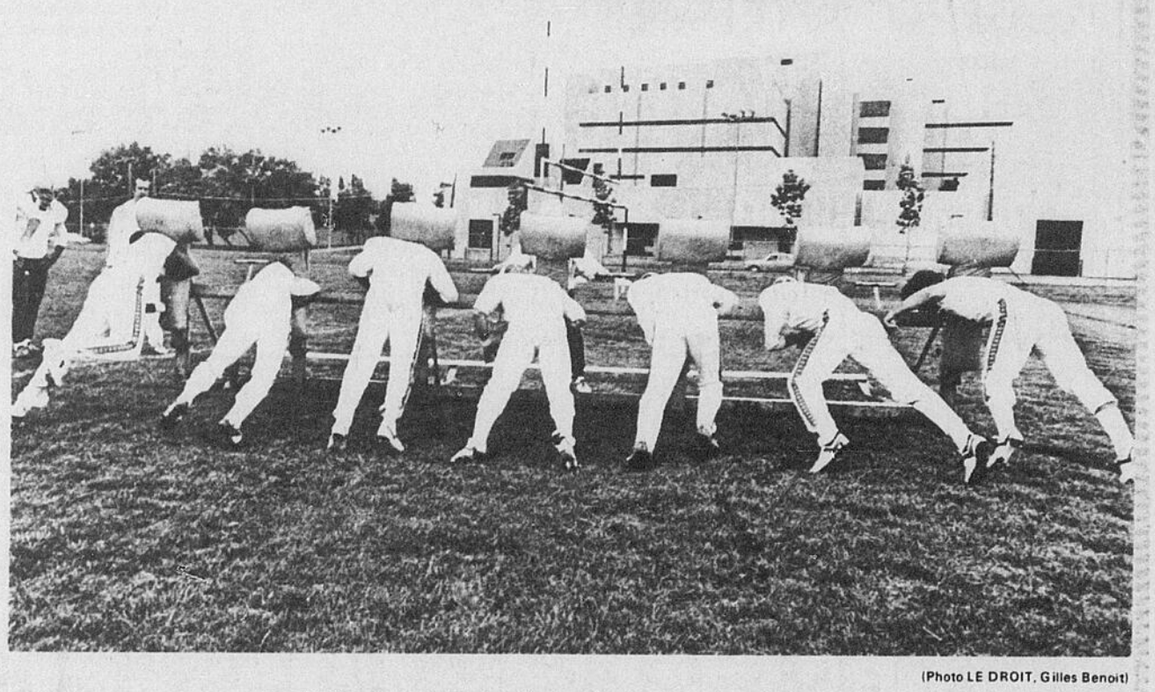
C'est l'incomparable Jake Dunlap, qui agira comme maître de cérémonies à cette réception et du groupe des invités de marque l'on verra Angelo Mosca et Ron Stewart ainsi que le commissaire Jake Gaudar.

A l'occasion d'un tournoi de soccer présenté dans les cadres de la semaine des Etoiles, l'équipe Prescott, ainsi que les Falcons sont passées à la grande finale des Jeux Ecossais, qui auront lieu à Ottawa en fin de semaine prochaine.



(Photo LE DROIT, Gilles Benoit)

Le bloqueur Ed George, des Alouettes, donne de précieux conseils.



(Photo LE DROIT, Gilles Benoit)

Les Etoiles se préparent activement pour le match de mercredi.

L'Omnium du Québec

Bob Panasiuk devance Moe Norman au troisième trou supplémentaire

Par AL McNEIL

HUDSON HEIGHTS (PC) — Bob Panasiuk, de Windsor, Ont., a disposé de Moe Norman, de Gilford, Ont., au 3e trou supplémentaire hier en remportant l'Omnium du Québec.

Les deux finalistes avaient terminé les 54 trous réguliers avec des 214, deux sous la normale, après avoir affiché des 141 après deux rondes samedi.

Panasiuk a mérité la première bourse de $3.800 sur un total de $20.000, plus le trophée Peter Jackson et une bague en diamant, et Norman, $2.850.

Ken Trowbridge, de Toronto, a pris le 3e rang avec 215, suivi de l'Américain Jack Hopper, Mike Fraser, de Thornhill, et Sandy Patterson, de Galt, avec des normales 216.

Ken Trwowbridge, de Toronto, a pris le 3e rang avec 215, suivi de Jack Hooper, de San Diego, Mike Fraser, de Thornhill, Ont., Mike Slipko, de Tonawanda, N. Y., et Sandy Patterson, de Galt, Ont., avec des normales 216.

Panasiuk, champion de la PGA canadienne en 1972 et 1973, a réussi la normale sur la 3e allée supplémentaire, où Norman a roulé un bogey.

Norman avait raté un coup roulé de justesse sur le 18e vert en se contentant de rejoindre Panasiuk.

L'Américain Steve Groves, le Mexicain Russell Fischer et John Morgan, de Vancouver, ont récolté $673 chacun avec des 217, suivis de Don Graham, de Calgary, Bob Smith, de la C.-B., Leon Dicaire de Toronto, l'Américain John Kindred avec des 218.

Québecois

Ray Huot, de Sorel, champion l'an dernier, a été le meilleur Québecois avec 221, suivi d'Adrien Bigras, de Sorel, Mike Veilleux, de Montréal, de l'amateur Richard Marsh, de Montréal, avec des 22, Duke Doucet, de Granby, avec 223, et Jack Bissegger, de Montréal, avec 224.

Pros

Chez les pros québecois, on remarquait Richard Millaire, de St-Jérôme, 232; Guy Fabre, de l'Assomption, 231; Peter Mayo, de Lucerne, 236; Mike Daly, de Montréal, 229; Dan Talbot, de Beloeil, 228; Bob Hogart, de Montréal, 230; André Harvey, de Montréal, 225.

Amateurs

Chez les amateurs québecois, on notait Guy Charland, de Montréal, 236; Charles Crowley, de Montréal, 238; Henry Setlalwe, de Thetford Mines, 241; Don Brock, de Montréal, 232; Brian McEwen, d'Asbestos, 238; Cliff Goorwin, de Sherbrooke, 236; André Jetté, de Beloeil, 235; Claude Normandin, de l'Assomption, 237; Leon Bickel, de Montréal, 236; Frank Kay, de Montréal, 227; Ken Dion, de Beloeil, 232.

Jim Colbert triomphe en éliminatoire

AKRON (AP) — Jim Colbert a roulé deux normales en surtemps hier pour vaincre Raymond Floyd, Gay Brewer et Forrest Fezler en triomphant dans la Classique d'Akron.

Les quatre finalistes ont terminé la dernière ronde sous les vents avec des 281, un au-dessus de la normale.

C'était la première fois depuis 1971 qu'un total au-dessus de la normale permettait de l'emporter, à l'exception des omniums des USA. C'était également le plus grand nombre de finalistes depuis 1971.

Frezler et Brewer ont été éliminés dès le premier trou supplémentaire avec des bogeys, ce qui a laissé Colbert et Floyd sur les rangs à la 16e allée, longue de 615 verges. Colbert a alors réussi la normale 5 tandis que Floyd, en dépit d'un beau coup d'approche à cinq pieds de la coupe, ratait son roulé.

Quatre autres golfeurs, Bert Yancey, Dwight Nevil, Jim Jamieson et J.C. Snead ont raté la ronde supplémentaire par un seul coup avec des 282.

Yancey avait la meilleure chance, mais il l'a ratée avec trois coups roulés et un bogey sur le 18e vert tandis que Jamieson ratait un birdie de 10 pieds sur le même vert.

Classement

Jim Colbert $34.000	$70-67-74-70—281	
Ray Floyd $13.147	65-71-71-75—281	
Gay Brewer $13.147	69-70-71-71—281	
Forrest Fezler $13.147	69-71-68-73—281	
Jim Jamieson $5.886	71-68-71-72—282	
Dwight Nevil $5.886	70-68-72-72—282	
J. C. Snead $5.886	71-69-71-71—282	
Tom Kite $4.590	71-68-70-74—283	
Jerry McGee $3.910	67-69-74-74—284	
Bruce Crampton $3.910	72-69-70-73—284	
Mason Rudolph $3.910	70-73-71-70—284	
Arnold Palmer $2.975	70-73-73-69—285	
Larry Ziegler $2.975	69-71-74-71—285	
Al Geiberger $2.975	75-69-69-72—285	
Ron Cerrudo $2.975	73-68-73-71—185	

Belisle
AUTOMOBILES
S'Y REMET
Vous souvenez-vous de notre spécial Vega 73?
LA REVOICI!
Pour moins de $100.00 de versement initial

VOUS PARTEZ EN VEGA
durant notre
vente de célébration
Vite! Les quantités sont limitées
DEPUIS
BIENTOT 50 ANS A VOTRE SERVICE...
FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA
fado
Belisle
OK
Votre concessionnaire autorisé — Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
444, CH. MONTREAL, OTTAWA, 749-5941 - 745-8333


De nos jours, pour économiser l'essence, Bardahl n'a pas son pareil.

Il y a plusieurs années, économiser sur l'essence n'était pas le gros souci des automobilistes. Le gallon se vendait alors quelques sous seulement.

Mais, depuis, les choses ont changé. Le prix des carburants est monté en flèche et sans doute faites-vous déjà tout ce que vous pouvez pour améliorer le millage au gallon.

Toutefois, pour avoir un bon millage, il faut que le moteur fonctionne à plein rendement. Pour cela, la lubrification est de la plus haute importance. C'est là que l'additif Bardahl entre en jeu.

Bardahl, ajouté à votre huile à moteur, enrichit ses propriétés lubrifiantes. Bardahl, grâce à sa formule exclusive "polar organic", enduit les parois de métal d'une pellicule protectrice très résistante qui aide à prévenir l'usure des pièces vitales.



BARDAHL
Aide à économiser l'essence.

Résultats: millage amélioré, performances supérieures.

Traitez votre voiture au Bardahl.

Elle en a grand besoin pour lutter contre le prix de l'essence.

Pour les voitures de moins de 40,000 milles

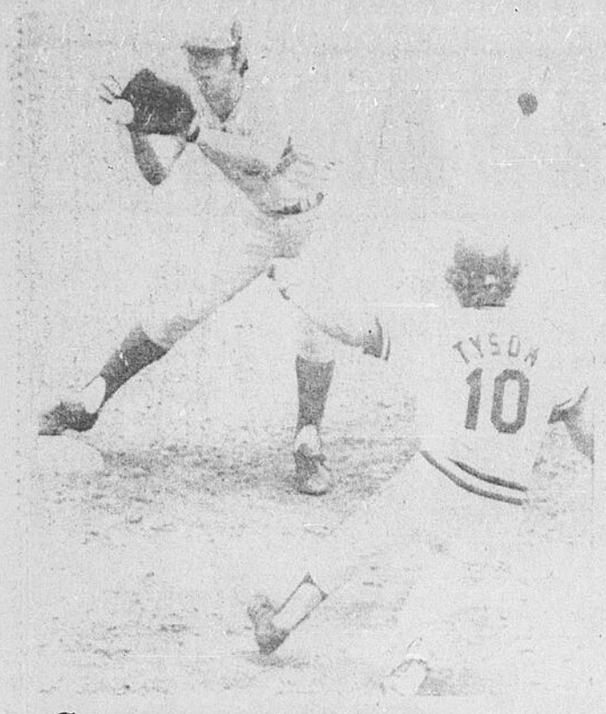
L'additif Bardahl B1 augmente le millage et conserve à votre voiture ses performances de jeunesse.

Pour les voitures de plus de 40,000 milles

Bardahl B2 stabilise l'huile à moteur pour réduire la consommation d'huile et la formation de carbone, redonne fougue et puissance, et améliore le millage.

Le Bardahl Top Oil lubrifie et nettoie la partie critique du haut du cylindre et améliore le millage.

Vous pouvez vous procurer Bardahl, Bardahl B1 et le scellant aux Bardahl B2 dans tous les magasins de vente au détail de l'automobile, et dans de nombreux garages électriques, et un bout à l'autre du Canada. Bardahl fabrique 17 autres produits différents, disponibles pour le plus grand bien de votre voiture.



Ce sera un double jeu...

L'arrêt-court Tim Foli des Expos retire Mike Tyson des Cards au deuxième et effectue le relais au premier à temps pour le double jeu, au cours de la troisième manche du match disputé à St-Louis, dimanche après-midi. Le lanceur John Curtis des Cards avait tenté un coup retenu pour que Tyson se rende au deuxième coussin, mais le receveur montréalais Bob Stinson s'est emparé de la balle et l'a relayée à Foli. Les Expos sont revenus de l'arrière pour enregistrer une victoire de 4-2.

Victoire des Expos

Deux simples en neuvième manche et le tour est joué

ST-LOUIS — Tim Foli et Ken Singleton ont produit des points avec des simples dans la neuvième manche, hier à St-Louis, en procurant une victoire de 4 à 2 aux Expos de Montréal sur les Cardinals.

Barry Foote, frappant pour le vainqueur Chuck Taylor, a commencé la neuvième avec un simple aux dépens d'Al Hrabowsky et Ron Hunt a suivi avec un autre simple en poussant le coureur suppléant Larry Lintz au troisième coussin.

Foli a produit le point victorieux avec son simple et Hunt, après avoir atteint le troisième sur un roulant de Willie Davis, a croisé le marbre sur le simple à l'intérieur de Singleton.

Un but sur balles, un frappeur atteint par un lancer, le simple de Jim Swyers et le roulant de Ken Reitz ont donné une avance de 2-0 aux Cards dans la quatrième manche.

Hal Breeden a marqué le premier point des Expos avec son premier circuit de la saison dans la sixième, puis Bob Bailey y est allé de son sixième dans la huitième manche.

Ailleurs dimanche

Dans les autres matches à l'affiche de la Ligue nationale, dimanche, Chicago a disposé de Pittsburgh 7-3; Houston a déclassé San Diego 8-2; Cincinnati a vaincu Atlanta 4-2 et 2-1 dans un double et Los Angeles a surclassé San Francisco 3-2. La rencontre Philadelphie-New York a été remise en raison du mauvais temps.

Cesar Cedenon et Bob Watson ont bouclé le circuit tandis que le lanceur Claude Osteen cognait un double au profit des Astros.

Tony Perez a congé un circuit au début de la 12e manche du deuxième match Atlanta-Cincinnati. Joe Morgan avait frappé trois coups sûrs, y compris un circuit de deux points, en conduisant les Reds à la victoire dans la première partie.

A Los Angeles, un simple du frappeur auxiliaire Ken McMullen dans la deuxième moitié de la neuvième a permis à Davey Lopes de croiser le marbre et aux Dodgers de surclasser les Giants. La victoire est allée à l'artilleur de relève Mike Marshall.

Ligue américaine

Dans l'Américaine, dimanche, les Yankees de New York ont défait Detroit 4-1, le deuxième match étant contremandé par la pluie; Boston a déclassé Cleveland 8-0; Milwaukee a écrasé Baltimore 9-4; Kansas City a vaincu Oakland 4-1; Chicago a supplanté le Minnesota 2-1 dans le premier match d'un double, mais s'est incliné 4-3 dans le deuxième. Et en soirée, à Arlington, la Californie a facilement disposé du Texas 10-2.

Bobby Murcer des Yankees a produit le point de la victoire avec un double dans la sixième manche. Le match a été disputé continuellement sous la pluie.

A Boston, Rico Petrocelli a cogné deux circuits en solo en dirigeant l'offensive des Red Sox aux dépens des Indiens.

Darrell Porter a réussi un grand chelem dès la première manche et John Briggs a contribué un triplex de deux points en aidant la cause des Brewers contre Baltimore.

A Oakland, le lanceur de relève Lindy McDaniel a affiché une tenue de trois coups sûrs en conduisant Kansas City à la victoire.

Au Minnesota, Danny Thompson a compté le point victorieux à la suite d'un triple lors du gain des Twins dans le deuxième match.

Carlos May a produit le premier point, puis a profité d'un lancer erratique pour marquer le point de la victoire dans le gain des White Sox, en première moitié du double.

Bob Darwin a cogné un circuit de trois points en permettant aux Twins d'égaler les chances 3-3 dans la sixième manche du deuxième match.

A Arlington, Fran Robinson et Lee Stanton ont produit trois points chacun pour conduire les Angels à leur éclatante victoire aux dépens des Rangers.

Les sommaires

La Nationale

Montréal 000 001 012—4 15 0
St. Louis 000 200 000—2 8 0
McAnally, Taylor 7 3-1, Montague 9 et Stinson; Curtis, Hrabosky 8 1-1, Garman 9 et Simmons. CC: Mont—Breeden 1, Bailey 6.

Premier match
Atlanta 000 010 100—2 7 1
Cincinnati 310 000 00x—4 9 0
Harrison (6-8), Leon 7 et Oates; Nelson (4-4), Carroll 8 et Plummer. C: Atl-Harrison 3; Cin-Morgan 8.

Deuxième match
Atlanta 001 000 000 000—1 6 0
Cincinnati 010 000 000 001—2 5 2
Krausse, House 6, J. Niekro 11 (0-1 et Oates; Kirby, Borbon 11 6-3 et Plummer. Bench 9, King 11. C: Cin—Perez 12.

Pittsburgh 000 030 000—3 8 3
Chicago 000 201 04x—7 6 0
Kison, Giusti 8 2-3, Patterson 8 et Sanguillen; Bonham 5-10, Hooton 9 et Swisher.

San Diego 000 010 010—2 10 2
Houston 213 110 00x—8 12 0
Frieslebon 6-3, Laxon 3, Hardy 5, Tomlin 7 et Barton; Osteen 6-7 et M. May. C: Hou—Cedeno 14, Watson 7.

San Francisco 000 000 500 3 10 0
Los Angeles 000 100 201 - 4 9 1
D'Acquisto, Williams 7, Barber 9 (0-1), McMahon 9 et Rader; John, Marshall 8 (7-3) et Ferguson. **CC: LA-Garvey 4û.**

L'Américaine

Premier match
Chicago 100 100 000—2 12 1
Minnesota 000 100 000—1 4 1
Bahnsen 7-7 et Herrmann; Decker 7-6, Campbell 9 et Borgmann.

Deuxième match
Chicago 010 200 000—3 5 0
Minnesota 000 003 10x—4 8 0
Gossage, Pitlock 6 2-2 et Downing; Butler 2-2 et Roof. C: Min—Darwin 10.

Premier match
Detroit 010 000 000—1 4 1
New York 100 002 10x—4 6 0
Coleman 6-8, Ray 7 et Moses; May 1-1 et Munson.

Cleveland 000 000 000—0 4 1
Boston 113 010 11x—8 11 0
Kline 5-9, Johnson 3, Wilcox 7 et Duncan, Ashby 7; Wise 3-2, Drago 6 et Fisk. C: Bos—Petrocelli 2 9.

Baltimore 200 000 002—4 14 0
Milwaukee 400 301 01x—9 13 1
McNally 6-6, Jefferson 4, Hood 6 et Etchebarren; Wright 6-9, Murphy 9 et Porter. C: Mil—Porter 5, Money 7.

Kansas City 004 000 000—4 12 0
Oakland 000 010 000—1 3 0
McDaniel 1-2 et Martinez; Abbott 0-1, Lindblad 3 et Tenace.

Californie 400 003 300 - 10 17 1
Texas 000 000 101 - 2 6 1
Hassler (1-1), Lockwood 8 et EL. Rodriguez; J. Brown (6-4), Hargan 6, Stanhouse 7, L. Allen 8 et Sundberg. **CCs: Cal-F. Robinson 10, Stanton 7; Tex-Lovitto 1.**

Boxscore des Expos

Montréal	AB	P	CS	PP
Hunt 3b	5	1	2	0
Foli ac	5	0	3	1
Davis cc	5	0	0	0
Singleton cd	5	0	1	1
Bailey cg	5	1	3	1
Montague 1	0	0	0	0
Breeden 1b	4	1	2	1
Jorgensen 1b	0	0	0	0
Cox 2b	2	0	1	0
Stinson r	4	0	1	0
McAnally 1	2	0	1	0
Woods du	1	0	0	0
Taylor 1	0	0	0	0
Foote fu	1	0	1	0
Lintz cs	0	1	0	0
Day cg	0	0	0	0
Total	39	4	15	4

St-Louis				
Brock cg	4	0	2	0
Sizemore 2b	4	0	0	0
Simmons r	3	1	1	0
Torre 1b	3	1	0	0
McBride cc	4	0	1	0
Dwyer cd	4	0	3	1
Reitz 3b	3	0	0	1
McCarver fu	1	0	0	0
Tyson ac	2	0	1	0
Cruz fu	1	0	0	0
Curtis 1	3	0	0	0
Hrabosky 1	0	0	0	0
Garman 1	0	0	0	0
Smith fu	1	0	0	0
Total	33	2	8	2

DJ—Montréal 2, St-Louis 3. LSB—Montréal 10, St-Louis 7.

Erreurs coûteuses de Hunt et Bailey

Samedi soir

ST. LOUIS (AP) — Ted Simmons a frappé un circuit en sixième manche pour le premier point des Cardinals de St. Louis et a été atteint par un lancer avec les sentiers tous occupés pour couronner une septième manche de trois points alors que les Cardinals de St. Louis ont défait les Expos de Montréal 4-3 samedi soir.

Les Expos ont ouvert le pointage alors que Ken Singleton a frappé un circuit contre le gagnant Lynn McGlothen, 10-3. Les Expos ont porté leur avance à 2-0 dans la même manche alors que Barry Foote a fait compter Bob Bailey avec un double. Le circuit de Simmons a réduit la marge à 2-1 à la sixième. Les Expos ont ajouté leur dernier point à la septième alors que Foote a obtenu un double et a compté alors que l'arrêt-court Jack Heidemann a erré sur le roulant de Larry Lintz.

Les Cardinals ont ajouté leurs trois derniers points non mérités à la suite d'erreurs de Ron Hunt et Bob Bailey.

Avec un retrait, Ken Reitz a atteint le premier sur l'erreur de Hunt. Le frappeur d'urgence Jim Dwyer a suivi avec un simple et Reggie Smith, aussi un frappeur d'urgence, a expédié un coup dans la gauche que Bailey a échappé permettant à Reitz de compter.

Lou Brock et Ted Sizemore ont alors reçu des buts sur balles de Steve Rogers, 7-8, qui a maintenant perdu ses six dernières décisions. Le releveur John Montague a ensuite atteint Simmons avec le point de la victoire.

Montréal 000 200 100—3 7 2
St. Louis 000 001 30x—4 9 2
Rogers (7-8), Montague 7 et Foote; McGlothen (10-3), Garman 9 et Simmons. CC-Montréal, Singleton 2; St. Louis, Simmons 7.

Trois équipes de la région sont éliminées

LAVAL — Trois équipes de l'Outaouais n'ont pas connu trop de succès en fin de semaine alors qu'elles participaient au trounoi provincial de baseball midget de Laval.

En effet, les équipes Pte-Gatineau, Gatineau et Touraine ont toutes subi l'élimination en première ronde.

Le Pte-Gatineau s'est incliné, 5-4 devant une équipe de Québec à la onzième manche. Normand Soucy a tout de même excellé au monticule pour le Pte-Gatineau alors qu'il n'a accordé que cinq coups sûrs et fait mordre la poussière à neuf frappeurs.

Par ailleurs, les Copains de Gatineau ont subi un revers de 4-2 face à l'équipe Pont Viaux pendant que le Touraine subissait une défaite de 7-0 devant une équipe de Farnham.

BASEBALL

La Presse Canadienne
Ligue nationale
Section Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Philadelphie	37	32	.536	—
St. Louis	34	32	.515	1 1-2
Montréal	31	30	.508	2
Chicago	28	36	.438	6 1-2
Pittsburgh	28	37	.431	7
New York	26	41	.388	10
Section Ouest				
Los Angeles	47	23	.671	—
Cincinnati	39	28	.582	6 1-2
Atlanta	39	30	.565	7 1-2
Houston	35	35	.500	12
San Fran.	33	39	.458	15
San Diego	30	44	.405	19

Hier
Cincinnati 4-2 Atlanta 2-1
New York à Philadelphie, pluie
Montréal 4 St-Louis 2
Chicago 7 Pittsburgh 3
Houston 8 San Diego 2
Los Angeles 4 San Francisco 3
Samedi
Pittsburgh 6 Chicago 0
Philadelphie 5-8 New York 2-5
Cincinnati 3 Atlanta 2
St-Louis 4 Montréal 3
San Diego 6 Houston 2
Los Angeles 3 San Francisco 2

Aujourd'hui

New York à Chicago
Pittsburgh à St-Louis (2) S
Cincinnati à Houston (S)
Philadelphie à Montréal (S)
Atlanta à Los ngeles (S)
San Francisco à San Diego (S)

Mardi

New Yorkà Chicago
Philadelphie à Montréal (S)
Pittsburgh à St-Louis (S)
Cincinnati à Houston (S)
Atlanta à Los Angeles (S)
San Francisco à San Diego (S)

Ligue américaine
Section Est

	G	P	Moy.	diff.
Boston	39	28	.582	—
Detroit	35	31	.530	3 1-2
Baltimore	34	33	.507	5
Cleveland	33	33	.500	5 1-2
Milwaukee	32	32	.500	5 1-2
New York	35	35	.500	5 1-2
Section Ouest				
Oakland	37	32	.536	—
Texas	36	34	.514	1 1-2
Chicago	32	32	.500	2 1-2
Kansas City	33	33	.500	2 1-2
Californie	30	41	.423	8
Minnesota	27	39	.4:9	8 1-2

Hier
New York 4 Detroit 1
Chicago 2-3 Minnesota 1-4
Boston 8 Cleveland 0
Milwaukee 9 Baltimore 4
Kansas City 4 Oakland 1
Californie 10 Texas 2

Samedi

Detroit 4 New York 1
Chicago 3 Minnesota 1
Cleveland 11-3 Boston 0-8
Baltimore 7 Milwaukee 2
Oakland 3 Kansas City 2
Californie 7 Texas 4

Ce soir

Detroit à Baltimore
Milwaukee à Boston
Cleveland à New York
Chicago à Kansas City
Minnesota au Texas
Californie à Oakland

Mardi soir

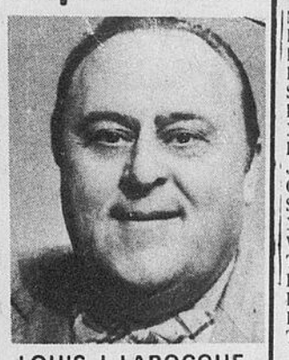
Detroit à Baltimore
Milwaukee à Boston
Cleveland à New York
Chicago à Kansas City
Minnesota au Texas
Californie à Oakland

Les meneurs

Ligue nationale

	J	AB	P	CS	Moy.
Garr, Atlanta	69	288	39	107	.372
R. Smith, St-Louis	59	209	35	77	.368
Gross, Houston	65	218	38	77	.353
Garvey, Los Angeles	69	284	47	93	.327
Brock, St-Louis	60	249	49	81	.325
D. Cash, Philadelphie	69	285	48	92	.323
Buckner, Los Angeles	58	227	30	73	.322

Votre Vendeur "spécialiste"



LOUIS-J. LAROCQUE
vous invite à venir voir les modèles 1974: THUNDERBIRD, FORD, MUSTANG, MAVERICK et PINTO. Ainsi que les camions neufs, "camion tandem", autos usagées et camions usagés ainsi que pour la location d'autos et de camion. PRIX SPECIAL AUX COMMUNAUTES
AUCUN COMPTANT
CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD.
725-3611. Rés. 233-3362
1500, avenue Carling



COURSES
MERCREDI 7 H. 45
DERNIERE SEMAINE DE COURSES
PARC CONNAUGHT
CH. D'AYLMER • LUCERNE • 771-1131

MESSAGE PERSONNEL
DE
GEORGE REED



GEORGE REED

Je désire rassurer tous les sportifs de la région d'Ottawa qui se préoccupent de la situation confuse qui existe présentement entre les propriétaires et les joueurs de la LCF que la 5e joute d'étoiles de la LCF aura lieu tel que prévu le mercredi 26 juin au parc Lansdowne.

Il n'y a rien qui puisse empêcher la joute d'avoir lieu.

Les meilleurs joueurs au pays sont en condition physique et prêts... le parc a été réservé... le magnifique spectacle de la mi-temps est établi... on a commandé les hot-dogs... et on peut se procurer des billets aux emplacements suivants:

Réunissons-nous lors d'une soirée de football canadien le mercredi 26 juin.

Sincèrement,

George Reed,
président de l'Association
des joueurs de la LCF.

BILLETS DE

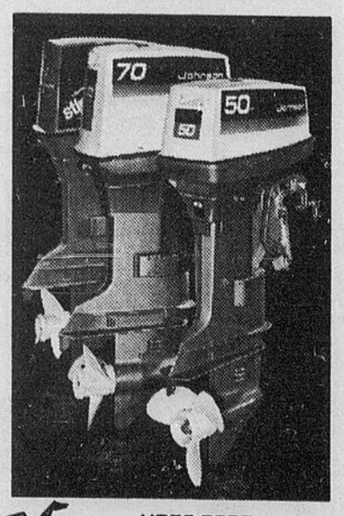
Club de football d'Ottawa	235-7208
Party Palace	232-1713
Simpsons-Sears	746-4311
Centre R.A.	733-5100
Confiserie McIntosh	825-3246
Ritchies Cigar Store	232-2323
Colonial Smoke Shop ... Smiths Falls	
Centre Holiday Inn	235-2175



3162-DF

Par un beau jour d'été, le nouveau 70 cv Johnson fait découvrir les beautés naturelles du lac St-Jean au Québec.

C'est un lac splendide aux rivages grouillant de vie sauvage et de choses fascinantes à découvrir. Il est d'un accès facile. Surtout avec les nouveaux hors-bord Johnson 74, comme nos nouveaux 70 et 50 cv. Ils sont nés de seize ans de recherches et d'innovations technologiques. Tous deux disposent du fameux allumage MagFlash de Johnson, assurant démarrages rapides, souplesse de fonctionnement et longue durée des bougies. D'un système exclusif d'échappement synchronisé économique...et d'un système de refroidissement automatique breveté qui réchauffe le moteur à faible vitesse et le refroidit à pleins gaz. Ils disposent aussi de segments de contrepression réduisant les pertes de carburant, d'un dispositif hydraulique de changement de marche et d'un servo-sélecteur d'inclinaison. Vous pouvez vous procurer le 70 cv en habillage spécial Stinger 2 noir et rouge. Passez voir dès maintenant ces modèles, et 27 autres, chez votre dépositaire Johnson.



HORS-BORD Johnson
Premier en fait de fiabilité

Un produit d'Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., Peterborough, Canada, fabricant des moteurs semi-hors-bord OMC, des tondeuses à moteur Lawn-Boy, des motoneiges Johnson et des scies à chaîne Pioneer.

Choix complet de puissance: Hors-bord Johnson: 32 modèles, de 2 à 135 cv. **Semi-hors-bord OMC:** 10 modèles, de 120 à 245 cv, y compris un nouveau 190 cv V-8. Et deux puissants moteurs à pulsion.

CONSULTEZ CES MARCHANDS	TOMMY & LEFEBVRE LTD.	CHARLES OGILVY LTD.
	464, rue Bank	126, rue Rideau
	236-9731	236-4511

Ligue Métro

Lapensée et Henri Boucher en évidence

HULL — La pluie est revenue hanter les équipes de la Ligue de fastball Métro Hull-Ottawa la semaine dernière. Quatre des neuf parties à l'affiche ont dû être contremandées à cause de Dame Nature.

Parmi celles qui ont été présentées, le Thom Construction de Touraine a été impliqué en trois occasions. Dans un match tumultueux et devant les yeux de près de 1,500 personnes, au parc Municipal de Touraine, le Thom Construction a remporté une victoire controversée de 4-3 sur les Rangers de Bayshore. Ces derniers ont par la suite déposé un protêt sur le match alléguant que les arbitres du match n'étaient pas compétents. Le président de la Ligue Métro, M. Buck Ralph d'Ottawa devait se réunir au début de cette semaine avec son adjoint M. Claude Deschamps de Hull pour décider de ce protêt. Il appert cependant que les Rangers perdront ce protêt et la somme de $25.00 qui l'accompagne.

Le Thom Construction s'en est pris dans son deuxième match au Dolce Vita de Hull et devant ses propres partisans, a dû s'avouer vaincu par le compte serré de 3-2. Le lendemain soir (soit vendredi dernier), ces deux mêmes équipes en venaient de nouveau aux prises mais cette fois, le Dolce Vita perdit le match par le compte de 5-2. Les deux victoires des Tourainois leur permettent de s'approcher à deux points seulement du Hull-Volant et de la première position. Les meneurs du circuit (avec 16 points) n'ont joué qu'une partie au cours de la semaine et l'ont emporté 8-1 sur le Webb's Motel d'Ottawa.

Une équipe qui ne perd rien pour attendre est le Turpin-Pontiac d'Ottawa. L'instructeur John Chiarelli possède peut-être le meilleur lanceur au Canada en la personne de Joe Bélisle qui, lors de sa dernière partie, retirait 12 frappeurs au bâton pour grimper son total cette année à 99 en sept parties. Fait à noter, Bélisle n'a accordé que deux buts sur balles dans ses 44 manches lancées et les deux ont été intentionnels... C'est ce que l'on peut appeler "posséder un contrôle parfait". Le Turpin Pontiac aligne d'excellents joueurs tant défensifs qu'offensifs. Pour appuyer Bélisle, Chiarelli peut compter sur des étoiles telles John Service, Greg Hudson, Clarke Christie, Del Hewston et Larry Robinson (des Canadiens de Montréal). Ce dernier connait un début assez lent mais le gérant Roy Lafleur n'est pas du tout inquiet. "Robinson possède un style propre à lui et les amateurs de la Capitale nationale qui assistent aux parties locales de l'équipe au Parc Carlington d'Ottawa, sont "tous yeux et toutes oreilles" lorsque le "grand" Robinson s'amène au bâton". Larry Robinson n'a fait que neuf présences au bâton jusqu'ici et le seul coup sûr qu'il a pu réussir a été un circuit... Le Turpin-Pontiac occupe le troisième rang dans la Métro, deux points derrière le Thom Construction de Touraine. Les représentants de la Capitale ont cependant deux parties en main sur Touraine et une sur le Hull-Volant.

Les Rangers de Bayshore on donc perdu leurs deux derniers matches après avoir remporté trois victoires d'affilée.

Six parties sont à l'affiche cette semaine et deux équipes joueront trois parties, soient le Turpin-Pontiac et le Hull-Volant.

Classement

Hull-Volant	10	8	2	0	56	28	16
Thom Const.	11	7	4	0	40	21	14
Turpin-Pont.	9	6	3	0	31	12	12
Dolce Vita	11	5	6	0	23	48	10
Bayshore Ran.	10	4	6	0	23	42	8
Webb's Mo.	11	1	10	0	21	67	2

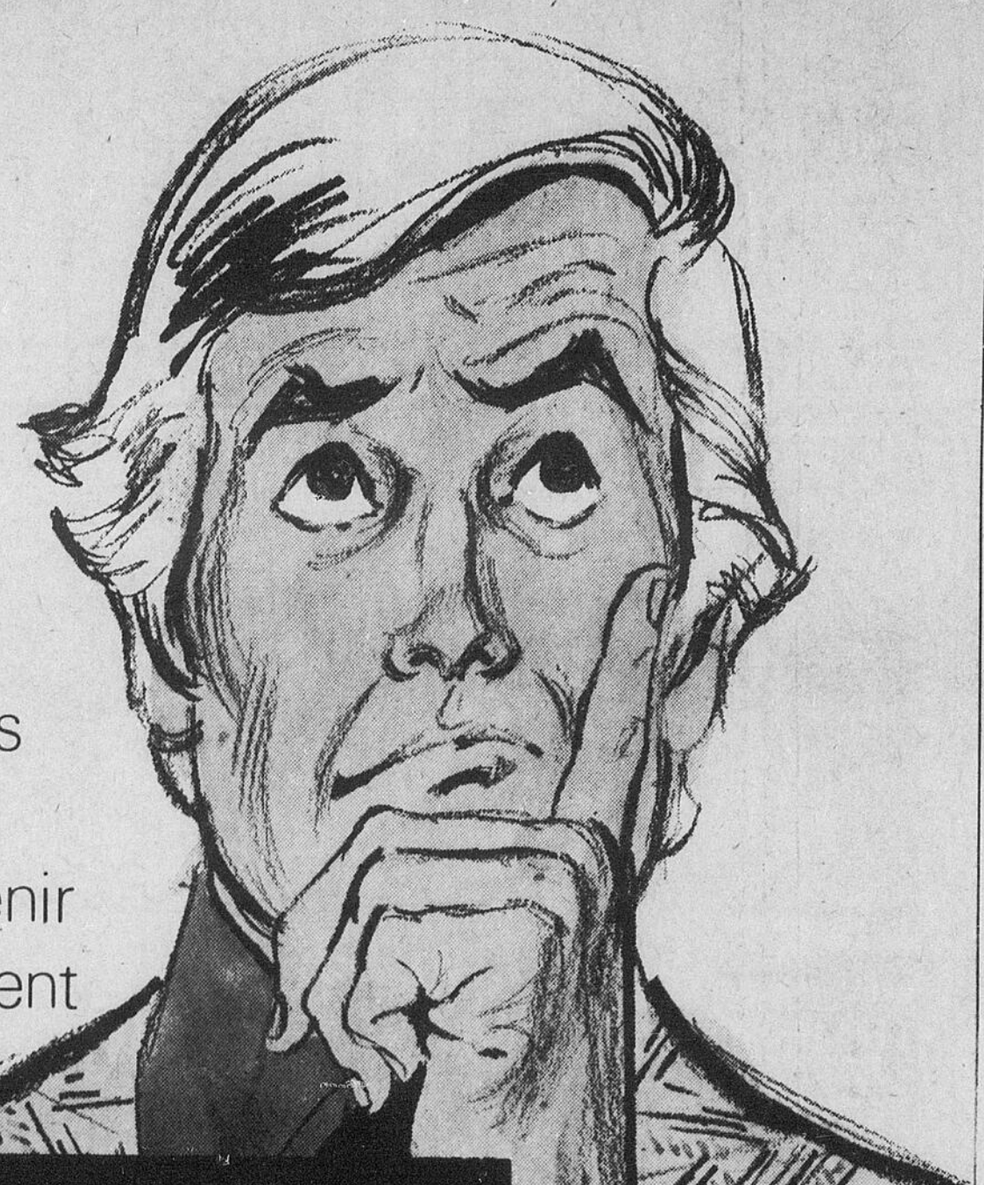
Frappeurs

G. Lapensée HV	31	9	16	.516
Rothwell BR	16	6	7	.438
Y. Duguay HV	33	7	13	.394
Roy HV	26	6	10	.385
Cook DV	29	5	11	.379
Christie TP	16	5	6	.375
Boivin TC	35	5	13	.371
Lauzon BR	28	5	10	.357
Kennedy BR	31	7	11	.355
Schryer TC	37	3	12	.324
Hughes Br	34	3	11	.324
Cousineau Br	20	4	6	.300
Larose TC	20	1	6	.300
Lemieux TC	31	6	9	.290
Hewston TP	25	3	7	.280
Caton BR	29	4	8	.276
Poirier DV	30	1	8	.267
Lafleur TC	20	2	5	.250
McCabe WM	16	4	4	.250

Lanceurs

Boucher TC	4	2	31	0.77
Lacleur TC	3	2	40	0.91
Bélisle TP	5	2	99	1.11
Duguay HV	3	0	16	1.12
Russell TP	1	1	15	1.27
Lacelle HV	3	1	26	1.80
Landriault WM	1	3	25	3.00
Rothwell BR	4	5	57	3.11
Fortin DV	0	2	9	3.36
Nerbonne DV	2	2	20	4.08
McLintock WM	0	3	10	4.28
Wood DV	2	2	17	4.31
Royer WM	0	2	6	4.67
Renaud HV	2	1	15	5.04
Brewer WM	0	2	16	6.26

PENSEZ-Y:



De nos jours, un dollar s'envole plus rapidement que ne le fait un réacté. Alors quoi de plus sensé que d'obtenir une valeur maximale pour votre argent en venant...

DEMAIN A 9 heures de l'AVANT MIDI

A LA VENTE DE COMPLETS

CHEZ JOE FELLER

(Imaginez que vous pouvez épargner jusqu'à $86 sur un complet)

VALANT JUSQU'A $175

MAINTENANT	MAINTENANT	MAINTENANT	MAINTENANT
$89	$99	$109	$119

- Tous les complets proviennent de notre stock régulier
- Tous des modèles dernier cri
- Tailles 36 à 60: petites, régulières, fortes, surfortes
- Légers frais additionnels pour tailles surfortes

"Quand l'homme pense élégance il pense à . . ."
JOE FELLER
LE CENTRE DE LA MODE MASCULINE

ANGLE RIDEAU ET NICHOLAS
ouvert les jeudi et vendredi jusqu'à 9h

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT
ouvert les jeudi et vendredi jusqu'à 9h

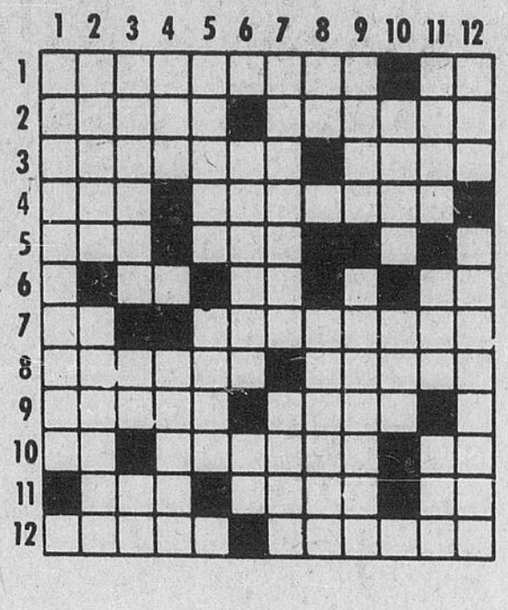
CENTRE COMMERCIAL LES GALERIES DE HULL
ouvert les jeudi et vendredi jusqu'à 9h

CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE
ouvert tous les jours jusqu'à 10h, le samedi jusqu'à 5h 30

Ouvrez un compte facultatif de conditions de paiement faciles • Aucun paiement initial n'est requis

MOTS CROISES

PROBLEME 2774



HORIZONTALEMENT

1-Inégale, coupée de collines. - Sert à encourager.
2-Posséder. - Entreprendre.
3-Chirurgien et accoucheur français (1828–1897). Amaigri.
4-Ville d'Allemagne. - Sans déguisement.
5-Pièce du jeu de golf. - Sert à lancer des flèches
6-Aussi. - Exprime la surprise. - Métal précieux.
7-Lac africain. - Capacité.
8-Produit en abondance. - Fruit du mûrier (pl.).
9-Foire, assemblée où se louent les valets de ferme. - Outil de tailleur de pierre.
10-De l'espagnol. - Action de traire.- Moi.
11-Le levant. - Confession. - Reçu.
12-Suffisamment. - Opinion fausse.

VERTICALEMENT

1-Propre au matin.
2-En forme d'oeuf. - Très petite somme (pl.)
3-Règle, plan loi (pl.). - A quel endroit. - Sa sainteté.
4-Pièce de bois pour soutenir les tonneaux. - Propre.
5-Evacua l'urine. - On lui doit l'avion.
6-Continent. - Fleuve de France.
7-Ville des Pays-Bas. - Bord d'une rivière.
8-Pron. pers. - Copier.
9-Insère sur. - Engourdissement
10-Biscuiterie. - Bison sauvage
11-Couleur. - Petit poème. - Divertissement.
12-Mesure agraire. - Qui tresse

PROBLEME 2773

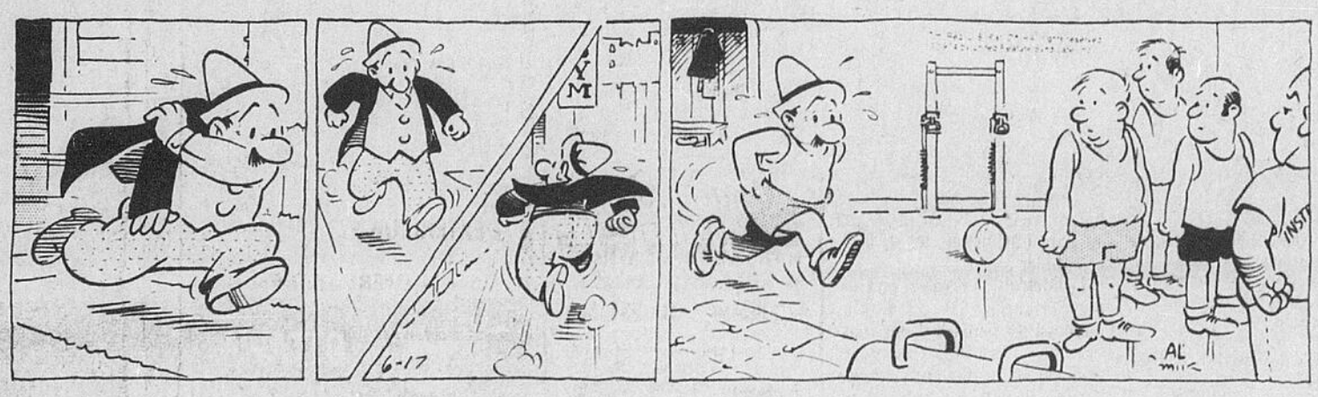
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	L	I	B	I	L	E	■	E	P	I	S
2	L	I	B	E	R	A	L	I	T	E	S	■
3	I	B	E	R	I	D	E	■	E	S	S	E
4	M	E	R	■	S	■	E	T	■	A	U	X
5	E	R	E	S	■	U	■	R	E	N	E	E
6	N	A	S	A	L	E	M	E	N	T	■	C
7	T	■	■	L	U	C	I	L	L	E	■	U
8	E	M	E	U	■	U	R	I	E	■	B	T
9	R	O	U	T	E	■	E	N	V	O	Y	E
10	■	N	D	■	S	E	R	G	E	S	■	R
11	I	D	E	E	■	T	A	U	R	E	S	■
12	L	E	S	T	■	C	I	E	■	E	U	T

Réponses FABRIQUE

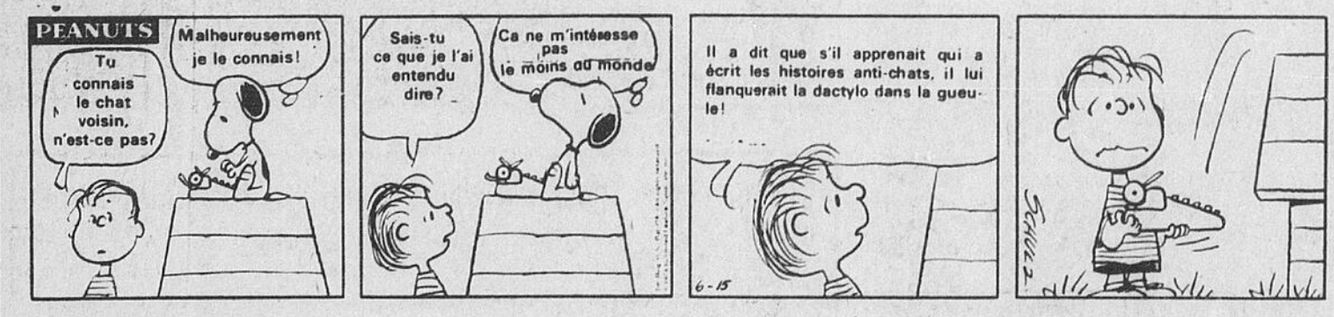
LE FANTOME



FERDINAND



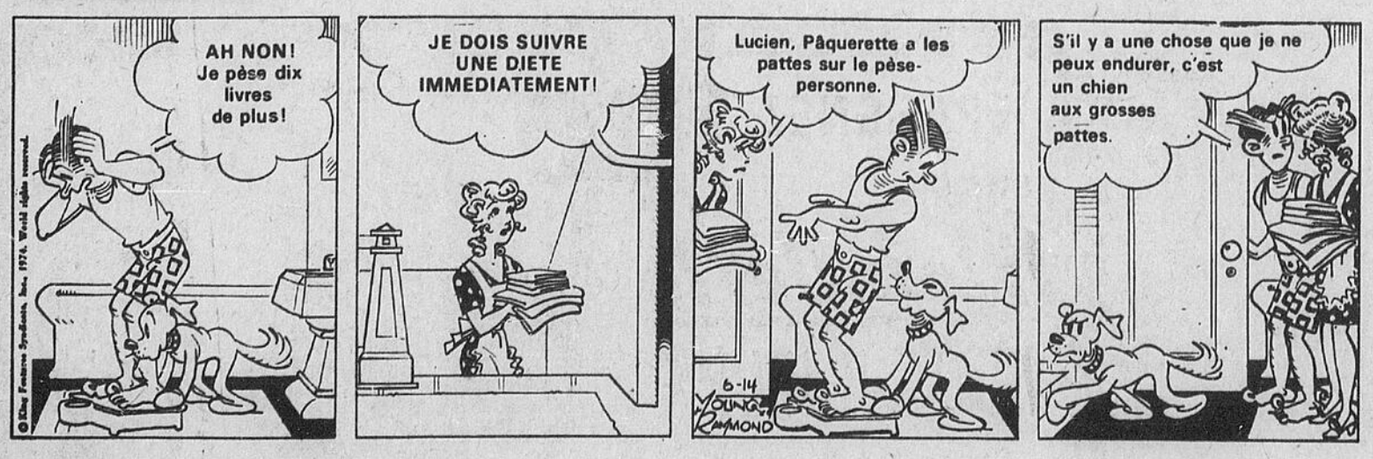
PEANUTS



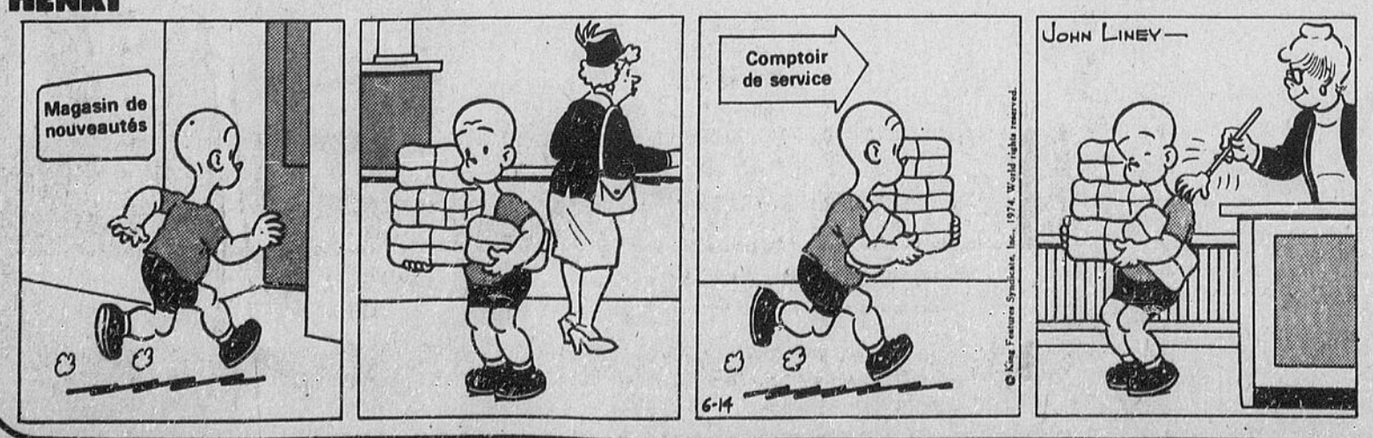
PHILOMENE



BLONDINETTE



HENRI



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Mardi, le 25 juin 1974

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez de l'audace, du savoir-faire et êtes apparemment destiné à de grandes entreprises. Ce n'est pas l'ambition qui vous manque. Votre grande générosité vous fera souvent passer pour prodigue. Vous aimez le changement et avez horreur de tout ce qui n'évolue pas. Vous êtes fortement attiré vers l'autre sexe mais rien d'indique que vous avez des aventures sensationnelles dans ce domaine. Votre vie amoureuse sera paisible et harmonieuse.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Votre esprit de collaboration vous attirera des avantages appréciables. Ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Journée qui s'avère plus active que les précédentes. Profitez raisonnablement de chaque heure sans vous surmener. Vous semblez avoir besoin de détente.

(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vovez aux travaux urgents en premier lieu et gardez-vous des moments libres pour votre passe-temps favori. Vous aurez l'occasion de vous amuser.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Une satisfaction vous est procurée. Les occasions sont nombreuses, il n'en tient qu'à vous d'en profiter. Un voyage est à l'ordre du jour.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Les activités nouvelles comme celles qui vous sont familières, les travaux difficiles, les questions sociales sont toutes sous des aspects sympathiques.

(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Les influences sont plutôt moyennes actuellement, mais s'amélioreront à la longue. Les questions nécessaires, même si difficiles, pourront être conduites sans trop de complications.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Soyez plus précis dans ce que vous exposez et vous serez assuré de recevoir l'approbation voulue. Vous êtes sur le point de réaliser une ambition qui vous est chère.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Les rayons planétaires bienfaisants indiquent dans l'ensemble de bons résultats dans vos entreprises. Il y aura même des gains inattendus.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Etudiez calmement la situation pour voir un bon point de vue des décisions qu'il faut prendre. Ne précipitez pas les choses.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Aujourd'hui, vous aurez un peu tendance à l'exagération: méfiez-vous de ce trait sans toutefois vous contraindre. Le succès vous attend après une démarche inévitable.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Journée qui s'avère calme mais qui vous apporte des perspectives encourageantes pour les jours à venir: faites des maintenant des projets en vue de cette période.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

De nouvelles offres pourraient augmenter votre revenu et apporter des bénéfices intéressants. Vous bénéficiez de rayons prometteurs et agréables.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

8 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	T	S	N	O	I	S	S	I	M	U	O	S	U	O	T
2	N	E	O	S	E	O	A	D	A	M	E	S	I	S	E
3	O	C	C	E	G	U	L	E	F	M	E	S	N	A	A
4	R	A	E	R	U	C	U	E	M	T	I	O	C	T	N
5	E	R	S	A	O	I	T	O	C	O	I	T	S	I	O
6	R	T	N	O	R	I	H	A	R	T	I	E	A	S	I
7	I	T	N	O	R	E	M	R	A	O	L	R	V	F	T
8	T	R	A	V	E	R	S	R	N	L	E	R	A	A	A
9	E	O	T	U	V	B	U	I	I	R	S	E	N	C	I
10	R	U	U	L	E	G	I	V	O	I	E	S	T	T	C
11	E	V	R	E	I	M	A	I	S	E	T	I	S	I	O
12	T	E	E	F	Q	P	I	E	R	R	E	S	U	O	S
13	A	R	N	S	E	U	O	R	O	U	L	E	R	N	S
14	R	O	T	I	R	A	M	E	R	A	Z	E	S	S	A
15	C	A	S	E	T	E	C	S	A	U	V	E	U	R	E

Acte
action
amie
armeront
ascètes
assez
association

Case
configurations
cratère

Dames

Hommes

Idée
îles

Nature
noces

Osera
ovule

Pierres

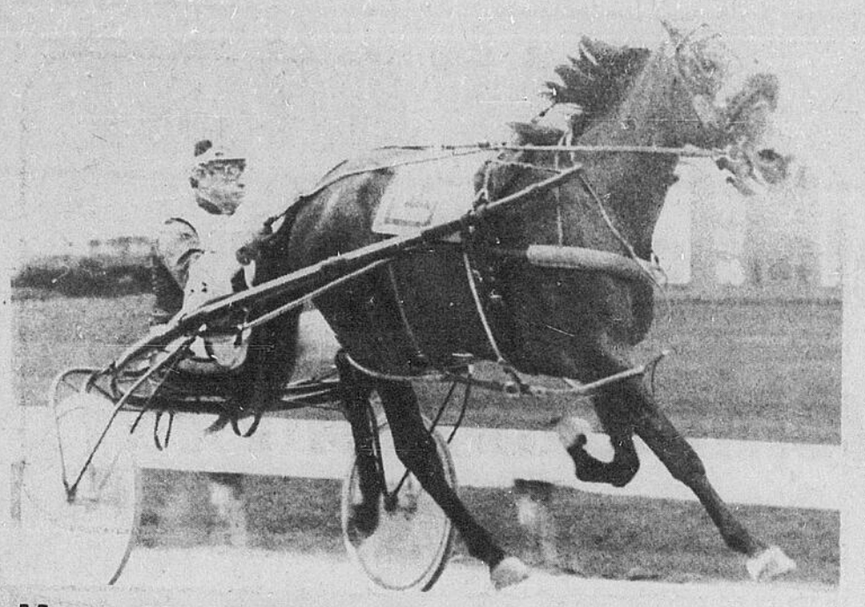
Ramera
retireront
rêve
rivières
rois
rôtir
roues
rouge
rouler

Salut
satisfactions
sauveur
savants
souci
sise
sites
soumission

Terre
tous
traces
trahiront
travers
trouver

Villes
voies

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page



Handle With Care demeure invaincu gagnant en 2:02.2

LUCERNE — Une autre superbe performance par la pouliche championne mondiale de trois ans a permis à Handle With Care de porter sa série de victoires consécutives à 21, dimanche au parc Connaught.

Sous l'habile conduite de Billy Haughton, Handle With Care est venu de très loin en arrière pour remporter une éclatante victoire en 2:02 2-5, l'emportant ainsi sur plusieurs excellents vétérans ambleurs. Avant la fin de l'épreuve, Handle With Care a dangereusement été menacé par Moon Magic, sous la conduite du Dr John Findley, qui a facilement terminé au deuxième rang.

L'on a été témoin d'un enlevant et rapide début de course et tout indiquait que l'on pourrait être témoin d'une épreuve en 2:00 ou moins alors que Lucky Buck et Yankee Mirage se sont livré un enlevant duel durant le premier quart de mille, amblé en :28. A ce stage de l'épreuve, Handle With Care était à plus de dix longueurs des meneurs.

Mais, avant la fin du premier demi-mille, sous l'excellente conduite de Haughton, Handle With Care avait réussi à rejoindre les meneurs en 1:00 3-5. Handle With Care a bataillé avec Lucky Buch pour la première position alors que le trois quart de mille a été réussi en 1:31 4-5. Par la suite Handle With Care devait facilement dominer alors que le mille a été réussi en 2:02 2-5. Handle With Care, propriété d'Irving Liverman, de Montréal et entraîné par Fred Grant, demeurera au Connaught durant toute la semaine, se préparant pour une autre importante épreuve dimanche prochain, soit une tranche de Loto Perfecta pour une bourse de $20,000. Cette épreuve est réservée aux pouliches de trois ans et promet d'être des plus intéressantes alors que My True Lady et Keystone Sandra seront les plus dangereux adversaires de Handle With Care.

Par ailleurs, les pouliches de deux ans, qui ont participé à quatre divisions de Loto Perfecta ont également fort impressionné. Trois des gagnants ont amélioré leur record à vie pendant que l'autre égalisait le sien. Golden Waltz a réussi le plus rapide mille soit 2:07 3-5. Barbica Hanover, propriété de John Ferguson, a gagné une de ces divisions en 2:10 1-5 et Hippo Gilen a gagné la première division en 2:10 sous la conduite de Ben Côté. Côté conduisait également Barbica Hanover. Fair Millie a gagné la dernière division en 2:08 1-5. Chaque épreuve était pour une bourse de $6,678, et chaque gagnant a touché une bourse de $3,340.

Lors du programme de samedi soir, Canny Choice, sous la conduite du Dr John Findley a facilement remporté les honneurs de l'épreuve principale en réussissant le dernier demi mille en 1:01 2-5. Canny Choice a pris le départ à 2 contre 5 et a pavé $2.90, $2.60 et $2.10.

La piste Connaught entreprend sa dernière fin de semaine de trot et amble et l'on sera alors témoin de plusieurs importantes épreuves, y compris l'amble de Loto Perfecta.

Les résultats au Connaught

SAMEDI

PREMIERE COURSE. AMBLE. BOURSE $500.
3 Key Agent 15.10 6.70
A. St. Amour
8 Chabmante Ibag 11.70
F. Brazeau
Temps: 2.12.3
Quinelle: 175.30

DEUXIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $600.
3 Ann Magic 7.70 4.30 2.60
A. Bourassa
7 Aces Choice 5.70 3.40
F. Goulet
1 Quick Fella G. Guindon 3.00
Temps: 2.10.

TROISIEME COURSE. TROT. BOURSE $550.
3 Sharon's Oakie 4.90 2.40
Robert Labrèche
6 Lee Rod 2.40
H. Zeron
Temps: 2.14.
Quinelle: 3.50
Ont aussi couru: Rex, Arden Nack, Alex Demon, (Don K C et Social Evening et Jeraldean n'ont paspu courir)

QUATRIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $900.
5 Meadow H Dale 17.30 9.80 5.00
J. Potvin
3 Lochinver Rex 11.40 5.30
R. O'Dwyer
6 Pages Relel 3.30
A. Bourassa
Temps: 2.08.2

CINQUIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $500.
6 Skataway 6.00 3.40
A. St. Amour
2 Berliner Girl 5.60
L. Jobin
Temps: 2.12.3
Quinelle: $10.30

SIXIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $700.
4 Colonel Green 18.50 6.90 5.00
R. Desjardins
6 Vic's Sam 5.10 3.30
N. MacFarland
1 Pandora's Box 4.50
J. Duford
Temps: 2.10.
Ont aussi couru: Cardinal Rainbow, Die Hill, Glenda C., Miss Mavsmith.

SEPTIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $600.
1 Lumber Glo 4.90 2.80
R. Laframboise
2 Don Doc 3.50
J. Plouffe
Temps: 2.11.1
Quinelle: $8.30
Ont aussi couru: Hal Bimbo, Kate, Du Wyn, Romantic Way, Uncle Femus, Gypsy Hill Lew.

HUITIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $800.
1 Lambo Adam 5.10 3.70 3.00
(W. Fitrsimmons)
4 Russ Almahurst 4.00 4.20
(Y. Plouffe)
2 Lolie Richelieu 3.70
(J. Duford)
Temps: 2.08.4
Ont aussi couru: Belle Blucerest, Kiwi Broadway, Mountain Deluxe, Zeke Zam, Belle Coloricule.

NEUVIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $1,500.
6 Canny Choice 2.90 2.60 2.10
(Dr. Y. Findley)
1 Little Jav Jav 3.90 2.20
J. Plouffe
2 Gamenik 2.20
J. Neveu
Temps: 2.06.2
Ont aussi couru: Pontiac Tell, Victor Scotch, (Rapid Henry n'a pu courir)

DIXIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $600.
3 Go Roy 10.70 5.60
J. P. Lavallée
5 Lady Barber 9.10
J. Reynolds
Temps: 2.11.2
Exacta: $72.10

Assistance: 2,056
Mutuel: $107,574
Piste: bonne

DIMANCHE

PREMIERE COURSE. AMBLE. BOURSE $6,678.56.
3 Hippo Gilen 5.40 4.30
B. Côté
4 Gloria Direct J.P.Gauthier 4.90
Temps: 2.10.
Quinelle: 11.50
Ont aussi couru: Lady Mir, Sassy Nardin, Swett Love, Miss Elaine, Napoleane, Steady Jill, Mar Con Fannie, J. P. Gauthier

DEUXIEME COURSE. AMBLE. BOURSE$500.
5 Hay Man 6.60 3.20 3.00
A. St. Amour
1 Cool Charm 3.00 3.00
J. Duford
6 Midnite Sam 3.80
G. Walsh
Temps: 2.10.
Ont aussi couru: Check Mark, Bullet Will, Perfect Image, Ciao Ciao.

TROISIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $6,678.56.
5 Barbica Hanover 8.30 4.10
B. Côté
6 Perpetua 3.80
A. Jean
Temps: 2.10.1
Ont aussi couru: Lady O Mouette, Dancing Delight, Great Annie, Justaplain Lady, Glencoe Brandy, Miracle Belle, Miss Ida Angus.
Quinelle: $20.50

QUATRIEME COURSE. TROT. BOURSE$600.
2 Fab Hanover 3.60 2.50 2.50
R. Labreché
3 Zermatt 4.10 2.70
Y. Plouffe
5 Cape Hattie 2.40
Dr. J. Findley
Temps: 2.09.3
Ont aussi couru: Lady Margam, Strings, Willoway Kate, Stonegate Valiant.

CINQUIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $6,678.56.
9 Golden Waltz 7.70 5.00
3 Danita Hanover 7.60
Temps: 2.07.3
Quinelle: $41.70
Ont aussi couru: Barb Bye Par, Silent Sister, Steady Lady Jerry, Midnight Rainbow, Avon Aroon, Sarasota Hanover (Ithaca n'a pu courir)

SIXIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $600.
6 Lowell C. 16.00 7.00 3.60
4 B. Harry 4.60 3.50
K. Flaro
Y. Plouffe
3 JRS Sarah 5.00
D. Larush
Temps: 2.10.3
Ont aussi couru: MeadowDino, Tiddler Mac, Bel Amour, Fleetwood Dusty, Baroness Angus.

SEPTIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $6,678.56
9 Fair Millie 2.90 2.60
N. Tremblay
5 Angelic Star 4.10
R. Pooton
Temps: 2.08.1
Quinelle: $8.90
Ont aussi couru: Christa Flo, Windy Sue Hanover, Cher Chris, Luckiest, Glencoe Georgie, Forge, (My Andrea, n'a pu courir)

HUITIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $5000.
5 Handle With 2.30 2.10
Dr. J. Findley
2 Moon Magic 2.50
W. Haughton
Temps: 2.02.2
Exacta: $5.10
Ont aussi couru: Mr. Cecil Express, General Dayan, Yankee Mirage, Lucky Buck.

NEUVIEME COURSE. TROT. BOURSE DE $700.
6 Cabonga Saunders 7.00 4.80 4.00
G. Groulx Jr.
3 Joice's Choice 7.30 6.40
A. Pyke
1 Ticklish Affair 5.70
J. Duford
Temps: 2.10.4
Ont aussi couru: P G Frosty, Ro Pa, Galdor, Kiswnda Charlie, Drummond Shot.

DIXIEME COURSE. AMBLE. BOURSE $500
4 Chief's April 30.20 6.80
J. Duford
6 Mannart New Hope 3.20
G. Armstrong
Temps: 2.12.
Exacta: $82.30
Ont aussi couru: Erik P, Chief of Eden, Aima Way, Chief Sorento, Diplomats Girl, (Little Jimmy n'a pu courir)

Assistance: 2,787
Mutuel: $131,156
Piste: bonne

Sur la scène locale
Ben Blais et Gilles Larose excellent lors du tournoi annuel de la St-Jean

HULL — Ben Blais et Gilles Larose ont été les meilleurs golfeurs à l'occasion du cinquième tournoi annuel de la St-Jean, qui a eu lieu dimanche sur le parcours du club Chaudière. Ce tournoi organisé annuellement par les employés de la Société des alcools de Hull en collaboration avec les restaurants licenciés, les hôteliers ainsi que les industries connexes a remporté un franc succès puisque 169 golfeurs y ont participé.

La compétition était sous la présidence de M. Lucien Grenier qui a procédé à la remise des trophées lors d'un souper à l'hôtel Duvernay. Ben Blais, a réussi le meilleur net chez les employés de la SAQ pendant que Gilles Larose réussissait le meilleur brut. Ils ont mérité les trophées Albert Meilleur et Schenley.

Les autres golfeurs en évidence lors de ce tournoi annuel ont été Mme Dolores Deschalets qui a gagné le tournoi des coups roulés et mérité le trophée Labatt. Le trophée Albert Beaudry a été remis à Eugène Garneau. André Dupont a été le meilleur chez les invités et a gagné le trophée Dominion Automobile pendant que le trophée Chez Rolland a été mérité par Jacques Martel.

Par ailleurs, les membres du magasin de Gatineau (130), ont conservé la meilleure moyenne par équipes des magasins du secteur de Hull, méritant le trophée de la bijouterie Lepage.

Turpin Pontiac l'emporte

DOMVILLE — Profitant de la superbe tenue du lanceur Joe Belisle, qui n'a accordé que deux points mérités, alloué neuf coups sûrs, retiré 35 frappeurs sur trois prises et donné seulement deux buts sur balles, le Turpin Pontiac, de la Ligue Métro a remporté en fin de semaine, les honneurs du tournoi de Domville.

Le Turpin a vaincu les As de Domville, 4-2 lors du premier match. En demi-finale, ils ont blanchi les Pats de Cardinal, 6-0 et en finale, ils disposaient du Commercial de Brockville, 2-0. Lors de ces trois matches, le Turpin a eu raison d'excellents lanceurs comme Peter Healey, Ted Hov et Roger Hodgekinson.

Le Hull-Volant a également participé à ce tournoi, perdant son premier match 4-1 face au Williamsburg et le deuxième par défaut.

Ligue midget

HULL — Le St-Benoit a partagé les honneurs d'un programme double présenté, dimanche dans la Ligue de baseball midget de Hull.

Lors du premier match, le St-Benoit a subi un revers de 5-2 face au Guadeloupe alors que Michel Legros a été le lanceur gagnant et Normand Leduc, le perdant. Michel Girouard, avec un circuit et deux simples et R. McCool avec un circuit de quatre points ont excellé au bâton pour les gagnants.

Le St-Benoit s'est toutefois vengé durant son deuxième match, disposant du St-Jean Bosco, 11-7. Daniel Bourgeois a remporté la victoire et Michel Plouffe a subi la défaite. Daniel Durant a frappé un circuit pour les perdants. Ce soir à compter de 6 h 30 au parc St-Jean-Bosco, St-Rédempteur rend visite au St-Raymond.

Metcalfe l'emporte

OTTAWA — Le Metcalfe a remporté les honneurs du tournoi régional féminin de balle molle en fin de semaine et participera prochainement au tournoi international, qui aura lieu au parc Carlington, les 4, 5, 6, et 7 juillet prochain.

Le Metcalfe a disposé du Golden Triangle, 2-1 en finale, même si les perdantes ont réussi neuf coups sûrs contre six pour les gagnantes. En demi-finale, le Metcalfe a profité de dix coups sûrs pour vaincre le Smiths Falls, 10-5 pendant que le Golden Triangle l'emportait sur le Kingston, 2-1 à l'aide d'une offensive de sept coups sûrs.

La lanceuse Karen DeHoog, du Metcalfe, a été choisie la plus utile à son équipe et a conservé en plus la meilleure moyenne au bâton, soit .467. Par ailleurs, c'est Debbie Bradley, du Golden Triangle, qui a été désignée comme meilleure lanceur.

Boxe à Templeton

TEMPLETON-OUEST — Les porte-couleurs du nouveau club de boxe Ronald Maisonneuve, formé il y a trois mois seulement, ont volé la vedette, hier à Templeton-Ouest, dans un programme de six combats présenté dans le cadre du pique-nique annuel de l'Association des sportifs de l'endroit.

Les pugilistes amateurs du club Maisonneuve ont inscrits trois victoires — dont une par knock out — et un match nul aux dépens des membres de l'école de boxe Buck Boucher de Templeton.

Pierre Charette, du club Maisonneuve, a envoyé Jacques Lévesque au pays des rêves dans le match des 105 livres, l'emportant par K.O. à la deuxième ronde.

Dans la même catégorie, Paul Ethier du Maisonneuve et Joe Paluka de l'école Buck Boucher se sont livré un match nul.

Chez les 55 livres, Angus "Pico" Maisonneuve a inscrit une décision unanime aux dépens de son adversaire de l'école Boucher, Réjean Simard.

Et chez les 90 livres, Normand Charette du nouveau club de Templeton-Ouest a remporté une décision partagée contre Louis Thibault.

C'est dans la catégorie des 70 livres que l'école Buck Boucher a inscrit sa seule victoire, et de justesse. Jacques Thibault a mérité une décision partagée aux dépens de Denis Brazeau, l'emportant par un point seulement.

Raymond Ouelette et René Pelletier, tous deux de l'école Boucher, catégorie 65 livres, ont fait match nul.

De leur côté, les politiciens et sportifs ont participé à un p'tit concours de souque à la corde... Les membres du Conseil municipal de Templeton-Ouest ont rapidement humilié les représentants de l'Association des sportifs...

Softball junior

HULL — Michel Lafortune n'a accordé que deux coups sûrs, hier au parc St-Rédempteur, alors que le Hull-Volant a infligé un revers de 4 à 2 aux porte-couleurs de Carlsbad Springs dans le seul match à l'affiche de la Ligue junior interprovincial.

André Pigeon a subi la défaite. Le lanceur perdant, qui a accordé six coups sûrs aux Hullois, a cogné un circuit pour les visiteurs.

Louis Foley a frappé un circuit et un simple en trois apparitions au marbre pour le Hull-Volant. Son coéquipier Beauparlant, auteur du point de la victoire, a réussi deux coups sûrs en trois présences au bâton.

Trou d'un coup

GATINEAU — Le jeune Pierre Charlebois a réussi le premier trou d'un coup de la saison chez les juniors, samedi au club Tecumseh de Gatineau.

Le golfeur de 16 ans a réussi l'exploit au 12e trou, d'une distance de 133 verges, utilisant son fer 7.

Charlebois jouait avec Yvan Dolan et Sylvie Mansfield.

Tournoi Turpin

BUCKINGHAM — Jack Nezan a inscrit le meilleur pointage brut, roulant un 81, samedi au club de golf Green Fields de Buckingham, lors du tournoi annuel des employés de Turpin Pontiac d'Ottawa.

André Dupont a réussi le meilleur pointage net. Gus Guérin (brut) et Roger Guérette(net) ont décroché la deuxième place, tandis que Frank McGee (brut) et Bob Landreville (net) terminaient au troisième rang.

Norm Prescott a hérité du titre du golfeur le plus honnête du tournoi. Il affichait un pointage de 177 pour 18 trous...

SPECIAL de 10e anniversaire!!!
EPARGNEZ JUSQU'A $50.00
SUR TOUTE PROTECTION ANTIROUILLE POUR L'INTERIEUR OU L'EXTERIEUR
ZIEBART ENVIROGARDE PROTECTION
L'OFFRE SE TERMINE LE 30 JUIN 1974
OTTAWA RUSTPROOFING LTD.
888 Boyd Ave. 722-7689
1813 Bank St. 731-2470
129 Montcalm St., Hull 771-7338
ZIEBART BANK ST. DATSUN

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h
CHARGEX
Home Hardware Stores
VALUE SERVICE DEPENDABILITY

Tout le nécessaire pour embellir votre commerce ou demeure...
• PEINTURE
• VITRES
• MIROIRS
• TAPISSERIE
• ENCADREMENT
Duford LIMITED
Un seul magasin
366, rue RIDEAU
233-5501 233-5915

LE PLUS GRAND CONCESSIONNAIRE INDUSTRIEL INTERNATIONAL DE L'ONTARIO
REIS INTERNATIONAL LTD.
OTTAWA 829-4091
TRACTEURS A CHENILLES, PELLES RETROCAVEUSES, EXCAVATEURS, CHARGEURS ROULANTS, ELEVATEURS A FOURCHE, REMORQUES ET FARDIERS.
Si vous désirez achetez de l'équipement, permettez-nous au moins de vous faire un prix.

SERVICE DES LOISIRS TOURAINE
INSCRIPTION HOCKEY MINEUR 827-1663
Enfant: 5 ans à 19 ans
Endroit: Arena Touraine 9 h a.m. à 5 h p.m.
Coût: $7.00 par enfant
$10.00 pour deux
$15.00 pour trois et plus
INSCRIPTION POWER SKATING
1ère semaine de septembre
Coût: $10.00 par enfant
Endroit: Arena Touraine 2 h a.m. à 5 h p.m.
CLINIQUE D'ARBITRE
Date: 22, 23, 24 août
Instructeur: Bill Villeneuve
Information: Roland Blais 776-1933
INSCRIPTION TERRAIN JEUX
Age: 5 ans à 13 ans
Endroit: Ecole Masse 9h a.m. à 12h p.m. et 1h p.m. à 4h p.m.
Ecole Riviera 9h a.m. à 12h p.m. et 1h p.m. à 4h p.m.

CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE BOXE AMATEUR
GANTS DORES
CLASSE NOVICE
11 CHAMPIONNATS
4 FINALISTES DE NOTRE REGION
4 AUTRES COMBATS
$2.00 ENFANTS $1.00
STADE PIERRE-LAFONTAINE
POINTE-GATINEAU
RESERVATION 770-8072
MARDI SOIR 8H 30
PIERRE VALIN
PAT DONNELLY
KEVIN SULLIVAN
BUCK TRUDEAU

EPARGNEZ $20 SUR LA Mobylette 40S
VENTE 8 JOURS
Commençant le vendredi 21 juin
Régulier $279.95 $259.95
AUCUN COMPTANT • 24 MOIS POUR PAYER • LIVRAISON IMMEDIATE
AU QUEBEC
aucun permis de conduite nécessaire - pour être conduite par les 14 ans et plus. TOUT CE QU'IL FAUT C'EST UNE PLAQUE MATRICULE DE BICYCLETTE!
HONDA DE L'OUTAOUAIS
33 ST-JACQUES, HULL — 770-6682
près de Principale à l'arrière du Steinberg
HONDA OF OTTAWA
267 ARGYLE angle BANK
OTTAWA — 232-7374

vie familiale et sociale — LE DROIT

Le cidre a toujours sa place avec les desserts aux fruits

L'été, le cidre est la boisson par excellence! Son goût frais et fruité accompagne agréablement les salades de viande, les assiettes de viandes froides, les salades de poissons et de crustacés et les salades de légumes et d'oeufs. Il a toujours sa place avec les desserts aux fruits. Voici quelques recettes.

Punch au cidre

1 1-2 tasse de sucre
2 tasses de jus de citron
2 bouteilles de cidre non effervescent, sec
1 bouteille de cidre mousseux, semi-doux
1-2 tasse de cointreau, facultatif
1-2 tasse de brandy, facultatif, zeste de citron coupé en fines lanières

Dissoudre le sucre dans le jus de citron. Refroidir quelques heures. Au moment de servir, placer un bloc de glace (forme décorative) dans un bol à punch, verser le sirop froid, les cidres, le zeste de citron et les alcools.

Quantité: 3 1-2 pintes ou 25 bols à punch.

Cocktail de 5 heures

6 c. à table de sucre à fruits
2 c. à table de jus de citron
1 bouteille de cidre pétillant sec, glacé

Dissoudre le sucre dans le jus de citron, ajouter le cidre glacé, bien mêler. Verser sur de la glace concassée et décorer avec une tranche mince de citron.

Cocktail "3 parties"

1-3 de Pineau de Charentes
1-3 de cidre pétillant, sec
1-3 de vin Martini italien rouge

Frapper et servir avec une cerise dans un verre à cocktail.

Cidre "Collins"

1 once de gin sec
jus d'un demi-citron
cubes de glace
cidre pétillant, doux

Dans un grand verre à collins versez sur des cubes de glace le gin sec, le jus de citron et remplir de cidre pétillant. Garnir d'une tranche de citron et d'une cerise. Servir avec une paille.

Cocktail frais

1 once de vodka
1-2 limette fraiche
cidre pétillant, semi-doux
cubes de glace

Presser le jus de la limette, verser sur les cubes de glace dans un verre de 12 onces, ajouter la vodka et emplir le verre de cidre. Décorer avec une tranche de limette.

Punch "Jeunesse"

Dans un bol à punch, verser sur des cubes de glace, une tasse de sirop d'érable, une tasse de jus de citron, deux tasses de jus d'orange, une demi-tasse de jus d'ananas, un quart de tasse de jus de cerises au marasquin, deux bouteilles de cidre non effervescent, sec. Macérer au frais quelques heures. Au moment de servir, ajouter deux bouteilles de cidre mousseux, semi-doux, glacé. Décorer avec des tranches d'oranges et de cerises. (On peut ajouter du Calvados ou du Brandy à cette recette.)

Salade de fruits d'été

1 panier de framboises
1 panier de bleuets
1 panier de fraises
3 pêches fraiches
6 abricots frais ou en conserve
20 amandes mondées et coupées en filets
1-2 bouteille de cidre pétillant, semi-doux
3 à 4 c. à table de Grand Marnier ou de Cognac (facultatif), sucre à fruits

Peler les pêches, les couper en quartiers. Couper les abricots en deux. Déposer par couches dans un grand plat en cristal tous les fruits en commençant par les plus résistants. Entre chaque couche, saupoudrer de sucre et déposer les amandes en filets. Parfumer, si désiré, avec du Grand Marnier ou du Cognac. Refroidir quelques heures sans glacer. Au moment de servir, arroser avec le cidre pétillant, très frais.

Cocktail estival

1-3 tasse de crème de Cassis ou de Cherry Hearing ou de liqueur de Cassis non alcoolisée
1 bouteille de cidre mousseux, sec ou demi-doux, glacer

Refroidir au réfrigérateur six verres à vin de six onces. Dans chaque verre glacé, verser 1 c. à table de liqueur de Cassis et emplir de cidre très froid. Servir immédiatement.

Fraises en coupe

Couper les fraises en deux. Les saupoudrer de sucre à fruits et les parfumer avec du Brandy ou du Cognac. Macérer quelques heures. Au moment de servir, déposer les fraises et leur jus dans des coupes à champagne au deux tiers de la coupe et emplir la coupe de cidre mousseux, semi-doux, froid. Offrir de petits fours secs.

Pour devenir plus intelligent et plus équilibré, il faut devenir gaucher!

MOSCOU — "Les gens qui utilisent de la même manière leurs deux mains ont en général plus de volonté et d'endurance; ils sont plus concentrés, plus équilibrés et plus intelligents". C'est à ce résultat étonnant qu'est arrivé Victor Rushejenikov, professeur de pédagogie à l'université Metschnikow à Moscou. Des expériences pratiquées durant plusieurs années sur des écoliers et des adultes, avaient prouvé qu'il est possible aux soit-disant droitiers d'apprendre en peu de temps à écrire avec la main gauche et d'augmenter de cette manière leurs capacités intellectuelles et manuelles.

"Cette activité de la main gauche provoque un développement de certaines cellules du cerveau et des centres nerveux, qui normalement restent inutilisés. C'est ce qui, à mon avis, a pour résultats les hautes capacités intellectuelles du cerveau", résume le savant soviétique, quant aux résultats de ses travaux.

Une expérience réalisée avec une classe d'enfants âgés de six ans, pour la plupart droitiers, a servi de cadre à ses recherches. Les enfants apprirent au cours de quatre mois à écrire avec la main gauche. En rapport à cela, les collègues du pédagogue réalisèrent quelques tests d'attention sur les enfants. Les résultats furent très surprenants: lors d'un test d'attention, il fallait tour à tour, et suivant le cas, souligner ou barrer la lettre B; la classe expérimentale ne releva que 0.8 pour cent d'erreurs, tandis que dans la classe parallèle où les enfants n'écrivaient pas des deux mains, la quote des erreurs était d'environ 5.4 pour cent.

Des résultats aussi positifs furent obtenus lors d'un devoir de mathématique. Le résultat était dans ce cas de 1.4 et 2.4 pour cent.

Victor Rushejenikow constata encore d'autres résultats positifs dans le cadre de ses cours pour devenir ambidextre: "Déjà après avoir écrit deux ans avec les deux mains, la force de frappe de la main gauche s'était nettement améliorée. Et cette opinion si répandue que les activités exercées par la main gauche peuvent être nuisibles au coeur, sont absolument fausses. Au contraire: chez certains enfants on put même noter une amélioration de la circulation".

Le professeur d'université veut maintenant déclarer la guerre à la société des droiteirs — 95 pour cent des hommes font d'ailleurs partie: "même aux petits, on dit que la main droite est la bonne main." Etre droitier n'est en fait qu'un produit de notre civilisation. Jusqu'à il y a peu de temps, les Papous utilisaient les deux mains de la même manière. Cela a complètement changé depuis qu'ils sont entrés en contact avec notre civilisation. Dans notre monde, tout est réglé sur la main droite, qu'il s'agisse des règles de politesse, des bonnes manières à table, ou du levier de vitesse en voiture. Pour le moment, nous faisons des plans pour des usines qui accepteraient l'utilisation des deux mains. Un sondage d'opinion parmi les travailleurs a révélé que le travail serait beaucoup moins fatigant si l'on pouvait se servir pareillement des deux mains..."

Congrès de sage-femmes

WINNIPEG (PC) — Les travaux de formation d'une association professionnelle de sages femmes canadiennes ont été faits au cours du congrès biennal de l'Association des infirmières canadiennes, tenu cette semaine à Winnipeg.

Mlle Patricia Hayse, professeur adjoint à l'Ecole des infirmières de l'Université de l'Alberta a rapporté que 51 infirmières autorisées ont assisté à la réunion spéciale de formation d'une association de sages-femmes. Le nouveau groupe sera reconnu sous le nom de Comité national d'infirmières sages-femmes canadiennes. Il est désigné comme stage de formation d'une union des divers groupes épars de sages-femmes repartis dans le pays.

Mlle Hayse a expliqué qu'il y a environ 350 sages-femmes certifiées au Canada, dont près de 70 pour cent sont des immigrantes et dont environ 200 oeuvrent dans l'Ouest canadien.



Une carrière originale (Photo PC)

Cathy Newsome, âgée de 19 ans, est une des deux jeunes femmes d'une classe de 21 élèves qui reçoivent un entrainement aux chemins de fer du Canadien National. Cathy dit qu'elle a choisi cette carrière parce qu'elle adore les trains.

sur la place publique

mardi, 25 juin

— le gouverneur général suppléant, le juge Bora Laskin, accompagné de Mme Laskin, accueillera, à 3h 15 la reine-mère Elizabeth, à son arrivée à l'aéroport international de Toronto, et lui fera ses adieux à 11h 15, le 1er juillet, au même endroit.

— réunion du Bureau des commissaires, à la salle des séances de l'hôtel de ville d'Ottawa, à 9h 30 du matin, 2e étage

— causerie William de Kooning, à la Galerie nationale, 8h.

Liste de révision des standards alimentaires

TORONTO (PC) — Au congrès annuel de l'Association des diététiciens du Canada, le Dr Bruce McDonald, du département des Aliments et de la Nutrition de l'Université du Manitoba et président du comité pour la révision des standards diététiques du Canada, a déclaré, que dès le début de juillet, le public pourra disposer d'une liste de révisions des standards alimentaires.

Le comité, dit-il, ne s'est pas mis tout à fait d'accord sur toutes les révisions, mais cet accord surviendra avant juillet.

Les données dont le comité se sert se sont accumulées depuis 1962.

Le Dr McDonald dit que, comme les recommandations du comité ont des répercussions au point de vue social et politique, il est impératif que les standards alimentaires soient aussi scientifiquement solides que possible.

Le Dr McDonald, entre autres choses, souligne qu'une des recommandations portera sur l'augmentation de la quantité de fer que chaque personne doit absorber.

"Il est démontré, dit-il, que la quantité de fer qu'absorbent chaque jour les Canadiens, en particulier les femmes, est inférieure à celle que notre comité se doit de recommander".

50e anniversaire de la paroisse St-Pierre

FORT-COULONGE — La paroisse St-Pierre de Fort-Coulonge fête le 50ième anniversaire de la construction de son église cette semaine. A cette occasion, on prévoit les activités suivantes:

—aujourd'hui, ce sera la fête des gens de l'Age d'Or. La rencontre est prévue à la salle paroissiale;

—mardi, le 25 juin, aura lieu la cérémonie au cimetière du Bois Franc, suivie d'une rencontre communautaire à la salle paroissiale;

mercredi, le 26, procession au flambeau, cérémonie similaire à l'ancienne procession de la Fête Dieu;

—vendredi, le 28, cérémonie au cimetière de Fort-Coulonge, et;

— samedi, le 29, messe rythmée en plein air, suivie d'un spectacle offert par une troupe d'Aylmer et du Manitoba.

Fort-Coulonge est une municipalité d'environ 3,600 âmes, dont 3,500 catholiques. La paroisse St-Pierre est située entre les deux municipalités de Mansfield et de Fort-Coulonge.

Les premiers colons sont arrivés de St-Jacques de l'Achigan au Québec et se sont établis vers les années 1845 à LaPasse du côté ontarien. Le canton civil de Mansfield a été érigé en 1849. Le 2 septembre 1903, Monseigneur Laurin, Evêque de Pembroke, établissait l'érection de la paroisse, et finalement en 1924, on construisait l'église telle que nous la connaissons maintenant. Autrefois, ce sont deux chapelles, l'une à Bois Franc et l'autre à Fort-Coulonge qui remplaçaient cette église.

A ne pas manquer, donc, ces célébrations qui ont lieu du 23 au 29 juin.

une révolution pour la femme

CREME NILPILA
GUINTARD PARIS
— ACTION PROGRESSIVE
— CONCEPTION NOUVELLE
— EPILATION DEFINITIVE

Rasez-vous et appliquer NILPILA seulement 4 fois et rien repousse. C'EST GARANTI.

SPECIAL 14.95
Pot de crème 4 on.
Taxe et manutention incluses.

NILPILA
Boite postale 113 Pte-GATINEAU P.Q.
Mandat de Poste — chèque certifié
Nom.....
Adresse..... prov.....

TRAITEURS Morrison Lamothe CATERING
L'assortiment le plus considérable à Ottawa de
GATEAUX DE MARIAGE
La maison de traiteurs
113, promenade Echo

PA-MIL ENR.
Distributeur de produits
HOLIDAY MAGIC
Boutique Cosmétiques
14 Leduc — HULL
Allez-y, essayez-les avant de les acheter.
777-4774

Boutiques town and Country
VENTE D'ETE
EPARGNES JUSQU'A
50%
ROBES - MANTEAUX - CABANS
tenues de bain - chemisiers - chandails
MAILLOTS T - SHORTS - CORSAGES SANS DOS
PANTALONS - BLAZERS - VESTES
JUPES - ASSORTISSABLES
PENSEZ AUX EPARGNES ADDITIONNELLES
"MODIFICATIONS SANS FRAIS"
SUR LA MARCHANDISE EN VENTE
50 MAGASINS POUR VOUS SERVIR
LES GALERIES DE HULL 770-4065
CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE 829-7606

arts et spectacles

LE DROIT

UNE OEUVRE REMARQUABLE

LE PETIT MONDE DE CHARLOTTE ...maintenant un film brillant! POUR TOUS

EN COMPLEMENT DE PROGRAMME
GUICHET OUVRE A 7.30
SPECTACLE AU CREPUSCULE
SPECIAL CE SOIR $5.00 PAR VOITURE
INDEPENDAMMENT DU NOMBRE DE PERSONNE

OPERATION KAMIKAZE
Les Maitres du Karaté en action!

CINE-PARC TEMPLETON
DRIVE-IN ROUTE 8 TEMPLETON



La ville d'Ottawa Troisième série annuelle de

JEUX DES HIGHLANDS
PARC LANSDOWNE
LE SAMEDI 29 JUIN
de 9h a.m. à 6h p.m.
ENTREE ET STATIONNEMENT GRATUITS
SPECIAL: LE PREMIER CHAMPIONNAT INTERPROVINCIAL CANADIEN
DANSE DES HIGHLANDS
Flûte et tambour
Lancer de troncs de mélèzes — Souque-à-la-corde
Fanfares de flûte
Soccer — Course à bicyclette
Démonstration de chiens bergers

14 ANS
Jim Brown dans 'SLAUGHTER'
avec STELLA STEVENS RIP TORN
VERSION FRANÇAISE DEUX GRANDS FILMS
L'ÉVEIL DE L'AMOUR CHEZ LES JEUNES!..
Melody EN COULEUR
Jack Wild · Mark Lester vedettes de 'OLIVER'
musique des Bee Gees
Cinéma LAURENTIEN GATINEAU
RUE NOTRE-DAME 663-4515

Bruce Lee chaque membre de son corps représente une arme mortelle
"THE CHINESE CONNECTION" et Enter The Dragon
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
"DRAGON" à 7h 30 p.m.
"CHINESE" à 9h 15 p.m.
TOWNE 5 BEECHWOOD 749-5035

On n'est pas né pour un petit pain

La Comédie de l'Ile à la Dérive présente à partir de ce soir la farce québécoise de Denis Chouinard, "On n'est pas né pour un petit pain." La troupe qui fête son deuxième mois d'existence, est composée de comédiens amateurs de la région impliqués depuis un bon bout de temps déjà dans le milieu théâtral. "On n'est pas né pour un petit pain" sera à l'affiche jusqu'au 28 juin à l'école Reboul, boulevard Sacré-Coeur à Hull. La mise en scène est signée Normand Mongeon.

IRWIN ALLEN'S production of THE POSEIDON ADVENTURE
Tous les soirs à partir de 7h 30
NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4880
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

4e ET DERNIERE SEMAINE
18 ANS Adultes
"PROVOQUE LA COLÈRE DE DEUX SPECTATEURS SUR TROIS."
- SPÉCIAL DERNIÈRE
LA GRANDE BOUFFE
SEM: 6.45 9.20
DIM: 1.35 4.10 6.45 9.20
CINÉMA VENDÔME Salle climatisée · STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE CARTIER BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1440

Durant l'été

L'OSM donnera deux séries de concerts

MONTREAL (PC) — Durant la saison estivale, l'Orchestre symphonique de Montréal donnera deux séries de concerts, dont l'une à Terre des Hommes et l'autre à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

Les douze concerts à TdH auront lieu du 24 au 27 juin, du 1er au 4 juillet et du 5 au 8 août.

Mario Duschenes sera au pupitre de l'OSM pour les quatre premiers concerts, alors que Raymond Dessaint dirigera les concerts présentés subséquemment. Le 24 juin, fête de la Saint-Jean, et le 1er juillet, fête du Canada, les concerts seront donnés à la Place des Nations. En cas de pluie, ils auront lieu au Kiosque international, lieu choisi pour les autres concerts de la série.

A la salle Wilfrid-Pelletier, cinq programmes seront présentés chacun trois fois.

La "Soirée espagnole", du 9 au 11 juillet, mettra en vedette le guitariste Alexandre Lagoya.

Sous le thème "Les Classiques favoris", les concerts du 16 au 18 juillet seront dirigés par Franz-Paul Decker, qui sera également au pupitre pour la "Soirée américaine", du 23 au 25 juillet.

Le soprano Ingeborg Hallstein et le ténor John van Kesteren seront les artistes invités à la "Soirée viennoise", les 30 et 31 juillet et le 1er août.

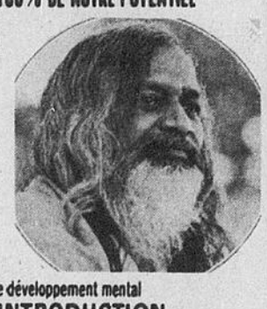
Enfin, du 13 au 15 août, Jean Deslauriers dirigera l'OSM pour la "Soirée d'opérettes et d'opéras-comiques français", avec la participation de Colette Boky, soprano, et Pierre Duval, ténor.

BINGO
(sous-sol de l'église de Cyrville)
tous les mardis soir à 8h p.m.
JUILLET-AOUT INCLUS
GROS LOT $1,000
PETIT LOT $500
20 PARTIES REGULIERES
PLUS 3 PARTIES SPECIALES
(tableau électronique pour vérifier les numéros)

PAUL NEWMAN · ROBERT REDFORD
KATHARINE ROSS IN
"BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID"
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
"CASSIDY" tous les jours à 1h 30 3h 30 5h 30 7h 30 9h 30
ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0101
2e succès au cinéparc seulement "THE SEVEN UPS"
OUVRE à 8h 00
AIRPORT DRIVE-IN McCARTHY RD.-HUNT CLUB 822-1628

A L'AFFICHE POUR UN TEMPS LIMITE!
LA DAME DES DAMES..
18 ANS Adultes
KARLA
Du directeur du film DEEP THROAT II JOE SARNO
SUSAN THOMAS — DANIELLE LAMAN in COLOR
en complément ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE
Horaire sem. 7.30-9.30 dim. 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30
Pussy cat
CENTRE D'ACHATS Fleur de Lys Hull SHOPPING CENTER 771 6996
Stationnement gratuit 424 boul. St-Joseph Hull

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

LA MEDITATION TRANSCENDANTALE
POUR ARRIVER A UTILISER 100% DE NOTRE POTENTIEL
La Méditation Transcendantale est sans croyance et à la portée de tout le monde. Durant la MT le taux métabolique baisse d'une façon marquée, indiquant un état de repos profond (Scientific American fév. 72) En même temps la vigilance mentale s'accroit. Le calme intérieur se développe.
"C'est une manière rapide et facile de prendre possession de soi" (Perspectives 9/4/74)

Une technique naturelle de développement mental
CONFERENCE D'INTRODUCTION
MERCREDI, LE 26 JUIN A 8:00 P.M.
Université d'Ottawa pavillon Gendron SALLE 020
30 SOMERSET EST OTTAWA
association internationale de la méditation Transcendentale

L'énigme la plus mystérieuse depuis des années
The Midnight Man
A Universal Picture · Technicolor
Spectacle tous les jours à: 2h 04-4h 30-6h 55-9h 24
Dernier spectacle à 9h 00
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
LITTLE ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0101

DOUBLE PROGRAMME D'HORREUR
"FRANKENSTEIN" AND THE MONSTER FROM HELL"
ET:
"CAPTAIN KRONOS: VAMPIRE HUNTER"
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
"FRANKENSTEIN" 1h 30-4h 45-8h 05
"CAPTAIN KRONOS" 3h 10-6h 30-9h 50
cinéparc ouvre à 8h 00 p.m.
Spectacle au crépuscule
CONT FROM 1pm RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE
ALL WEEK AT BOTH THEATRES
BRITANNIA DRIVE-IN CARLING AVE. 828-2672 · CHILDREN UNDER 12 FREE

ODEON THEATRES

Nouez une tendre amitié
Rencontres Tête-à-Tête
Service privé pour rencontres entre adultes libres de tout lien
236-0529
11h-9h. Lundi-Samedi
OTTAWA · MONTRÉAL · TORONTO · HAMILTON

AUTO-DEFENSE
COURS POUR HOMMES FEMMES • ENFANTS
ASIAN ARTS
Jiu Jitsu DOJO Ltd.
125, AVE HOLLAND, OTTAWA
(Angle Wellington)
LUN. AU VEN., MIDI — 11h p.m.
SAM. ET DIM. 9h a.m. - 6h p.m.
722-9681

8 GAGNANT DE TROPHEES DE L'ACADEMIE
Meilleure comédienne LIZA MINNELLI
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
CABARET
Rue Bank sud, sur le chemin ALBION 521-2844
ALADDIN
2e film YUL BRYNNER "THE HORSE THIEF"

RETENU!
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
The Apprenticeship of Duddy Kravitz
UN FILM DE TED KOTCHEFF
EN COULEUR
en vedette RICHARD DREYFUSS et RANDY QUAID
PLACE DE VILLE CINEMA 1
300 SPARKS ST. 235-9565
Lun. au ven. guichet ouvre à 6.30 p.m. rep. à 6.55-9.25
Sam., lun. guichet ouvre à 1h 00 rép. à 2h 00 -4h 25 -6h 55 -9h 25

CE SOIR A 6H 45 9H 10
GAGNANT DE 7 TROPHEES DE L'ACADEMIE
PAUL NEWMAN · ROBERT REDFORD ROBERT SHAW
THE STING
ST. LAURENT ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2
ADULT ENTERTAINMENT

3e SEMAINE
LAISSEZ-PASSER ET PASSES POUR L'AGE D'OR NON EN VIGUEUR

Le Hibou
521 Sussex, Ottawa
JAMES COTTON
JAMES COTTON BLUES BAND
Spectacles du lundi 24 juin à samedi 29 juin 9h et 11h
Billets d'avance en vente $3.00 au café Le Hibou et aux magasins Treble Clef, rues Sparks et Rideau
BILLETS A LA PORTE $3.50

Voyez-le avec l'amour de votre vie... ou votre épouse
Massage Parlor'73
Tous les films

8e SEMAINE! Mel Brooks' BLAZING SADDLES
par les mêmes gens qui vous ont apporté "The Jazz Singer"
place de ville cinema 2
Du lun. au ven. guichet ouvre à 6h p.m. spectacles à 7h 30 et 9h 35 sam. dim. guichet ouvre à 1h00 spectacles à 1h 30 3h 30 5h 30 7h 30 9h 35
RUE QUEEN 235-9546
LES CINEMAS PLACE DE VILLE SONT SITUES ENTRE LES RUES KENT ET LYON

CE SOIR A 6H 45 9H 00
DEBUTE COMME UN GRAND FEU DE FORET, AVEC EMOTIONS TOUJOURS REPETEES!
—Rex Reed, N.Y. Daily News
GEORGE C. SCOTT in THE DAY OF THE DOLPHIN
ST. LAURENT ODEON II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

LE PREMIER GALA ÉROTIQUE DES METTEURS EN SCÈNE INTERNATIONAUX
18 ANS Adultes
"EROTIC DREAMS 10 directeurs de renom ont uni leurs talents pour vous ensorceler, vous agacer, vous choquer, vous donner des rêves que vous n'oublierez pas"
erotic dreams
(rêves érotiques)
2e V.O. Sous-Titres Français
1.00-2.55-4.35-6.30-8.10-9.55
CARTIER-Hull
19 rue Principale 777-2322

2nd FILM
Comment une jeune fille de 18 ans Devient une femme de 19 ans
I am Sandra
MONICA GAYLE
3e succès "MIRACLE OF LOVE"
Star-Top
GUICHET OUVERT A 8h P.M.
SPECTACLE A L'OBSCURITE
DRIVE-IN THEATRE
1400 CYRVILLE ROAD
PHONE 746-8737

GAGNANT DE "LA PALME D'OR"
Du meilleur film de l'année 1974
Festival du film de Cannes
Gene Hackman in "The Conversation" Color
capitol square CINEMA 1
QUEEN AT BANK 237-6655
SPECTACLES AUJOURD'HUI A 1h 30, 3h 25, 5h 25, 7h 25, 9h 30

CE SOIR A 7H 15 9H 10
starring YUL BRYNNER HENRY FONDA and DIRK BOGARDE in
"THE SERPENT"
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

"CLAUDINE"
PG Color by MOVIELAB Color Prints by DE LUXE
Original Soundtrack Album available on BUDDAH RECORDS and AMPEX tapes
AUJOURD'HUI RECOMMANDÉ POUR ADULTES
capitol square CINEMA 2
QUEEN AT BANK 237-6655
HORAIRE 2h 15-4h 05-5h 55-7h 45-9h 45

HEURES AU SOMERSET "KIDD" 1H 35 4H 45 7H 55 "BOLT" 3H 05 6H 45 9H 25
LE CINEPARC OUVRE A 8H 00 SPECTACLE AU CREPUSCULE
DEUX SUCCES EN COULEUR
CET HOMME BOLT
POUR ADULTES
CLINT EASTWOOD "JOE KIDD"
ODEON SOMERSET
SOMERSET AT BANK • 236-9528
QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E. 745-7145

1h 30 3h 55 6h 25
Paramount Picture presents
ROBERT REDFORD and MIA FARROW
THE GREAT GATSBY
POUR ADULTES
ADULTES JUSQU'A 5h 00 LUNDI AU VEND. $2.50. SOIR, SAM, DIM. ET FETES $3.00 ETUDIANTS JUSQU'A 17 ANS, $2.50. ENFANTS ET PERSONNES AGEES, $1.00. LAISSEZ-PASSER NON EN VIGUEUR.
capitol square CINEMA 3
QUEEN AT BANK 237-6655

CINEPARC OUVRE A 8H 00 SPECTACLE AU CREPUSCULE
FIVE EASY PIECES
AUTO-SKY DRIVE-IN
BASELINE (PRESCOTT H'WAY) 225-8004
Aussi: PETER FONDA easy RIDER
POUR ADULTES

L'indestructible
BRAS D'ACIER
14 ANS
affronte les gardes d'une maison de jeux!..
EN COULEUR
2e FILM
"INVINCIBLE DRAGON NOIR"
LE CREPUSCULE DES CRAPULES
UN CHAMPION DE JUDO POURSUIT DES CONTREBANDIERS POUR AVOIR TUE SON FRERE!
JASON PAI PIAU INGRID WU YIN YIN EASTMANCOLOR
EN SEMAINE "INVINCIBLE DRAGON NOIR" 6 h 30-10 h
DIMANCHE "LE CREPUSCULE DES CRAPULES" 8 h 20
"INVINCIBLE DRAGON NOIR" 3 h 00-6 h 30-10 h 00
"LE CREPUSCULE DES CRAPULES" 1 h 00-4 h 50-8 h 20
Cinema de PARIS 185 rue LAVAL 777-2403

Crise politique latente en Italie

ROME (Reuter) — Une crise latente entre la vieille garde et les éléments gauchissants du parti démocrate-chrétien a éclaté au grand jour avec l'éviction, samedi, de M. Carlo Donat-Cattin, ancien ministre pour les régions méridionales, de l'exécutif du parti.

De source informée, on précise que cette éviction a été décidée par M. Amintore Fanfani, secrétaire du parti démocrate-chrétien, au cours d'une réunion à huis clos, à la suite du refus de M. Donat-Cattin d'approuver un document politique préparé par M. Fanfani.

De même source on déclare que ce dernier, pris de colère, a déclaré que M. Donat-Cattin "avait volontairement démissionné" de l'exécutif.

Cet incident, qui pourrait être lourd de répercussions, n'est que l'effet d'une tension grandissante entre la direction traditionnelle du parti et les éléments moins conservateurs dont M. Donat-Cattin est le porte-parole le plus éminent.

Cette tension tient à plusieurs événements récents.

Certains des éléments mécontents ont mal accepté que le parti démocrate-chrétien ait été contraint de se rallier aux thèses de M. Fanfani sur le divorce, pour subir un échec cuisant au référendum de mai.

CANADIAN TIRE



1

64.95 LA PAIRE

78.95 CH.

Ensemble Voit
SKIS NAUTIQUES

Skis "Montego" pour toute la famille. Centre de bois massif, dessus lamellé sous pression. Fixations réglables. Accessoires en aluminium anodisé. Fixations doublées mousse, avant-pied slalom. Double trempe dans le polyuréthane. Quille Cycolac. 67 x 6¾".

1. Ski slalom Voit "Cheetah II"

Avec fixations de compétition et accessoires noirs anodisés. Tunnel profond sur toute la longueur pour les virages. Dessus en noyer de Java lamellé sur acajou et pin. Dessous noir résistant aux éraflures. Recouvert de 4 couches de polyuréthane. Quille en acier inoxydable. 67 x 6¾". 10 lb. **78.95**

2. Skis Kimball

Skis en fibre de verre ne gauchissant pas. Forme concave pour utilisation en eaux calmes ou agitées. Fixations automatiques. Avant-pied fermé. Quille résistante. Des skis de qualité. Poids: 14 lb. Seulement **64.95**

Ski slalom Kimball, comme ci-dessus.....**39.95**

Utilisez votre CARTE DE CRÉDIT Canadian Tire

3. CEINTURE DE SAUVETAGE POUR SKI NAUTIQUE
Large ceinture en mousse recouverte de polyvinyle. Bretelles et sangles en nylon. Grande (taille 36" et plus): **9.49**: moyenne (taille 30 à 38"): **8.79**: petite (taille 24 à 32") **7.98**

4. CÂBLE DE SKI MERMAID DE 75 PI.
Solide câble en polyéthylène flottant. Une poignée pistolet. **4.29**

5. ATTACHE DE CÂBLE
Tension centrée. Câble en poly, poulie en nylon. **4.99**

6. BARRE DE CÂBLE AVEC ACCESSOIRES
En acier cadmié avec poulie et crochets. **15.99**

En plus! BILLETS-BONIS au comptant



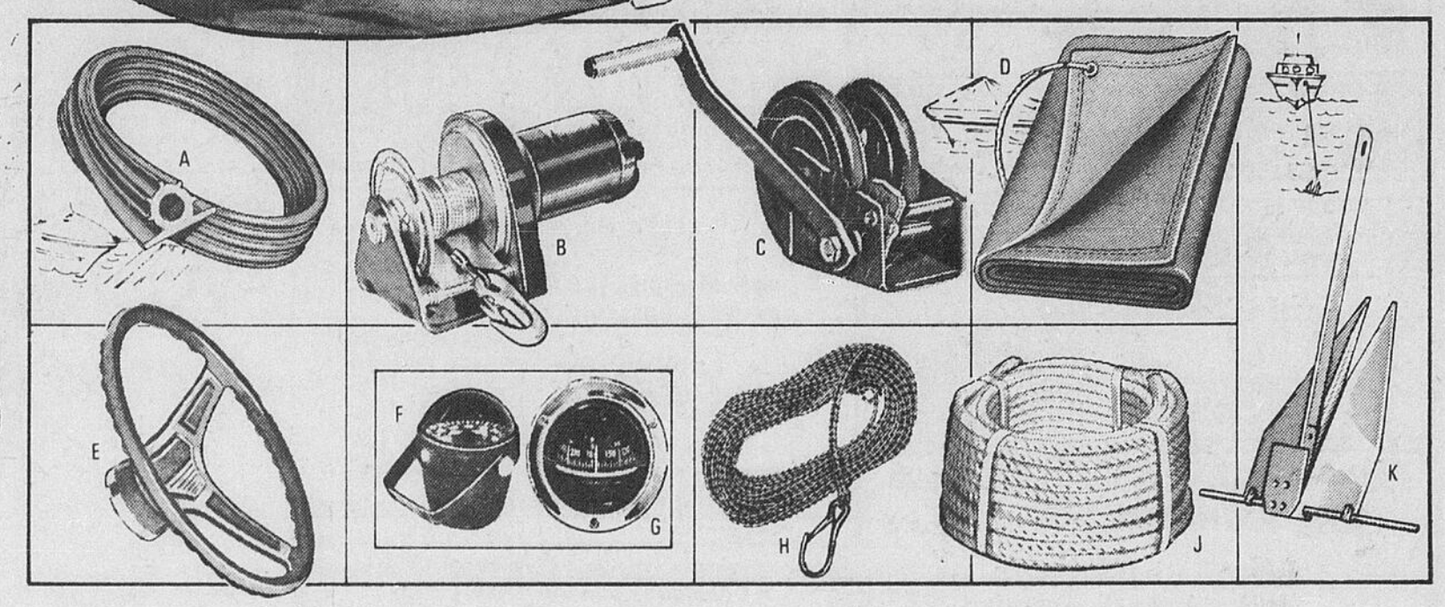
GILETS DE SAUVETAGE TOUTES GRANDEURS

CONFORMES AUX NORMES DU M.D.T.

4.99
Pour enfant jusqu'à 50 lb

Soyez prudent! Gilet de couleur orange très visible rembourrage kapok ou mousse. Réversible.

Pour jeune jusqu'à 90 lb. **5.49** **Pour adulte** au-dessus de 90 lb. **6.89**



A. DÉFENSE DE QUAI DE 10 PI.
Se fixe au quai. En caoutchouc Protège quai et bateau. **4.98**

B. TREUIL ÉLECTRIQUE SUPERWINCH
Modèle PM 2000 pour bateaux remorqués Charge verticale 750 lb. 25 pi. de gros fil, 20 pi. de câble d'acier. Crochet forgé. 12 volts. **97.00**

C. TREUIL DE BATEAU 1000 LB. **7.98**
Pignons en acier. Sans câble.
Treuil de bateau 1500 lb.....**17.98**

D. BÂCHE "VIVATEX" POUR BATEAU 16 PI.
Toile militaire prérétrécie 10.38 oz. Fini marine. Doubles coutures. Pare-brise 22" max. **64.95**
Bâche "Vivatex" pour bateau 18 pi....**78.95**

E. VOLANT NON-MAGNÉTIQUE
Fini similibois. Incrustation en acier inoxydable. Pour Morse, Aquamarine, Brydon, Teleflex. **19.95**

F. BOUSSOLE ÉCLAIRÉE
"Aqua-Meter". Compensateurs. **23.95**

G. BOUSSOLE "AQUA-METER"
Pour tableau de bord. Compensateurs. **14.89**

H. CORDAGE D'ANCRE 50 PI.
Polyéthylène. 1200 lb. **3.29**

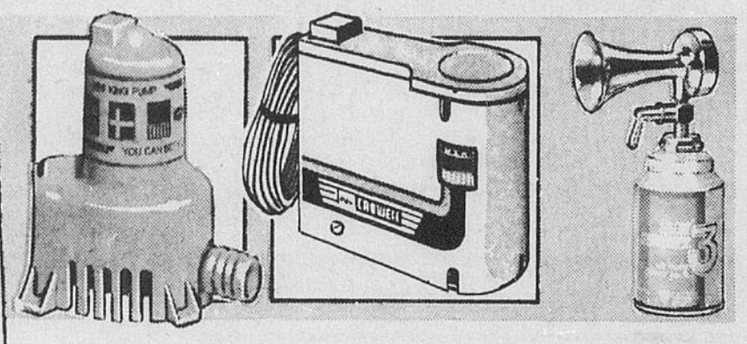
J. CORDAGE 75 PI.
Polyéthylène ¼". Flotte. **2.19**

K. ANCRE D'ALUMINIUM POUR BATEAU 10 PI.
Eprouvée à 1000 lb. Goupilles, attaches en acier inoxydable. **8.95**
Bateau 15', 1700 lb., 11.95. Bateau 20', 21.95



Détecteur *Shakespeare*
"Scanmaster DF-1"
159.95

200 pi. de portée. Filtrage pour réduire les parasites des hors-bord. Transducteur monté sur barre d'arcasse. Cadran lumineux. Transistors.



Pompe de cale électrique
Pour tuyau d'arrosage. Capacité jusqu'à 1300 gal./heure. **34.95**

Interrupteur automatique
Pour pompes électriques 6 ou 12 V. Seulement **16.95**

Avertisseur Falcon
Fini laiton chromé. 15 oz. Cartouche de fréon. **11.95**



adidas® ***... des souliers de sport élégants et confortables***

Souliers de toile
Souliers solides et bon marché pour l'été. Empeigne en toile épaisse, cheville et languette rembourrées. Semelle solide. Point.: 1-6, 7.89; 7-12 **8.89**

Souliers de cuir
Souliers de sport à un prix abordable. Empeigne en cuir blanc. Bandes sport, nouvelle semelle enveloppante à crampons durables. Point.: 7 à 12. **14.49**

Souliers renforcés
Souliers de sport avec support de voûte plantaire. Empeigne en cuir de boeuf avec bande et garniture bleues. Semelle dents de scie antiglissante. Pointures: 7 à 12. **16.95**

Souliers rembourrés
Empeigne "velours" bleue entièrement rembourrée avec bandes blanches. Semelle blanche enveloppante à chevrons. Légers et confortables. Pointures: 7 à 12. **19.95**

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

Demandez une CARTE DE CRÉDIT Canadian Tire

Rendez-vous au magasin Canadian Tire!

OTTAWA — 178, rue Kent
OTTAWA — 119, ch. Richmond
OTTAWA — 1170, ch. Heron
OTTAWA — 1375 Clyde à Baseline
VANIER — 248, ave McArthur
BELLS CORNERS — Route 7
HULL — 9, boul. Montclair
GATINEAU — 295, boul. Maloney

Buckingham	986-2844	Perth	267-3412	Shawville	647-2733	Kemptville	258-3479
Carleton Place	257-3188	Arnprior	623-3113	Maniwaki	449-2000	Williamsburg	535-2845
Hawkesbury	632-7063	Renfrew	432-2682	Smiths Falls	283-3909	*Il y en a un dans votre localité*	

Paul VI se penche sur le problème palestinien

CITE DU VATICAN (Reuter) — Prenant la parole samedi devant une trentaine de cardinaux, le pape Paul VI a évoqué le problème palestinien, celui de l'Irlande du Nord, et demandé que soient reconnus les droits légitimes des populations des territoires portugais en Afrique.

A propos du Proche-Orient, le Souverain Pontife a déclaré "nous ne voulons pas garder le silence sur le nouveau rayon d'espoir que l'intense activité et les efforts mutuels d'hommes hautement responsables ont fait briller dans l'intérêt de la paix".

"Pour notre part, nous ne pouvons nous abstenir d'encourager la recherche d'un moyen juste et digne de venir à bout des difficultés si ardues et tragiques liées au sort du peuple palestinien", a-t-il ajouté.

Après avoir déploré la "tragédie persistante et les flambées de violence en Irlande du Nord", Paul VI a, au sujet des territoires africains portugais, demandé, sans citer nommément le Portugal, que l'on fasse preuve de "bonne volonté, du sens de la justice et des réalités

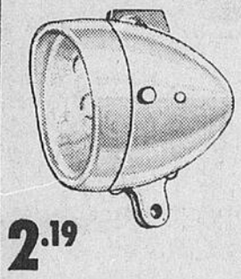
CANADIAN TIRE

ACCESSOIRES POUR BICYCLETTES



6.98 ENS. D'ÉCLAIRAGE
Phare et feu arrière. Dynamo latérale. Fabriqué en France. Avec ferrures.

7.89 ENS. PHARE ET DYNAMO
Avec feu arrière. Se monte sur la fourche avant. Pour vélos à panier AV.



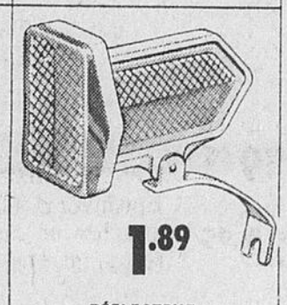
2.19 PHARE À PILE
Phare chromé, ferrures cadmiées. Eclairage à 2 intensités. Sans pile.



1.59 INDICATEUR DE VITESSES
Indique la vitesse de 0 à 60 m/h et le millage. Pour roues 20, 24, 26 et 28".



7.89 TOTALISATEUR
Enregistre le millage jusqu'à 10,000 milles. Pour roues 20, 24, 26 et 28". Instrument précis.



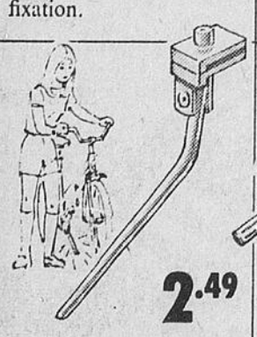
1.89 RÉFLECTEUR À 3 CÔTÉS
3 plans réfléchissants. Se monte à l'arrière. Plus sûr la nuit.



1.98 BIDON DE CYCLISTE ET PORTE-BIDON
Bidon en poly d'environ 6½" avec ferrures de fixation.



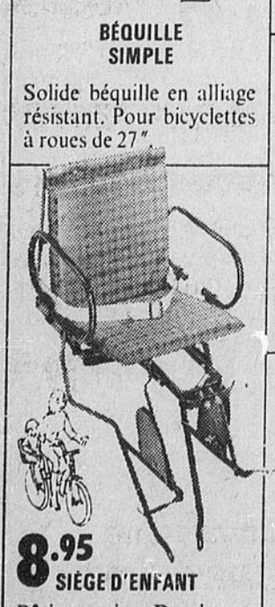
1.19 CORNE CONDOR DE 8 POUCES
Elégante corne à pavillon chromé pour bicyclettes de jeunes.



2.49 BÉQUILLE SIMPLE
Solide béquille en alliage résistant. Pour bicyclettes à roues de 27".



1.49 POMPE À VÉLO CHROMÉE
Pompe puissante en acier. 15 x ⅞". Raccord flexible.



8.95 SIÈGE D'ENFANT
Bâti en acier. Dossier et accoudoirs pliants formant porte-bagages.



3.98 CALE-PIEDS & COURROIES
Cale-pieds en acier chromé avec courroies cuir. Fabriqués en France. Paire $3.98

6.49 SACOCHE AVEC POIGNÉE
Pour l'avant ou l'arrière. En vinyle imperméable.

SUPERCYCLE



FABRIQUÉ AU CANADA

Vélo 10 vitesses

Pour homme

UN BEL ACHAT

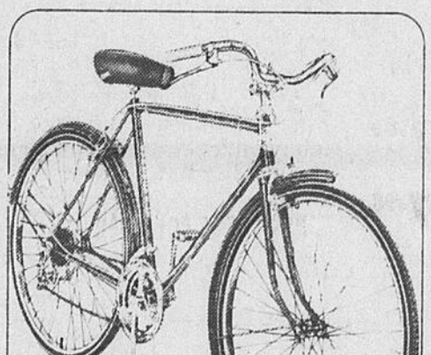
Avec dérailleur à 2 leviers

105.00

Excellent pour les randonnées en terrain accidenté. Grande gamme de rapports de vitesse. Freins sur jantes, pédalier 3 pièces à 2 dentures 52/40, pédales dentées, cadre 21", roues 27" x 1½".

IL Y A UN VÉLO SUPERCYCLE POUR CHAQUE MEMBRE DE LA FAMILLE!

Tous les Supercycles sont COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉS et GARANTIS pendant 1 AN contre tout défaut de matériau ou de fabrication.



98.00

POUR HOMME OU DAME

Vélo 10 vitesses

Vélo canadien solide et léger. Dérailleur Huret, leviers montés sur la tige, freins sur jantes, roues 26". **$98.00**

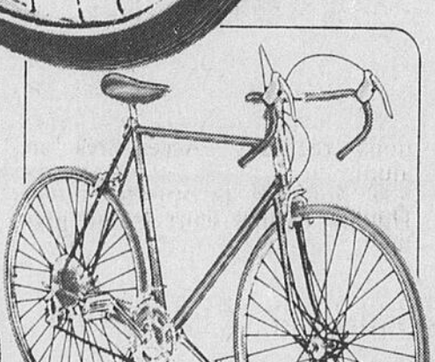


74.95

FABRICATION CANADIENNE

Vélo 3 vitesses

Vélo type course de dimensions réduites pour garçon. Dérailleur à gâchette, freins sur jantes, pédales dentées, cadre 19". **$74.95**

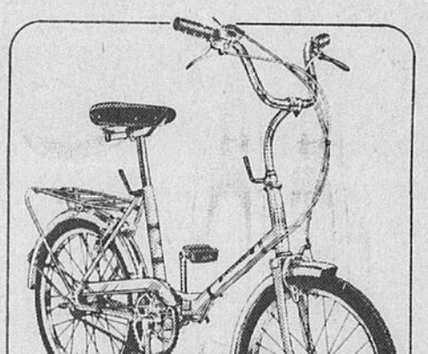


135.00

VÉLO 10 VIT. POUR HOMME

"Tour de France"

Fabriqué en France. Dérailleur, freins à tirage central. Cadre tubulaire Reynolds 1020,21 ou 23". Pneus flancs bruns 27". **$135.00**



64.95

NOUVEAU SUPERCYCLE

Vélo pliant 3 vit.

Système de pliage rapide et solide pour remisage ou transport. Dérailleur Shimano, freins sur jantes, porte-bagages AR. **$64.95**

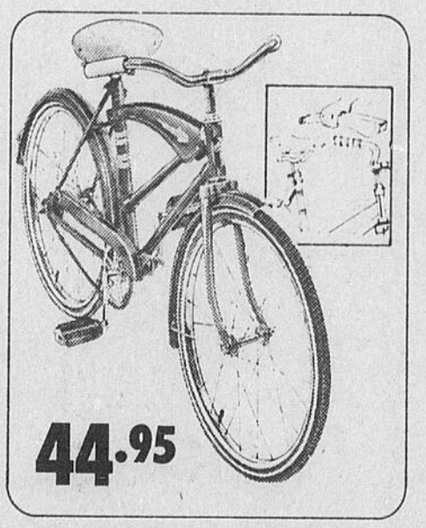


72.00

FABRICATION ANGLAISE

Vélo 3 vitesses

Vélo de garçon. Moyeu Sturmey-Archer à 3 vitesses; freins sur jantes, guidon course, pneus flancs blancs 26". **$72.00**

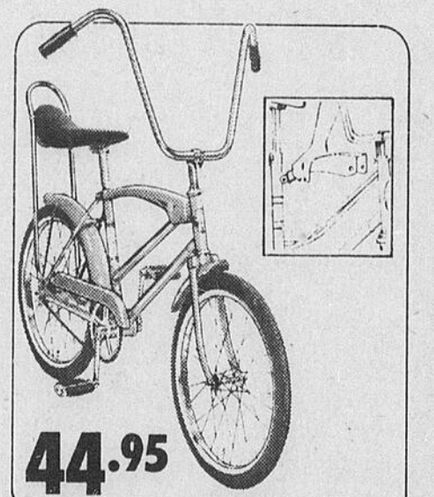


44.95

VÉLO STANDARD POUR 5 à 8 ANS

Transformable

Solide cadre 14" en acier tubulaire, frein à rétropédalage. Fini émaillé bleu métallique, selle blanche à ressorts. **$44.95**



44.95

VÉLO SURÉLEVÉ POUR 5 à 10 ANS

Transformable

Barre supérieure amovible pour transformer en vélo de fille. Selle-banane, guidon surélevé, Cadre 14". Fini lime-or. **$44.95**



74.95

COUGAR POUR GARÇON ou FILLE

Vélo 3 vitesses

Supercycle de sport à freins sur jantes, cadre cantilever double 15". Ton or métallique pour garçon, lime vert pour fille. **$74.95**

Pourquoi attendre?

Prenez une

CARTE DE CRÉDIT

Canadian Tire

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

ÉPARGNEZ DAVANTAGE!

BILLETS-BONIS

au comptant

Rendez-vous au magasin Canadian Tire!

OTTAWA — 178, rue Kent
OTTAWA — 119, ch. Richmond
OTTAWA — 1170, ch. Heron
OTTAWA — 1375 Clyde à Baseline
VANIER — 248, ave McArthur
BELLS CORNERS — Route 7
HULL — 9, boul. Montclair
GATINEAU — 295, boul. Maloney

Buckingham	986-2844	Perth	267-3412	Shawville	647-2733	Kemptville	258-3479
Carleton Place	257-3188	Arnprior	623-3113	Maniwaki	449-2000	Williamsburg	535-2845
Hawkesbury	632-7063	Renfrew	432-2682	Smiths Falls	283-3909	*Il y en a un dans votre localité*	

finance et commerce

LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'g
Abby Glen	1600	400	400	400	−10
Aby Gln w	z50	105	105	105	
Abitibi	11650	$11¼	11⅛	11⅛	− ⅛
Abitbi 7½p	110	$47	47	47	+ ½
A.G.F.M	200	185	185	185	− 5
Agnico E	1000	$6¾	6⅜	6¾	− ⅛
Alt East G	1000	485	485	485	
Alt G A	11509	$13	12¾	12⅞	+ ⅛
Alcan	545	$27½	27½	27½	+ ⅛
Algoma St	4560	$28⅜	28¼	28¼	
Allarco Dv	1900	$11½	11½	11½	
Alum 4 pr	z50	$16	16	16	
Am Bonza	100	200	200	200	
Aquitaine	500	$25	25	25	- 2
Argus	z35	$20	20	20	
Argus C pr	340	$11½	11½	11½	
Asamera	2100	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Atco A	200	$14¼	14¼	14¼	
Ato Hard A	300	$12½	12½	12½	+ ¼
Ballndery	500	91	91	91	
Banister C	6600	$7¾	6⅜	7⅜	+1⅛
Bankkeno	1850	305	300	305	− 5
Bank Mtl	3520	$16¾	16½	16¾	+ ⅛
Bank N S	410	$35¾	35¾	35¾	+ ¼
B Cdn Nat	1300	$18¼	18¼	18¼	
Baton B	600	460	445	445	−35
Bell Canad	3019	$41⅜	41¼	41¼	− ¼
Bell A pr	224	$41⅞	41⅞	41⅞	− ⅛
Bell C pr	z8	$28¼	28¼	28¼	
Beth Cop	525	$11⅛	11½	11½	− ⅛
Blkwod A	200	405	405	405	+ 5
Block Bros	200	300	295	295	− 5
Bow Valy	750	$18½	18	18	− ¼
BP Can	2602	$13¾	13⅜	13⅜	− ⅛
Bralor Res	500	142	142	142	− 1
Bramalea	300	$5	5	5	− ⅛
Brascan A	3385	$16	16	16	
Brinco	300	$6⅜	6½	6½	
BCPh 1956	100	$51½	51½	51½	
Broul R	500	56	56	56	+ 1
Brunswk	300	425	420	420	− 5
Cal Pow	z65	$22⅜	22⅜	22⅜	
Cal P 7½p	z10	$87½	87½	87½	
Camflo	1200	$13⅞	13½	13½	− ⅜
Campau A	100	$7⅝	7⅝	7⅝	+ ⅛
Can Cem L	450	$11⅜	11⅛	11⅛	− ⅛
C Nor West	500	$5⅜	5⅜	5⅜	− ⅛
Can Perm	1575	$16	16	16	
Cdn Can A	z25	$7¾	7¾	7¾	
C Homestd	500	415	410	410	−10
C Hydr	z14	$6⅛	6⅛	6⅛	
C Imp Bank	3396	$25	24⅞	24⅞	− ⅛
C Ind Gas	z50	$7	7	7	
CLI Pete	2000	18	17	17	− 4
C Manoir	1000	375	375	375	+ 5
C Marconi	500	300	300	300	
CP Inve	1200	$15½	15½	15½	
CP Inve pr	4800	$30⅞	30½	30½	+ ¼
CP Inve w	4175	152	152	152	− 3
CP Ltd	4640	$13¼	13⅛	13⅛	− ⅛
Cdn Tire A	732	$38	38	38	+ ¼
C Util $1.25	100	$18	18	18	− ¼
Candel Oil	260	$10½	10½	10½	+ ¼
Canron	200	$22¼	22¼	22¼	+ ⅛
Carl OK	790	239	238	238	
Cassiar	100	$5¾	5¾	5¾	
CC Yachts	200	310	310	310	+10
Celannese	150	$57⅞	57⅞	57⅞	− ⅛
Chemaloy	2400	250	245	248	− 7
Chieftan D	1150	$6½	6⅜	6½	+ ¼
Chrysler	825	$15½	15½	15½	+ ¼
CHUM B	200	$8½	8½	8½	
Coch Will	100	150	150	150	− 9
Cominco	200	$28¼	28¼	28¼	+ ¼
Coniagas	200	175	175	175	− 5
Con Bath	480	$27¼	27¼	27¼	
Con Bath w	1000	78	78	78	− 7
Con Bldg	200	270	270	270	+ 5
C Durm	13500	81	80	81	+ 2
C Morisn	500	175	175	175	
Cons Prof	1500	79	78	78	− 2
Con Distrb	300	$6½	6½	6½	
Cons Gas	630	$15	15	15	
Control F	500	190	190	190	
Cop Fields	400	118	115	115	− 5
Cornat Ind	1200	480	480	480	− 5
Coseka R	1000	151	151	151	
Costain R	500	$8¼	8¼	8¼	
Courvan	1250	13½	13½	13½	−1½
Crain R L	100	$10½	10½	10½	
Crestbrk	500	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Crush Intl	1000	$7¼	7⅛	7⅛	− ¼

D à I

Delta Ben	100	205	205	205	−10
Denison	1300	$40¼	40⅛	40⅛	− ⅛
Dicknsn	1200	$7¾	7¾	7¾	− ⅜
Distl Seag	255	$37⅜	37½	37⅜	+ ⅛
Dome	625	$47	47	47	
Dome Pete	465	$25	24⅝	25	− ⅜
D Explor	See list below.				
D Fdry	10000	$29¾	29¾	29¾	− ¼
Dom Store	610	$15½	15½	15½	
D Textie	1100	$10¼	10	10	− ⅜
Domtar	z15	$25¼	25¼	25¼	
DRG Ltd A	1000	$7⅛	7⅛	7⅛	
Du Pont	200	$29½	29½	29½	
Dylex L A	250	$5½	5½	5½	− ¼
Dynasty	100	$7¾	7¾	7¾	
East Mal	509	490	490	490	
East Sull	400	255	255	255	− 5
Elks Stors	100	$8	8	8	
Extndcar	100	$6	6	6	
Fairview	100	$14¾	14¾	14¾	− ¼
Falcon C	140	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Falcon	275	$42½	42½	42½	− ½
Finning T	500	$9	9	9	
Foodex S	400	425	415	415	+15
Fort Relnc	2000	18	18	18	
Francana	4000	$13⅛	12¾	12⅞	+ ⅛
Fraser A	z30	$23⅛	23⅛	23⅛	
GH Steel	500	$8	8	8	
Gaz Metr	100	$6	6	6	
Giant Yk	500	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ¾
Gibraltar	100	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
Granduc	200	220	220	220	
Gt Oil Sds	170	$7¾	7¾	7¾	
GL Paper	900	$21	20¾	20¾	− ¼
GL Pap w	125	$5	5	5	− ⅛
Gt W Life	500	$61½	61½	61½	− ½
Gt West S	400	470	470	470	+15
Greyhnd	z50	$15¾	15¾	15¾	
GSW Cl B	z25	$6	6	6	
Guar Trst	225	$7	7	7	− ⅛
Gulf Can	1795	$26¼	26	26¼	− ⅛
Gulfstrem	z153	54	54	54	
Hambro C	500	365	360	360	
Ham Tr	200	$9	9	9	− ¼
Harris J S	1150	360	355	355	− 5
HWood A	175	240	240	240	−20
Hawker S	675	$5¾	5⅜	5¾	
Hayes D A	200	$6	5⅞	5⅞	+ ⅛
Home A	400	$36½	36	36	− ¾
Houston O	300	160	160	160	
Hoden DH	800	$5¾	5¾	5¾	
Hud Bay A	750	$20¼	20⅛	20¼	
HB Oil Gas	300	$28¼	28¼	28¼	+ ⅛
Huron Erl	z67	$22⅞	22⅞	22⅞	
Husky Oil	z20	$15½	15½	15½	
Husky D w	2500	1	1	1	−2½
IAC	500	$16	16	16	
IAC wt	500	375	375	375	
Imasco A	300	$27½	27½	27½	
Imp Oil A	2852	$26¼	26	26¼	+ ⅛
Indal Can	1000	$11½	11½	11½	
Inglis	z10	$13¼	13¼	13¼	
Inland Gas	500	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Intrmetco	500	465	465	465	
IBM	131	$205⅜	204	205⅜	+4⅜
Inco	7320	$27¼	27	27	− ¼
Intpr Pipe	450	$15¼	15	15⅛	+ ⅛
Ipsco	200	$15½	15¼	15½	+ ¼
Inter Tech	1000	16	16	16	− ½
Inv Grp A	1000	$6⅞	6⅞	6⅞	
Irwin T A	1105	230	230	230	
IU Intl	2450	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Ivaco Ind	850	$13¼	13	13	− ¼

J à N

Jannock	150	$6½	6½	6½	− ⅛
Jorex Ltd	1000	46	46	46	+ 1
Kaiser Re	300	440	440	440	
Kaiser w	500	191	191	191	+ 1
Kaps Tran	1000	207	207	207	
KT Mining	4000	7	7	7	− ½
Koffler	300	$5¾	5½	5¾	+ ½
Koffler w	300	126	125	125	− 1
Labatt A	z32	$24⅛	24⅛	24⅛	
Laidlaw T	4150	$5⅝	5⅝	5⅝	− ⅛
Laurasia	500	71	71	71	− 3
Lau Fin	100	$9	9	9	− ¼
Leigh Inst	200	240	240	240	
Liberian	200	$10¼	10¼	10¼	+ ½
LL Lac	911	220	210	210	−20
Livingsto	250	$7¾	7¾	7¾	
Living pr	100	$38	38	38	
Lochiel	5000	160	160	160	+ 5
Loeb M	100	330	330	330	−10
Lytton M	2516	180	175	175	−10
Maclarn A	z50	$27¾	27¾	27¾	
Mclan H A	300	$7	7	7	
M Cable	150	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
MB Ltd	200	$26⅛	26⅛	26⅛	− ⅛
Madeline	2400	450	450	450	
Magnason	z75	235	235	235	
Maher	300	$42	42	42	
Man Bar	3000	103	100	100	− 3
Martin	3500	30½	30	30	−1½
Mass Fer	120	$16⅛	16⅛	16⅛	
Mc Adam	500	36	36	36	+ ½
Mc Intyre	104	$35¼	35¼	35¼	+ ¼
MDS Helth	200	275	275	275	+10
Mentor	3050	166	166	166	
Meta Uran	4500	16	15	16	+ 1
Microsyst	z7	$5	5	5	
Midrim	2500	14	14	14	
Mindamr	6300	190	185	185	− 5
Molson A	500	$21	21	21	− ⅛
Moore	2675	$49½	49⅜	49½	+ ⅛
MTS Inter	1000	37	37	37	+ 2
Multi-Mi	2700	55	55	55	− 1
Mymar M	z111	70	70	70	
NaChrs I	600	$6¾	6⅜	6⅜	− ⅛
N B Cook	100	260	260	260	
Neonex	z20	171	171	171	
NB Tel	220	$12¾	12¾	12¾	
N Kel	12200	34	33	34	+ 2
N Senator	1000	20	20	20	
Noble M	3500	53	52	52	+ 1
Noranda A	1155	$39⅜	39⅜	39⅜	
Nordair L	z10	355	355	355	
Norlex	2000	21	21	21	− 1
N Canada	2000	60	60	60	
Nor Ctl G	862	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
Northld	1500	16	16	16	+ 1
Nowsco W	100	$7⅜	7⅜	7⅜	− ⅛
NSI Mark	1000	100	100	100	− 3
Numac	1800	$10⅞	10½	10½	− ⅜

O à Z

Oakwood P	500	130	126	130	
Obrien	z300	69	64	64	
OSF Ind	100	$5⅝	5⅜	5⅜	
Pac Pete	100	$19⅞	19⅞	19⅞	+ ¼
Pac West A	300	$8⅜	8⅜	8⅜	
Pamour	250	$12	12	12	− ⅛
PanCdn P	1200	$9⅜	9¼	9⅜	
Pan Centr	300	140	140	140	− 3
Pan Ocean	4268	$10⅜	10¼	10¼	
Patino N V	500	$20½	20½	20½	− ¼
Petrofina	500	$23	22⅞	22⅞	− ⅛
Peyto Oils	500	$5⅜	5⅜	5⅜	
Pine Point	z225	$30¾	30⅜	30¾	
Placer	100	$19½	19½	19½	− ½
Ponder	1250	54	54	54	− 1
Pow Corp	6200	$11	11	11	− ¼
Precamb	4000	140	133	135	− 5
Preston	500	$13⅜	13½	13½	
Price Co	2100	$13½	13½	13½	− ¼
Pursides	1000	115	115	115	−10
Que Man	500	23	23	23	− 1
Que Sturg	500	$6½	6½	6½	− ¼
Ram	1200	266	265	265	− 1
Ranger	1600	$25¾	25	25	− 1
Rnk Org A	100	385	385	385	−15
Realty A	z50	340	340	340	
Reitman	400	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅜
Reitman A	400	$7¾	7¾	7¾	
Revnu Prp	2421	129	125	125	− 1
Rio Algom	580	$25½	25½	25½	− ½
R Little	440	245	245	245	+ 5
Roman	1200	$9⅜	9¼	9¼	− ¼
Rothmn w	2430	285	240	285	+35
Royal Bnk	7091	$32	31½	31½	− ½
Royal Tr A	3600	$23½	23½	23½	− ¼
Russel A	890	$18¾	18¾	18¾	− ⅛
Ryanor	1000	7	7	7	+ ½
Scot Lasal	100	135	135	135	
Scotts	100	$7	7	7	
Shell Can	1945	$12⅞	12⅜	12⅜	− ¼
Sherritt	610	$9½	9⅜	9⅜	− ⅛
Siebens	750	$13¼	13⅛	13⅛	
Simpsons	1136	$7¾	7¾	7¾	
Simpson S	1100	$11	11	11	
Slat Steel p	z63	$13¾	13¾	13¾	
Slater B pr	237	$13¾	13¾	13¾	
Slat WC	20000	$6	5¾	6	+ ¼
Sogepet	2700	265	259	261	+ 5
St Brodcst	1100	$8⅛	8	8	− ⅛
Stelco A	885	$30½	30½	30½	
Steep R	3300	154	153	153	− 3
Sullivan	300	265	265	265	+10
Sundale O	130	$6⅞	6⅞	6⅞	− ⅛
Teck Cor A	300	325	325	325	
Teledyne	200	$5⅜	5⅜	5⅜	
Texaco	500	$38	38	38	+ ⅛
Texasglf	325	$25½	25¼	25¼	− ½
Thom L	1000	33½	33½	33½	+ ½
Thom N A	800	$11½	11¼	11¼	− ¼
Thom N pr	100	$42⅛	42⅛	42⅛	
Tormex M	200	180	180	180	
Tor Dm Bk	1451	$37⅜	37⅜	37⅜	− ⅛
Total Pet	2100	$7⅞	7¾	7¾	− ⅛
Total P A p	100	$16	16	16	
Trader 69 w	200	425	425	425	
TrCan PL	2171	$10	10	10	+ ⅛
TrCan A pr	z57	$55	55	55	
TrCan C pr	100	$36¼	36¼	36¼	− ¼
TrCan PL w	400	120	120	120	
Tr Can Res	1000	92	92	92	+ 1
Tribag	6000	42	41	41½	+2½
Tundra	500	32	32	32	
Ulster Pet	700	100	100	100	
Unicorp F	2900	175	165	175	+20
Un Carbid	z10	$18⅞	18⅞	18⅞	
Un Gas	100	$7¾	7¾	7¾	
U Mining	1000	35	35	35	
Union oil	500	$9⅜	9⅜	9⅜	
U Canso	1100	$17½	17⅜	17⅜	− ⅜
U Corp B	2900	$13	13	13	
U Keno	z4	$10⅞	10⅞	10⅞	
U Siscoe	200	$6	6	6	− ¼
Un Tire	100	265	265	265	− 5
Un Trust	100	$5¾	5¾	5¾	
Upp Can	300	237	237	237	+ 2
Van Ness	500	270	270	270	
Vencap	100	180	180	180	−10
Versati A	600	$5⅝	5⅜	5⅜	− ⅛
Walk GW A	1630	$45	44⅜	44¾	− ½
Wstburne	100	$7¾	7¾	7¾	
Wbur A p	200	$25¾	25¾	25¾	+ ¼
Wcoast Pt	600	335	330	335	+ 5
Westeel	600	$20	19½	20	− ¼
W Decalta	1450	$5¾	5⅜	5⅜	− ⅛
West Mine	1000	265	265	265	
Weston	600	$23¼	23⅛	23¼	+ ¼
Whithorse	200	300	300	300	− 5
White Pas	z45	$7⅛	7⅛	7⅛	
Wilco	2000	16½	16	16	− ½
Woodreef	z113	8	8	8	
Woodwd A	100	$23½	23½	23½	− ¼
Wr Harg	250	215	215	215	
Zellers	500	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Trust Units					
BM-Rt un	110	$12⅛	12⅛	12⅛	− ⅛
Heitman u	220	$8	7⅞	7⅞	− ⅛
TD Relt w	150	310	310	310	

Bourse de New York

NEW YORK (AP) — La hausse des taux d'intérêt continuait lundi à affecter les cotations à la bourse.

A l'ouverture, l'indice moyen Dow Jones sur 30 valeurs industrielles a baissé d'une fraction, et les valeurs perdantes dominaient les gagnantes dans la proportion de 9 à 7, à la bourse de New York.

Juste avant que la cloche annonce l'ouverture, la First National Bank of Chicago, dans un geste imprévu, a haussé son taux de prêt privilégié de 11.5 pour cent à 11.8, ce qui constitue un record de tous les temps.

La plupart des autres grandes banques demandent actuellement 11.5 pour cent d'intérêt sur les prêts à leurs plus gros clients incorporés et les plus dignes de crédit. Selon des analystes financiers, la décision de la banque de Chicago laisse présager une hausse générale du taux d'intérêt privilégié jusqu'à 11 3-4 pour cent, d'ici quelques jours.

Teleprompter était en tête des valeurs transigées, quant à l'importance du virement. Elle a baissé de 1-4, pour atteindre $3 7-8. Occidental Petroleum a baissé de 1-8 à 9 1-2, Goodyear de 3-8 à $15 3-4. Texaco est restée stationnaire à $25 1-4.

Vendredi, l'indice industriel Dow Jones avait terminé une semaine de fléchissements ininterrompus, avec une baisse de 5.40 pour se fixer à 815.39.

ACF In	9	20	43⅛	42⅝	42⅝— ¼
Addrsso		36	5⅛	5	5
Alcan Al	9	12	28½	28⅛	28¼+ ⅛
Allis Ch	5	16	8⅜	8¼	8⅜+ ⅛
Alcoa	10	26	41⅜	41⅛	41⅛— ⅛
Ambac	5	1	9⅛	9⅛	9⅛— ⅛
Am Hes	2	43	18⅞	18½	18⅞+ ⅛
Am Airl		48	9⅛	8⅞	9 + ⅛
A Brnd	6	40	36	35½	35½— ⅜
Am Can	7	25	28¼	27⅞	27⅞— ⅜
A Cyan	8	36	20⅞	20⅜	20⅞
A Home	31	91	41⅛	40⅝	40⅞+ ⅛
Am Mot	4	81	6¼	6	6 — ⅛
ASmlt R	4	17	20¼	20⅛	20⅛+ ⅛
Am Stand	5	10	13½	13¼	13½
Am TT	9	145	46½	46⅛	46½+ ½
Ampx Cp	6	17	3½	3⅜	3⅜— ⅛
Anacon	5	36	21¼	21⅛	21¼— ⅛
Armco St	5	25	21¼	21⅛	21⅛— ¼
Armst Ck	11	30	26½	26½	26½+ ⅛
ASA Ltd		64	80⅛	79¾	79¾— 2½
Atl Rich	16	63	89⅜	89	89⅛— ⅜
Avco Cp	4	10	4⅜	4½	4½
Avnet Inc	3	56	7⅛	7	7⅛
Avon Pd	21	97	48⅜	47½	48⅜+ ⅜
Babck W	9	39	19⅜	19⅛	19¼— ¼
Bath Ind	3	12	9⅝	9¼	9⅜+ ⅛
Beckmn	15	4	29⅞	29⅜	29⅜— ¼
Bel How	4	2	17	17	17 — ⅛
Benfl Cp	5	37	17⅜	17⅜	17⅜— ⅛
Beth Stl	6	48	29⅛	29¼	29⅜+ ⅛
Boeing	6	35	17⅞	17¾	17⅞+ ⅛
Boise Cas	4	x113	14⅞	14¾	14¾— ⅛
Borden	8	11	20⅛	20	20⅛
Borg War	4	11	18⅜	18⅛	18⅛— ⅛
Bos Ed	5	63	15⅝	14⅜	15¼+ ¾
Brist My	15	118	51¼	50⅛	50⅞— ¼
Brunswk	6	26	14½	14⅛	14¼
Bucy Er	13	2	25⅛	25⅛	25⅛+ ¼
Burl Ind	5	14	20⅜	20¼	20⅜+ ⅛
Burrghs	33	67	103¾	102¼	103½+ ¾
Callah M	14	3	12¼	12⅛	12⅛
Cmp RL	24	x26	35¾	35⅛	35⅛—1
Camp Sp	11	14	29½	29¼	29⅜— ⅜
Cdn Pac	7	33	13⅝	13⅜	13⅜— ¼
Cater Tr	14	67	61	60½	60½—1⅜
CBS	11	147	36¼	35½	35½— ¾
Celanese	5	5	31⅜	31⅛	31⅜+ ½
Cenco Inc	3	200	5⅛	5	5⅛+ ¼
Chessi	6	14	48½	47⅞	48⅜+ ⅛
Chrysir	5	83	16	15⅞	16 + ⅛
CIT Fin	7	31	33½	33½	33½— ½
Cities Sv	6	69	38⅝	38	38¼+ ¾
Clark Eq	7	253	32¼	31	31 —1⅜
Clark Oil	2	6	15¼	15	15
Clorox Co	6	80	6⅞	6⅝	6⅞+ ⅜
Coca Col	29	75	109¾	108⅜	109⅜— ¼
Comi Sol	10	10	23½	23½	23½+ ⅝
Comsat	7	1	30½	30½	30½
Con Edis	3	153	6¼	6⅛	6¼+ ⅛
Cont Can	6	80	23½	22⅞	22⅞— ¾
Cont Cp	5	61	29⅞	29½	29½
Cont Dat	7	73	25⅞	25½	25⅞— ⅛
Copp Rng	3	10	25⅞	25⅝	25⅞+ ⅜
Copw Cp	4	2	24⅛	24⅛	24⅛— ⅛
CPC Int	9	x134	32½	32	32¼— ¼
Crane Co	5	15	24½	24¼	24¼— ½
Crw Zell	6	123	30½	30⅛	30¼— ¼
Curtis Wr	9	24	10⅜	10¼	10⅜
Dart Ind	6	11	19⅝	19⅜	19½
Deere Co	7	59	40⅜	40⅜	40⅜— ⅛
Denn Mf	5	9	17¾	17⅝	17⅝+ ⅛
Dexter C	10	6	16	15⅞	15⅞— ¼
Digital Eq	32	82	108½	107	108 + ¾
Disney W	26	72	43⅞	43	43⅞+ ¼
Dome M	15	x33	48¾	47¾	48 —1¼
Dow Ch	20	x82	67¼	67	67 + ⅛
duPont	13	71	167	166½	166⅜— ⅜
Eaton	5	30	26¾	26½	26¾+ ¾
EG G	13	13	11⅛	11	11⅛
Eltra Cp	5	2	23¾	23¾	23¾— ¼
ESB Inc	7	4	19½	19¼	19½+ ¼
Esmark	5	19	27¼	26¾	26¾— ⅜
Ethyl Cp	4	13	26⅛	25⅞	26⅛+ ¼
ExCelIO I	6	12	13¾	13⅜	13⅜— ⅛
Exxon	6	129	71	70¾	70⅞+ ⅛
Fairch	6	103	40⅛	39	39¾+ ⅝
Fireston	5	25	17½	17⅜	17½
FMC Cp	7	4	17⅝	17⅜	17⅝
Ford M	7	200	52⅜	52	52⅛
Fruehf	5	11	21⅞	21½	21⅞
Gard Den	13	13	22¾	22¼	22¼— ⅜
Gen Dyn	6	4	24	23⅜	23⅜— ¼
Gen Elec	14	177	48	47⅜	47¾+ ⅛
Gn Food	9	40	24	23⅞	23⅞— ⅛
Gen Inst	5	29	10¼	10	10⅛+ ⅛
Gen Mills	16	6	50⅜	50½	50⅜+ ⅛
Gen Mot	8	177	49⅛	48⅞	48⅞— ¼
GTel El	7	255	22¼	21⅞	22⅛+ ⅛
Gen Tire	3	40	14⅛	14⅛	14⅛— ⅛
Ga Pac	12	99	39	38⅜	39 + ½
Goodyr	6	314	16¼	15¾	16¼+ ⅛
Gould Inc	5	23	19¼	18⅞	18⅞— ⅜
Gt AP	23	10	11½	11½	11½
Gren Giant	7	1	19½	19½	19½+ ¼
Gulf Oil	4	124	20	19⅞	19⅞
Hecla M	22	36	21⅞	21½	21½— ¾
Heinz HJ	13	7	47⅝	47½	47⅝
Hew Pck	36	55	84⅜	83¼	84 — ¼
High Voltg	14	2	6¾	6¾	6¾
Homestk	16	130	41½	41	41½—1½
Honywl	10	53	57⅛	55⅞	56⅞+1⅛
Househ F	15	x33	15⅛	14⅞	15 + ⅜
Inger Rd	14	25	76	75⅝	76 + ¼
Interlk	5	2	26⅞	26⅞	26⅞— ⅛
IBM	18	89	214	211¼	214 +1
Int FlaF	46	26	37¼	36¾	36¾— ¾
Int Harv	5	30	24⅜	24⅜	24½— ¼
Int Mng	3	5	12	11⅜	11⅜— ⅜
Int Nickl	7	47	28	27¾	27⅞— ¼
Int Pap	12	47	47⅜	47½	47⅜
Int TT	4	110	19⅜	19¼	19⅜
Itek Cp	12	9	11	10⅞	11
John Man	6	10	17¾	17⅜	17⅜— ⅛
Kayser R	6	1	15	15	15 + ⅛
Kellogg	16	4	14⅜	14

Tout ce qu'il faut pour être d'authentiques partenaires commerciaux

par Sandra INGALSBE
de la Presse Canadienne

Les hommes d'affaires du Canada et de l'Amérique latine apprennent à se mieux connaître depuis déjà quelques années et il y a tout lieu de croire qu'ils sont maintenant décidés à entretenir des relations vraiment étroites.

Toronto a été la semaine dernière, durant deux jours, le théâtre d'une conférence de l'Association canadienne pour l'Amérique latine et le thème de ces assises, ç'a été que le Canada et l'Amérique latine ont à coup sûr tout ce qu'il faut pour être d'authentiques partenaires commerciaux.

On a souligné quelques-unes des similitudes entre le Canada et l'Amérique latine, par exemple, les immenses superficies, les situations linguistiques—le français et l'anglais au Canada, l'espagnol et le portugais en Amérique latine—, les besoins de capitaux étrangers pour l'expansion industrielle et la dépendance commerciale des Etats-Unis.

C'était la quatrième conférence de l'Association canadienne pour l'Amérique latine et celle où le nombre des participants était le plus élevé. On y a mis en évidence notamment les ressources naturelles du Canada ainsi que ses progrès dans les domaines de la technologie et des affaires. La réunion terminée, plusieurs délégués latino-américains ont entrepris une tournée de diverses installations industrielles et autres au Canada.

Un certain nombre de délégués latino-américains faisait partie d'une mission commerciale de l'Etat de Sao Paulo au Canada, la première mission commerciale qui soit jamais venue au Canada en provenance de cet Etat, qu'on considère comme le coeur industriel du Brésil.

Les relations actuelles

Le Canada a exporté en Amérique latine l'an dernier des marchandises d'une valeur totale de $624.9 millions. Il s'agit là d'un record pour nos exportations en Amérique latine en une année, mais cela ne représente que 3 p.c. des $17 milliards de marchandises que l'Amérique latine a importés en 1973.

Nos exportations à l'Amérique latine l'an dernier ont été contrebalancées par des importations de cette partie du monde pour une valeur de $888.6 millions; une grande partie de celles-ci s'est située dans un seul produit, le pétrole vénézuélien.

Un marché en or

Le ministre du Commerce du Canada, M. Alastair Gillespie, a participé à la conférence de l'Association canadienne pour l'Amérique latine et il y a déclaré notamment que notre pays "prend les dispositions nécessaires pour améliorer" notre situation sur le marché latino-américain.

Il a ajouté, entre autres choses, que si le gouvernement libéral est réélu, il entend bien diriger des missions commerciales canadiennes dans nombre de pays de l'Amérique latine. Il en avait dirigé une au Mexique au début de l'année.

Autre participant à la conférence, Claude Bennett, ministre de l'Industrie et du Tourisme en Ontario, a dit, pour sa part, que cette province projette d'envoyer cinq missions commerciales en Amérique latine



Navire de guerre américain dans le canal de Suez (Téléphoto AP)

Le US Barnstable County, le premier navire de guerre américain à entrer dans le canal de Suez depuis la guerre de 1967 au Moyen-Orient, vogue de Port Saïde vers le lac Timsah, près d'Ismaïlia. Selon la Marine américaine, le vaisseau de 522 pieds de longueur servira de centre de communications et de ravitaillement pour une période indéfinie. La Marine supervise une compagnie américaine qui travaille au déblaiement de 10 navires coulés. Le port d'attache du US Barnstable est Little Cree, en Virginie.

La hausse du prix du sucre stimule l'intérêt pour le miel

par Jim NEAVES

BEAVERLODGE, Alberta (PC) — Les barils de 45 gallons que Jack Smith a en réserve près de la barrière de sa ferme, à deux milles de cette localité de la région de Rivière la Pais, ne sont pas là pour lui servir en cas de pénurie d'huile à chauffage.

Ces barils jaunes servent à expédier le miel produit par environ 11 millions d'abeilles. Ces dernières sont distribuées dans 1,100 ruches dispersées à l'intérieur d'un rayon de 30 milles de la ferme, à 300 milles au nord-ouest d'Edmonton.

M. Smith est un des quelques centaines d'apiculteurs de la région, une des premières au Canada pour la production du miel. Il a commencé en 1934 avec cinq ruches. Dans la région de Rivière la Paix, il y avait en 1950 environ 5,000 colonies d'abeilles, et en 1972 il y en avait 70,000. La région produit de 20 à 25 pour cent du miel du Canada.

"Notre région produit environ 12 millions de livres par année, et la production totale de l'Alberta est d'environ 22 millions de livres, dit M. Smith, un des vice-présidents du Conseil du miel du Canada. La production totale du Canada est d'environ 52 millions de livres."

Hausse des coûts et des prix

Les profits des producteurs de miel ont augmenté, lorsque les prix du sucre et du miel ont augmenté considérablement, l'an dernier. Par ailleurs, les coûts de production ont monté aussi, en même temps que le prix des abeilles importées des Etats-Unis. Ce dernier a triplé, jusqu'à atteindre $18 pour un paquet de 10,000 abeilles, cette année.

M. Smith dit qu'un des problèmes dans l'industrie de l'apiculture, ce sont les recherches. "Autrefois, quand la production de miel était beaucoup moins importante qu'elle l'est aujourd'hui, le gouvernement fédéral engageait 14 ou 15 personnes pour faire des recherches. A mesure que l'industrie a grandi, particulièrement au cours des dernières années, le nombre des chercheurs a diminué. Aujourd'hui, il y en a deux au centre fédéral d'agriculture, à Beaverlodge, et deux à Ottawa."

Il n'y a pas de spécialiste en apiculture, spécialement désigné par le gouvernement fédéral pour s'occuper des problèmes des apiculteurs. M. Smith n'est pas satisfait du personnel de recherches. "Malheureusement, les chercheurs, au Canada, en sont au point où ils croient qu'ils doivent publier ou périr. Ils sont obsédés par des points obscurs de recherches, afin d'acquérir une réputation internationale, mais pendant ce temps, ils ne font pas avancer la production au Canada."

M. Smith donne comme exemple "un chercheur, d'Ottawa, qui a assisté à plus de congrès internationaux qu'il n'a assisté à des assemblées à l'échelle nationale".

M. Smith, qui est un adversaire des commissions de commercialisation, déclare que l'Ouest du Canada n'est pas traité équitablement par Ottawa. "Vous savez, ici, quand on a une pneumonie, on nous traite pour le rhume, mais dans l'Est, quand ils ont un rhume, on les soigne pour la pneumonie".

M. Smith, qui se rend chaque printemps en Californie, dans un camion à température contrôlée, pour en ramener une nouvelle réserve d'abeilles, croit qu'à l'avenir on tentera de faire hiverner les abeilles dans le nord. Dans le passé, on ne l'a pas fait couramment, à cause du coût élevé du procédé nécessaire pour protéger les abeilles contre le froid, mais le coût de plus en plus élevé des abeilles importées rendra probablement cette mesure plus profitable.

Plusieurs jeunes fermiers commencent maintenant à s'occuper aussi d'apiculture. Cette industrie demeure une entreprise familiale. M. Smith a sa femme et un de ses deux fils qui travaillent avec lui, à plein temps.

Emplois • Carrières

GERANT(E) DE CREDIT

Désirez-vous améliorer vos chances d'avancement et salaire?

Nous recherchons hommes ou femmes dynamiques qui ne sont pas satisfait(e)s de leurs présentes responsabilités.

En plus d'une expérience dans le crédit les candidat(e)s devront:

— être gradués d'une 11e année
— être bilingues
— être libres d'accepter des mutations avec dépenses payées.

Si vous êtes la personne décrite, nous aimerions vous faire connaître:

— notre expansion rapide
— notre programme spécial d'entraînement pour gérants de crédit
— nos excellents salaires dont le salaire initial selon expérience
— nos généreux bénéfices incluant boni annuel.

Ne ratez pas cette occasion! Ecrivez en toute confiance donnant votre curriculum vitae à:

M. SALETTE
MAGASIN ZELLER'S
PLACE CARTIER,
425, boul. St-Joseph, Hull.

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

ANALYSTE DE SYSTEMES
(SERVICES SCOLAIRES)

FONCTIONS:

— Assurer le fonctionnement efficace d'un système intégré relatif à la tenue des dossiers scolaires (admission, inscription, relevés de notes, horaires). Préparer et établir une marche à suivre détaillée visant à créer une banque de données complètes sur tous les étudiants.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:

— très bonne instruction générale (diplôme universitaire, de préférence).
— plusieurs années d'expérience en analyse de systèmes
— bonne connaissance des ordinateurs et des problèmes de programmation
— esprit analytique et de synthèse; aptitude à s'exprimer avec clarté et précision
— connaissance du français et de l'anglais

TRAITEMENT:

A fixer selon la formation et l'expérience

Veuillez soumettre votre demande par écrit à:

M. Jean-Guy Bourbonnais
Chef, Embauchage
Service du personnel
110, rue Wilbrod
Ottawa, Ontario, K1N 6N5

Recherchons personne intéressée dans

CARRIERE AVEC UN COMMERCE DE DETAIL CANADIEN EN PLEINE EXPANSION

Si vous êtes une personne intéressée à une carrière offrant un avenir assuré, de l'avancement rapide et un salaire important, nous offrons des postes à titre de stagiaire dans notre programme de formation à la gérance. Notre commerce est un commerce de detail canadien en pleine expansion comptant des succursales de magasins d'un océan à l'autre.

Le salaire de base est intéressant et les diplômés d'écoles secondaires et d'Universités y seront attirés.
Une fois gérant(e) de magasin, le revenu annuel varie entre $8,500 et plus de $40,000.

Vous avez droit aux avantages sociaux suivants:
- de retraite
- assurance collective vie maladie
- participation aux bénéfices
- vacances d'été et d'hiver

Vous êtes la personne que nous recherchons si:
vous avez des aptitudes de chef
vous êtes bilingue
vous êtes diplômé d'école secondaire avec de l'experience du commerce ou diplômé en commerce ou administration
vous êtes prêt à accepter des transferts périodiques, toutes dépenses payées, dont certains pourraient être hors du Québec

INTERESSE(E)?

Ecrivez en toute confiance donnant votre curriculum vitae à:

M. REMINGTON
MAGASIN ZELLERS
PLACE CARTIER
425, boul. St-Joseph — Hull

"Un geste concret" de $100

MIAMI (Reuter) — Pour remercier ses 8,000 employés par un "geste concret" de leur contribution au bénéfice record de son dernier exercice la compagnie National Airlines a envoyé samedi une prime de $100 à chacun d'entre eux.

Dans une lettre accompagnant cet argent, le président de la compagnie fait état de son "plaisir" à partager une partie de ce bénéfice avec ses employés.

Emplois • Carrières

ZELLER'S
recherche
CANDIDAT(E)
à la gérance en vue de suivre un entrainement pour service d'alimentation.

Doit être d'âge mûr
Expérience préférable mais non essentielle
10e année ou plus
Salaire avantageux.

Faire parvenir curriculum vitae à:
ZELLER'S
PLACE CARTIER,
425, boul. St-Joseph, Hull

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

QUE FAITES-VOUS DE VOTRE MAITRISE EN TRAVAIL SOCIAL?

ECHELLE DE TRAITEMENT: $12,412 — $14,851 — Bénéfices

Nous vous offrons l'occasion de travailler à trouver la solution de problèmes sociaux authentiques.

Nous avons besoin de vous pour superviser l'une de nos unités bilingues de services communautaires. Vous aurez à partager la responsabilité des décisions à prendre, et juger les situations aussi bien que les personnes. Vous serez l'agent de liaison avec les coordonnateurs et les citoyens de la communauté, comme avec les entreprises de service du quartier.

ADRESSER LES DEMANDES AU:
Service du personnel
111, promenade Sussex
Ottawa, Ontario.
K1N 5A1

Prière de citer le numéro de concours R100.

LES VOYAGES LE DROIT

PARIS LONDRES VIENNE





GUY BELAND

Du 12 SEPTEMBRE au 26 SEPTEMBRE

$798

PAR PERSONNE (chambre double)

INCLUS DANS LE PRIX:
— Transport par avion classe économique
— Transferts des passagers et de leurs bagages des aéroports aux hôtels et vice versa avec assistance et frais de porteurs.
— Taxes et pourboires inclus pour tous les services ordinaires.

ORGANISATION TECHNIQUE:
AGENCE DE VOYAGE DUFOUR

NON INCLUS DANS LE PRIX DU VOYAGE
— Frais de passeport
— Repas sauf petit déjeuner continental et deux lunch au cours des excursions à Oxford et à la vallée du Danube
— L'assurance accident et bagage
— Les taxes d'aéroports
— Les visites et excursions facultatives
— Toute dépense d'ordre personnel
— Autres conditions selon le dépliant publicitaire.

DEPOT DE $100 EXIGE A L'INSCRIPTION

ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION ☐
OU DE RENSEIGNEMENTS ☐

A: **VOYAGE "LE DROIT" LONDRES — PARIS — VIENNE**
a/s M. ADRIEN BEAUCHAMP, 375, rue RIDEAU, Ottawa, Ont. K1N 5Y7 237-3050

NOM ..... TEL .....
ADRESSE ..... VILLE ..... CODE .....

CI-INCLUS: MANDAT-POSTE ☐ CHEQUE ☐ NOMBRE DE PERSONNE(S) ☐

Les séparatistes du Jura obtiennent gain de cause

DELEMONT, Suisse (Reuter) — Les séparatistes jurassiens ont obtenu gain de cause. La Suisse aura un vingt-troisième canton. Un référendum étalé sur trois jours en a décidé ainsi.

Sur les 80,000 électeurs du Jura, 36,802 ont répondu "oui" à la question: "Voulez-vous constituer un nouveau canton?", a annoncé dimanche le gouvernement fédéral.

Plus petit que ne l'avaient espéré les séparatistes, ce canton sera constitué à quelques détails près des districts de Porrentruy, Franches-Montagnes et Delemont à majorité francophone et catholique. Ils sont situés le long de la frontière française, au nord-ouest de la Suisse.

Les quatre autres districts du Jura se sont prononcés pour le maintien dans le canton de Berne.

Aux termes de la constitution suisse, les districts à majorité séparatiste tiendront de nouveaux référendums pour déterminer la taille exacte du nouveau canton.

Ancienne possession française, le Jura a été rattaché au canton de Berne par le congrès de Vienne de 1815, qui a redessiné la carte de l'Europe après la défaite de Napoléon. Aucun nouveau canton n'a rejoint la confédération depuis cette date.



(Téléphoto AP)

Libérée en Ethiopie

Deborah Dortzbach, de Freehold, au New Jersey, une garde-malade de 24 ans, missionnaire et enceinte, a été libérée, en Ethiopie, par les membres du Front de libération de l'Erythrée, opposés au gouvernement de l'Ethiopie. Elle avait été enlevée il y a un mois.

L'enseignement d'une deuxième langue devrait être prioritaire

LA FAYETTE, Louisiane (PC) — La connaissance d'une deuxième langue n'est pas un luxe, mais une nécessité aux Etats-Unis, si ce pays doit survivre. Les Etats américains qui acceptent de promouvoir auprès de leurs populations, la connaissance d'une deuxième langue, seront à l'avant-garde de la nation.

Telles sont les deux opinions émises hier à La Nouvelle-Orléans, en Louisiane, par M. James Domangeaux, ancien représentant de cet Etat à la Chambre des représentants des Etats-Unis.

Selon l'ancien parlementaire américain, l'enseignement d'une deuxième langue devrait être prioritaire, depuis le jardin d'enfance jusqu'à l'université. M. Domangeaux soutient qu'en Louisiane, la deuxième langue d'usage devrait être le français.

M. Domangeaux, maintenant devenu président du Conseil pour le développement de la langue française en Louisiane, une société d'Etat établie par la législature de cet Etat, a déclaré que les personnes qui tenteraient de priver la Louisiane de cette caractéristique culturelle, causeraient un grand tort à la nation américaine.

M. Domangeaux a fait ces remarques à un diner qui réunissait les membres du Chapitre québecois de l'American Right of Way Association qui tient son symposium à La-Nouvelle-Orléans.

Les délégués sont venus à leurs propres frais, en visite dans le sud de l'Etat de Louisiane et doivent bientôt rentrer au Canada.

Plusieurs d'entre eux se sont montrés surpris du nombre sans cesse croissant de francophones habitant cet Etat. Ils se sont dit étonnés de la qualité remarquable de la langue française qu'on y parle.

Zellers

CHAUSSETTES EN NYLON extensible; teintes mode. Prix Zellers 5/1.49

COLLANTS FINS de la pointe à la taille, une grandeur. Teintes mode. Prix Zellers 5/1.49

CALEÇONS EN NYLON POUR DAMES. Blanc, rose ou bleu. P.M.G. Prix Zellers 3/1.49

GROS CAHIERS À COLORIER POUR ENFANTS. Trois cahiers de 320 pages. Choix de 4 titres différents. Prix Zellers 3/1.49

PÂTEAUX À HERBES COMET. 19" de largeur. 22 dents trempées, manches en bois de 3½ pi. Prix Zellers 1.49

SOUTIEN-GORGE, bonnets dentelle de nylon et Kodel. Blanc. A, B, 32-36; C 34-36. Prix Zellers 1.49

FOURRE-TOUT EN VINYLE POUR DAMES. Divers imprimés et coloris Prix Zellers 2/1.49

DÉBARDEURS EN POLYESTER POUR DAMES. Jacquards et tons unis divers. P.M.G. Prix Zellers 1.49

CORSAGES-SOLEIL POUR DAMES. Imprimés et tons unis divers. P.M.G. Prix Zellers 1.49

COMBINÉS DE NUIT POUR BÉBÉS. Tissu-éponge extensible. Manches et jambes courtes; rayés, losanges, tons unis. P.M.G. Prix Zellers 1.49 Ch.

CALEÇONS BIKINI POUR FILLES. Nylon peigné et imprimé. Motif et rayures. 8-14. Prix Zellers 4/1.49

TENTURES EN PLASTIQUE PRÊTES À SUSPENDRE. Dessins et coloris divers. Doublées. 72" (largeur hors tout) x 84" de longueur. Passe-tringle. Prix Zellers 2/1.49

PINCEAUX BIG BIG BUY. Largeurs 1", 2" et 3". Une valeur de la vente ! Prix Zellers 1.49 Paq. de 3

TEE-SHIRTS POUR GARÇONS ET FILLES. Tricot jacquard de nylon Dessins imprimés, rayures. 4-6X. Prix Zellers 2/1.49

DÉBARDEURS POUR GARÇONS. Nylon pur rayé. Grs. P.M.G. Prix Zellers 1.49

CALEÇONS EN COULEUR POUR GARÇONS, EN PAQ. DE 3. Coton côtelé suisse. Bleu, or, vert. P.M.G. Prix Zellers 1.49 Paq. de 3

MARDI EST JOUR D'AUBAINES à 1.49

Quantité d'articles pour aujourd'hui, à ce très bas prix . . . mardi 25 juin . . . chez Zellers . . . tant qu'il y en aura !

CHEZ Zellers

HUILE ZELCO. Huile à moteur toutes saisons. Multi-cat. S.A.E. 10W30. Notre marque exclusive. Prix Zellers 3 pintes 1.49

ROULE-MEUBLES pour déplacements sans effort. Cap. jusqu'à 2000 lb. En couleurs. Prix Zellers 1.49 La paire

TEE-SHIRTS À MANCHES COURTES POUR GARÇONS. Coton ou mélanges de coton, grs. 8-16. Divers modèles et coloris. Prix Zellers 1.49

TRICOTS EN NYLON SANS MANCHES POUR FILLES. Tons unis, jacquard, accords rayures et tons unis. P.M.G. Prix Zellers 1.49

SHORTS EN NYLON POUR FILLES. Ceinture élasticisée. Blanc, bleu marine et autres. Grs. 7-14. Prix Zellers 1.49

USTENSILES DE CUISINE. Louche, spatule, fourchette, cuiller, écumoire. Prix Zellers 5/1.49

ALLUME-CHARBON LIQUIDE POUR BARBECUE DE ZELLERS. Bte. 48 oz. Prix Zellers 3/1.49

CALEÇONS BLANCS POUR HOMMES. Coton pur, marque Penman. P.M.G. Prix Zellers 2/1.49

BROSSES À CHEVEUX GOODY. Soies de nylon, poignée plastique. Grosseurs diverses. Prix Zellers 2/1.49

SAC DE VOYAGE GLACÉ POUR HOMMES. 24" x 40". Noir, brun, rouge. Prix Zellers 1.49

USTENSILES À BARBECUE 3 PCES. Palette, fourchette et pinces. Prix Zellers Le jeu 1.49

TABLE PATIO 19" EN MÉTAL . . . plusieurs modèles colorés au choix. Prix Zellers 1.49 Ch.

SACS DE BONBONS DARE. Guimauves à l'essence de noix, de banane ou de fraise. Sac de 1 lb. Prix Zellers 2/1.49

TAMBOUR DE CHIPS. 13 oz de pomme chips Humpty Dumpty dans un tambourin. Prix Zellers 2/1.49

PAPIERS-MOUCHOIRS ZELLERS. Bte de 200 doubles; blanc, rose, jaune. Prix Zellers 4/1.49

CRUCHE ÉCONOMIQUE ½ GALLON. Isolation à la mousse, anse solide, bec verseur avec capsule Prix Zellers 1.49

NÉC. POUR ASSISE DE CHAISE DE JARDIN. Sangles tressées en matière plastique, pour une chaise. Ens. 2 pces. Prix Zellers 1.49 L'ens. 2 pces

PAPIER TOILETTE ZELLERS. Doux, double; blanc, jaune ou lilas. 4 ROULEAUX PAR PAQ. Prix Zellers 2/1.49

LINGES À VAISSELLE. Toile 52% coton, 48% rayées. Approx. 20" x 30". Prix Zellers 4/1.49

ENS. DE SERVIETTES RASÉES SALVADOR. Rose, bleu, or. Appr. 20" x 40" bain ..... Ch. 1.49
Appr. 16" x 26" essuie-mains 2/1.49
Débarbouillette 4/1.49

BALLES DE GOLF CAMPBELL. Paq. de 3 balles solides et durables, bien rebondissantes. Prix Zellers 1.49 le paq. de 3

GOBELETS DE STYROFOAM ZELLERCREST. Paq. de 51 gobelets en styrofoam pour boissons chaudes ou froides. Prix Zellers 2/1.49

TAIES D'OREILLERS MODE. Fabrication canadienne, coton pur infroissable. Coloris et dessins variés. Prix Zellers 1.49

TASSES EN VERRE DE COULEUR. Rouge, jaune, orange ou vert. Prix Zellers 5/1.49

GOBELETS PLASTIQUE 12 OZ. Pour boissons fraiches d'été. Bleu, blanc ou rouge. Prix Zellers 8/1.49

SERRURE À CÂBLE COMBINÉE 36". 4 combinaisons, câble 36" enrobé de plastique. Prix Zellers 1.49

LIVRES RELIÉS VARIÉS Prix Zellers 2/1.49

VERRES À BIÈRE 16 OZ. BREWMASTER. Faites des provisions pour l'été. Prix Zellers 1.49 le paq. de 4

TISSUS VARIÉS 45"/48". Tissus de polyester, jersey acétate, arnel imprimé et autres. Unis et imprimés. Prix Zellers 2 verges 1.49

CARTES DE SOUHAITS, modèle nouveauté, pour toutes occasions. Française ou anglaises. Paq. de 12. Prix Zellers 3/1.49 3 paq.

CRUCHE À EAU DE CYCLISTE Matière plastique blanche, support universel. Prix Zellers 1.49

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9H.

GRAND SPECIAL 3 LONGS JEUX $1.49

ZELLER'S

PLACE CARTIER
425, boul. ST-JOSEPH, HULL

GALERIES GATINEAU
1515, boul. GREBER, PTE-GATINEAU

GALERIES AYLMER
rue PRINCIPALE, AYLMER

ZELLERS OFFRE 3 MODES DE CRÉDIT... EN FONCTION DES DIVERS BUDGETS !

LE DROIT



(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Bonne fête!

Minuit, c'est le 24 juin, bonne fête! La St-Jean c'est, bien sûr, une fête nationale où tu t'exprimes où tu exprimes ta culture... C'est aussi une occasion de rencontrer les mais, de revoir les vieux copains que t'as pas vu depuis deux ans, de t'en faire des nouveaux et aussi de fêter en amoureux.

Beaucoup de monde et beaucoup de publicité

Dimanche soir la fête était un grand succès

par Gisèle GOUDREAULT

HULL — Voilà c'est maintenant la St-Jean et la plupart d'entre vous fêtez probablement à la maison, en famille et entre amis, ce troisième jour d'une longue fin de semaine consacrée aux Canadiens français.

Au moment d'écrire ces lignes, le 24 juin débute à peine et le magnifique feu de la St-Jean éclaire encore le ciel de Hull. Quelque 3,000 des 10,000 personnes venues entendre le grand Québécois, Gilles Vigneault, au parc Jacques Cartier, hier, s'attardent encore près du feu et chantent en petits groupes des chansons du folklore canadien.

D'autres courent autour des flammes et portent bien haut la fleur dedelysée, et plusieurs discutent entre eux.

C'est la St-Jean et la sérénité et la joie flottent dans l'air.

C'est le relent, la paix, l'amour et l'humour qu'a apportés Gilles Vigneault qui agit encore en ces âmes québécoises.

Il eut à certains moments des accrochages c'est que d'aucuns ont appelé des affronts au cours de ces festivités reste qu'hier soir c'était vraiment un grand succès.

Un grand départ

Les fêtes de la St-Jean qui en sont à un nouveau départ après quelques années d'absence ont dans l'ensemble marché à fond de train puisqu'elles ont attiré beaucoup de monde.

Toutes les activités ne se sont cependant pas déroulées avec le même bonheur. Il y a eu ici et là des fautes dont certaines impardonnables en cette fin de semaine de la St-Jean.

Parmi celles-ci, mentionnons simplement celles commises par les "Rockettes" de Vanier et les "Starlight" d'Orléans, deux groupes de majorettes, qui sont venus dans le cadre d'un spectacle d'amateur présenter des numéros intitulés: "Go Hawaïan", "Cats miou", "Tic tac toe" et "Sweet and Innocent". L'un de ces numéros a même été exécuté d'après une chanson anglaise. Bien dansés toutefois, ces numéros n'en soulignaient pas moins une autre culture que celle des Canadiens français (Go Hawaïan) et plusieurs personnes pensent qu'on aurait au moins pu se donner la peine de traduire le tire des scénettes.

Ce spectacle en plus de soulever le mécontentement de certains spectateurs a aussi été fort désagréable pour certains participants qui ont parfois été enterrés par les bruits du micro. D'autres n'ont pas pu se faire entendre parce qu'ils ou elles avaient la voix trop faible et qu'on entendait davantage à ce moment-là, la voix de la véritable chanteuse qui avait indiqué le disque qu'on faisait tourner pour avoir un accompagnement musical. Pour ces amateurs il n'y avait en effet aucun accompagnateur et bien que quelques-uns d'entre eux aient véritablement chanté il y avait parfois lieu de se demander et s'ils ne faisaient pas semblant.

L'occasion aura cependant fourni l'opportunité de faire valoir des talents intéressants.

La nuit de la poésie

Malgré le froid de loup qu'il faisait samedi soir, près de trois cents personnes sont demeurées au parc Jacques-Cartier pour assister après le court spectacle de Claude Léveillé, à la nuit de la poésie.

Ceux qui s'y sont amusés sont sans doute ceux qui comme le soulignait un observateur "avaient leur petite bière et leur petite mère". Malgré les noms bien connus et le talent certain des participants, la nuit de poésie a plutôt été une farce très drôle pour ceux qui avaient pris un petit coup mais affreusement triste pour certains artistes qui se sont jurés qu'ils ne se lessairaient plus jamais prendre.

Luc Lafrance, musicien accompagnateur de Francine McGee, de Marie Vachon et de Lucien Ouellette, croit transmettre l'opinion du groupe en disant "qu'encore une fois on a fait jouer les "talents locaux" dans des conditions de "talents locaux" c'est-à-dire qu'ils ont eu une place d'amateur dans des conditions favorables à l'échec".

Des fleurs à...

Gilles Vigneault pour l'énergie, le souffle qu'il a su donner aux fêtes de la St-Jean.

A Claude Léveillé, qui a donné malgré un filet de voix un court spectacle composé de vieux succès et qui ont permis aux francophones de s'identifier facilement à même la culture acquise des contemporains.

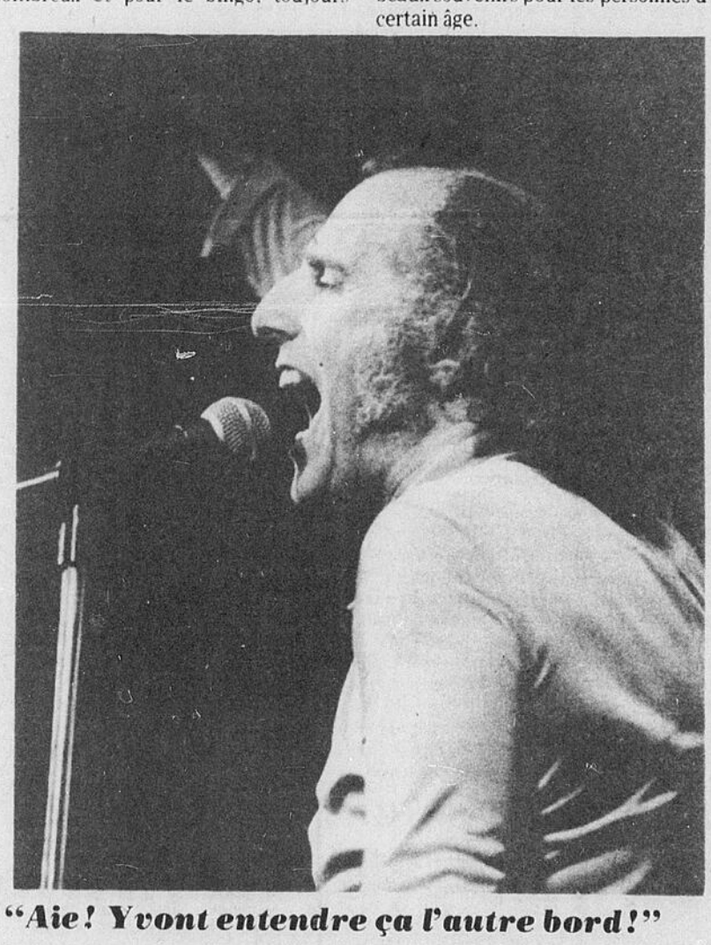
Aux pompiers de Hull qui ont fait des feux de joie splendides.

"Aux bons gars de CJRC" pour les courses où les participants ont été nombreux et pour le bingo, toujours très populaire.

A l'Amicale artistique de l'Outaouais, dont les exposants ont vendu pour $1,000 en moins d'une heure samedi.

Au théâtre des lutins qui a captivé plus de 600 enfants et un bon nombre d'adultes.

Enfin a Champagne, qui a su jouer des mélodies qui ont fait revivre de beaux souvenirs pour les personnes d'un certain âge.



"Aie! Yvont entendre ça l'autre bord!"

Sur le bord hullois de la rivière Outaouais, Vigneault a chanté et 10,000 personnes l'ont tantôt écouté religieusement, tantôt applaudi à tout rompre et ont surtout chanté avec lui des chansons qui ont parlé d'amour du pays et de la difficulté d'aimer.

Gilles Vigneault a fait la St-Jean

HULL (GG) — Y avait-il vraiment de l'ambiance aux fêtes de la St-Jean? "Quand Vigneault est venu, ça oui, c'est certain. Là tu sentais que tu étais au Québec et nulle part ailleurs."

Avec Léveillée aussi tu te sentais Québécois . . ."

Mais à part ça est-ce que ça avait bien l'air de la St-Jean?

"Bien la musique a fait défaut: ça commencé le soir de la danse... rien que de la musique pour les jeunes... pas de beaux morceaux pour les gens plus âgés. Mon mari a téléphoné à CKCH mais, on lui a dit que ça dépendait de la programmation du mobile... les gars du mobile tu pouvais pas les rejoindre, même si tu essayais bien fort".

"Puis, il y a eu le concert de Noël, (le concert de cloches qui a précédé le spectacle de Claude Léveillée). Même si c'était des chansons canadiennes, c'était vraiment pas entrainent".

"Puis, la musique multiculturelle de CJRC, dimanche. Non ça aurait pu être une fête quelconque, mise sur pied par un organisme ou un autre, en l'honneur de je ne sais pas trop quoi, ça aurait été pareil. Ca sentait pas le Canadien français "pantoute" autant celui d'aujourd'hui que celui d'autrefois.

Ah! c'était bien organisé...

Dimanche, au cours de la journée, c'était nettement pas le même public qui avait fréquenté le parc Jacques Cartier depuis le début des fêtes de la St-Jean.

Dimanche, c'était "la" journée pour la famille. Et parmi les nombreuses personnes interrogées sur l'organisation des courses, du bingo il n'en est pas une qui eut des critiques à formuler. C'était la journée des enfants et des parents et tout allait très bien.

Mais la bête noire allait poindre de nouveau et il s'est encore trouvé quelqu'un pour dire que les fêtes étaient très commerciales et que CJRC en distribuant chandails, collants et affiches s'étendait comme une flaque gélatineuse qui inonde tout le monde. Les gars sont ici pour se faire du capital c'est clair . . ."



On est tous de la même gang!

A l'aube du 24 juin, il n'y a plus de frontières. Ton folklore c'est aussi le mien et si tu chantes, je chanterai aussi en frappant des mains.

(Photo Le Droit par Gilles Benoit)

La question de la langue

10 pour cent bien poignés

AYLMER (JFC) — Le député provincial de Gatineau, M. Michel Gratton, en a profité pour glisser aux journalistes quelques bribes de sa pensée sur le projet de loi 22, alors qu'il participait au déjeuner-causerie d'Aylmer, du docteur Gaston Isabelle, hier.

Tout bonnement, il a déclaré, "les sondages prouvent bien qu'il y a seulement 10 pour cent de la population au Québec qui s'intéressent vraiment à la question de la langue".

"La situation est d'ailleurs la même dans le caucus du Parti libéral, a-t-il ajouté. En fait, il y a peut-être cinq députés anglophones et cinq députés francophones qui sont bien "poignés" par la question. Ah, j'espère que les auditions se termineront cette semaine à la Commission. Cela devient ennuyant. Tout le monde dit la même chose. Les anglophones de leur côté et les francophones de l'autre".

"En gros, la seule chose qui nous affecte là-dedans, c'est que la session va se terminer plus tard".

Toujours en marge de la loi 22, le député Gratton a laissé entendre que "si la ville de Hull se présente à la Commission parlementaire, elle va se faire revirer comme il faut." Aux dires même du député l'article neuf accorde déjà tout ce dont doute la ville.

Soulignons que ce fameux article neuf prévoit que lorsqu'une municipalité compte au moins 10 pour cent de contribuables anglophones, elle doit rédiger ses textes et documents officiels dans les deux langues. L'article prévoit que, même dans le cas d'une fusion qui réduirait le pourcentage de la population anglophone, les services offerts, auparavant devraient être maintenus.

En guise de hors-d'oeuvre, M. Michel Gratton, a dit déplorer la nouvelle montée des eaux qui affecte encore la ville de Maniwaki. Il a lancé comme ça, "on n'est pas sorti du bois avec cette affaire-là."



Relique d'hier (Photo Le DROIT Michel R Lafleur)

Un véritable bijou d'antiquité que cette voiture datant du début du siècle et mue par un moteur actionnant une courroie qui elle permet à la voiture d'avancer. En tout cas, il n'est plus donné d'en voir de semblables sur nos routes. Sa vitesse de pointe pouvant atteindre à peu près six milles à l'heure. Un désavantage cependant, elle exige deux conducteurs. Buggy mécanique diront les uns... Ford à pédales diront les autres.

A Masham

Une St-Jean rustique et champêtre

MASHAM (JFC) — Une St-Jean-Baptiste à la bonne franquette sous un ciel de peluche où le soleil jouait à cache-cache avec les nuages et où tous les perrons des maisons, les gazons verts du début de l'été et les trottoirs en bordure de la rue principale s'emplissaient de gens. Une St-Jean rustique et champêtre. Celle du village de Masham.

On venait tout juste d'arriver au village. Le temps de stationner la voiture, de spéculer avec le photographe sur les images à retenir, de causer avec les juges que déjà le défilé paraît. Tirés par des "teams" de chevaux harnachés avec éclat, les chars avancent à l'allure des quadrupèdres. Toutes sortes de chars, l'un représentant les pays d'en haut, l'autre, le club de l'âge d'or suivi de celui de la nouvelle génération, un autre dédié au service d'urgence et les 14 autres. Tous ces chars escortés par des cavaliers déguisés en Indiens, cabalieros ou rancheros.

Même le curé de Masham en buggy avec Mgr Charlebois. Et les vieilles voitures, y compris une Ford à pédales du début du siècle. Pour couronner le tout, un jeune homme blond aux cheveux bouclés qui représente Saint-Jean-Baptiste lui-même. L'organisation de la fête relevait cette année des Chevaliers de Colomb, une centaine nous a dit M. Jean-Charles Gauvreau, du conseil 5281. Dans la cour, près de l'église, huit kiosques sur le terrain de l'école Lapêche. Quelque chose d'agréable et de bien de chez nous.



St-Jean à Masham (Photo Le DROIT Michel Lafleur)

Le St-Jean-Baptiste de Masham, personnifié par le jeune Stéphane Bertrand, n'avait pas les cheveux bouclés. Non plus qu'il prêchait au désert. Assis sur la pierre de son char, l'agneau à plat ventre sur sa gauche, le petit St-Jean a l'oeil amical pour ses proches et notre photographe.

Pénibles effets psychologiques après une autre inondation

MANIWAKI — Le niveau de l'eau dans le réservoir de Baskatong s'est finalement stabilisé dans l'après-midi de samedi et il semblerait que le niveau de la rivière Gatineau à Maniwaki n'atteindra pas un point supérieur à 546.5 pieds au-dessus du niveau de la mer.

Au cour de la dernière fin de semaine, les sentiments étaient partagés à Maniwaki quant aux possibilités d'une nouvelle inondation majeure. Il semble que quelques sinistrés étaient prêts à tout: "On a été inondé une fois . . . qu'on l'ouvre le barrage et qu'on vide le réservoir pour en avoir fini par après."

Pour quelques autres qui venaient de nettoyer les dégâts de la crue de mai, une nouvelle hausse du niveau de la rivière signifiait qu'il fallait reprendre le "grand nettoyage" pour le moins pénible. Les dégâts causés par cette crue tardive auront été moindres qu'en mai, mais les effets psychologiques, n'auront pas pour autant été moins pénibles.

Le débit au barrage Mercier qui a été maintenu à 38,000 pieds cubes seconde vendredi soir dernier et le niveau de 546.5 à Maniwaki signifient que la rue des Oblats à la hauteur du foyer Père Guinard et le secteur de la polyvalente auront de nouveau été submergés.

Ailleurs en Haute-Gatineau, les dégâts ont été limités comparativement à la crue de mai. Il semble de plus en plus évident que les propriétaires riverains en aval de Maniwaki ne sont sérieusement menacés qu'à un débit supérieur à 40,000 pieds cubes à Mercier. Il n'en demeure pas moins que des centaines d'acres de terre ont de nouveau été inondées ne pouvant ainsi servir à aucune récolte cette année.

La loi 22 avant l'ajournement

MONTREAL (PC) — Le Premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a réitéré son intention, au cours du week-end, de faire adopter le projet de loi 22 sur la langue officielle avant l'ajournement d'été de l'Assemblée nationale.

"Nous désirons, a déclaré M. Bourassa au cours d'une interview radiophonique procéder à la deuxième lecture au cours du mois de juillet, ainsi qu'à la troisième lecture, de manière que le projet de loi soit adopté d'ici l'ajournement de l'été."

Du contre-projet du Parti québecois, le Premier ministre a dit qu'il "appuyait sans le vouloir le projet du gouvernement, parce qu'il est la preuve, par sa confusion et par sa faiblesse même, que l'opposition officielle n'a pas de solution de rechange véritable à la proposition gouvernementale".

M. Bourassa a ajouté: "La position du gouvernement est un chef-d'oeuvre de clarté à côté de la confusion du projet du Parti québecois au chapitre de la langue".

Expliquant sa décision de procéder rapidement à l'adoption du projet de loi 22, le Premier ministre a déclaré: "Cela fait des années que l'on demande au gouvernement d'agir sur le plan linguistique. Il y a eu la commission Gendron qui a coûté plusieurs millions de dollars et qui a étudié pendant plusieurs années. Il n'y a pas un gouvernement qui a agi depuis le début de notre histoire là-dessus.

Je pense que le temps est venu justement pour le gouvernement de décider et d'agir. Notre intention n'est pas modifiée".

Pique-nique collectif de la région de Maniwaki au lac Grenon

MANIWAKI — La fête de la St-Jean n'aura pas passé inapperçue cette année en Haute-Gatineau.

Plus de 500 personnes se sont rassemblées au camp des Chevaliers de colomb au lac Grenon à Messines pour un pique-nique collectif. Cette manifestation était organisée par les chevaliers en collaboration avec la Société nationale des québécois de Haute-Rivière, section Maniwaki.

Les jeunes n'ont pas manqué de participer en grand nombre aux diverses compétitions de piste et de pelouse, mais la participation des adultes a été beaucoup moins accentuée. Après la remise des trophées, des médailles aux principaux gagnants des compétitions, le feu de la St-Jean, débutait une soirée bien remplie de danses et de chants populaires.

Dans son journal "La parlure" publiée à l'occasion de la St-Jean, la SNQ soulignait: s'il existe un moment privilégié dans l'année pour parler des Québécois, c'est bien le 24 juin." La SNQ voulait que l'ensemble des Québécois, de langue française de la région prennent conscience de leur existence en tant que membres de la seule grande famille francophone en Amérique du nord.

L'éditorial poursuivait: "Il nous semble tout indiqué de pousser un peu la réflexion sur la notion de peuple pour les Québécois et de faire des constats sur la situation québécoise en cette date traditionnelle". La St-Jean aurait su être un symbole religieux pour devenir avec le temps presqu un symbole politique".

Bien que cette réflexion n'ait pas semblé tellement préoccuper les personnes réunies au lac Grenon, les slogans tels: "Québécois, fêtons notre fête" et "Une fête pour un peuple" se sont tout de même traduits en une manifestation collective importante que les organisateurs espèrent être en mesure de poursuivre et d'améliorer d'année en année.

Pepin aux syndiqués de la CSN

"Contester le pouvoir de la bourgeoisie"

MONTREAL (PC) — M. Marcel Pepin a demandé aux syndiqués de la CSN, dimanche, de "contester le pouvoir de la bourgeoisie".

S'adressant aux délégués du 46e congrès de la Confédération des syndicats nationaux, le président de la centrale a spécifié que cette contestation, pour les travailleurs, devait s'exercer à l'usine.

Son intention, a-t-il précisé, est d'élargir le sens de la convention collective. "Il faut que le syndicalisme, a-t-il déclaré, en tant qu'instrument de revendication de tous les travailleurs, décloisonne l'application de certains principes et les étende à tous les travailleurs."

Le président de la CSN estime que si ce principe élargi était appliqué, il donnerait à l'action syndicale une cohésion qu'elle n'a pas encore.

Dans son rapport, M. Pepin a fait un retour sur la vie de la CSN durant les deux dernières années, traité des relations intersyndicales et insisté sur la liberté du choix qui doit demeurer entre les mains des travailleurs.

"Toute atteinte à cette liberté, a-t-il dit, est génératrice de conflits intersyndicaux."

Selon M. Pepin, "c'est en revendiquant ses droits face au patronat, qu'il soit personnifié par un monopole étranger ou un parti politique au pouvoir, que le travailleur prend conscience de la dimension politique de son action syndicale".

Le pouvoir politique, pour le président de la CSN, joue un rôle tellement grand que les travailleurs "doivent s'organiser pour résister farouchement au rouleau-compresseur du pouvoir, ou bien ils passeront dessous".

Ce pouvoir politique, de commenter M. Pepin, est au service du système capitaliste, "qui a pour résultat de transformer de larges secteurs de la population active québecoise en assistés sociaux consommateurs".

Pour obtenir le droit au travail et la sécurité d'emploi, les travailleurs n'ont que la grève comme arme, "mais tous les jours, grâce à l'injonction complaisamment accordée, à l'assistance compréhensive de la police, à l'utilisation de fiers-à-bras pour forcer les lignes de piquetage, le droit de grève est tourné en dérision".

Abordant la question de la langue, M. Pepin a déclaré: "L'anglais est la langue du dominateur, ce qui lui donne une couleur politique.

C'est dans cette langue que nous sommes dominés économiquement, culturellement. La lutte pour le français peut donc constituer un des points d'appui de la lutte contre le pouvoir".

BOUCHER et HEBERT
AVOCATS
11 St-Jean-Baptiste 770-0041
PTE-GATINEAU 770-0042

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

JEAN-MARIE BERTRAND & ASSOCIES
SAMSON, BELAIR, COTE
LACROIX & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
164 est rue MacLaren Buckingham 986-3393
BUCKINGHAM, OTTAWA, MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE, TROIS-RIVIERES, RIMOUSKI

CARRIERE, LARIVIERE, MARCIL
ET
JACQUES L'HEUREUX & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Ottawa 97, ave Beechwood 741-2400
749, boul. St-Joseph, Hull 770-9833

J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.
B.A., M. COMM., C.A.
177 Boul. Gamelin Hull — Gatineau Que — 771-5578

MASSE, VIEN, HENRI, FLEURY & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Associes
Paul Masse, B Com, C A
Gilles Henri, M Com, C A
Bernard Fleury, B Com, C A
Conseils
Lucien Masse, C A, L L D
Donat Vien, C A
Real Forget, L Sc Com, C A
HULL-OTTAWA 771 7495

LANTHIER & BILLARD
Edmont W Lanthier, B Com C A
Yvon Billard, B A, C A
278, rue Laramee, HULL 771 5895

CHEVRIER ET ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
PLACE FLEUR DE LYS
440, boul. ST-JOSEPH, HULL
770-3232

PIERRE MOUSSEAU, C.A.
B.COM., R.I.A.
Conseil: Fernand Mousseau, B. Com., C.A.
102, rue Montcalm, Hull
771-9620

LATENDRESSE & LATENDRESSE
SAMSON, BELAIR, COTE
LACROIX & ASSOCIE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul LATENDRESSE, C.A.
Gilles DENIS, C.A.
Jean-Claude LAFONTAINE, C.A.
235, chemin Montréal, Ottawa — 745-1515
OTTAWA, BUCKINGHAM, MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE, TROIS-RIVIERES, RIMOUSKI

SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUDE & CIE
BASTIEN, MENARD, NORMANDIN, SEGUIN, ROY & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
233, rue GILMOUR (suite 601) OTTAWA 4 — 236-0831
24, rue ST-RAYMOND, HULL, QUE. — 771-3202
282 est, rue PRINCIPALE, HAWKESBURY — 632-4178
MONTREAL, OTTAWA, QUEBEC, LEVIS, HULL, HAWKESBURY, TROIS-RIVIERES, SHERBROOKE, GRAND-MERE, GRAMBY, CHICOUTIMI, BAIE-COMEAU

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
Comptables agréés
256, boul. ST-JOSEPH — 771-7381
Jean-Paul Marchand, C.A. — Paul Roy, C.A.
Clément Boulanger, C.A. — Pierre Lamoureux, C.A.
Ronald-J. Bélisle, C.A. — Réal Whissell, C.A.
OTTAWA, 299, rue WAVERLEY — 236-9191
BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON

EMMAUS
TUUT EN FAISANT votre ménage du printemps si vous voulez vous défaire des choses qui ne vous servent plus
APPELEZ-NOUS: 771-5309 — 771-4566
Nous nous empresserons d'aller cueillir linge, articles ménagers, meubles, etc...
Ceci nous permettra d'aider les moins fortunés.
MERCI A TOUS
Le comptoir d'EMMAUS
175, rue Eddy — Hull

pierre cayer
ARCHITECTE
99 rue principale Hull Que. 770-2231

Conrad Sigouin LTEE
Courtier en Immeuble, Realtor
26 St-Raymond, HULL
771-6266

Nous en imprimons beaucoup... car nous avons de bons prix!
FAIRE-PARTS
PARCHEMINS
INVITATIONS
Distingués et de qualité
Travail garanti
OUVERT les JEUDI et VENDREDI SOIRS. Le SAMEDI 9h a 2h
Nous imprimons aussi les billets de "stag"
BOUTIQUE du FAIRE-PART
10, rue Leduc, Hull (édifice Gauvin)
777-5201

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue Montcalm HULL — 777-0440
Plaza Glenwood LUCERNE — 684-5338

ASSURANCES GENERALES
LEBLANC & CROTEAU enrg
assurances
35 blvd montclair HULL, QUE. 770-5565

MATERIAUX DE CONSTRUCTION AUX MEILLEURS PRIX
• Vaste choix de panneaux préfinis
• Visitez notre salle de montre
Les panneaux préfinis remplacent avantageusement les panneaux de Gyproc.
Heures d'affaires: Lundi au vendredi 8h 30 à 5h 30. Samedi de 8h à midi.
AMYOT & FILS Ltée
275, boul. St-Joseph, Hull
777-5204

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement et route 8
663-5383
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P. Q.
427-6264
St-Eustache, P. Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Eyrville et boul. St-Laurent
Ottawa est, 745-6825
ch. Merivale et ch. McKinnon
Ottawa ouest, 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Mamiwata 449-2510
Mont-Laurier 623-1245
OUVERT LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES


LA CAISSE POPULAIRE DE HULL
(rue Victoria)
Le rendez-vous des épargnants
Pour tous vos besoins financiers
VENEZ NOUS VOIR
Tél. 777-4373
LEO FRICHETTE GERANT

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 pm.

1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Materiaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marches alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnel
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

2 AVIS LEGAUX

CN

APPEL D'OFFRES POUR

REAMENAGEMENT
DU SOUS-SOL
POUR NOUVELLE BUANDERIE,
CHATEAU LAURIER,
OTTAWA, ONT.

Les soumissions cachetées, adressées à Ingénieur en Chef, Chemin de fer Nationaux du Canada, dans l'enveloppe — réponse annexée, seront acceptées jusqu'à midi au plus tard, heure avancée de l'est, le mardi 9 juillet, 1974.

Les plans et devis, les directives aux soumissionnaires, les formules de contrat et de soumission seront fournis sur demande, moyennant dépôt d'un chèque visé de $50.00, payable à l'ordre de la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada. Ce dépôt sera rendu aux intéressés qui auront renvoyé les documents en bon état.

On peut se procurer les plans et devis, les directives aux soumissionnaires et les formules de contrat et de soumission à compter du vendredi le 21 juin, 1974 au Bureau du directeur, Château Laurier, Ottawa, Ont. ou à la Salle des Plans, 14e étage, 935 ouest, rue Lagauchetière, Montréal, Qué. H3C 3N4.

La Compagnie se réserve le droit de rejeter toute offre, si basse soit-elle.

Pour tous renseignements complémentaires, téléphoner à 514-877-8760.

Bureau de l'Ingénieur en chef, Chemins de fer Nationaux du Canada, Montréal, Québec.

2

LE CONSEIL
SCOLAIRE D'OTTAWA

APPEL D'OFFRES

POUR LA DEMOLITION DE
LA VIEILLE ECOLE PUBLIQUE
DE LA RUE CAMBRIDGE
270, RUE CAMBRIDGE
OTTAWA

Des soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à 3h p.m., heure locale, le 3 juillet 1974, pour la démolition de l'édifice précité. Tous les matériaux, y compris les murs du sous-sol, doivent être enlevés des lieux lors des travaux de démolition et l'excavation remplie de sable de remblai propre nivelé à 1'-0" sous le niveau du revêtement bitumineux existant. Le soumissionnaire choisi devra faire un arrangement avec le Conseil scolaire d'Ottawa concernant la démolition et fournir une caution satisfaisante de $5,000.00 garantissant le travail à la satisfaction du Conseil.

Le soumissionnaire choisi devra également fournir une promesse, appuyée par une police d'une compagnie d'assurance digne de confiance, dégageant le Conseil de toutes et chacune des réclamations pour blessures ou dommages résultant des, ou durant les travaux.

A moins d'indication contraire, le soumissionnaire choisi conservera tous les matériaux de l'édifice.

Les enveloppes doivent être clairement libellées "Soumissions pour la démolition et l'enlèvement de l'école publique de la rue Cambridge, 270, rue Cambridge", et accompagnées d'un chèque visé ou d'une caution judiciaire s'élevant à 10% du montant de la soumission, et livrées à la Pièce 101, 330, rue Gilmour, Ottawa, Ontario K2P 0P9.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

H.B. McGregor
Surintendant des affaires
et des finances

2

2 AVIS LEGAUX

LA CITE DE VANIER

AVIS PUBLIC

Avis aux propriétaires de terrain dans la Cité de Vanier

A moins que les herbes nocives poussant sur votre terrain, dans la Cité de Vanier, soient détruites avant le 30 juin 1974, la Corporation de ladite cité pourra pénétrer sur ledit terrain et faire détruire les herbes nocives en ajoutant le coût à la taxe dudit terrain en vertu des articles 4, 14 et 20 de la Loi Provinciale R.S.O., 1970 SUR LE CONTR$LE DES HERBES NOCIVES.

JEAN-PAUL CHARRON,
Contrôleur des herbes nocives,
dans la Cité de Vanier,
de la Division 111
du bureau des Edifices et Travaux,
297, rue Dupuis, Vanier, Ontario

2

CITE DE HULL
PROVINCE DE QUEBEC

SOUMISSION

PARCS ET TERRAINS DE JEUX
CONTRATS 73-36 ET 73-38

Des soumissions sous plis cachetés, adressées au Comité exécutif de la Cité de Hull et marquées "Aménagement des parcs Lanctôt, Des Ormes, Des Pins, Décosse et Daniel-Johnson" seront reçues jusqu'à 11:00 heures A.M. et ouvertes à 11:15 heures A.M. heure locale dans la salle du Comité exécutif de l'Hôtel de ville, 25, rue Laurier, Hull, P.Q.

Mardi, le 16 juillet 1974.

Les travaux comprennent le terrassement, des travaux de béton, voirie, aménagement divers, plantation et gazonnement, et fourniture d'équipement de terrains de jeux.

Les documents de la soumission pourront être obtenus en s'adressant au Directeur des Services techniques à l'Hôtel de ville de Hull et au bureau de la Société LaHaye et Ouellet, 2500, chemin Bates, Montréal 251, P.Q., contre un dépôt de cent dollars ($100.00) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie au montant de $2,000 pour la soumission du parc Daniel-Johnson et de $15,000 pour la soumission des quatre (4) autres parcs.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Hull (Québec)
le 19 juin 1974.

Robert LeSage,
Greffier

2

11 GARAGES OUVERTS

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10h P.M.
du 22 juin au 29 juin

TEXACO
STATION SERVICE
TEXACO BILL KENNEDY
1330, rue Bank à Riverside
733-1203

SUNLIGHT OIL
STATION SERVICE
1515, boul. St-Laurent
745-9461

14 PERDU

CHAT NOIR et blanc avec collier rose à Val Tétreau. Pour informations, appelez, 771-0051.

CHIHUAHUA PERDU, beige. Val des Bois, Bibi. Récompense. 819-986-3913.

MONTRE EN ARGENT, près Place Cartier à rue Principale, Hull. Récompense, 771-9068.

Taux ANNONCES CLASSEES

Mots	4 jours	7 jours
10	2.40	3.15
11	2.64	3.47
12	2.88	3.78
13	3.12	4.10
14	3.36	4.41
15	3.60	4.73

Pour insertions consécutives

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

NOUS OFFRONS une carrière dans la vente et la gérance dans Hull, Ottawa. Un cours intensif de 2 ans vous est donné. Salaire de $900. par mois pour commencer avec bénéfices marginaux. 237-3433 ou 663-6357 après 10 heures.

AGENT D'IMMEUBLE

Qualifications requises:
- 11ème année
- Expérience nécessaire

S'adresser à G.B. Laramée, gérant

CONRAD SIGOUIN LTEE
26 St-Raymond, Hull
771-6266

20

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR

Annonces classées SEULEMENT



237-8400

LES PETITES ANNONCES
DU JOURNAL "LE DROIT"

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

237-8400

DU LUNDI AU VENDREDI
8h a.m. à 9h p.m.
LES SAMEDIS
8h a.m. à 4h p.m.

LE DIMANCHE SOIR 6h 30 p.m. à 9h p.m.

2 AVIS LEGAUX

LA VILLE D'OTTAWA
SERVICE DE
L'ENVIRONNEMENT PHYSIQUE
ENTREPRISE NO 74-43

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, Hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 4h p.m. (Heure avancée de l'est)

LE LUNDI 15 JUILLET 1974

POUR LA CONSTRUCTION D'EGOUTS PLUVIAUX DANS LE QUARTIER D'ALTA VISTA, COMME SUIT:

CHEMIN WALKLEY, DU CHEMIN RUSSELL A GREEN CREEK ENVIRON 3,000 PIEDS D'UN TUYAU D'EGOUTS DE 8 PIEDS DE DIAMETRE ET 350 PIEDS D'UN TUYAU D'EGOUTS DE 66 POUCES DE DIAMETRE, Y COMPRIS LES TROUS D'HOMME ET LES INSTALLATIONS.

LES TRAVAUX NE POURRONT COMMENCER AVANT D'AVOIR REÇU L'APPROBATION DU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT.

On peut obtenir les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Municipalité de la ville d'Ottawa, Service de l'environnement physique, Département des égouts, Pièce 702, 7e étage, Hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, ou à Gore & Storrie Limited, ingénieurs-conseils, 1670, avenue Bayview, Toronto, Ontario, moyennant un dépôt de cinquante ($50) dollars en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la Municipalité de la ville d'Ottawa.

Le dépôt sera remboursé si les documents de soumission sont retournés en bon état dans les trente jours qui suivront la date de dépouillement des soumissions.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Ottawa, le 18 juin 1974.
J. E. MacKenzie,
Commissaire de
l'environnement physique.

2

21 AIDE PROFESSIONNELLE

ASSISTANT(E) dentaire demandé(e). Appelez entre 8 a.m. et 8 p.m. à 776-1689.

LE CONSEIL NATIONAL
DE RECHERCHES
DU CANADA
offre un poste

D'AGENT A LA PUBLICATION

(HOMME OU FEMME)

FONCTIONS:
Les Journaux canadiens de la recherche scientifique ont besoin d'un Agent à la publication pour préparer les manuscrits acceptés pour publication dans la Revue canadienne de zoologie. Les fonctions consisteront à lire, à corriger et à approuver les épreuves; à conserver les dossiers des manuscrits et des illustrations; à convenir avec l'imprimeur d'un calendrier satisfaisant; et à s'occuper des aspects connexes de la production des revues.

EXIGENCES:
Les candidat(e)s doivent avoir un baccalauréat avec spécialisation en biologie, un intérêt pour les écrits scientifiques, et l'aptitude à travailler sous surveillance réduite. Sans être essentielle, l'expérience d'un travail semblable serait souhaitable.

EXIGENCES LINGUISTIQUES:
La connaissance de la langue anglaise est essentielle pour ce poste.

TRAITEMENT:
Jusqu'à $10,092 par année selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez mentionner la référence RJ-122.

21

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE-STENOGRAPHE BILINGUE

Les intéressés doivent être parfaitement bilingues, avec une connaissance des termes médicaux. Envoyez votre demande à:

Mme R. Ciavaglia
Directrice du personnel
Hôpital Civic d'Ottawa
1053 ave Carling
Ottawa, K1Y 4E9.

22

RECEPTIONNISTE

(H.-F.)

Un(e) réceptionniste bilingue est recherché(e) immédiatement pour notre région d'Ottawa, au service du personnel. Ce poste sera intéressant pour un(e) nouveau(elle) gradué(e) ayant un minimum d'expérience, puisque les responsabilités spécialisées et de commis de bureau sont à niveau stagiaire/intermédiaire. Nous offrons un excellent salaire, une opportunité avantageuse de promotion. Si vous êtes intéressé(e), prière de communiquer avec:

M. E. R. SILVER
M. LOEB LIMITED
530, ave Industrial
Ottawa, K1G 3K8

22

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

LE CENTRE HOSPITALIER DE BUCKINGHAM

EST A LA RECHERCHE D'UN
ASSISTANT-DIRECTEUR DU PERSONNEL

FONCTIONS: Responsable de la préparation, la vérification, la distribution de la paye. Assister le directeur dans l'exercice de certaines de ses fonctions.

EXIGENCES: Diplôme de CEGEP de technique administrative et/ou expérience pertinente à la fonction.

SALAIRE: $142 à $188 selon l'expérience.

Faire parvenir le curriculum vitae avant
le 3 juillet à: M. Gilles Forcier,
Directeur du personnel,
Centre Hospitalier de Buckingham,
155 MacLaren, Buckingham, P.Q.
J8L 2X2.

20

SERVICE DES LOISIRS LUCERNE-AYLMER

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR

PRE requis
- Diplôme Collégiale ou Universitaire en loisirs ou matières connexes.
- Expérience en loisir municipal
- Etre bilingue
- Posséder une automobile.

TACHES
- Seconder le directeur dans sa tâche administrative
- Etre animateur(trice) des organismes ixistants et aider la formation de nouveaux groupes.
- Coordonnateur(trice) des activités existantes.
- Chercher à créer de nouvelles activités à travers des rencontres.

SALAIRE
- $7,200.00

Fermeture des applications le 27 juin 1974.
Faire demande à:

LA MUNICIPALITE DE LUCERNE
100, chemin d'Aylmer
Lucerne, P.Q.
Tél.: 684-5304.

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE BILINGUE DEMANDEE

1. Doit posséder au moins 1 an d'expérience.
2. Connaissances générales en comptabilité: capable de préparer une paye.
3. Personnalité agréable.
4. Doit posséder de bonnes références.
5. Très bon salaire.

Faire parvenir
votre curriculum vitae à:

CASE 207, LE DROIT

22

EXCELLENTE OCCASION

Pour personne de bonne mine et énergique, intéressée à faire partie de l'une des compagnies qui progressent le plus rapidement dans ce domaine.

Possibilité d'avancement, expérience préférée mais non essentielle et candidat(e)s bilingues préféré(e)s mais non exigé(e)s.

Vous pouvez obtenir des renseignements plus complets en vous adressant à:

RICHARD LANDRIAULT
LES SERVICES FINANCIERS AVCO

1189 boul. St-Laurent, Ottawa, Ont.

COMPOSEZ 746-7822

ou à Barry Wood, 233-6201, ou à Tom Brassor, 737-0340, ou à Lee Abbis, 232-7181

22

LA CORPORATION DE LA
VILLE D'OTTAWA

COMMIS A LA FACTURATION COMMIS III

ECHELLE DE TRAITEMENT: $7271.16 — $9278.88

CONDITIONS: Diplôme d'études secondaires (avec spécialisation en tenue des livres et dactylographie).
Trois années d'expérience du travail de bureau, de préférence dans un bureau de comptabilité.
Le candidat ou la candidate doit pouvoir travailler rapidement, êtres consciencieux, bien maîtrise la langue anglaise, et avoir une écriture lisible.
Il faut réussir un test pour les employés de bureau.

TACHES: Aider à la préparation, la prise en compte et donner suite au paiement de toutes les factures de la ville.
Ces factures portent sur la fourniture de biens et de services, les demandes de subventions, de subsides et les dépenses à récupérer d'agences du Gouvernement et d'entreprises privées; aussi sur les locations de propriétés de la ville.

Adresser les demandes accompagnées d'un curriculum vitae au:

SERVICE DU PERSONNEL,
111, promenade Sussex,
Ottawa, Ontario.
K1N 5A1

22 PERSONNEL DE BUREAU

DACTYLO-RECEPTIONNISTE bilingue; aptitude en dactylographie. Salaire $5,540 plus boni de vie-chère. Faire demande à: Alex Edey, 731-2560.

COMMIS-CAISSIER(ERE)

demandé(e)
par une caisse populaire
d'Ottawa

11e année (Québec), 12e année (Ontario), bilingue, belle personnalité.

dactylo: utile mais non essentiel

Ambiance plaisante, air climatisé.

Excellent salaire et conditions de travail supérieures.

Communiquez en toute confidence avec le gérant ou le gérant adjoint de la Caisse populaire Champlain.

1051, rue Wellington,
725-1046

22

Drake Personnel

CENTRE

DACTYLO STAGIAIRE
BILINGUE $115

Une importante société du centre-ville recherche un(e) dactylographe bilingue pour apprentissage sur dactylo nouveau genre. Excellente formation et avantages exclusifs.

DACTYLO MEDICALE
BILINGUE $115

Diriger ce bureau de médecin: fixer les rendez-vous, dactylographier la correspondance, acheminer les factures. Travail intéressant, rencontre du public.

STENO
MILIEU FRANCOPHONE

Notre client recherche un(e) sténographe quelque peu expérimenté(e). Avantages exceptionnels. Connaissance de l'anglais: un atout.

DACTYLO-
RECEPTIONNISTE
BILINGUE $110-$115

Un emploi de rêve pour la personne qui va de l'avant et qui a l'air sérieux. Un sourire agrémentera votre journée en recevant les visiteurs, dactylographiant la correspondance et en s'occupant du travail d'inventaire.

DACTYLO BILINGUE
Jusqu'à $130

Démontrez vos aptitudes en dactylographie en devenant secrétaire pour le directeur de cette association. Un esprit d'organisation et le désir d'assumer des responsabilités demeurent les conditions préalables. Pas d'usage de dictaphone ou de sténographie.

SECRETAIRE-DICTA
BILINGUE. Jusqu'à $150

Epanouissez-vous en rencontrant le public tout en travaillant pour le gérant général de cette société de l'est de la ville. Il s'agit d'un emploi de premier choix qui présente beaucoup de responsabilités et de variété.

DICTA BILINGUE
$95 et plus

Cette petite société apprécierait une personne ayant une attitude sérieuse pour se servir du dictaphone, du téléphone: de plus, elle classifiera les dossiers et accomplira les tâches générales de bureau. Vous désirez joindre le marché du travail? Faites les démarches nécessaires dès aujourd'hui.

STENO
(conversation française)
$119 et plus

Faites un pas vers un poste de secrétaire particulier(ère). Une atmosphère sympathique agrémentera les diverses tâches que vous aurez à accomplir.

WEST END

DACTYLO BILINGUE
$125

Vous aurez congé tous les vendredis après-midi! Les autres 4 jours et demi allieront variété et rencontre avec le public. Vous pourrez accéder à cet emploi si vous aimez travailler dans les chiffres et possédez la dactylographie.

DICTA BILINGUE
$115

Ce poste vous garantit variété et responsabilités. Une attitude positive et le désir d'apprendre y trouveront récompense.

222, RUE QUEEN
(près de Bank)
236-9647

2255 CARLING
725-2101

22

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ÉCONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 pm.

22 PERSONNEL DE BUREAU

LA COMMISSION
DE LA
CAPITALE NATIONALE
RECHERCHE DES

DACTYLOGRAPHES et des STÉNOGRAPHES

Pour des périodes à court terme. Bonne connaissance de la dactylographie et expérience dans un domaine connexe essentielle. La sténographie serait un atout.
Horaire variable $3.30 l'heure.
Prière de communiquer avec
MLLE S. PUFFER A:
992-6522 22

22 PERSONNEL DE BUREAU

CAISSIERE(ER)

demandée(e)

- Expérience de banque ou équivalent
- Bénéfices marginaux
- Salaire selon qualifications,

S'adresser à:
CAISSE POPULAIRE
CYRVILLE
1066, ch. CYRVILLE,
OTTAWA
745-2123
22

22 PERSONNEL DE BUREAU

DICTA-DACTYLO (homme ou femme) bilingue recherché(e) immédiatement pour le centre-ville, pour un travail de longue durée. Téléphonez à Mme Irwin de Personnel Pool, 237-5060.

22 PERSONNEL DE BUREAU

UNE COMPAGNIE d'imprimerie recherche un(e) dactylo compétent(e). La sténographie serait un atout. Il(elle) commencerait le 8 juillet. Veuillez téléphoner à Mme Thomson de Personnel Pool, 237-5060.

Si votre patron ne vous apprécie pas vous pouvez le remplacer

VICTOR TEMPORARIES 237-7501

Vous avez toujours un poste avec nous
"THE ALLEY", 116, Albert, suite 202
22

22 PERSONNEL DE BUREAU

MLLE 500
OUVERTURE immédiate, sténo bilingues (hommes ou femmes) gages excellentes, 5 pour cent de boni pour le bilinguisme, choix d'employeur, choix d'emplacement, téléphonez dès aujourd'hui à Mme Jean Dugal. 237-2888.

SECRETAIRE lundi, mercredi, jeudi, 15 heures par semaine 9:15 a.m. à 15:45 p.m. 749-4647

SECRETAIRE MEDICALE, bilingue, neurochirurgien, psychiatre. Dictaphone, travail général. Boite 201 Le Droit, Ottawa. K1N 5Y7.

L'ASSOCIATION de Hull pour les déficients mentaux demande une commis-dactylo. Communiquez avec Augustin Labelle à 770-6434.

STENOGRAPHE compétent(e) recherché(ée) pour le West-End, du 19 août au 13 septembre. Consultez Mme Irwin de Personnel Pool, 237-5060.

STENOS ET DACTYLOS BILINGUES
NOUS AVONS un besoin urgent de personnel pour postes à long et court termes, travaillez les jours, les semaines ou les mois qui vous conviennent. 237-9730.

UN AVOCAT recherche un(e) secrétaire pour les mois de juillet et août. Il (elle) doit posséder de l'expérience en droit. Stationnement gratuit. Centre-ville. Veuillez communiquer avec Mme Thomson de Personnel Pool, 237-5060.

UNE COMPAGNIE d'assurance recherche un(e) réceptionniste-dactylo pour deux semaines à compter du 5 juillet. Il(elle) serait seul(e) dans un bureau du centre-ville. Veuillez consulter Mme Thomson de Personnel Pool, 237-5060.

UNE COMPAGNIE d'assurance du centre-ville recherche un(e) dactylo d'expérience pour les mois de juillet et août. Consultez Mme Thomson de Personnel Pool, 237-5060.

UN(E) DACTYLO de caractère mûr recherché(e) pour un projet de deux mois à Place de ville. Téléphonez à Judy Hayes de Personnel Pool, 237-5060

UN(E) DACYTLO principale(e) recherché(ée) pour le West-End, à partir du 2 juillet, pour deux mois. Consultez Mme Irwin de Personnel Pool, 237-5060.

BANQUE recherche secrétaire bilingue: sténo non nécessaire. Salaire selon l'expérience. 771-5888.

COMMIS-DACTYLO. Homme ou femme, avec ou sans expérience. Travail général de bureau. Doit être bilingue. Envoyez curriculum vitae avec mention de salaire désiré à C.P. 941, Hull, Québec.

DACTYLO
DEMANDEE(E) immédiatement, doit pouvoir parler l'anglais, 2 ans d'expérience, de préférence, position permanente, salaire selon qualifications. 771-7744, Mme Hayes.

DACTYLOGRAPHE bilingue pour machine IBM, 4 jours par semaine, tous les bénéfices, $120 par semaine pour commencer. S'adresser à: Bonanza Press Ltée, 133 Besserer, Ottawa.

22 PERSONNEL DE BUREAU

MISS STACEY
DES POSTES permanents de choix liés sont à pourvoir secrétaires particuliers(ères), dicta-secrétaire, commis-dactylos, commis-comptables et teneurs de livres. Minimum 1 an d'expérience. Pour plus de renseignements, communiquez avec Mme Harris, 237-2117.

STENOGRAPHE (homme ou femme) recherché(e) pour le district du Lac Dow, pour trois semaines. Veuillez téléphoner à Judy Hayes de Personnel Pool, 237-5060.

DICTA-DACTYLO (homme ou femme) recherché(e) pour un bureau du centre-ville, du 2 au 15 juillet. Téléphonez à Mme Thomson de Personnel Pool, 237-5060.

DICTA-DACTYLO (homme ou femme) recherché(e) pour un bureau du West-End, du 4 au 19 juillet. Veuillez consulter Mme Thomson de Personnel Pool, 237-5060.

DACTYLO, vocabulaire médiacal essentiel, à temps partiel chez-soi, possédant dactylo, demeurant près Orléans de préférence. 824-1613.

UN(E) DICTA-DACTYLO est recherché(e) pour un travail de deux mois, à partir du 2 juillet, dans le secteur de Preston et Carling. Consultez Judy Hayes de Personnel Pool, 237-5060.

UN(E) STENOGRAPHE français(e) recherché(e) pour un travail de deux semaines, centre-ville. Communiquez avec Judy Hayes, Personnel Pool, 237-5060.

UN HAUT-COMMISSAIRE du centre-ville recherche un(e) réceptionniste-commis bilingue pour deux semaines, à partir du 15 juillet. Consultez Mme Thomson de Personnel Pool, 237-5060.

2 RECEPTIONNISTES à temps partiel, notion anglaise. 777-4353 pour information.

23 AIDE TECHNIQUE

L'hôpital Riverside d'Ottawa

recherche
un(e) mécanicien(ne) de machine fixe de 3e classe.
Adressez-vous au bureau du personnel pour une entrevue 731-6710, poste 229.
23

24 PERSONNEL DE VENTE

VUE L'AUGMENTATION DE NOTRE VOLUME DE VENTES

Nous recherchons une personne bilingue, dynamique, possédant une belle personnalité, et désirant un revenu supérieur à la moyenne
AUTO FOURNIE
Pour tous renseignements composez:
771-7384
24

Avez-vous cette approche personnelle?
REPRESENTANT(E)S
Nous recherchons des personnes bilingues avec de l'expérience dans les
"RELATIONS PUBLIQUES"

—COMMIS DE VENTES
—VENDEUR(SE)S D'AUTOMOBILES
AGENTS D'ASSURANCE (hom. fem.)
OU LE PREPOSE AU PUBLIC DE TOUS LES JOURS
Le bilinguisme est un atout mais non nécessaire.

Nous avons un personnel de vente et une concession de première classe et notre commerce toujours florissant nécessite des vendeur(se)s. Si vous avez de l'expérience de vente avec le public et être intéressé(e) à un revenu supérieur à la moyenne, des possibilités d'avancement, de la sécurité d'emploi, une nouvelle voiture de la compagnie et d'autres avantages, nous voulons vous voir! L'expérience dans la vente de voitures n'est pas nécessaire. Nous avons prévu la meilleure et la plus complète formation et supervision possibles de nos jours. Nouveaux démonstrateurs fournis.

JOIGNEZ-VOUS AU "MARCHAND ACTIF"
COMMUNIQUEZ AVEC LEO LEDUC
GERANT DES VENTES

BONAVENTURE

FORD 22 MONT-BLEU HULL 776-1571
24

stanley arron personnel

Teneur(euse) de livres ou opérateur(trice) de machine de tenue de livres
Qui recevra la formation sur un mini-ordinateur, pour préparer la liste de paye, les comptes débiteurs, encaissements. Il (elle) doit pouvoir dactylographier, être agressif(ive), de caractère mûr et pouvoir éventuellement travailler seul(e). Salaire initial excellent et tous les avantages de la compagnie

TENEUR(EUSE)s DE LIVRES (3)
Une entreprise de droit du centre-ville recherche un(e) teneur(euse) de livres entièrement compétent(e). Salaire initial excellent.
Une entreprise de droit du centre-ville recherche un(e) teneur(euse) de livres pleinement compétent(e). Salaire initial excellent.
Une entreprise de droit de Hull recherche une personne (homme ou femme) intelligente, désireure de s'instruire, qui travaillerait comme commis-teneur(euse) de livres bilingue, ferait des chèques, des reçus, et apprendrait à utiliser le système "one rite".

TENEUR(SE) DE LIVRE
Si vous connaissez le système de comptabilité manuel, les comptes débiteurs, comptes des pertes et profits, les conciliations bancaires, les comptes créditeurs, les bilans, les balances de vérification, savez dactylographier rapidement et justement, une entreprise du sud-est recherche vos services. Salaire initial excellent et tous les avantages de la compagnie.

DICTA OU STENO (HOMME OU FEMME) BILINGUE
Une corporation de l'est de la ville recherche un(e) secrétaire bilingue intelligent(e), fiable, qui a de l'initiative et une excellente connaissance du français. Salaire initial excellent et tous les avantages de la compagnie.

SECRETAIRE (HOMME OU FEMME)
Si vous êtes competent(e) en sténographie et en dactylographie et que vous aimeriez travailler dans le domaine du droit (aucune expérience en droit exigée), ce poste peut être le vôtre. Salaire initial et conditions de travail excellents

CR3DITEURS ET LISTE DE PAYE
Si vous possédez l'expérience dans les comptes créditeurs et la liste de paye, une compagnie d'entrepreneurs du centre-ville recherche vos services. Salaire initial excellent. Il (elle) commencerait immédiatement.

COMMIS DE COMPTES INTERMEDIAIRE (HOMME OU FEMME)
Une entreprise du West-End recherche vos talents si vous avez une bonne écriture, pouvez faire l'analyse de comptes, les comptes créditeurs et la distribution, avez une connaissance du système "one rite", la classification, la tenue des dossiers, et possédez un permis de conduite. Bon salaire initial et tous les avantages de la compagnie.

SECRETAIRE STAGIAIRE (HOMME OU FEMME)
Une organisation du centre-ville recherche une personne de caractère mûr, de bonne tenue, qui soit un(e) organisateur(trice), compétent(e) à la dactylo, possède l'expérience de bureau, une certaine connaissance de la tenue des livres et une personnalité telle qu'il (elle) puisse travailler avec les clients. Un permis de conduite est nécessaire. Salaire initial excellent.

Réceptionniste-DACTYLO (HOMME OU FEMME)
Si vous êtes intelligent(e), apprenrez rapidement, aimez le travail de réception et êtes compétent(e) à la dactylo, ce poste à fonctions variées pourrait être vôtre, dans le centre-ville. Bon salaire initial.

SECRETAIRE INTERMEDIAIRE (HOMME OU FEMME)
Si vous êtes compétent(e) en dactylo et sténo, une société de la Couronne au centre-ville apprécierait vos services. Excellente chance de suivre un cours de français offert par la société. Bon salaire initial et tous les avantages de la Fonction publique.

COMMIS AU COMPTOIR DES COMMANDES (HOMME OU FEMME)
Une importante compagnie de papier de l'est de la ville interviewe présentement des personnes pour deux postes de commis au comptoir des commandes. Les personnes choisies devront être intelligentes et vouloir apprendre. La connaissance de l'industrie du papier serait un atout mais pas essentielle. Il est indispensable de pouvoir traiter avec les gens. Salaire de $6,000 à $8,000 pour débuter

PERSONNE POUR SERVICE A LA CLIENTELE
Si vous avez de l'expérience dans l'industrie du papier (industriel et fin), si vous vous y connaissez dans le contrôle de l'inventaire et toutes les fonctions connexes, une compagnie de papier de l'est de la ville recherche vos talents. La personne choisie recevra un salaire de $8,000 à $9,000 pour débuter et tous les avantages de la compagnie. Le bilinguisme serait un atout mais n'est pas essentiel.

ASSURANCE
Commis dactylo avec expérience dans l'assurance personnelle — assurance automobile, capable de taper les polices à la machine, prendre les demandes, etc. pour une entreprise du West-End. Excellent salaire initial et tous les avantages de la compagnie.

RECEPTIONNISTE-DACTYLO BILINGUE
Une compétence moyenne à la dactylo, une belle personnalité avec les gens, un penchant pour les chiffres et de l'initiative, sauront vous meriter ce poste aux facettes multiples dans un institut du centre-ville.

DACTYLO BILINGUE
Si vous êtes une personne bien mise, ordonnée, complètement bilingue et que vous recherchez un poste offrant du défi, une entreprise très prospère au centre-ville a définitivement besoin de vous. Excellent salaire initial et excellentes chances d'avancement pour la bonne personne.

ASSUREUR (HOMME OU FEMME)
Une société du centre-ville recherche un assureur possédant trois à sept ans d'expérience dans l'assurance de feu et commerciale. Le salaire initial est excellent et le poste pourrait conduire à un poste de représentant des ventes ou d'inspecteur.

TENUE DES LIVRES
Une agence d'assurance de l'est de la ville est à la recherche d'un(e) teneur(euse) de livres qualifié(e) en mesure d'assumer la responsabilité de toute la tenue de livres y compris la balance de vérification. C'est un poste qui demande beaucoup de travail, mais à facettes multiples et de portée excellente.

SECRETAIRE ADMINISTRATIF(VE) BILINGUE
Si vous êtes versé(e) en sténographie anglaise, que vous parlez parfaitement le français, êtes mature et bien mis(e), vous pourrez obtenir ce poste d'administration qui consiste à travailler pour le personnel supérieur d'une société de la Couronne au centre-ville. Excellent salaire initial et tous les avantages de la Fonction publique.

COMMIS AUX COMPTES A PAYER
Une entreprise du West-End interviewe présentement des personnes pour le poste de commis expérimenté(e) aux comptes à payer, avec belle personnalité et capable de supporter une journée bien remplie.

COMPOSEZ 237-5060.
155, RUE KENT, ANGLE DE SLATER.

SECRETAIRE DE DIRECTION

Ce poste offre à une secrétaire, ayant déjà de l'expérience des possibilités de faire un travail varié, et comportant des responsabilités.
Le(la) secrétaire de Direction est celle du directeur de l'équipement. En plus de faire le travail de bureau d'une(un) secrétaire, elle(il) a la responsabilité de certaines opérations.
Le poste est à Buckingham et le salaire varie entre $6,279 et $8,184 selon l'expérience.
Les candidates (candidats) possèdent une douzième année, avec une option commerciale, ont cinq années d'expérience pertinentes, et demeurent dans la région de Buckingham (Thurso, Masson)

Les personnes intéressées font parvenir curriculum vitae à:
SERVICE AU PERSONNEL,
C.S.R. PAPINEAU,
C.P. 68,
BUCKINGHAM, QUE.
ou communiquer par téléphone à:
986-8511, poste 213
22

VOUS AIMERIEZ UN CHANGEMENT CET ETE?



Travaillez temporairement! OFFICE OVERLOAD vous offre de très bons postes, tous dans Hull

STENOS - DACTYLOS DICTAS - BILINGUES

Appelez-nous pour un rendez-vous
770-7624 — 48 Principale, Hull

office overload
DRAKE INTERNATIONAL

POSTES VACANTS IMMEDIATEMENT POUR STENOS BILINGUES

Mlle 500

- EXCELLENT REVENU
- Prime de 5% pour bilinguisme
- Choix de l'employeur
- Choix du lieu de travail
- Tâches de courte et longue période
- Jamais de frais pour vous
- Ouvert lundi et mercredi jusqu'à 6h 30 p.m.

Venez ou demandez aujourd'hui
Mme Jean Dugal
237-2888

les 500
UNE FILIALE DE
SELECTION SERVICES
(OTTAWA) LIMITED
116, RUE ALBERT, PIECE 804
OTTAWA, ONTARIO

ATTENTION AUX STENOS, DACTYLOS, DICTAS TEMPORAIRES!

Qui est l'agence contemporaine?
PERSONNEL BILINGUE, BIEN SUR!

Pourquoi nous croire sur parole?
Venez-vous en rendre compte par vous-même.
Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous.
Heures: 8:30 a.m. à 5:00 p.m.
237-9730
PERSONNEL BILINGUE LTEE
45, rue Rideau — Suite 103
22

COMPTABLE

Bilingue, 12e année complétée, 5 ans d'expérience dans banques, caisses ou autres entreprises similaires, expérience dans la direction du personnel, salaire selon expérience, bénéfices marginaux.

Veuillez adresser votre demande avant le 30 juin à:
CAISSE POPULAIRE
ST-JEAN-BAPTISTE
725 ouest Somerset
Ottawa, K1R 6P7
22

DACTYLO RECEPTIONNISTE

- Expérience préférable
- Bilingue
- Semaine de 35 heures
- Travail intéressant.
- Salaire selon qualifications

S'adresser à:
Gérald-B. Laramée, gérant
CONRAD SIGOUIN LTEE
courtier
26, rue St-Raymond, Hull
771-6266

miss stacey
SPECIALISTES DU *PERSONNEL* DE *SECRETARIAT*
EMPLOIS TEMPORAIRES OU PERMANENTS
237-2117

- SERVICE DE 24 HEURES
- CONSEILLERS BILINGUES

77, rue Metcalfe, suite 409

mlle stacey

LA CORPORATION DU CANTON DE GLOUCESTER
(Chemins Blair et Ogilvie)

recherche
UN(E) TECHNICIEN(NE) I EN PLANIFICATION
Echelle de salaire $8,650-$10,381

Le service de développement communautaire a un poste vacant pour un(e) technicien(ne) en planification à la Division de la planification.
Sous la direction générale d'un planificateur principal, établir, coordonner et être responsable des recherches complètes de planification et autres projets désignés de la planification; exercer le rôle d'aide de planification pour les Services de planification actuels et de longue haleine.
Le(le) candidat(e) choisi(e) établira des recherches totales en planification, ce qui comprendra les statistiques, l'indexation et les graphiques; établir les cartes et les diagrammes d'acheminement afin de déterminer le rang de tous les projets de planification selon la demande; préparer les concepts de planification, et les présentations des dessins urbains; préparer le développement des lieux préliminaires et les plans de sous-division sur une échelle du voisinage communautaire; aider avec des rapports concernant les questions à l'ordre du jour du conseil de planification, les demandes adressées au Comité d'ajustement et, au besoin, d'autres rapports d'information sur la planification; assurer la liaison avec les équipes d'étude de l'extérieur. Il est aussi essentiel que le (la) candidat(e) acquière les connaissances de base concernant les principes de planification, les procédés et les lois provinciales afin de répondre aux demandes de renseignements mineures du public.
TITRES, QUALITE ET EXPERIENCE
Diplôme de collège communautaire ou l'équivalent. 3 à 5 ans d'expérience au service de planification d'une agence publique ou une maison-conseil.
Les demandes écrites seront reçues par le soussigné jusqu'au 28 juin 1974.
M. R.J. BOXWELL, M.A., ING. P.,
DIRECTEUR DE LA PLANIFICATION
COORDONNATEUR DU DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
CANTON DE GLOUCESTER
B.P. 333, R.R. NO 4, OTTAWA, ONT.,
K1G 3N2
23

24 PERSONNEL DE VENTE

VENDEUSE(EUR), pour boutique de cadeaux et cartes. Vous présenter les après-midi seulement à Mr. Allice, Meilleurs Souhaits, Galeries de Hull.

23 AIDE TECHNIQUE

VENDEUR(SE)
Recherché(e)

- Bilingue
- Doit être mature
- Expérience pas nécessaire
- Emploi immédiat
- Salaire à commission
- Bénéfices marginaux
- Voiture fournie

S'ADRESSER EN PERSONNE
A
Mr. Ron Johnston
CHEZ
Adrien Cyr
AUTOMOBILES LTEE/LTD.
1644, rue Laurier
Rockland, Ontario
Composez: 824-7777

24 PERSONNEL DE VENTE

ASSUREUR-VIE
AVANTAGES marginaux gratuits, automobile essentielle, salaire garanti pour 2 ans. 771-6206, 771-5470. Demandez M. A. Normand.

CARRIERE PERMANENTE: VENTE
JUSQU'A $12,000. Salaire garanti par contrat dès premier jour, plus bonis pour personne de 21 ans et plus, croyant en son habilité, qui veut travailler fort. Votre revenu, avancement, sécurité laissent-ils à désirer? Considérez notre offre de perspective, de devenir indépendant en affaires, valant la peine d'être étudiée ensemble. Toute communication restera confidentielle. Donnez détails et écrivez à Case 236, Le Droit 375 Rideau.

AGENTS D'IMMEUBLES
Personne avec expérience.
Conditions d'emploi uniques.
JACQUES CERE
IMMEUBLES
663-6000
24

VOULEZ-VOUS gagner $150. et plus par semaine à temps partiel? Hommes ou femmes avec auto. 770-6268

AVON
DEVENEZ représentant(e) Avon: Je cherche une personne enthousiaste et prête à vendre des produits de qualité. C'est l'occasion rêvée de profiter de vos moments libres pour réaliser des profits. Téléphonez-moi à 232-8585.

AVONS BESOIN d'hommes, femmes et étudiants(es) pour travail de publicité et vente, auto nécessaire. 770-6268

ETUDIANTS(TES) LES EXAMENS SONT TERMINES
ETUDIANTS(TES) d'âge mûre, voici une bonne opportunité de travailler à plein temps ou à temps partiel durant vos vacances. Revenus possibles de $4. et plus, pour chaque heure d'efforts comme représentants(es) de la Maison Fuller. Travaillez près de votre foyer, choisissez vos propres heures. Obtenez plus amples informations en téléphonant

OUVERTURE immédiate pour personnel de vente (hommes ou femmes) d'expérience et caissiers(ères) d'expérience pour une boutique de vêtements pour dames. Tissus pour robes et draperies. Veuillez faire votre demande en personne à M. Harold Gordon, Liberty Inc., 70, chemin de Montréal, Vanier, Ont.

26 AGENTS VENDEURS

CARRIERE VENTE
SALAIRE JUSQU'A $1,000. mensuel, plus commissions pour candidat recherché, à nos frais, par service spécialisé d'analyse du caractère, formation, avantage sociaux, prestige, considération. Ecrire Case 142 Le Droit, 375 Rideau.

NOTRE BUREAU possède une ouverture, pour personne intéressée dans la vente de produits immobiliers. Excellente occasion d'avancement. Excellent programme de formation. Nous recherchons une personne sérieuse avec expérience, possédant une voiture, et qui désire un travail enrichissant et rénumérateur. Communiquez avec Shipman Real Estate "Realtor" pour une entrevue. Georges Coughlan 232-5321

URGENT
HOMMES OU FEMMES demandé(es) avec auto, temps plein ou partiel, bienvenue aux étudiants, 776-3186.

VENDEURS(EUSES) demandés(es) pour produits Familex ou Régine de France. Temps partiel ou plein temps. Travaillez pour deux compagnies en même temps. Succes assuré, produits de beauté, médicaments, culinaires, nettoyeurs. Pour informations: 771-4653.

VOUS SONGEZ A VENDRE? Pourquoi ne pas tenter votre chance dans le domaine de l'immeuble? Nous recherchons immédiatement des vendeurs(euses) pour notre succursale. Demandez Franco Repaci au 746-9902. Shipman Real Estate Limited "Realtor".

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

CHEF-CUISINIER(ERE) demandé(e), plein temps, s'adressez à la Dolce Vita, 515, boul. St-Joseph, 777-3805.

DEMANDE IMMEDIATEMENT
COMMIS à la réception. Auditeur de nuit. Commis à la comptabilité. Se présenter à Auberge Le Marquis, 131 rue Laurier, Hull. 770-8550.

FEMME (h) de chambre demandée, expérience préférée. S'adresser à 545 chemin Montréal de 8 a.m. à 5 p.m. 745-3088.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

PERSONNE pour faire ménage de chambres. S'adresser: Chez Lucien Hotel 57, rue Clarence.

PORTIER(E) (commis, serveur(euse) temps partiel, hôtel local pour informations, 777-2716 après 9h p.m.

PREPOSE(E) au bar, serveurs(euses) 770-3333

RECEPTIONNISTES à plein temps demandées le jour, le soir, et la nuit. S'adresser à la Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph.

SERVEURS(EUSES) demandés(es). S'adresser à la Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIERE(IER) 5 jours par semaine seulement le jour, fin de semaine libre, avec expérience. Restaurant Chez Fern, 271 Laramée Hull.

AIDE CUISINIER(ERE) et serveur(se) de cafétéria demandés(ées) pour la saison estivale. 671-2033.

BARMAID (BARMAN) demandé(e), travail le soir, plein temps. Après 7 hres. M. Albert, 770-5161.

BARMAID(BARMAN), d'expérience, salle à manger La Gondola. Plein temps. Se présenter 188, Bank.

Cuisinier, caissier, serveuse, demandés. Adressez-vous en personne, 164 Laurier Ouest.

CUISINIER(ERE) pour repas légers, au moins 5 ans d'expérience. Salaire selon l'expérience. S'adresser au 201 Rideau, Restaurant Cascade.

SERVEUR(EUSE) avec expérience, jour 8 à 5h. 684-4372.

SERVEURS(EUSES) d'expérience. Veuillez faire votre demande en personne au Restaurant Cariter, 425 boul. St-Joseph, Hull

SERVEURS(EUSES) barmaids, se présenter personnellement Le Diplomate 1 Montcalm, Hull.

SERVEUSE(EUR) d'expérience, de midi à 7h p.m. salaire $1.80 à $2.00 l'heure 42 Montcalm, Hull

SERVEUSE(EUR) de cocktail, temps partiel, travail le soir. Après 7 heures: M. Albert, 770-5161.

SERVEUSE(EUR) demandé(e). Restaurant Derwins, 56 George, 235-0113.

SERVEUSE(EUR) avec expérience, bilingue, 78, Eddy, Volcano Restaurant, 771-0651.

"SHORT-ORDER COOK", avec expérience, salaire selon expérience. Restaurant Cascade 201 Rideau.

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUSE(EUR) qualifiée demandée immédiatement. Salon de beauté Arthur. Place du Portage. 733-4697.

PLAY-BOY
MEN'S HAIRSTYLIST
REQUIERT coiffeurs(euses) pour hommes, expérience nécessaire, se présenter à 464 Rideau.

SI VOUS ETES intéressé(e) à vous faire une carrière dans la coiffure, téléphonez à 749-6396.

TOURAINE, coiffeur(euse), minimum 1 an d'expérience. 770-5772, après 6 heures, 777-9252, demandez Mme Desjardins.

URGENT: coiffeur(euse) expérimenté(e). Clientèle établie. Bonnes conditions de travail. Salaire garanti plus commission. 745-2810—521-0405.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

AIDE GARDE-MALADE, expérience, pour travailler de jour ou pour rotation, (4 p.m. — 10 p.m.) (11:30 p.m. — 7:30 a.m.), communiquer 235-0828. Appelez seulement si vous êtes sérieusement intéressé.

L'HOPITAL POUR ENFANTS DE L'EST DE L'ONTARIO
requiert (un(e)
SURVEILLANT(E)
de soins infirmiers durant les soirées pour voir à la coordination des fonctions des services de diverses cliniques.
Les candidat(e)s doivent posséder un B. ès Sciences ou l'équivalent en années d'expérience, et être bilingues.
S.V.P. écrire au:
Service du Personnel,
Hôpital pour enfants
de l'est de l'Ontario,
401 chemin Smyth,
Ottawa, Ont. K1H 8L1
Discrétion absolue assurée.
30

PSYCHOLOGUE

Demandé pour faire partie d'une équipe d'hygiène mentale pour enfants, desservant deux comtés de l'est de l'Ontario, offrant services aux patients externes, consultations aux divers organismes et participant au développement de ressources locales.

Les personnes intéressées doivent posséder un doctorat en psychologie et être bilingues. Salaire selon l'expérience, et les normes du gouvernement de l'Ontario; bénéfices de congés de maladie, vacances annuelles payées, plan de pension et d'assurance-vie.

Un curriculum vitae doit accompagner la demande d'emploi et les personnes intéressées doivent écrire à:

Directeur du Personnel,
Royal Ottawa Hospital,
1145 Carling Avenue,
Ottawa, Ontario. K1Z 7K4.
30

30 PERSONNEL D'HOPITAL

PAVILLON DU PARC INC.

RECHERCHE(E)

INFIRMIER(E) CHEF

ENDROIT: Centre d'Entraînement à la Vie

DESCRIPTION DE TACHES: Il/Elle est responsable au Directeur des services aux déficients mentaux. Il/elle doit être un(e) infirmier(ère) licencié(e) diplômé(e) et avoir droit de pratique. Sous contrôle médical, il/elle donne des soins aux pensionnaires malades. Il/elle tient à jour les dossiers médicaux des pensionnaires. Il/elle est responsable de la sécurité et du contrôle des médicaments et des drogues. De plus il/elle doit contrôler l'hygiène totale du milieu.

SALAIRE: Selon l'échelle de salaire du ministère des Affaires sociales.

Si intéressé(e), veuillez communiquer avec:
LISE SCHINGH
Directrice du personnel
Pavillon du Parc inc.
161B rue Principale
Aylmer, P. Qué.
Tél. 684-5369
30

VOUS ETES...

Infirmier(ère) ou infirmier(ère) auxiliaire qui ne peut se passer du "Nursing"?

DESIREZ-VOUS...

travailler à temps partiel et travailler aux heures de votre choix, dans les hôpitaux, les maisons d'accueil et les cas à domicile?

SI OUI

COMMUNIQUEZ AVEC-NOUS
POUR FIXER UN RENDEZ-VOUS

238-4805

HCS Upjohn
SERVICES DE SANTE
Une filiale de la Compagnie UPJOHN

381, RUE KENT, PIECE 207, OTTAWA
30

PERSONNES D'AGE MOYEN

—Préposé(e) aux malades à domicile
—Aides-infirmières et infirmiers.
—Dames de compagnie.

DEMANDE(E)S IMMEDIATEMENT

—Temps partiel ou service de 24 heures.
—Aucuns frais de cotisation.
—Bénéfices de vacances.
—Assurance de responsabilité.

Nous fournissons du personnel infirmier et para-médical dans les hôpitaux pour les services privés et employés de relève dans les maisons de santé et pour le cas à domicile

238-4805

HCS Upjohn
SERVICES DE SANTE
Une filiale de la Compagnie UPJOHN

381, RUE KENT, PIECE 207, OTTAWA
30

31 PERSONNEL DE METIER

BRIQUETEURS DEMANDES
BRIQUETEURS DEMANDES (H.F.) région d'Ottawa, $8.00 l'heure, plus vacances payées, pour Soucy Maçonnerie, 770-9641. Toute demande d'emploi sera gardée confidentielle.

DEBOSSELEUR(EUSE) et sableur(euse) avec eexpérience, hommes(femmes) fiables seulement. 827-2424.

MECANICIEN(ENNE) demandé(e). Temps plein, avec qualifications. $850 par mois plus bonis. 771-2334.

MECANICIEN (IENNE) DE PREMIERE CLASSE LICENCIE(EE) POUR AUTOS ET CAMIONS

- Excellentes conditions de travail
- Avantages ordinaires de la société

Téléphonez à
M. Raymond Alain
Turpin PONTIAC BUICK LTD.
728-1901
1666, avenue Carling
31

32 AIDE DEMANDEE

CAISSIER(ERE) temps plein, bilingue, expérience. 770-9440.

CHAUFFEUR (H. OU F.) de taxi demandé(e) à plein temps ou temps partiel, pour renseignements, appelez M. Louis Martel 777-1645 et M. Aurèle Bélanger 777-5321.

CHAUFFEURS DEMANDES, pour livraison de victuailles, avec voiture. Commission, bon salaire. Faire demande en personne, chez Norman Restaurant, 373 Notre-Dame, Gatineau.

32 AIDE DEMANDEE

CAISSIER-CAISSIERE
D'expérience pour travail à plein temps et à temps partiel, salaire selon les qualifications et l'expérience. Toute personne intéressée devra s'adresser à M. Marcel Routhier, Caisse Populaire St-Raymond de Hull, 53 St-Raymond, Hull.

CHERCHE REPRESENTANTS(ANTES) avec expérience pour visiter pharmacie. Heures de bureau, 741-3351.

FERRONNERIE JOLICOEUR
19 Beechwood,
Ottawa, 749-5959
Caissier(ère) et chauffeur de camion pour livraison demandé(e)
32

A.I.D. SECURITY CANADA LTD

recherche

Des gardes de sécurité à temps plein et partiel pour de nouvelles tâches dans la région d'Ottawa.

Excellent taux salarial, uniformes et permis fourni gratuitement.

ADRESSEZ-VOUS PAR ECRIT A:
O.P. 587
Succursale B
Ottawa, Ont.
Ou
232-0477
32

32 AIDE DEMANDEE

ASSISTANT(E) dentaire demandé(e) bilingue, propre, débrouillard(e), écrire case 211 Le Droit, Ottawa.

ATTENTION
PERSONNEL pour le département des pièces. Une compagnie prospère dans la région de Hull recherche du personnel pour le département des pièces. De l'expérience dans le domaine automobile ou de la grosse construction serait certainement un atout. Excellentes conditions de travail. Tous les avantages de la compagnie, y compris un plan dentaire. Salaire à discuter. De préférence bilingue. Pour rendez-vous, communiquez avec Monsieur A. Grenon, Portage Construction Equipement Ltd. 827-0187 ou 459-2383.

AVEZ-VOUS déjà considéré une carrière à titre d'agent d'immeuble? La vente à commission vous offre un potentiel illimité dans ce domaine des plus intéressants. Programme de formation fourni: pour une entrevue, demandez Neville Brown au 237-6950, Shipman Real Estate Limited "Realtor".

ON DEMANDE UN PREPOSE AUX COMPTES A RECEVOIR

dans une firme située sur Sheffield Road, Ottawa
— Ouvrage diversifié
— Expérience non requise.
s'informer pour rendez-vous à:
746-5790
32

INGENIEUR DEMANDE

3e classe
Nouveau plan moderne
dans l'est d'Ottawa
Faites demande à
SUNSHINE UNIFORM SUPPLY
coin Coventry Road et Lola
32

NOUVEAU CENTRE DE DECORATION DE L'EST DE LA VILLE

recherche
Un(e) préposé(e) aux ventes pour les ventes au détail.
La connaissance du papier-tenture et de la peinture serait un atout, mais n'est pas nécessaire.
Pour obtenir une entrevue, composez:
828-1651
entre 9h et midi,
et 1h et 5h.
32

Une importante entreprise spécialisée dans le secteur de l'alimentation, carétéria, restaurant, résidence, recherche pour la région Ottawa-Hull:

CUISINIER(ERE)
(pour petite commande)
SOUS-CHEF
Immédiatement et dans un avenir prochain. Les candidats doivent être bilingues. Candidats(es) avec expérience.
TELEPHONEZ:
236-2560
32

32 AIDE DEMANDEE

AVONS BESOIN hommes, femmes ou étudiants, pour publicité et vente à temps plein ou partiel; auto nécessaire 663-0678.

COMMIS D'EPICERIE, avec permis de chauffeur. Se présenter en personne A.L. Raymond Ltée, 361 Maloney, Gatineau.

ADULTE RESPONSABLE, pour soins à une dame âgée à domicile. Pointe-Gatineau. $350 par mois. 776-4220.

CONCIERGE DEMANDE(E) avec expérience, s'adresser à 161 Notre-Dame, Hull. 777-0345.

COUPLE AMBITIEUX désirant revenu supplémentaire, opportunité exceptionnelle, temps partiel, pour entrevue signalez, 663-2977.

COUPLE D'AGE moyen, pour maison de pension, 776-5757.

COUTURIERE(IER) dans grosse toile demandée(é) avec expéreince, salaire selon expérience. Vous présenter à 305 rue Bank, Ottawa.

DEMANDE briqueteur(euse) compétent(e), appelez à 777-6431 après 5 heures.

DORINA
Devenez votre propre patron, en bas-culottes, bikinis, sous-vêtements, chandails, blouses, etc. Ecrivez Dorina 115 Montpellier, Montréal 379 ou composez 728-5007, 771-8259.

EMPLOYES D'EXPERIENCE seulement, âgé de 20 ans et plus pour nettoyage d'édifice la nuit de 10:30 p.m. à 7 a.m., 40 heures par semaine, 232-0825.

GERANT(E) de fruits et légumes demandé(e). 829-1542. Fournier Discount Food.

GERANT(E) de service demandé(e), 663-9231. Salaire selon expérience.

GERANT(E) d'épicerie, 44 heures, 5 jours, 1 soir, salaire selon expérience, 166 St-Rédempteur.

GERANTS(TES) d'équipe des ventes directes et personnel de ventes agressifs pour vendre des produits ménagers. Vous travaillerez comme des chevaux mais recevrez beaucoup d'avoine en retour. Consultez Hank, 236-0856.

LIVREUR DEMANDE avec expérience. S'adresser au New Oliden Restaurant 273 St-René, Gatineau, 663-7746.

LIVREUR(EUSE) pour Pte-Gatineau, Riviera Pizza, 777-1218.

MECANICIEN QUALIFIE, aussi apprenti, bonnes conditions de travail, avantages complets, salaire garanti, plus prime d'encouragement et emploi régulier. Commercial Tire and Battery Sales Ltd. 363 rue St-Patrick.

MONITEUR ET MONITRICES (2) demandés(es) pour un projet de camping pour déficients mentaux adultes. Les qualifications requises: être âgé de 20 ans ou plus, expérience auprès des déficients mentaux et expérience en camping. S'informer à Michèle Audet à 770-6434.

PERSONNE DEMANDEE avec expréience pour faire ménage d'hôpital. Jour et soir, appelez M. Ladouceur, 746-8906 entre 6 et 9h p.m.

PERSONNES DEMANDEES pour service de chambre dans un motel en plein temps ou en fin de semaine. Bon salaire. 665 chemin Montréal, 745-6891.

PORTIER(ERE), serveur(euse), préposé(e) au bar, préposé(e) au stationnement, après 8h p.m. à 1 rue Principale.

POSEURS(EUSES) de rubans à joints expérimentés(es) recherchés(es) pour construction d'édifice en hauteur 822-0512.

POSTE VACANT pour personne désireuse de travailler dans boulangerie. Heures irrégulières. S'adresser en personne 86 rue Front, Hull.

PRESSEUR(E) de chemises avec expérience, 5 jours par semaine. 235-6501.

REGULATEUR(RICE)

BILINGUE
recherché(e) par
Une entreprise prospère d'enlèvement des ordures offrant un emploi stable avec d'excellentes chances d'avancement dans une entreprise nationale complètement canadienne.
Excellents avantages, salaire selon les titres, qualités et expérience. Il serait préférable d'avoir de l'expérience dans ce domaine.
Répondez en toute confiance en mentionnant le salaire et un résumé des postes précédents, à
CASE 255, LE DROIT,
375, RUE RIDEAU,
OTTAWA, K1N 5Y7
32

OPERER SON PROPRE COMMERCE

Profits et Bénéfices
EXTRAORDINAIRES
Compagnie recherche un(e) gérant(e) responsable, pour opérer et administrer, une de ses nouvelles succursales. Chance unique pour une personne ambitieuse. Profits et bénéfices très intéressants. Capital requis $1,500, termes disponibles. Candidats(tes) sérieux seulement.
Pour rendez-vous téléphonez à
613-238-5126
jour, soir ou fins de semaine
32

CONTREMAITRE D'ATELIER

pour compagnie de construction située à Hull

Le préposé devra:
- prendre charge de l'atelier, équipement lourd de construction et gérer six employés.
- avoir connaissance des moteurs Diesel.
- 10 ans d'expérience à titre de mécanicien.
- être bilingue.

Salaire à discuter ainsi que bénéfices marginaux intéressants.
Ecrire à boîte postale 161 Le Droit.
32

32 AIDE DEMANDEE

PRESSEUSE(EUR) de chemises, avec expérience, pour plant de nettoyage à sec, bon salaire, excellentes conditions de travail. 749-5969.

RECHERCHANT un cuisinier(ière) qualifié(e) un maitre-d'hôtel, lingère. Téléphonez 236-9919 de 9h à 17h.

SERVEUSE(S) plein temps pour Holiday Inn, 350 Dalhousie. Appelez M. Bealauvalet, 236-0201.

URGENT
PUBLICISTE demandé, avec auto, très bonne rénumération, 776-3186.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour Asphalt Paving Cie, 729-6476.

33 POSITIONS VACANTES

CONTRAT pour lavage de vitres, 778-1803.

GARDIEN(NE) DE PISCINE

Pour piscine extérieure.
Saison d'été.

Doit posséder médaille ou diplôme en natation.

Etudiant(e)s sont bienvenu(e)s

POUR INFORMATIONS:
770-3417
33

HOMMES ET FEMMES "COMMISSIONNAIRES"

recherchés(ées)
La division d'Ottawa du Corps canadien des "commissionnaires" accepte présentement les demandes d'hommes et de femmes pour des postes à temps plein et partiel concernant les fonctions de la sécurité.
Taux à l'heure $2.75.
Région Ottawa-Hull.
Conditions préalables:
a) Les postulants(es) doivent avoir servi de façon active durant le temps de guerre avec les Forces armées canadiennes, ou ses alliés, ou
b) Avoir servi au sein des Forces régulières canadiennes en temps de paix, ou
c) Avoir servi avec la G.R.C.
d) Ils(elles) doivent fournir leur certificat de licenciement afin qu'il soit examiné par le personnel du CC des C.
e) Ils(elles) doivent être en excellente condition physique.
Le personnel admissible doit faire sa demande le plus tôt possible afin de nous permettre de compléter les procédures ordinaires sans plus tarder.
Prière de vous adresser au:
CORPS CANADIEN
DES COMMISSIONNAIRES
Division d'Ottawa
108, rue Lisgar,
Ottawa
236-9971
33

33 POSITIONS VACANTES

GERANTS ET ASSISTANTS gérants requis pour les boutiques Corky. S'adressez à 145 Mail de la rue Sparks, 235-1222.

CONTREMAITRE D'ATELIER BILINGUE

- Vastes et modernes locaux neufs
- Bénéfices marginaux
- Bonnes conditions de travail
- La plus haute rémunération

APPELEZ NORM FORGIE
778-3111
PAUL CARDINAL PONTIAC-BUICK Ltée.
33

LA SURETE DE POLICE DE LA CORPORATION DU CANTON DE GLOUCESTER requiert les services de
3 FONCTIONNAIRES
(h. ou f.)
Pour son centre de communication.
Les candidats à ce poste doivent être compétents en dactylographie, posséder une bonne connaissance des pratiques de bureau, être bilingue et avoir un dossier vierge. Entrainement sur place et travail par équipe.
Salaire de base allant jusqu'à $6,000 et tous les avantages sociaux.
Occasion idéale pour personne d'âge moyen ayant déjà pris leur retraite ou pour toutes personnes de plus de 18 ans.
Faire parvenir vos demandes au:
CHEF DE POLICE
KENNETH DUNCAN
Corps Policier de Gloucester
C.P. 333
R.R. 4
Ottawa, K1G 3X2
Date limite 30 juin 1974.
33

LA CLINIQUE DE PHYSIOTHERAPIE DE HULL

DEMANDE UN(E)

PHYSIO-THERAPEUTE

A PLEIN TEMPS.

Pour plus d'information, téléphonez de 1h à 5h à:

770-5243
33

LA COOPERATIVE DE TELEVISION DE L'OUTAOUAIS (CSVO-TV)
Recherche les services de
DEUX RELATIONISTES
auprès des cooperants. Un affecté au bureau du Québec (Hull), l'autre affecté au bureau de l'Ontario (Ottawa)

FONCTIONS:
— mettre en place et maintenir des mécanismes de participation simple et efficace
— fournir au coopérant une information adéquate sur CSVO-TV
— mettre à la disposition des conseils de zones, des instruments de travail pratique
— assurer l'animation des zones

EXIGENCES:
— savoir un esprit systématique
— avoir de l'entregens
— connaître les principes de base en animation
— pouvoir communiquer et susciter l'intérêt pour CSVO-TV

Salaire à déterminer selon la compétence.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à la Coopérative de Télévision de l'Outaouais, Case postale 910, Hull, Québec.
33

SERVICE DU PERSONNEL CITE DE HULL

La Cité de Hull est à la recherche de candidat(e)s pour combler un poste de:

DESSINATEUR III

Services Techniques
(HOMME OU FEMME)

RESUME DES FONCTIONS:
Effectuer les travaux relatifs à la mise en plan de travaux, ce qui comporte l'analyse et le choix d'éléments de dessins, de même qu'une certaine interprétation du concept du projet; le travail comporte surtout des dessins relatifs aux bâtiments (chalets, piscines, arénas, etc.) aux parcs, terrains de jeux et services municipaux s'y rapportant.

QUALIFICATIONS:
— Posséder un diplôme ou une attestation de fin d'études de niveau collégial en dessin et/ou technique appropriée, le tout correspondant à 14 années de scolarité ou toute autre formation ou combinaison d'instruction et d'expérience progressive, pertinente et équivalente.
— Minimum de deux (2) années d'expérience dans des tâches pertinentes. Une formation supérieure pertinente pourra suppléer à l'expérience requise.
— Bonne connaissance des principes et techniques du dessin, des instruments des symboles et signes conventionnels utilisés.

SALAIRE:
De $146. à $188 par semaine (sous revision) selon les qualifications du candidat(e) choisi(e).

INSCRIPTION:
Les personnes intéressées devront s'inscrire en complétant une formule de demande d'emploi laquelle peut être obtenue au Service du Personnel, 11 rue Laurier, Hull.

SERVICE DU PERSONNEL
33

36 AIDE DOMESTIQUE

AIDE-DOMESTIQUE, dans Wrightville pour famille adulte. S'adressez à 771-0153 ou 777-2886.

DOMESTIQUES PERMANENTES
Soyez libres, détendez-vous. Confiez les corvées de la maison à une servante compétente et sûre, téléphonez entre 10h et 6h p.m.
LEASE A MAID REG'D
238-1521.

FEMME RESPONSABLE, logique, propre, pourl la garde d'enfants de 6 et 3 ans, plus travaux ménagers, Templeton, 663-9410.

LUCERNE, femme de ménage avec références, 2 jours par semaine, de 9 à 4, $15 par jour. Doit pouvoir se transporter. 684-2756.

ON DEMANDE femme de ménage lundi, mardi, mercredi, vendredi de 10h a.m. à 5h p.m., 9 D'Amour Drive Lucerne.

37 GARDIENNES DEMANDEES

FEMME OU FILLE, pour garder, chez moi, Projet Riviera, 3 jours par semaine, 776-5307.

GARDIENNE DEMANDEE, 1er août, Riverview Heights, ou Aylmer, 771-1955. Après 6 heures.

GARDIENNE demandée: enfant d'âge scolaire, légers travaux, soirs et fins de semaine libres, après 6h, 663-8846.

GARDIENNE FIABLE, demeurant, Gatineau ou Templeton, pour garder, aux deux fins de semaine, transport fourni, 663-8587.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Bédard, gardienne, de jour, 770-9199, après 5 heures.

PERSONNE FIABLE demandée pour prendre soin d'un bébé d'un an et demi, chez moi, rue Lesage, $25 par semaine, 770-4846.

PERSONNE FIABLE pour garder 2 enfants et travaux ménagers, 5 jours par semaine, bon salaire, mère avec jeune enfant bienvenue, 776-2945 après 7 heures p.m.

38 GARDERAIS BEBES

ENFANTS pour vacances à la campagne, terrain boisé, 8 acres et maison isolé, $5 par jour, 827-2071 (Chelsea).

FILLE avec expérience, garderais enfant à l'extérieur, Wrightville, 771-1445.

GARDERAIS BEBES chez moi, le jour, dans Vanier, 746-2827.

GARDERAIS des enfants chez moi, à la journée ou à la semaine, Projet Pointco, 777-0932.

GARDERAIS enfants chez moi, de tout âge: 38 Preston, Ottawa, 237-1775.

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine, rue Garneau, Hull, 770-4267.

GARDERAIS ENFANTS jusqu'à 5 ans, 5 jours par semaine, chez-moi, 234-6030.

GARDERAIS ENFANTS à la journée ou à la semaine, Aylmer, 684-4563.

GARDERAIS ENFANTS, le jour chez moi, 117 Délorimier, Hull, 777-1751.

GARDERAIS ENFANTS, chez moi le jour, 776-2459.

GARDERAIS ENFANTS, chez-moi, rue Lebrun, appelez entre 9 et 2:30 hres, 746-7938

GARDERAIS enfants à la journée. Très bons soins, à Clarence, 488-2118.

GARDERAIS enfants, rue Lucien Brault, $20, 770-2490.

GARDERAIS enfants chez-moi dans le secteur St-Jean Bosco. Expérience, 777-9546.

GARDERAIS enfants, de 7 à 4h p.m., 5 jours par semaine, Pte-Gatineau, 777-3398.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, rue Lavergne, Vanier, 745-5593.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, chez moi, près Place du Portage, 770-4664.

GARDERAIS enfants chez-moi, Rue Richard, Hull, 777-5395.

GARDERAIS ENFANTS, 5 jours. Pour renseignements, appelez, 745-1201.

GARDERAIS enfants de 2 ans à 5 ans, 5 jours par semaine de 7 heures à 6 heures, 663-9760.

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine, Aylmer, 684-4563.

GARDERAIS enfants le jour, Hull, 770-1689.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, 663-1152.

GARDERAIS FILLETTE, le jour, rue Archambault, Hull, 770-8668.

GARDERAIS, fille 8 à 10 ans chez moi, 771-1445.

GARDERIE, 2 ans et plus, excellent diner, collations, professeurs, piano, chant, diction, arts plastiques, $20. par semaine 771-6786—777-1168

MARIO (3 ans 1-2) est à la recherche d'un ou une ami(e) du lundi au vendredi à Templeton, 663-9812.

MERE AVEC EXPERIENCE garderais enfants chez moi le jour, pendant que la mère travaille, rue Laval, 777-9915.

MERE D'UN ENFANT désire garder enfant entre 2 et 3 ans, à Orléans, 824-7651.

MONT-BLEU, garderais enfant chez moi, $25, 770-1062.

PETIT(E), sois chez-toi en dehors de chez toi, peu importe ton âge, je saurai t'occuper pendant que maman travaille. Tu seras bien nourri(e) et toujours propre. Téléphone-moi, 770-9483, (FMERME Le Baron).

PROFESSEUR, garderais jeunes enfants, juillet et août. Après 4h, 745-7246.

TOURAINE, garderais enfants chez moi, 770-5716.

TOURAINE, garderais enfants chez moi le jour du lundi au vendredi, 771-5151.

TOURAINE, garderais enfants, lundi au vendredi, 771-9942.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

CONSEIL SCOLAIRE DE LA RIVE NORD
160 AVENUE SPRUCE
ELLIOT LAKE, ONTARIO

NOUS RECHERCHONS pour septembre 1974 un professeur qualifié dans la matière suivante: SCIENCE. Faites parvenir vos demandes à M. Robert Pilon, Directeur-adjoint, Ecole Secondaire Elliot Lake, Ontario. W.C. Eaket, Président, B.M. Smith Directeur d'Education.

LE CONSEIL D'EDUCATION
DE PRESCOTT-RUSSELL

Recherche un commis-dactylo bilingue pour l'école secondaire de Casselman, Ontario, (613) 764-2996. Les candidats sont priés de communiquer directement avec le principal de l'école.

F. Cusson, President — E. Mageau, Directeur d'Education

40

CONSEIL D'EDUCATION DES COMTES DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY COUNTY BOARD OF EDUCATION

sollicite des demandes pour le poste suivant:

PROFESSEUR
FRANÇAIS / GEOGRAPHIE
à
L'ECOLE SECONDAIRE GENERAL VANIER

Entrée en fonctions: Septembre 1974

Faire parvenir votre demande par écrit au directeur de l'école:
M. Léo-F. Deruchie,
Directeur,
1500 nord, rue Cumberland,
Cornwall, Ontario. K6J 4K9.
Tél.: (613)933-5500.

M. K. Fraser Campbell
Le président

I. Rosaire Léger
Directeur de l'éducation

40

CONSEIL SCOLAIRE DE NIPISSING
ECOLE SECONDAIRE FRANCO-CITE
STURGEON FALLS, ONTARIO

CONSEIL SCOLAIRE DE NIPISSING REQUIERT: LES SERVICES D'UN

PROFESSEUR

POUR LES MATIERES SUIVANTES:

— Sténographie simplifiée Pitman.
— English
— Français — Initiation au travail
(matières académiques, cours de deux ans et cours réguliers)

POUR SEPTEMBRE 1974.

705-753-1510 — 705-753-0587

D. LAFLEUR, PRINCIPAL

40

LE CONSEIL D'EDUCATION DU TEMISKAMING

ECOLE SECONDAIRE STE MARIE

Invite les PROFESSEURS BILINGUES aux postes suivants pour septembre 1974:

1-Professeur de musique instruments traditionnels

Veuillez faire parvenir vos demandes à:
M. R. J. LACHAPELLE, Directeur,
Ecole secondaire Ste-Marie, Boîte K,
New-Liskeard, Ontario
Tél.: Ecole: 705-647-7376
Rés.: 705-647-4070

NEW LISKEARD SECONDARY SCHOOL

-Professeurs bilingues pour 2 postes pour enseignement exceptionnel, partie pratique et académique.

Veuillez faire parvenir votre demande à:
M. E.C. MINCHIN
Directeur
New Liskeard Secondary School,
New Liskeard, Ont.
tél: (école) 705-647-7336

M. P. Tessier, Président — M.A.E. Tindall, Directeur général

40

42 PERSONNEL SCOLAIRE

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PAPINEAU

Nous recherchons un(e)

DIRECTEUR(TRICE)

POUR NOTRE ECOLE L.-J. PAPINEAU A PAPINEAUVILLE

Cette école compte 600 élèves de niveau secondaire, 2ième cycle.
La nomination est provisoire du 1er juillet 1974 au 30 juin 1975.
Le traitement et autres bénéfices sont ceux prévus à la politique administrative et salariale du ministère de l'Education.
Les candidat(e)s doivent détenir une autorisation personnelle permanente d'enseigner de la province de Québec, seize (16) années de scolarité et trois (3) années d'expérience, au niveau un ou deux de direction des écoles.

Faites parvenir un curriculum vitae complet à:
SERVICE AU PERSONNEL,
C.S.R. PAPINEAU, C.P. 68,
BUCKINGHAM, QUE.

42

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE DU COMTE LINCOLN

Est à la recherche de

2 PROFESSEURS DE FRANÇAIS

Langue seconde, pour des classes de 5e, 6, 7, 8e années

Adressez vos demandes à:
M. A. R. Petrie
Surintendant aux opérations
Lincoln County Board of Education
112, avenue Oakdale
St. Catharines,
Ontario.

40

45 COURS PRIVES

COURS ANGLAIS, méthode audio-visuelle, au plus bas prix. 749-7145.

DONNERAIS cours intensifs de latin, aux enfants fréquentant collège privé. 777-9983.

ETUDES VOCALES et leçons de chants. 232-9120.

46 EMPLOI DEMANDE

DEUX GARCONS, aimant le travail, feraient tous genre de travail, entretien, maison, jardins, peinture etc. 749-0486.

FERAIS comptabilité générale, pour petites entreprises. 777-3553 ou 770-1638.

FERAIS tout genre, d'ouvrage, avec camion, 1-2 tonne. 237-1775.

HULL, Gatineau, ferais ménage de maison à la journée. 663-5663.

POSEUR DE JOINTS pour fenêtres et portes de patios (corking). 777-8879 après 5h.

50 LOGEMENTS DEMANDES

DEMANDE logement de 2 chambres à coucher, garage ou stationnement, pour couple, avec enfant de 13 ans. Près des Galeries de Hull. Prix raisonnable. 1er septembre. 770-6526 — 684-5308.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

50 LOGEMENTS DEMANDES

APPARTEMENT, 4 pièces, fourni, demandé par professeur et enfant pour 6 semaines de cours. Début juillet. Région Alta Vista, près de Kilborn. Téléphonez: 1-705-674-6395 ou 746-6596.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT moderne 2 chambres à coucher, salon, cuisine, meublé, tout fourni. 771-0118 après 8h p.m.

CHAMBRE fournie pour fille ou dame, moderne, privilèges, Côte-de-Sable. $65., 234-1083 après 5 heures.

DESIRE FEMME mature pour partager appartement. Centre-ville. 232-1379.

DUPLEX MEUBLE, 2 ou 3 personnes. $60. Michel 238-3340.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER, immédiatement, maison jumelée neuve, modèle Cape Code, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis, appareils électroménagers compris, terrain complètement tourbé, excellent emplacement. 684-7359.

AYLMER
MAISON semi-détachée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition luxueuse, terrain entièrement tourbé. Pour renseignements, 770-0066.

AYLMER, neuf, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, grande cour, chambre maître, 1er juillet. 684-8376.

COTE-DE-SABLE
$135 JUILLET
2 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, cour. Homehunters, frais légers. 745-9869.

GATINEAU, moderne, 3 chambres à coucher, aubaine, garage. 829-1037, soir.

GATINEAU, occupation immédiate, semi-détaché, 3 chambres à coucher. 825-3488.

J.P. CHENIER
260, MUTCHMORE, maisonnettes 2 chambres à coucher, à partir de $215. Lundi et vendredi de 7 h 30 à 12h 30 de 1h 30 à 4h 30 mardi, mercredi et jeudi 7h 30 à 12h 30, de 1h 30 à 4h 30 et 6h 30 à 8h 30. 777-8835.

MAISON JARDIN, 2 chambres à coucher, tout inclus. $265. 770-7451.

MONT-BLEU
MAISON SEMI-DETACHEE, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition luxueuse, terrain entièrement tourbé. $260 par mois. Occupation 1er septembre. 770-4488.

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1-2 salle de bains, salle de jeux, chauffé, éclairé. $267.50. 778-1681, après 6h. 770-3199.

PTE-GATINEAU, 1er juillet, 3 chambres à coucher, quadrex. $210. Composez 825-4496.

REGION HULL
$150 JUILLET
2 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, cour, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

RUE DOLLARD, Hull, 3 chambres à coucher, libre 1er août. $175. 824-6710.

TOURAINE, maison très propre; 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, abri d'auto. Libre 1er juillet 1974 à l'été 1975. Meublé $275 ou non $250. 776-6322.

VAL TETREAU, maison seule, pour couple tranquille, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, terrasse, stationnement. 777-1893.

WEST-END
$189 JUILLET
3 CHAMBRES à coucher, enfants, animaux, cour, stationnement. Homehunters, frais légers. 745-9869.

1er AOUT $245
AYLMER, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, terrain paysager, garage. 770-1854.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AOUT, 84, Mutchmore, appartement 1, 1 chambre à coucher, chauffage électrique, $130. 777-0677.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, libre 1er juillet 700 boul. St-Joseph, app. 1207 après 5:30h. 778-1850.

MONT-BLEU
- Garçonnière
- 1 et 2 ch. a coucher

A partir de $135

Inclus: Chauffage, éclairage, eau chaude, salle de lavage, télécable, services de concierge, intercom, cuisinière et réfrigérateur de couleur.

770-4488 — 770-4464
MAC LEOD

FOREST MANOR
370 FOREST AVE
OTTAWA ONTARIO

Nouvel appartement moderne de 8 étages, angle avenue Carling et Richmond; Alcove Studio, 1 et 2 chambres à coucher.
- Chauffé — éclairé
- Poêle — réfrigérateur
- Télécâble
- Tapis mur à mur
- Chauffage électrique
- Stationnement
- Près autobus
- 2 ascenseurs
- Sauna — piscine

HEURES DE VISITES
1h à 9h sur semaine
1h à 6h samedi et dimanche

CANTUS DEVELOPMENT
829-9314

61 APPARTEMENTS A LOUER

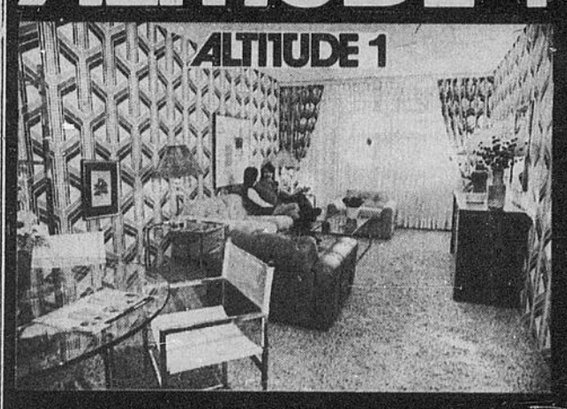
OCCUPATION IMMEDIATE
NOMBRE D'ENFANTS LIMITE
1 et 2 chambres à coucher — tapis mur à mur

Nous vous accorderons $40 pour frais de déménagement

44, AVENUE BEDARD, HULL
Voir ou appeler M. Larivière 777-6134

61

ALTITUDE 1



VUE INTERIEURE, 1 CH. A COUCHER
MODELES MAINTENANT OUVERTS.
LIBRES IMMEDIATEMENT OU PLUS TARD.
STUDIO, 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER.
1ER MOIS GRATUIT.

(La location doit être faite avant le 31 juillet et ne s'applique qu'aux nouveaux locataires seulement).
La vie de luxe dans un édifice en hauteur à des prix de location bien à terre.
- Télécâble gratuit
- Appartements recouverts de tapis pelucheux.
- Appareils de cuisine en couleurs.
- Décor ultra-moderne et chauffage à l'électricité.
- Spacieux balcons surplombant les pittoresques collines de la Gatineau et les parcs.
- Climatisation (optionnelle).
- Installations récréatives avec piscine.
- Voisin d'un nouveau stade de patinage intérieur.

TOUT CECI A PARTIR D'AUSSI PEU QUE $159.00

LE BUREAU DE LOCATION OUVERT
DU LUNDI AU VENDREDI 10h A.M. A 9h P.M.
FINS DE SEMAINE 12H (MIDI) A 6H P.M.

DIRECTIONS: Suivre la voie rapide Macdonald-Cartier jusqu'à la sortie St-Raymond. Suivre St-Raymond jusqu'à la Cité Des Jeunes, virez à droite et suivez les enseignes jusqu'à l'entrée des appartements modèles et le bureau de location.

770-2888

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

61

Le Cartier
700 Boul. St-Joseph Hull

A seulement quelques minutes du centre-ville d'Ottawa et du coeur de Hull. Le plus grand et le plus luxueux appartement résidentiel de Hull.



HALL D'ENTREE
STUDIOS-1-2-3 CH. A COUCHER

COMPAREZ LES AVANTAGES
- Cuisinière et réfrigérateur de couleur
- Chauffage électrique
- Thermostats individuels
- Tapis mur à mur dans chaque appartement
- Intercom
- Grand salon privé
- Tapis dans les corridors
- Stationnement intérieur et extérieur
- Deux saunas
- Piscine usage toutes saisons
- "Whirlpool", patio, jardin terrassé
- Entrée avec décor de distinction
- Salle de récréation et réception
- Salle de culture physique avec facilités de gymnase
- Garderie
- Trois ascenseurs
- Salle de lessive
- Case de rangement
- Antenne de TV
- Vue panoramique

Le loyer inclut tous les services
Electricité, chauffage, eau chaude

Réservez votre appartement avant le 25 août et vous pourriez gagner le transport par avion plus $500 de dépenses, à destination de la France. Le tirage aura lieu dans notre salle de réception, le 25 août 1974.

OCCUPATION IMMEDIATE
770-6352
61

APPARTEMENTS
de 1, 2 et 3 chambres à coucher
Pte-Gatineau et Hull,
chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur.
Construction Du Barry Inc.
776-5595
Entre 8:30 a.m. à 5 p.m.
DU LUNDI AU VENDREDI

LE VERSAILLES
680 boul. St-Joseph, Hull
- Piscine intérieure chauffée
- Saunas
- Edifice moderne de 15 etages
- Télécâble
- Poêle et réfrigerateur
- Chauffage

1 ch. a coucher à partir de: $155
2 ch. a coucher à partir de: $187
Pour renseignements: 777-7801

61

OCCUPATION IMMEDIATE
1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER — TAPIS MUR A MUR

Nous vous accorderons $40 pour frais de déménagement

46, avenue BEDARD, HULL
Voir ou appeler M. Lesage 770-9203

61

OCCUPATION IMMEDIATE
POUR ADULTES SEULEMENT
1 et 2 chambres à coucher — tapis mur à mur

Nous vous accorderons $40 pour frais de déménagement.

42, AVENUE BEDARD, HULL
Voir ou appeler M. Bureau 770-8977

61

Le Châteauguay
175 MUTCHMORE, HULL
OFFE SPECIALE DE LOCATION

OCCUPATION IMMEDIATE



Ce nouvel édifice ultra moderne constitue un site idéal tout près des écoles, des centres commerciaux, des restaurants et à une distnace d'à peine 5 minutes du centre d'Ottawa et centre renové de Hull.
- Edifice moderne de 15 étages
- Ascenseurs très rapides
- Stationnement souterrain chauffé
- Tapis mur à mur dans les logements
- Poêle et réfrigérateur couleur inclus
- Eau chaude et chauffage inclus
- Thermostat dans chaque pièce
- Tringles à rideaux incluses
- Télécâble
- Saunas
- Salle de reception
- Service de concierge

GARÇONNIERES A PARTIR DE $135
1 CHAMBRE A COUCHER A PARTIR DE $151
2 CHAMBRES A COUCHER A PARTIR DE $190

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS: 770-9464

61

MAC LEOD CONSTRUCTION

AYLMER
- GARÇONNIERES
- 1 CH. A COUCHER
- 2 CH. A COUCHER
- 3 CH. A COUCHER

PRIX DU LOYER TRES RAISONNABLE
INCLUS DANS LE LOYER
- Tapis dans les passages
- Chauffage électrique avec thermostat individuel dans chaque pièce
- Eclairage
- Eau chaude
- Ascenseur
- Télécâble
- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Intercom
- Service de concierge
- Stationnement intérieur disponible (léger supplément)
- Salle de lavage
- Salle de réception
- Sauna
- Piscine intérieure

DIRECTION: Dirigez-vous vers Aylmer et dans Aylmer même, tournez à droite (à l'arrêt) Aylmer sur le chemin Eardley (route 8) et environ 1 mille plus loin, suivez nos enseignes.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS: 684-4332

AYLMER
Maisons semi-détachées de 3 chambres à coucher, à louer dans Aylmer.

PRIX A PARTIR DE: $235

INCLUS DANS LE LOYER:
- Cuisinette
- Salle à manger
- Grand salon
- Sous-sol
- 1 salle de bains
- Très grande chambre des maîtres
- Complètement tourbé à l'extérieur

SI VOUS DEMENAGEZ DANS L'UNE DE NOS MAISONS-LE OU AVANT LE 1er AOUT 74

$50.
VOUS SERONT ACCORDES POUR FRAIS DE DEMENAGEMENT.

Pour renseignements:
684-4332
770-0066

SUR SEMAINE DE 1 A 9 P.M.
SAMEDI ET DIMANCHE DE 1 A 6 P.M.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 3 pièces, non chauffé, propre $88. 771-9906.

APPARTEMENT, 2 chambres, chauffage électrique, un enfant accepté. $117. 663-6850.

JARDINS DE LA SAVANNE
PTE-GATINEAU

APP. LUXUEUX — 1 et 2 c.c., incluant 1er mois gratis, chauffage, éclairage, stationnement, tapis mur à mur, salle de bains couleur, insonorisés, balcon, endroit calme, résidentiel.

770-8655
5 à 9 p.m. sur semaine

61

LA RENAISSANCE
150, boul. Gréber
Pte-Gatineau

Appartements modernes, 1 et 2 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, tapis, télécâble, chauffés, éclairés, piscine.

771-4555
770-3378

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $175, 154 Monfort, app. 1, 746-5114.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, partout, place pour laveuse et sécheuse dans l'appartement, balcon, intercom. Stationnement, environ rue Daniel Johnson, Hull. Juillet, août 1er, septembre et octobre. 771-4724.

APPARTEMENT d'une chambre à coucher à sous-louer pour 1 1-2 mois à partir du 1er juillet avec possibilité de prolonger le bail. 25 Chouinard, Hull. Appelez avant 8 a.m. la semaine à 770-4868, le soir et fins de semaine, 770-7508.

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, 160 Chapel, app. no 1407. $155. par mois, 234-0215.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, équippé, chauffé, stationnement, avec prise, adultes, 1er juillet. $185. 829-0676.

APPARTEMENT à sous-louer, 2 chambres à coucher. 777-3340 après 5h.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, libre 1er juillet. 777-7825.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, entrée privée, sous-sol. 777-7825.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, $140., le 1er juillet, app. no 4, tél: 777-8835.

APPARTEMENT 3 pièces, $100., chauffé, stationnement libre. 746-0931.

APPARTEMENT, 3 pièces, centre-ville d'Ottawa, collège Pestalozzi, $155, 684-2963.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé $175, pas de stationnement. 745-6494.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, nouvellement rénové, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, si désiré, grand stationnement avec garage. 45 boul. Taché, Hull. 770-6254.

APPARTEMENT, 1 à 2 chambres à coucher, $115. à $155., chauffé, Montcalm, Hull. 234-9620.

APP. 1 CHAMBRE à coucher, 346 Bruyère, app. 1 visiter après 5h.

APP. 1 CHAMBRE A COUCHER
296 CITE DES JEUNES
APP. 1, 1ER AOUT
FACILITES de lavage, chauffé, éclairé, télécâble, stationnement, réfrigérateur, poêle, tout inclus. 225-3735—225-5418.

APP. 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, pas d'enfants, visites 7h à 9h., 1 plancher, 252, Shakespeare, Vanier. $125.

ARRET
TRANQUILLE, bien entretenu, 1 chambre à coucher, salon et salle à manger, équipé, câble, stationnement avec prise inclus, Overbrook, $155. 224-7793.

AYLMER
APPARTEMENTS neufs à partir de $130., après 1 heure 684-4332.

AYLMER, app. 1 chambre à coucher, $140, chauffé, éclairé, câblevision, stationnement. 684-5982.

AYLMER, garçonnière, chauffée, éclairée, équipée, piscine extérieure, épicerie dans bâtisse. $111. 663-2359.

AYLMER
LOGIS NEUF, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur. 684-6485.

AYLMER, sous-louer, 3 mois, ou louer. 2 1-2 semi-meublé, piscine extérieure, bain sauna. 684-3642—684-2719.

AYLMER, 1 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé. Adultes, 236-2426.

BEACON SUD, 3 pièces, sauna, ping-pong, piscine, garage, donne sur terrain récréationnel d'école Gloucester, pour 29 juin, Prim 746-7972, bureau 996-4453.

CENTRE DE HULL, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, $175. 770-1588 après 4 heures.

CENTRE DE HULL, 2 chambres à coucher, 777-4551 — 771-2003.

CENTRE-VILLE, Hull, 1 ch. à cou., chauffé, jour 771-6691 après 5h. et fin de semaine 771-7037.

CENTRE-VILLE, Hull, 1er juillet, 2 chambres à coucher, chauffé, $135. 777-5360.

CENTRE-VILLE
$170 JUILLET
3 CHAMBRES à coucher, équipé, stationnement, chauffé. Homehunters, frais légers. 745-9869.

COTE-DE-SABLE, garçonnière, poêle, réfrigérateur, 1er juillet $130 après 5h. 232-8636.

COTE-DE-SABLE, 1 chambre à coucher, homme tranquille. 232-8457.

CUMBERLAND, Ontario 5e ligne, haut, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, tapis, balcon, stationnement, chauffé, éclairé, $165. 1-833-2527.

DEUX CHAMBRES à coucher. Rue York, s'adressez à 115 Clarence. 234-5574.

GARCONNIERE, équipée, chauffée, propre $135 1er juillet 749-4568.

GARCONNIERE équipée, rue King Edward, près Hôpital général, $135. 235-4155.

GARCONNIERE 1 et 2 chambres à coucher, près ch. Héron, moderne, sauna, stationnement, intérieur et extérieur, venez visiter de 2 à 10h p.m. Pour rendez-vous composez 737-4387.

GARCONNIERE à sous-louer, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairée, $115., 684-4034, 827-2082.

GARCONNIERE, 3 pièces, poêle et réfrigérateur, chauffée, éclairée, $135. Après 5h, lundi au vendredi, 777-7707, 777-2007 fin semaine.

GATINEAU, bas, 1 chambre à coucher, $90. 663-4600.

GATINEAU, libre 1er juillet, logis 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, stationnement. 771-3446.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, salla à diner, chauffé, tapis, $160. 770-5536.

GATINEAU, 1er juillet ou avant, appartement moderne, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, tapis, chauffé, stationnement, très propre, $135. 152 boul. Labrosse app 1, ou 417 rue LePlateau app. 4.

HULL, appartement libre le 1er juillet, 1 enfant, $125, chauffé, 8 Ste-Hélène, app. 2.



(Photo LE DROIT, Gilles Benoit)

Un encan populaire

Sans doute une des activités de la Sûreté municipale de Hull les plus appréciées par les gens de la région, l'encan, s'est déroulé samedi durant une bonne partie de la journée dans le sous-sol de l'édifice de la police. Au moins trois cents personnes y ont participé. Les enchères, sous la férule du huissier Raymond Chavalier, allaient bon train. Plus les prix montaient et plus il souriait. "C'est beau, c'est très beau", disait-il, tout en promenant l'objet aux enchères d'un côté à l'autre. L'année dernière , l'encan de la police avait rapporté $3,314 dans les coffres du trésor de la ville. Au total, cette année, il y avait au moins 277 articles à vendre, dont 120 bicycles. Toute cette marchandise était dans le hangar de la police depuis le mois de juin 1972. En effet, avant de mettre ces articles aux enchères, il faut attendre 2 ans. C'est M. Jean-Yves Deslauriers, que l'on voit ici, employé civil à Hull, qui s'est chargé des opérations cette année. Comme nous n'avons pu le rejoindre depuis la fin de l'encan, il nous a été impossible de connaitre les argents amassés samedi.

Reprise du service normal

MONTREAL (PC) — Le service d'autobus Voyageur a retrouvé la normale samedi matin, à la suit d'une injonction de la Cour supérieure limitant le piquetage des 80 employés qui avaient débrayé vendredi. La même injonction a forcé les chauffeurs à retourner au travail.

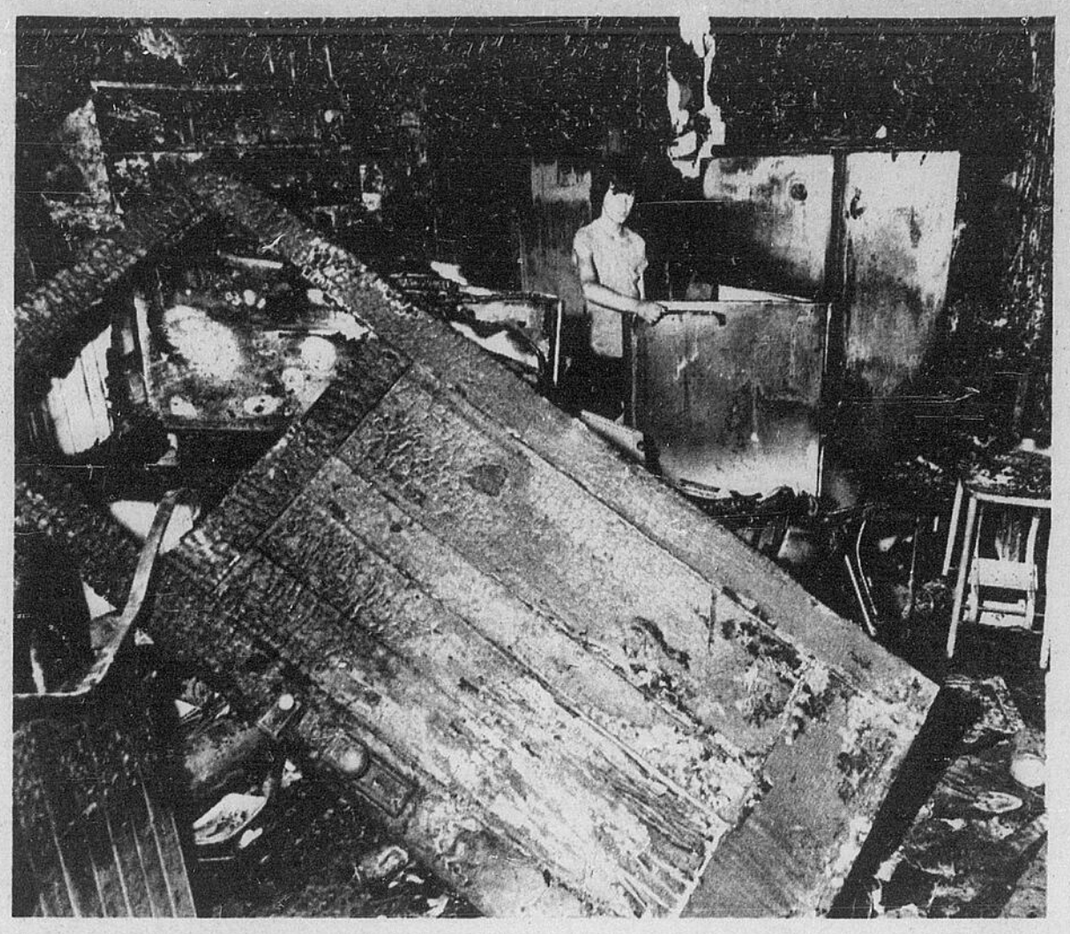
Les départs ont été annulés vendredi, quand les chauffeurs d'autobus ont refusé de franchir les lignes de piquetage érigées par les agents de guichet, les commis à la consigne et les préposés au téléphone.

L'injonction limite à 10 le nombre des piqueteurs, et permet au personnel de cadre et au personnel salarié de remplacer les grévistes.

Un porte-parole de la compagnie Voyageur a révélé qu'environ 150 départs ont dû être annulés vendredi, ce qui a laissé des milliers de voyageurs en plan. Pourtant on prévoyait une dure fin de semaine, étant donné la fête de la Saint-Jean, lundi.

Les employés ont commencé leur grève mobile jeudi, après six mois de négociations qui n'ont pas donné de résultats. La grève totale a été déclarée à 3 heures, vendredi.

Les employés impliqués réclament une augmentation d'un dollar l'heure, des heures de travail réduites, et des avantages sociaux améliorés.



(Photo LE DROIT, Gilles Benoit)

La grande noirceur

C'est le moins qu'on puisse dire à voir ce qui reste de la maison des Lacompte à Lucerne. Donald , que l'on voit ici, l'air sombre, du fait que le feu à pris dans sa chambre.

Les enseignants québécois en France ne sont pas contents

par Donat VALOIS

PARIS (PC) — Les quelque 200 enseignants québecois en France sont sur le point de demander à leur centrale syndicale—la Centrale de l'enseignement du Québec—d'organiser le boycottage des échanges d'enseignants.

Seule une prochaine amélioration des conditions d'échanges d'enseignants entre la France et le Québec pourra modifier leur intention.

C'est ce qu'a annoncé, samedi, Mlle Denise Gravel, représentante des enseignants québecois en France, lors d'une conférence de presse, à Paris.

"Les enseignants québecois refusent de faire les frais de la politique de prestige du gouvernement québecois", a-t-elle précisé, notant que l'indemnité d'éloignement qu'ils recevaient était nettement insuffisante pour combler la différence entre le niveau de vie français et celui au Québec.

Cette indemnité était, durant l'année scolaire 1973-74, de 350 dollars par année pour un enseignant célibataire et de 500 dollars pour l'enseignant marié.

On s'endette

Mlle Gravel a souligné qu'à la suite des pressions faites par les enseignants, les autorités québecoises avaient bien décidé de porter l'an prochain cette indemnité à 500 dollars et 750 dollars respectivement, mais que ces hausses restaient nettement insuffisantes.

Elle a rappelé que les stagiaires échangistes arrivant en France devaient souvent débourser le double pour payer le loyer d'un appartement ou d'une chambre et souvent faire l'achat d'un certain nombre de meubles, qu'ils revendaient à rabais à la fin de leur stage.

Mlle Gravel a également souligné que les enseignants n'avaient reçu aucune compensation pour la baisse du cours du dollar durant les six premiers mois de 1973.

Tout compte fait, a-t-elle ajouté, les enseignants québecois en France ont généralement dû s'endetter ou utiliser leurs économies personnelles pour poursuivre leur stage.

Nombreux griefs

Enfin, elle a reproché au Service de la coopération extérieure de la Délégation générale du Québec, à Paris, d'avoir fait fi de leurs revendications au cours de la dernière année.

Au cours de cette conférence de presse, qui a eu lieu au siège de l'Association générale des étudiants québecois en France, des porte-parole de cette organisation se sont plaints de n'avoir encore obtenu aucune garantie concernant la pleine reconnaissance de leurs études faites en France et qu'ils ne bénéficiaient d'aucun droit d'appel sur la classification dont ils sont l'objet à leur retour au Québec.

De plus, les étudiants québecois ont demandé au gouvernement Bourassa, via sa délégation générale parisienne, de leur transmettre les prévisions concernant les politiques prévues en éducation, c'est-à-dire budgets, compression ou non du personnel enseignant, normes de classification et de qualification, politique d'octroi des bourses, etc.

Les étudiants aimeraient aussi connaitre "avec précision" quel sera, pour les prochaines années, le nombre prévu de postes d'enseignement et de recherche.

Le droit de vote

Dans un autre ordre d'idées, les étudiants et les enseignants, qui ont décidé de la création d'un comité permanent de liaison entre leurs groupements, ont annoncé qu'ils venaient de réclamer, auprès de l'ambassade du Canada en France, la reconnaissance du droit de vote pour tous les ressortissants canadiens à l'étranger.

Semblable demande avait aussi été adressée, l'an dernier, aux représentants du gouvernement québecois en France.

La Croix-Rouge,
C'est l'homme à l'aide de son prochain

Une maison subit de lourdes pertes à Lucerne

LUCERNE — L'intérieur d'une maison de deux étages, sise sur la rue Garden à Lucerne, a été rasé par les flammes aux alentours de sept heures vendredi soir.

La maison qu'habitaient les quatre membres de la famille Lacompte a subi de lourdes pertes dans ce brasier qui a duré deux heures. Les pompiers, au nombre de 18 ont mis une demi-heure à maitriser le sinistre. Personne n'a été blessé.

Selon un pompier, l'enquête se poursuit et l'on ne peut encore établir le chiffe total des pertes bien que l'origine du feu est connue. En effet, l'incendie aurait pris naissance dans une chambre à coucher. Le travail des sapeurs s'est vu facilité par la présence d'une piscine remplie d'eau à proximité. N'eût été de cela, le transport de l'eau aurait pu être moins simple parce qu'à cet endroit, les services d'eau n'existent pas encore.

Quoiqu'il en soit, les deux camions citernes utilisés ont pris de l'eau sur le territoires de DesChênes.

Message du pape à l'occasion de la St-Jean

CITE DU VATICAN (AP) — "La condition humaine est très incertaine. La violence, sous toutes ses formes, la dégrade et la relègue au niveau d'un pion dans un jeu aveugle. . . L'homme est par-dessus tout conditionné aujourd'hui par une atmosphère matérialiste dont il ne peut se libérer", a déclaré samedi le pape Paul VI, dans le message annuel qu'il a dressé au Sacre Collège, à l'occasion de la fête, la Saint-Jean-Baptiste. (On sait qu'avant d'accéder au trône de Saint-Pierre, il s'appelait Giovanni Battista Montino).

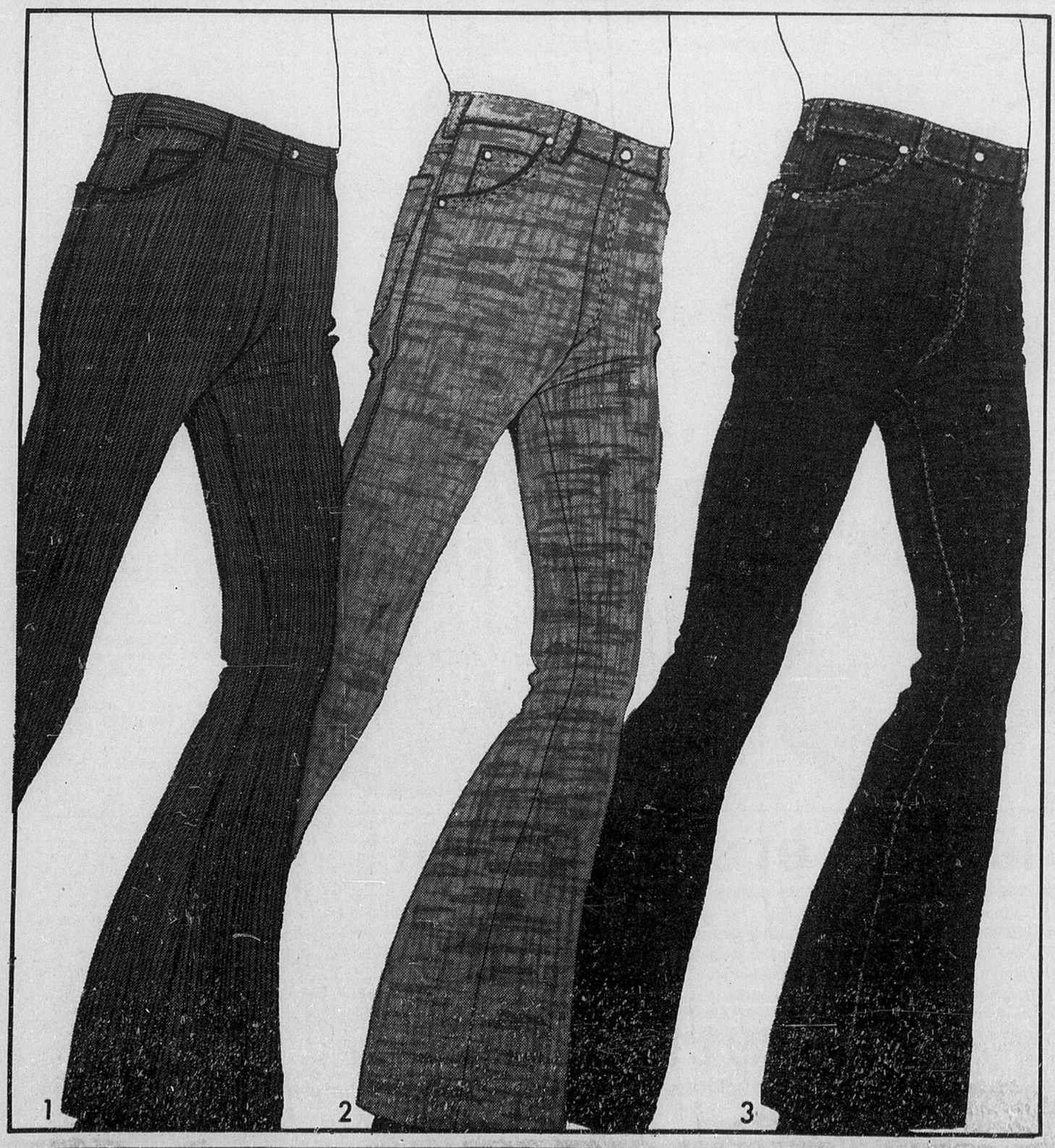
Le Souverain Pontife a incriminé partiellement "la société de consommation, qui rend l'homme esclave de besoins artificiellement créés".

Ce qu'il faut, a-t-il déclaré, c'est "un renouveau et une réconciliation" — thème de l'Année sainte 1975.

Le pape a également évoqué la "vitalité" de l'Eglise, mais aussi souligné "son besoin de se changer". Il a mis en garde contre les "déviations dangereuses".

"Nous savions comment la recherche parfois tourmentante de leur place appropriée dans la communauté a conduit certains prêtres à confondre leur mandat particulier avec un rôle social, politique et pragmatique. Cela les a conduits à imiter le monde et à se plonger dans le sécularisme".

Le Souverain Pontife a rendu hommage à l'Eglise dans les pays communistes, en rappelant "les souffrances", les restrictions et les pressions auxquelles elle se trouve soumise dans diverses régions du monde".



Les jeans Howick sont à la mode
Les jeans Howick sont robustes
Les jeans Howick sont partout
Les jeans Howick sont pour vous

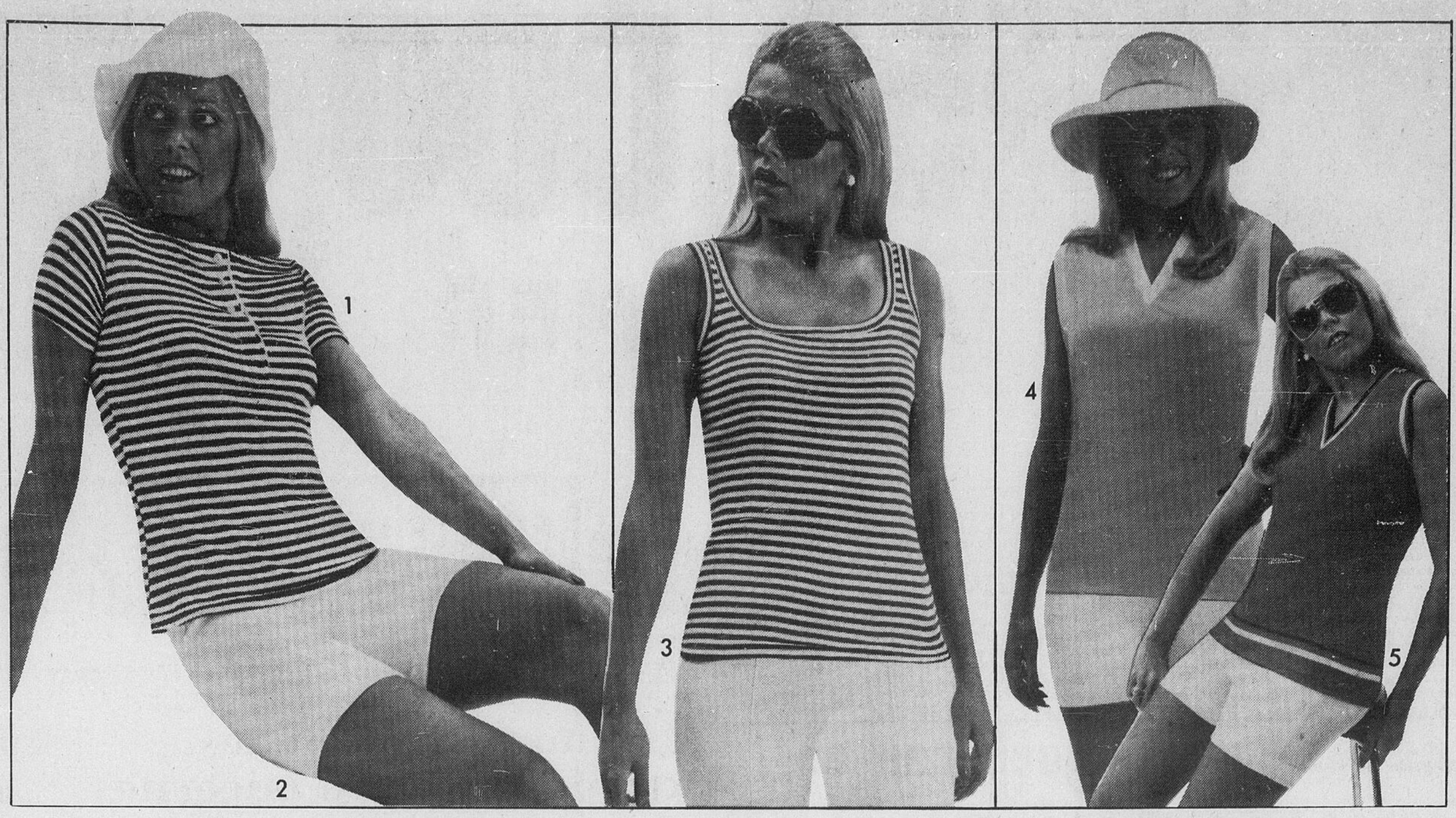
1. Velours de coton côtelé
Prix Eaton 15.99 ch.
Choix du modèle long ou extra-long dans un choix de marine, beige, brun ou noir. Tailles 26 à 36.

2. Coton "Chambray" pour l'été
Prix Eaton 14.99 ch.
Allure dégagée, jeune et sportive pour l'été. En bleu pâle seulement. Long ou extra-long. Tailles 26 à 36.

3. Modèle en denim
Prix Eaton 15.99 ch.
Pour le tout-aller dans un aspect. En denim indigo seulement. Long ou extra-long. Tailles 26 à 36.

Rayon 729 Achat en personne seulement

EATON



Tenues fraîches et colorées à prix-budget !

Tricot de coton

3.99

1. Enfilez ce haut pimpant fait de tricot de coton lavable. Encolure dégagée, patte frontale fermée de 4 boutons, manches courtes. Sur champ blanc courent des rayures marine, rouge, rose ou bleu. Tailles petite, moyenne ou grande.

Short "Jamaica"

Prix Eaton **2.99**

2. Vous serez à l'aise dans ce short fait de nylon facile à porter, facile à laver. Taille sur élastique aplati et pli cousu devant. En marine ou blanc. Tailles 10 à 20. Se vend en modèle court; tailles 10 à 18.

Débardeur rayé

2.99

3. Un petit haut fonctionnel qui ajoute de la couleur à vos jupes, shorts ou pantalons. Coton lavable dans des agencements de rayures marine blanc, rouge/blanc, vert/blanc ou bleu/bleu. Tailles petite, moyenne, grande.

Haut droit

Prix Eaton **3.99**

4. Tricot de polyester aéré et confortable. Découpe "V" en emmanchures de tons contrastants. Lavable. Au choix, marine, bleu, jaune ou rouge avec blanc ou blanc avec marine. Tailles petite, moyenne, grande.

En nylon texturé

Prix Eaton **2.99**

5. Frais "sans manches" en nylon lavable. Découpe V et emmanchures parées de rayures contrastantes. En marine/blanc/rouge. Tailles petite, moyenne ou grande. A porter, sur jupes, short ou pantalons.

Livraison des commandes de 3.00 et plus. Rayon 545. 10e étage



D'un pas léger... et économique !

Prix Eaton

7.99

la paire

Les sandales font les pieds de l'été. En voici quatre versions où le jeu savant des brides en cuir souple confère fraîcheur et confort. En blanc seulement. Tous les modèles dans les pointures 5 à 10; largeur moyenne.

1. Larges brides croisées. Se vend en bleu/blanc.
2. Brides entrelacées et talon recouvert.
3. Brides perforées au cou-de-pied. Talon recouvert.
4. Courroie T et perforations décoratives. Talon recouvert. Rayon 238

Eaton est juste au bout du fil 233-3911 **Centre commercial Bayshore 2e étage**

Du lundi au vendredi de 10h 00 à 22h 00. Samedi de 9h 30 à 17h 30. Le standard téléphonique ouvre de 9h 00 à la fermeture du magasin. 233-3911.

EATON



Soares chez Waldheim

Le ministre des Affaires étrangères du Portugal, M. Mario Soares, au centre dans la photo, et M. Manuel Sa Machado, à droite, du ministère des Affaires étrangères de ce pays, s'entretiennent avec un journaliste après une conférence de deux heures avec le secrétaire général des Nations unies, M. Kurt Waldheim, à la demeure de ce dernier à New York.

Le chah d'Iran visite la France

TEHERAN (Reeuter) — Le chah d'Iran et son épouse, l'impératrice Farah Diba, arrivent lundi à Paris pour une visite officielle en France, à l'invitation du président Valéry Giscard d'Estaing.

Ils seront notamment accompagnés par MM. Abbas Ali Khalatbari, ministre des Affaires étrangères, et Akbar Etemad, directeur de l'Agence iranienne à l'énergie atomique.

De source informée, on indique que le souverain iranien et le chef de l'Etat français procéderont au cours de leurs entretiens à un échange de vues sur la situation mondiale et plus particulièrement sur les problèmes relatifs au Proche-Orient et au Golfe arabo-persique.

Selon le quotidien iranien d'expression anglaise Kayhan International, "les entretiens entre les deux chefs d'Etat se dérouleront sans aucun doute dans un climat de chaleur et de compréhension".

En février dernier, M. Giscard d'Estaing, qui était encore ministre de l'Economie et des Finances, avait signé avec son homologue iranien, M. Houshang Ansari, un accord de coopération économique portant notamment sur les domaines de l'énergie et de l'industrialisation.

Aux termes de cet accord, la France va aider l'Iran à construire des centrales nucléaires, une usine de liquéfaction de gaz et une aciérie. L'accord concerne également le traitement du pétrole et les constructions navales et immobilières.

Téhéran aura la bombe atomique plus tôt qu'on ne le croit

PARIS (Reuter) — Déjà acheteur de centrales nucléaires françaises, l'Iran aura la bombe atomique "et plus tôt qu'on ne le croit", déclare le chah Mohamed Reza Pahlevi dans une interview publiée dimanche par l'hebdomadaire "Les Informations".

"Contrairement à l'Inde, poursuit le souverain, nous avons d'abord pensé à notre peuple et ensuite aux techniques. Voyez le résultat aujourd'hui".

Outre les accords franco-iraniens sur le pétrole, le gaz et la pétrochimie signés en février dernier, la France construira cinq centrales nucléaires en Iran.

A la veille de sa venue à Paris, le chah a précisé que ces accords et ceux qui sont en négociations porteront sur un volume total de cinq milliards de dollars, soit les plus importants jamais conclus entre un pays producteur de pétrole et une puissance industrielle.

A la question de savoir pourquoi il passait régulièrement d'importants contrats d'achats d'armes avec les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, le chah a répondu: "Le golfe est une zone stratégique de première importance. La moindre étincelle, et tout saute. Cette armée très sophistiquée que j'entretiens, c'est ma force de dissuasion et de frappe à moi. Que font-les Français avec leur bombe? Je fais de même, avec mes moyens".

Le souverain, qui est âgé de cinquante-quatre ans, a exprimé l'espoir que la France l'assistera dans le développement économique de son pays. "Et je ne suis pas venu les mains vides", a-t-il ajouté.

"Les Français, a précisé le chah, ont un rôle très important à jouer chez nous, maintenant que certains pays arabes leur sont 'fermés', surtout depuis la visite du président Nixon à Ryad et au Caire".

L'anti pape Clément XV meurt en France

METZ (AFP) — Michel Collin, l'antipape Clément XV, est mort dimanche à Clémery, près de Pont-à-Mousson dans l'est de la France, des suites d'une longue maladie.

Suspendu "a Divinis" et excommunié en 1951, cet ancien prêtre ordonné en 1935, avait créé à Clemery "Le petit Vatican de Marie co-rédemptrice".

Pour Clément XV, qui était interdit de séjour en Italie, le pape Paul VI n'était qu'un usurpateur.

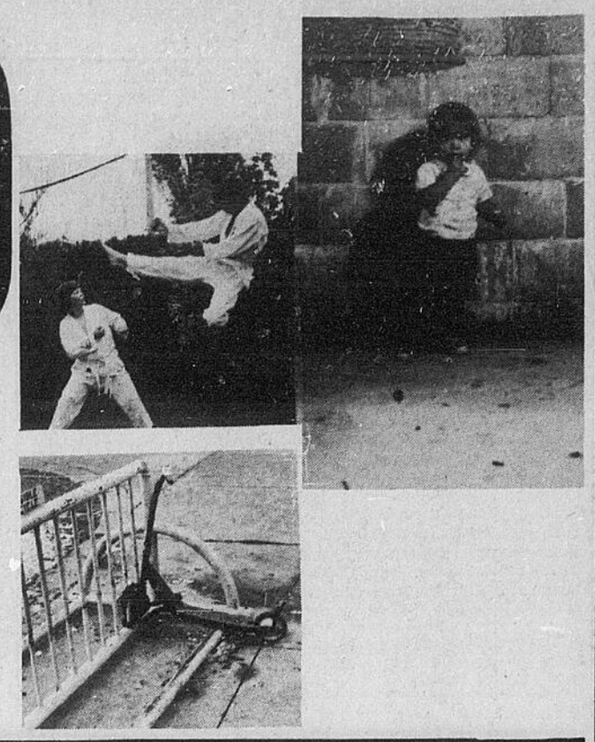
Michel Collin est né en 1905 dans l'est de la France. Après avoir fait ses études au séminaire de Metz, il suit des cours de théologie à l'Université de Lille où il est ordonné prêtre en 1935. Il exerce alors son ministère jusqu'au jour où il fonde à Vaux, près de Metz, "L'Institut des apôtres de l'Amour infini".

Au Petit Vatican de Marie co-rédemptrice, qu'il crée à Clémory, il s'entoure de cardinaux, d'évêques et religieuses. Clément XV, c'est le nom qu'il se donne alors, prétend qu'il détient le troisième secret que Notre-Dame-du-Rosaire aurait confié en 1917 aux trois bergers de Fatima. Il est poursuivi par la justice italienne en 1973 pour avoir accusé le pape Paul VI d'être un usurpateur. La cour d'assises de Venise devant laquelle il doit comparaître ordonne un examen psychiatrique qui n'a jamais pu être réalisé puisque Michel Collin est interdit de séjour en Italie.

Depuis plusieurs années, l'antipape et sa suite, visitaient au volant de puissantes voitures de nombreuses villes de Lorraine, et de Suisse en exhibant une statue de la vierge de Fatima, installée dans une camionnette pendant que ses disciples distribuaient des tracts. Au cours de ses pérégrinations, Clément XV a fondé plusieurs maisons religieuses, notamment à Avignon, ancienne résidence des papes. En 1970, il a excommunié le directeur général des impôts de Nancy qui lui réclamait un arriéré de 270,000 francs d'impôts.

L'église de Clément XV s'est proclamée "interplanétaire" car le pape de Clémery prétendait "que de nombreux Martiens sont déjà descendus sur terre et vivent clandestinement parmi nous", aussi avait-il prévu d'installer des chapelles sur Mars et sur Vénus. L'ordre de Marie co-rédemptrice compte des adeptes dans plusieurs pays étrangers, en particulier au Canada en Suisse et en Italie.

$57,000 A GAGNER



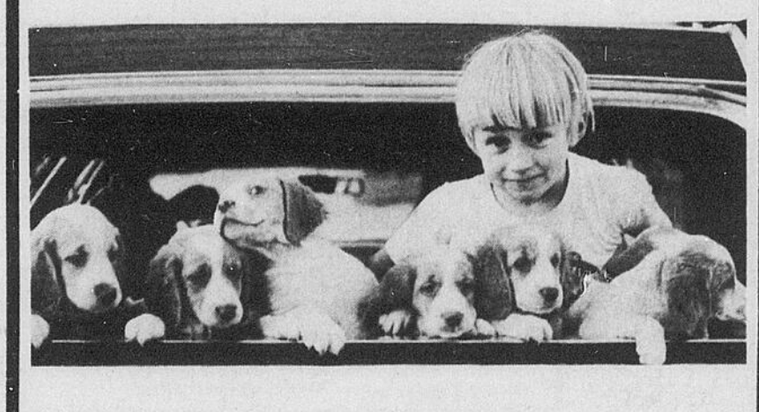




PARTICIPEZ AU 36e CONCOURS DE

PHOTOS D'AMATEURS

DU 10 JUIN AU 17 AOUT



FABULEUX PRIX REPARTIS COMME SUIT:

PRIX AMERICAINS:

(Un grand prix pour chacune des catégories, couleur et noir et blanc)

2 PREMIERS PRIX:	Voyage de 30 jours autour du monde pour deux personnes. Chacun $6,000 comprenant $1,000 en argent de poche (Ou un total de $5,000 chacun en argent)	$12,000
2 DEUXIEMES PRIX:	Voyage de 21 jours en Europe pour deux personnes. Chacun $4,500 comprenant $500 en argent de poche (Ou un total de $4,000 chacun en argent)	$9,000
2 TROISIEMES PRIX:	Voyage de 14 jours au Mexique, pour deux personnes Chacun $2,700 comprenant $250 en argent de poche (Ou un total de $2,500 chacun en argent)	$5,400
2 QUATRIEMES PRIX:	Voyage de 7 jours à Hawaii pour deux personnes Chacun $900 comprenant $100 en argent de poche (Ou un total de $800 chacun en argent)	$1,800
2 CINQUIEMES PRIX:	Voyage de 7 jours aux Antilles, pour deux personnes Chacun $900 plus $100 en argent de poche (Ou un total de $800 chacun en argent)	$1,800
PRIX SPECIAL: ARGENT	10 prix spéciaux de $500	$5,000
PLUS:	100 prix spéciaux de mérite de $100 chacun (catégorie noir et blanc)	$10,000
	100 prix spéciaux de mérite de $100 chacun (catégorie couleur)	$10,000
	Un total de...	**$55,000**

PRIX CANADIENS:

7 PRIX SPECIAUX de mérite de $100 chacun. Cat. noir et blanc	**$700**
7 PRIX SPECIAUX de mérite de $100 chacun. Cat. couleur	**$700**
1 PRIX DE $200 pour (la meilleure photo canadienne) Cat. noir et blanc	**$200**
1 PRIX DE $200 pour (la meilleure photo canadienne) Cat. couleur	**$200**
Un total de...	**$1,800**

Ces prix sont attribués seulement à des photographies soumises par des journaux canadiens et qui n'auront remporté aucun des dix grands prix offerts au jugement américain.

PRIX LOCAUX: Offerts par Le Droit

Catégorie de photos en couleur:		Catégorie de photos en noir et blanc:	
1er PRIX	$50	1er PRIX	$50
2e PRIX	$30	2e PRIX	$30
3e PRIX	$20	3e PRIX	$20

UN TOTAL DE $200

LES REGLEMENTS SONT LES SUIVANTS...

a) Ce concours est strictement réservé aux photographes amateurs. Tous sont éligibles, saufs les employés du journal Le Droit, leur famille et les individus qui s'occupent personnellement de la fabrication de la vente de la finition commerciale ou qui utilisent des articles photofraphiques à des fins personnelles.

b) Seules les photos prises après le 1er juillet 1973 sont acceptées. Les photos en noir et blanc et en couleur peuvent être prises avec un appareil-photo et des films de n'importe quelle marque, pourvu qu'on puisse fournir le négatif original (noir et blanc ou couleur) ou une diapositive (couleur seulement). Il n'est pas nécessaire que le concurrent développe lui-même ses photos. Les négatifs et diapositives ne doivent pas être retouchés et aucun dessin ne doit être fait sur les négatifs, diapositives ou épreuves. Aucune photo composée, surimpression ni montage ne seront acceptés.

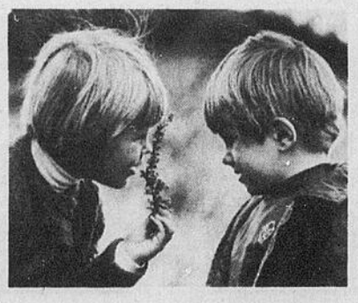
c) Aucun participant ne peut remporter plus d'un prix national.

d- Toutes les photos soumises seront jugées selon leur intérêt général et leur originalité. Les qualités techniques, bien qu'importantes, ne constitueront pas un facteur décisif. Afin de pouvoir soumettre au jugement national des photos gagnantes du concours le négatif original ou la diapositive, accompagné, si la photo présente un ou des sujets reconnaissables, du consentement écrit de cette ou ces personnes à ce que ladite photo serve à des fins de publication, d'illustration, ou de publicité, quelle qu'en soit la forme. Le participant doit de plus signer une déclaration attestant que ladite photo, ou une autre presque identique, illustrant le même sujet où la même situation, n'a pas été et ne sera pas soumise à aucun concours de photographie, à aucune exposition ou salon ou des prix sont à l'enjeu, autre que celui commandité par ce journal, que ladite photo n'a pas été et ne sera pas offerte pour publication, quelle n'a pas soumis et ne soumettra pas une ou plusieurs photos à un autre journal participant au Trente-sixième concours annuel (1974) de photographie amateur.

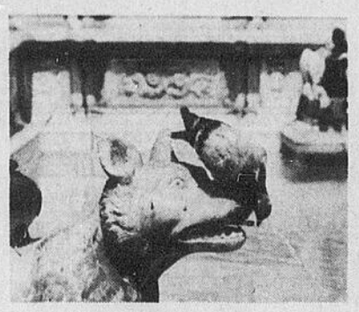
e) N'envoyez pas de négatifs, ils seront demandés aux gagnants seulement à la fin du concours local, pour être soumis au jugement national.

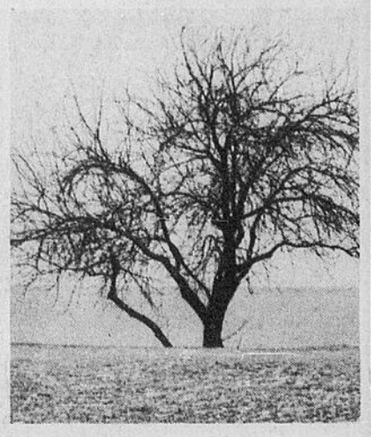
f) Aucune photo ne sera retournée, à moins que vous joigniez une enveloppe affranchie et portant vos nom et adresse. Nous n'assumons aucunement la responsabilité des photos non reclamées après 2 mois de la fin du concours.

g) Il y aura pendant la durée du concours, soit du 10 juin au 17 août, une élimination progressive parmi les photos soumises. A la fin de ce concours, le choix de TROIS photos gagnantes (dans la catégorie noir et blanc et dans la catégorie couleur) sera effectué par un jury composé d'experts en photographie, dont la décision sera finale.













Deux grandes catégories: NOIR ET BLANC ET COULEUR

(sans distinction de sujet)

ATTENTION: S.V.P., inscrire lisiblement vos nom et adresse au dos de chaque photographie. ET N'OUBLIEZ PAS D'INCLURE UNE ENVELOPPE AFFRANCHIE SI VOUS DESIREZ QUE VOS PHOTOS VOUS SOIENT RETOURNEES

ADRESSEZ VOS PHOTOS COMME SUIT: CONCOURS DE PHOTOS LE DROIT 375, rue RIDEAU, OTTAWA. K1N 5Y7

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL, garçonnière, poêle, réfrigérateur. $125. 133 Kent. 771-6592.

HULL, libre, logis moderne, salon, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, tapis mur à mur partout $140 par mois, chauffé 6 boul. Moussette.

HULL Place Blackburn, app. à sous-louer, 1er août, bail expire fin juin 1975, 1 mois de loyer gratuit. 778-3753.

HULL, rue Notre-Dame, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $145. 777-9670.

HULL, 2 chambres à coucher, tapis, $150. 93 Papineau. 771-6592.

HULL, à sous-louer, 2 chambres à coucher, 1er août, 680 boul St-Joseph app. 401. 770-4590.

HULL: 25 Chouinard, garçonnière, 1 chambre à coucher, et appartement d'une chambre à coucher, ainsi que 2 chambres à coucher. Poêle, réfrigérateur couleur, chauffée, éclairée, télécâble, 1er juillet. 770-7508.

HULL, 1 chambre à coucher, entièrement rénové, poêle, réfrigérateur. $130. 133 Kent. 771-6592.

HULL, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, piscine à l'extérieur, libre le 1er juillet. 770-9451.

HULL, 17 Boucherville, près boul. Taché, 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, poêle, réfrigérateur, service de conciergerie, buanderie, stationnement $142 1er juillet, jour. 770-2050, soir, 776-2345.

IMMEDIATEMENT, Vanier, $145. 1 chambre à coucher, équipé, stationnemt. 824-1246.

IMMEDIATEMENT, rue BRUYERE, appartement à prix réduit, en échange de services de conciergerie Logis neuf, de 2 chambres à coucher. 745-8917, adultes seulement.

INVERLEA CENTRE-VILLE
1 CHAMBRE à coucher, équipé, grand, 60 MacLaren, près Driveway.

JUILLET, août, septembre. Le Carillon, neuf 2 chambres à coucher, appartement doté de toutes facilités $188 tout inclus, 230 Mutchmore. 770-7907.

LAC DES CHENES
1 OU 2 CHAMBRES à coucher, équipé, laveuse, sécheuse, tapis, chauffé. $155 par mois et plus. 777-6092 ou 684-2235.

LE CENTENAIRE
260 MUTCHMORE, Hull Qué., garçonnière et 1 chambre à coucher, à partir de $140. Lundi et vendredi de 7h 30 à 12h 30, de 1h 30 à 4h 30 mardi, mercredi et jeudi de 7h 30 à midi 30 de 1h 30 à 4h 30 et 6h 30 à 8h 30. 770-8835.

LIBRE, 1er août, 84 Mutchmore, app. 4, Hull, 2 chambres, chauffage électrique. $140. 771-3656 — 777-0677.

LOGIS A LOUER, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète, $160. 771-6018 après 4 heures.

LOGIS A LOUER, tapis, stationnement, chauffé, peut être meublé, $125, second étage, près le premier juillet. 771-2924.

LOGIS, moderne, 3 grande pièces, éclairé, chauffé, stationnement, 1er août. 771-0671.

LOGIS, 881 Notre-Dame, Templeton, 5 pièces, chauffé. 663-5118.

LOGIS, 4 pièces, éclairé, $100 par mois, libre 1er juillet, 35 boul. Montclair, Hull.

LOGIS, 3 chambres à coucher, libre 1er août, ouest Templeton. 663-6207.

LOGIS à louer, pas d'enfants, 663-4435.

LOGIS, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $150. Libre. 770-0052 après 6h.

LOGIS, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $150, libre. 770-0052, après 6h.

LOGIS, 1 chambre à coucher, propre stationnement, 1er juillet, $110. 44 Richelieu app. 8. 771-8802.

LOYER GRATUIT mois juillet, les Jardins Mont-Bleu, spacieux, confortable, 2 chambres à coucher, plusieurs avantages, $212. 770-9029.

MASSON, 3 chambres à coucher, chauffé, $165. 986-2641.

61 APPARTEMENTS A LOUER

MONT-BLEU
APPARTEMENTS neufs à partir de $135. — Après 1h. 770-4488.

MONT-BLEU, appartement, 1 chambre à coucher, tapis, grande cour clôturée, service d'autobus à la porte. 777-7566, libre 1er juillet.

MONT-BLEU, appartement, 2 chambres à coucher, tapis, salle de lavage, stationnement, $155., libre 1er août. 771-9770.

MONT-BLEU 3 chambres à coucher, sous-sol, chauffé, éclairé, vue panoramique de la région $275. 225-1513.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, 1er août, tapis, stationnement, après 6 h. 770-6757

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, stationnement privé, libre 1er août. 770-0538.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, grand salon, poêle et réfrigérateur si désiré, stationnement pour une automobile. 746-8242 après 6h.

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis, salle de lavage. 770-2890.

NOUVEAU
PLACE SUSSEX
LOCATION maintenant. Suites de 1 et 2 chambres à coucher, luxueuses et climatisées. En face de l'immeuble Lester B. Pearson. Piscine extérieure et sauna. A partir de $182. Tout près de la promenade Sussex, 100 Boteler et Dalhousie. Adultes seulement. Sur semaine: 9h a.m. à 9h p.m.; les fins de semaine de midi à 5h 30 p.m. Pour renseignements 233-9373 ou 233-7781. Ron Management.

OCTOBRE le Carillon, appartement neuf, 1 chambre à coucher, $167 tout inclus, 230 Mutchmore. 770-6907.

ORLEANS, appartement 2 chambres à coucher, libre 1er juillet. 488-2492.

ORLEANS, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement. $135. Après 6 heures. 824-6656.

OTTAWA, 95 Main, à sous-louer 3 1-2 pièces, 1er juillet $175 soirée. 237-8872—233-2420.

PETIT LOGIS, non meublé, entrée privée, centre-ville. Après 6h p.m. 235-6157.

PETIT LOGIS, 20 rue Dumas, 771-3941 après 6 heures.

POINTE-GATINEAU, 1er juillet, 4 pièces 1-2, chauffé, stationnement $150 777-5954.

POINTE-GATINEAU, logis chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur. $115. 777-8164.

POINTE-GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, libre, 2 chambres à coucher, 1er août, tapis mur à mur, stationnement. 777-8965.

POINTE-GATINEAU, appartement moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, installation pour laveuse, sécheuse, $125. 777-4888.

POINTE-GATINEAU, location centrale, spacieux, 2 chambres, tapis mur à mur, chauffé, stationnement, $170. 770-1372.

PRES DU CEGEP, septembre, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $150 chauffé, 79 Prévost. 771-9810.

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé $130 stationnement 771-1449 après 5h.

ROCKLAND, haut duplex, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 234-2238.

RUE CUMMINGCS, 1 chambre à coucher, équipé, piscine, juin gratuit $158. 749-4401—232-2812.

RUE JOLIETTE, Vanier, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, 1er juillet, $140 par mois. 777-3123.

SEMI SOUS-SOL, 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, 2 personnes seulement. 771-3817.

JUILLET, neuf, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, balcon, stationnement, 770-3392 — 776-4294. Demandez aussi pour nos logis meublés.

SEPTEMBRE-OCTOBRE, parc de la Montagne, neuf, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $145. 76 Richard. 771-2379.

PLACE RADISSON
2A LUCIEN-BRAULT, HULL
771-7441



Immeubles à appartements ultra-modernes, situés sur un terrain de 11 acres à aménagement campagnard avec arbres, pelouse et terrain de stationnement.

Appartements studios, une chambre à coucher junior, une chambre à coucher, deux chambres à coucher et trois chambres à coucher.

Toutes les pièces spacieuses sont conçues pour donner l'impression d'une maison privée.

- Chauffage électrique (thermostat dans chaque pièce)
- Air climatisé (contrôle individuel)
- Cuisine moderne avec réfrigérateur et cuisinière de couleur
- Tapis dans les appartements et corridors
- Système d'interphone
- Ascenseurs
- Télécâble
- Facilités pour lessive
- Section de rangement dans l'appartement
- Entreposage de bicyclettes
- Epicerie-variétés
- Surintendant résidant
- Centre récréatif
- Salle de jeux pour enfants
- 2 saunas
- Gymnase
- Piscine chauffée
- Loisirs intérieurs et extérieurs
- Tennis
- Badminton
- Volleyball
- Secteur de jeux pour enfants
- Stationnement abrité et extérieur avec prises de courant disponibles

Situé à Hull, près des arrêts d'autobus, églises, écoles, magasins et à cinq minutes d'Ottawa.

APPARTEMENTS-MODELES MAINTENANT OUVERTS

DIRECTIONS: Voie rapide Cartier-Macdonald jusqu'à la sortie Mont-Bleu, à droite sur Daniel-Johnson et à droite encore sur la rue Lucien-Brault, jusqu'au bureau de location.

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

SET DE CHAMBRE NEUF SEULEMENT $5. PAR MOIS AUCUN ACOMPTE
crédit facile, grande sélection de meubles et appareils ménagers. Appelez Moe Bargain, 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

SOUS-LOUER, ou louer, centre-ville d'Ottawa, pas d'enfants, 3 1-2 pièces, $165. 234-7524.

SOUS-LOUER, 1er juillet, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, équipé, chauffé, éclairé, balcon, piscine, "daycare center", $184.16 après 6 heures. 778-2152.

SOUS-SOL, cuisine, salon, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $125. 51 boul. du PRogrès Pte-Gatineau. 684-4980.

SOUS-SOL à louer pour couple seul, $110 par mois. 777-9547.

TROIS CHAMBRES à coucher, $175 par mois, chauffé, électricité non comprise. S'adressez à 115 Clarence. 234-5574.

TROIS PIECES, moderne, chauffé, 1er août, $120. 771-9905.

VAILLANT CONSTRUCTION
1 ET 2 CHAMBRES à coucher, libre 1er juin et 1er juillet, chauffé, eau chaude fournie, tapis au salon, balcon privé, salle de lavage au sous-sol, stationnement avec prise de courant. DE 9 heures à 5 heures, 684-4954 après 5 heures, 684-4470.

VANIER, garçonnière, chauffée, éclairée, poêle et réfrigérateur fournis, près autobus, libre 1er juillet, $135, 84 Marquette, 746-7521.

VANIER, logis 2 chambres, tapis, chauffé, éclairé, stationnement, $145. Libre 1er août. 749-9920.

VANIER, logis 2 chambres à coucher, libre 1er août, équipé si désiré. 749-6756.

VANIER, rue Hannah, 3 pièces, chambre de bains complète. 745-6096.

VANIER, rue lacasse, 2 chambres à coucher, haut, balcon, chauffé, équipé, tapis, salle de lavage, 1er juillet, $200. 745-6507.

VANIER 4 PIECES, équipé, chauffé, stationnement, 1er août, 745-3008.

VANIER, 3 pièces, chauffé, équipé, stationnement pour 2. 749-5078, après 5h.

VANIER, 2 appartements de 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, adultes $135. 749-5464

VANIER 1 chambre à coucher, stationnement, salle de lavage, grande cuisine, salon, juillet 235-1628.

VANIER, 1 chambre à coucher, équipé, jeune couple préférable, 1er juillet. 749-4325.

VANIER, 1 chambre à coucher, stationnement, 143 Ste-Cécile.

VANIER, 1 chambre à coucher, balcon, stationnement, jour: 749-5983, après 6h. 749-4927.

VANIER $130 JUILLET
1 CHAMBRE à coucher, enfants, animaux, chauffé, éclairé, Homehunters, frais légers. 745-9869.

WRIGHTVILLE, rue de Montigny, logement de une chambre à coucher, chauffé. $125., après 4h., 745-2718

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, $90. Libre 1er août. 771-4838.

3 CHAMBRES A coucher, éclairé. 728-4516. 142 rue Spadina, après 5h p.m.

3 CHAMBRES à coucher, $185, chauffé, 2 rue Claire, Pointe-Gatineau, libre le 1er août.

31 BOUCHERVILLE, $130., 421 boul. Taché, $100., 421 boul. Taché (Boudrias) $175., 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude. 778-1122, soir 684-7537.

30 LEBRETON
$189. TOUT INCLUS. Logis modernes de 2 chambres à coucher, balcon, poêle, réfrigérateur, éclairé, câblevision, stationnement, 1er juillet. Boul. Mont-Bleu jusqu'à Bilodeau, jusqu'au 9 Brûlé. Voir concierge. 770-5100 — 777-9230.

2 APPARTEMENTS, 1er août 1 sous-sol 1 chambre à coucher, $155, l'autre de 2 chambres à coucher, $180, chauffé, éclairé, télécâble, tapis mur à mur, salle de lavage comprise, après 3 heures 770-2694.

2 CHAMBRES, très spacieux, luxueux, 17e étage, disponible du 1er juillet au 1er septembre, et, 1 chambre, disponible 1er septembre, stationnement intérieur, piscine, sauna, toutes commodités, 746-6526, soirs.

2 CHAMBRES à coucher, jusqu'à mai prochain. Vue sur le Parlement et Gatineau. Potterie, photographie, ateliers de bois, danse, mimes, judo, garderie du jour, garderie coopérative, sauna, $195, 233-6558.

1ER AOUT, logis 2 chambres à coucher, chauffé, $135. 770-5067.

1ER AOUT, logis neuf, 3 chambres à coucher, Touraine. 771-7149.

1ER AOUT, Pointe-Gatineau, garçonnière, 3 1-2 pièces, stationnement, $125, après 5h. 777-9265.

1ER AOUT, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement, électricité, 670 Centre, Ottawa. $160. 746-5321 ou 746-6775.

1ER AOUT
1 CHAMBRE A COUCHER
BOUL. ST-JOSEPH
CHAUFFE, éclairé, télécâble, stationnement, poêle, réfrigérateur, facilité de lavage, tout inclus 770-5599.

1ER JUILLET, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, moderne, stationnement gratuit, salle de bains, $155. 770-2596.

1ER JUILLET, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé. Après 7:30. 663-4238.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, cuisinette, salle de bains complète, $145. 771-2379.

184 DE LA SAVANNE, 24 logis, 14 de 2 chambres $180 et $185 par mois, 10 logis de 1 chambre, $160 et $165. 663-3371.

1 - 2 CHAMBRES à coucher, ouest end, 1er juillet, chauffé, stationnement, 521-2171.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT MEUBLE, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 1er août. Couple seulement. Près de l'hôpital Sacré-Couer, $165. 776-3461.

APPARTEMENTS MODERNES, 1 chambre à coucher, entièrement meublés, tapis partout, stationnement avec prise, facilitées lavage et séchage, près Galeries de Hull. $174. libre 1er juilllet, 1er août, 1er septembre. 663-0333 ou 67 Nicolet app. 9.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, tapis, chauffé, éclairé, 1er juillet, stationnement, 770-3972.

APPARTEMENT, meublé, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, 317 Mona, Vanier.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, meublée, avec machine à laver sécheuse et télévision. 65 Lucien Brault, Mont-Bleu. 776-3844, 235-6295.

APPARTEMENT 4 pièces meublé, chauffé, éclairé, Vanier. 749-7057.

APPARTEMENT meublé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, moderne, couple seulement. 771-1933.

AYLMER, garçonnière, $115. comprend poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, câblevision, piscine, sauna, balcon, stationnement. A visiter, entre 8 et 11h. a.m. 684-7685.

CENTRE DE HULL, 2 pièces, chauffé, éclairé, $35 par semaine. 771-3327.

CENTRE-VILLE, appartement bien meublé, chauffé, éclairé, tapis, intercome, salle de lavage, câblevision, libre 1er juillet, $185 à $195. 777-5326.

CENTRE-VILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, intercom, salle de lavage, $185. — $195. Juillet. 777-5325.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, Vanier 745-0263.

GARCONNIERE, 2 pièces, semi-détaché, 41 Brodeur, $130., 771-6641.

GARCONNIERE meublée, 1 personne tranquille, $130., stationnement. 771-3404.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, télécâble, 350 Lallemand, Gatineau. 663-9941, après 6 heures.

GARCONNIERE meublée, Mont-Bleu, $135. 778-1783.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, meublée, stationnement, $150. 770-1588 après 4 heures.

GARCONNIERE, rue Michaud, Pointe-Gatineau, chauffée, meublée, éclairée. 777-6950.

GARCONNIERE, Wrightville, 47 St-Alexandre, chauffée, éclairée, 1 personne. Libre $100. 771-4118.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $125. 746-5052.

GATINEAU, garçonniere chauffée, éclairé. 663-2207.

GATINEAU, logis 1 chambre à coucher, meublé, tapis, chauffé, éclairé, $150. 663-6615.

HULL CENTRAL, 74 St-Raymond, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement privé, $225. Références requises. Après 6 heures.

HULL, près Place Cartier, garçonnière, meublée, équipée, $140. 1er août. 771-1769.

HULL, rue Wright, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 1er juillet, $150. 776-1781.

HULL, 1 1-2 pièce, chauffé, éclairé, $30 par semaine. 663-3627.

JUILLET, AOUT, SEPTEMBRE, Le Carillon, garçonnières neuves, entièrement meublées, avec toutes facilités $165, tout inclus, 230 Mutchmore, 770-6907.

LOGIS, meublé, pour 1er juillet, entrée privée. Après 6h p.m. 235-6157.

MOE BARGAIN DIT:
ECONOMISEZ DE L'ARGENT
SEULEMENT $19. PAR MOIS
vous meublent 3 pièces en neuf (plus extra). Aucun acompte, crédit facile. Appelez Moe 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

MONT-BLEU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, vue panoramique, $147.50. 225-1513.

PETIT LOGIS, meublé, chauffé, éclairé. 771-0516.

POINTE-GATINEAU: logis 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, téléviseur, libre semaine ou mois, 777-5603 ou 771-5963.

POINTE-GATINEAU, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, tapis, câble, $135. pour 1 personne, 770-9531.

PTE-GATINEAU: garçonnière, pour couple, meublée, chauffé, éclairé, stationnement, 771-5776.

TOURAINE, garçonnière meublée, personne seule, 777-9195, après 4 heures.

VANIER, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, libre 1er juillet. 745-0891.

VANIER, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, téléviseur, 749-4647.

WRIGHTVILLE, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, meublé, 778-1500.

381, CH. MONTREAL, angle Alfred 1er plancher, 3 1-2 pièces, entrée privée, $140. 1er juillet. 749-2223 après 6 heures.

2 APPARTEMENTS D'UNE CHAMBRE, meublés, chauffés, éclairés, autres avantages. $145. Jour 663-2404 soir 663-5449.

1er JUILLET, garçonnière, chauffée, centre-ville, $120. 771-3863 jour, 771-0520 soir.

1ER JUILLET, rue Nelson, Côte-de-Sable, 3 pièces. 235-1930.

67 CHAMBRES A LOUER

CENTRAL, résidentiel, propre, dame — fille distinguée, coucher seulement. 777-7857

CHAMBRE A LOUER, rue Charlotte, 234-8369.

CHAMBRE genre motel $10 à $22, par semaine, permis cuisson, 778-2954 — 770-1875.

CHAMBRE MEUBLEE, femme ou fille. 777-7495.



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

AMBULANCE

AMBULANCE centrale, service 24 heures, 770-7702 et 663-5321. Jean (John) Dagenais propriétaire.

SERVICE FIABLE d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet 115 est, MacLaren, Buckingham 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau 663-2468.

APPAREILS MENAGERS

SIGISBERT BRETON ENRG,.
REPARATION à domicile de laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, ouvrage garanti. 777-5460.

AUTOMOBILES

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrification.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables, COMBER Auto Top Upholsterers, 382 QUEEN 233-1545.

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION, poseur de pierre, bloc, briques et céramique, estimation gratuite, 777-6431.

CONSTRUCTION GENERALE et menuiserie de tous les genres, maisons neuves chalets d'été, sous-sol, salles de jeux, garages, rallonge, rénovation, armoires de cuisine, bars, etc... estimation, 663-0831.

CONSTRUCTION de maison, rénovation, réparations générales, estimation gratuite. 749-3219.

COUTURE

AIMERAIS FAIRE couture, tout genre, chez-moi. 770-9514, Mlle Lagacé.

POINTE-GATINEAU, réparations de tout genre en couture. 770-2247.

COUVREUR

FERBLANTIER, couvreur. 777-6313.

TAILLEFER ET ROBERTSON ROOFING
COUVERTURES de tout genre, estimation gratuite, 777-5179 ou après 5h. 770-4964.

CAMION 1-2 tonne, petits déménagements et transport divers. 777-8746.

DEMENAGEUR d'expérience, fiable, bas prix, estimation gratuite, 728-1119.

DEMENAGEURS Viday, local et longues distances, estimation gratuite, demandez Bob, 749-3777.

PEE-WEE TRANSFER, déménagement et livraisons, 684-3790.

PETIT déménagement, nettoyage de tout genre, 770-9016.

SPECIALISTES en déménagement de piano et orgue, et déménagement local, aussi entreposage et emballage, 731-8475.

DEPOTOIR

DEPOTOIR A 93 St. Louis, Pointe-Gatineau. 777-7634.

ELECTRICIEN

ROGER RAYMOND, tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883.

ST.CYR ELECTRIQUE, résidentiel, commercial, ouvrage exécuté par technicien. 770-4855.

GARAGE

STATION SERVICE Supertest Gatineau, spécialité voitures européennes et importées, ouvert 24 heures, mécanicien, Jean-Claude, 663-7604.

ISOLATION

FAITES ISOLER votre sous-sol avec un isolant rigide, appliqué à l'asphatte chaude. Pour renseignements 234-0414, M. Morin.

JARDINAGE

BELLE TERRE de jardinage, salbe, gravier, remplissage, 771-3402—771-1556.

BELLE TERRE à parterre (top soil), "filling", 777-9579.

BELLE TERRE, à parterre, gravier, sable, feligne. 777-6112.

HAIE DE CEDRES, entretien de gazon et jardinage. Composez 728-5481.

JARDINAGE
"TOP SOIL", à vendre, 1ère qualité, 663-2143.

J.P. PLANTE, sable, "top soil". 824-3415.

SABLE et gravier, "top soil", terre à remplissage, 663-6578.

TERRE A PARTERRE et sable à ciment, etc... service rapide, 663-4282—663-7887.

TERRE à parterre et remplissage (top soil), 746-0514.

"TOP SOIL" à vendre, 1ère qualité, 663-6112.

"TOP SOIL" à vendre, et délivré au voyage de 10 roues. J.M. Charron, 771-9845.

MACHINES A COUDRE

BERNINA, Omega, Morse, vendeur autorisé, vente, locations, réparations à domicile sur toutes marques de machine. 663-6074.

MACONNERIE

CONTRACTEUR en maçonnerie, pierre, brique, blocs et foyers, réparations de tous genres. 771-8485.

CONTRACTEUR en maçonneire, pierres, briques et blocs, spécialiste en pierres, réparations de tout genre. 770-7040.

CONTRACTEUR en brique, pierre, bloc, spécialiste en foyer, réparation de tout genre.

FONDATION de blocs de ciment, bungalow de brique, foyers, etc., estimation gratuite, demandez Claude, 770-4667.

REPARATION et pointage de maisons en pierre et brique, menuiserie générale. Ontario seulement, travail garanti 745-1008.

MENUISERIE

CONCEPTION (DESIGN) et construction générale, addition, rénovation, réparation et autres A. Belley Construction, 749-1118 — 234-2338.

MELOCHE ROOFING Carpentry Reg'd aussi peinture et ciment Ottawa-Hull, 233-9102.

MENUISERIE

MENUISERIE, pour rénovation ou finition de salle de jeux 663-7424.

MENUISERIE, finition et réparation intérieure. Heure ou contrat. Jour ou soir. 745-0892.

RENOVATION, salle de jeux, allonge de maison, estimation gratuite 776-3878 — 777-2672.

NETTOYAGE

NETTOYEUR
LES NETTOYEURS de l'Outaouais, commercial et résidentiel. Estimation gratuite. 771-4122.

ATTENTION, vos tapis ont-ils besoin de nettoyage? Si oui, composez 771-0520 ou 741-2276. Service à domicile ou l'atelier.

TRAVAUX DIVERS, nettoyage, déménagements, aménagement paysager, service rapide en tout temps. 521-0744.

PAYSAGE

COUPERAIS, arbres, peut défricher. 684-6512—995-6653.

GATINEAU LANDSCAPING, tourbe délivrée ou posée. 770-0158.

M. et H. LANDSCAPING, spécialité: Cèdres pour haie, érables, bouleaux blancs, tourbe, pierres à patio, estimation gratuite 746-9117.

PHIL'S: paysagiste général. Haies de cèdres, arbres de tous genres, tourbe, patio, réparations d'asphalte, ouvrage garanti. Composez 238-1215.

POSEUR de tourbe et de cèdres. 663-7552.

SPECIALISTE en plantage de cèdres. 746-7394.

PEINTURES

PEINTRE COMPETANT demande emploi, ouvrage garanti, estimation gratuite 663-9016

PEINTRE-DECORATEUR, intérieur et extérieur, tapisserie, ouvrage garanti, estimation gratuite 771-8413.

PEINTRE DEMANDE travail, ouvrage garanti et estimation gratuite 663-9571.

PEINTRE-DECORATEUR, ouvrage de tout genre 770-6632.

PRIX D'ESCOMPTE
REPARATIONS de plâtre, peinture. Estimation gratuite 771-4819.

PISCINES

A. BRUCE BENSON LTD. Piscines canadiennes "Crystal" (Guinite ou vinyle) Vente et service 733-0332.

PLANCHERS

GEO. PROVOST ENRG.
CONTRATS DE TAPIS et estimation. Bois franc sablé. Spécialisé, maison privée. 771-8406.

PLATRIER

PRIX SPECIAL
REPARATIONS GENERALES, plâtre, pose de gyproc, finition de joints, plafonds soufflés ou tournés, peinture. 777-5603—771-5963—746-1523.

REPARATIONS de joints et "gyprock" ainsi que plafond soufflé, estimation gratuite 663-7376.

TIRAGE de plafonds et joints, murs travaillés, estimation gratuite, après 6h p.m. 770-6916.

PLOMBIER

PLOMBERIE ET CHAUFFAGE, réparations "electric sewer rooter" Ottawa et environs 731-3391 rue Bank. Estimation gratuite.

PLOMBERIE ST-ARNAULT, réparation de tous genres, résidentiel et commercial. 771-1405.

REGIONAL PLOMBERIE et chauffage service de 24 heures, réparations de tous genres. 746-0230.

REMBOURAGE

REMBOURRAGE de meubles et bon prix, ouvrage garanti. Raymond Thériault. 776-1394.

REPARATIONS

POSEUR DE BLOCS, réparations de cheminé, finisseur de ciment. Demandez Pierre ou Gilles 771-2109. 776-7245.

RENOVATIONS: spécialité: comptoirs, vitre, et boiserie. Après 6h, demandez Jean. 745-0862.

REPARATIONS GENERALES, menuiserie, salle de jeux, clôtures, ciment, estimation gratuite. 776-1426.

SPECIALITE, très bas prix, réparations de plâtre, joints, peinture, menuiserie, etc. 777-2277.

SOUDURE

FER ORNEMENTAL (fer forgé) et soudure de tous genres. "Trailer" et accomplement 770-0831 — 777-9535.

TAXI

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE 235-1821. Service de 24 heures.

TELEVISEURS

LOCATION TV-COULEUR, Zénith, Panasonic — plan achat-location, Goulet TV, 678 St-Joseph. 771-3084.

LOCATION DE TV de Hull — $5, $8, et $12 — Vente, service, location. 230 Kent angle Sacré-Coeur. Hull 771-3233. André Lesage.

LOCATION TV DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de TV portatif, à partir de $8. par mois. 771-7001.

TELEVISEUR
COULEUR OU NOIR et blanc, stéréo, aucun dépôt, termes faciles. 725-3749 (9 à 9).

TV A LOUER, portatif, semaine, toute occasion, Mont-Bleu TV 771-9528.

T.V. NEUFS. Spécialité couleur $8 et plus par mois. Service même jour incluant dimanche 777-0354.

67 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE MEUBLEE, propre, poêle, évier, réfrigérateur, immédiatement, fille ou femme sérieuse, rue James. 233-5705.

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, pour fille qui travaille. 771-9068.

CHAMBRE pour 2 ou 3 personnes, cuisine, entrée privée, 153, rue Kent, Hull. 777-9356.

CHAMBRE pour homme seulement, tous privilèges. Hull, 777-6313.

CHAMBRES D'IBERVILLE
CHAMBRES-simples, doubles, cuisson, entrée privée. 776-6291 — 777-0477.

CHAMBRE à louer pour homme seulement, entrée privée, 102 Leduc, Hull.

CHAMBRE à louer, pour 1 ou 2 personnes, 771-5492 — 777-0587.

COTE-DE-SABLE, chambre propre et spacieuse, 237-9086.

COTE-DE-SABLE, chambre nouvellement décorée, fille de bureau. 301 Stewart.

DAME OU DEMOISELLE, privilèges, 777-1261.

FILLE CHAMBRE, meublée, tapis, lavabo, cuisine commune, entrée privée, $60. 776-4259.

GAMELIN-MOUSSETTE
TRES GRANDE chambre devant l'hôpital pour demoiselle sérieuse. Meublée, tapis, chauffage, électricité, cuisine spacieuse toute équipée. 770-2710.

GATINEAU, chambres à louer, avec permis de cuisson, en face du CIP, grand stationnement, 663-5321.

GRANDE CHAMBRE MEUBLEE, tapis mur à mur, salle de bains complète, entrée privée, sationnement. 770-4144 après 4h.

GRANDE CHAMBRE, complètement meublée, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, tapis, salle de bains complète, literie et vaisselle, entrée privée, $125. 777-1718.

HOMME, sobre, propre, pas de cuisson, boulevard Gamelin, 776-2646.

HULL, chambre fille seulement, facilités de cuisson, près de l'imprimerie. 778-3018.

MONT BLEU, 1 chambre dans bungalow, privilèges. 776-3606.

PAS DE CUISSON. $17 par semaine, rue Richelieu, 776-3609.

POUR FILLE, chambre meublée, cuisine et salle de bains complète, salon avec téléviseur, laveuse et sécheuse, entrée privée, 771-0465.

67 CHAMBRES A LOUER

PRES CATHEDRALE, chambre meublée, réfrigérateur et rangette privés. $60. 6 à 9 hres soir. 235-5785.

PRES HOPITAL SACRE-COEUR ET GALERIES DE HULL
CHAMBRES meublées, entrée privée, cuisinette, laveuse, sécheuse, demoiselle 154 Bourque, 97 Fontaine $75 et $80 entre 6 et 9.

PTE-GATINEAU, réfrigérateur, cuisson, stationnement, pension si désiré. 770-5424.

PTE-GATINEAU, chambre simple ou double, entrée privée, permis de cuisson. 770-2190.

SECTEUR MONT-BLEU, avec accès à la cuisine et lavage, après 5 heures. 777-8290.

VANIER, chambre meublée, propre et tranquille, téléviseur inclus. $85 soir 741-1020.

WRIGHTVILLE, chambres simples et doubles, meublées, permis de cuisson et réfrigérateur. 771-5752.

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension, pour personnes âgées, 776-5757.

CHAMBRE et pension pour homme ou femme. 232-8818—235-6063.

CHAMBRE et pension pour 3 hommes, 771-6715.

DISTRICT résidentiel, chambre et pension. 771-5995.

GRANDE CHAMBRE, avec pension, 776-2139

POINTE-GATINEAU, près du pont, pour hommes, 776-2576.

71 PROPRIETES DEMANDEES

PROPRIETAIRES

Avant de vendre, assurez-vous de la vraie valeur marchande de votre propriété.

PROTEGEZ VOS INTERETS

Seul un courtier responsables peut vous rendre ce service.

Consultez-nous en toute confiance, sans obligation.

CONRAD SIGOUIN

771-6266

71 PROPRIETES DEMANDEES

SI VOUS désirez vendre ou acheter une propriété, consultez notre bureau pour un service prompt et courtois. Maurice Renaud Courtier, 663-6907; Mme Paulette Savage, agent licencié du Québec, 663-5292.

79 CONDOMINIUMS

Château Vanier



AU COEUR DE LA VILLE

158 AVE McArthur

Suivez la rue Rideau en direction est, traversez le pont Cummings, virez à droite et roulez sur River Road jusqu'à l'avenue McArthur. La troisième et DERNIERE TOUR de cet emplacement pratique du centre-ville se vend rapidement.

Nos vastes maisons-appartements de 2 et 3 chambres à coucher ont des planchers entièrement recouverts de tapis et comprennent les appareils électroménagers une piscine intérieure, des bains saunas, des salles de réception, des installations pour la lessive, emplettes sur les lieux et un stationnement intérieur.

$23,435. -$32,595

Profitez de nos paiements initiaux modiques et
DES TAUX D'INTERET ACTUELS DE
9%
LIBRES IMMEDIATEMENT
745-7143

thomas c assaly corporation

a better reason for buying

79

79 CONDOMINIUMS

CHATEAU VANIER, louer, 2 chambres à coucher, salle à manger, tapis, grand balcon, 14e plancher, donnant sur parc, piscine intérieure, sauna, salle de récréation et bricolage, stationnement intérieur, remise, câble, équipé, $280. 824-2765 après 5 heures.

HIGHLANDS, 3 grandes chambres à coucher, "Podium". 749-4588.

OTTAWA-EST, 1 chambre à coucher, équipé, tapis, $18,500. 746-4240.

SUTTON PLACE, 3 chambres à coucher, 1 1-2 chambre de bains, stationnement double à l'intérieur. 745-3148.

1 CHAMBRE, exécutif, très spacieux, tranquille, luxueux, 18e étage, stationnement intérieur, piscine, sauna, plusieurs extras, 746-6526, soirs.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE: FORT-COULONGE, maison de 3 logis, loués à l'année,

79 CONDOMINIUMS

333 Chapel Street

UN CONDOMINIUM LUXUEUX

OU LA GEOGRAPHIE ET L'HISTOIRE
SE RENCONTRENT
POUR CREER UN ENVIRONNEMENT
UNIQUEMENT OUTAOUAIS.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, COMPOSEZ

236-7321

ENTRE LES HEURES DE 9 A 5
— DURANT LA SEMAINE SEULEMENT.

UNE ENTREPRISE EN COMMUN ALLIANCE ET CANTUS

cantus

109

the villas

Si vous projetez l'achat d'une maison, vous ne pouvez pas laisser échapper cette occasion!

CONDOMINIUM DE MAISONS EN BANDE SITUE SUR LE CHEMIN WALKLEY...

3 et 4 CHAMBRES A COUCHER...

- Appareils électroménagers Admiral (ou l'équivalent)
- Tapis dans la salle de séjour, les chambres à coucher et les escaliers
- Salles de bains carrelées
- Salle de jeux au sous-sol achevée
- Terrassement complet et patio individuel
- Raccords pour laveuse et sécheuse dans la salle de lavage au sous-sol
- Comptoirs de cuisine et coiffeuses en Arborite

PAIEMENT INITIAL AUSSI BAS
QUE $3,500.00...
TAUX HYPOTHECAIRE
DE 9¾%

VENEZ ET VISITEZ NOS MODELES...
1 à 9h p.m. les jours de semaine
1 à 7h p.m. les fins de semaine
TELEPHONE: 737-3869 ou 236-7321

cantus

79

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

R. "HAP" McKENZIE

COURTIER EN IMMEUBLES 771-7426

realtor

BOUL. RIEL — Duplex neuf, brique, salle à manger, 3 ch. à coucher, logis loué $135.00 par mois; faut visiter
Hap McKenzie, 771-8281

TEMPLETON — Terrains avec services, pour maison double ou bungalow. Boisés.
Lise Soroka, 684-4577

LUCERNE — Beaumont Acres, 5 terrains, prêt à construire, hâtez-vous!
Hap McKenzie, 771-8281

LAC SIMON — Grands lots pour chalets, sur le lac, boisés, près du golf Montpellier; détails avec
Gaston St-Jacques, 771-6401 Hap McKenzie, 771-8281

80

Réjean BERTRAND

IMMEUBLES 770-7600
151 St-Antoine Pte-Gatineau

IDEAL POUR JEUNES MARIES — Maison mobile, 2 ch. à c., tapis au salon. Terrain loué $50. par mois, incluant services publics et piscine extérieure. Venez visiter!
Yvon Charlebois, 771-6329

ACCUEILLANT BUNGALOW — RR 8, Masson, 4 ch. à c., tapis dans 2 ch. à c. ainsi qu'au salon, foyer en brique sous-sol semi-fini avec bar, terrain paysager, abri d'auto, garage. Beaucoup d'extra. Chance unique.
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

UNE MAISON CONFORTABLE — Rue de la Savane, Pte-Gatineau. Fini brique et aluminium, 2 étages, 5 ch. à c. Très grandes pièces, garage 24 x 13. Construction récente. Venez visiter, elle vous plaira.
Robert Woodstock, 663-2090

VOUS DESIREZ UN DUPLEX — Rue Hurtubise, Gatineau. Au 1er, 2 ch. à c., salon, cuisine. Logis au 2ième, 2 ch. à c., poêle, réfrigérateur, loué à $160., chauffé, éclairé. Faites vite.
Réjean Bertrand, 770-7600

80

79 CONDOMINIUMS

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

IMMEUBLES DUSSAULT INC.

33, LAVAL - HULL, QUE.
TELEPHONE 771-3211

TOURAINE — Deux magnifiques terrains avec vue panoramique, prêts à construire. Avec services. Rue Emile, près du Mont-Luc, 75 x 100. Rue Colette, près du Mont-Luc, 70 x 100
Pierre-André Gareau, 770-6199

CANTLEY — Magnifique 3 chambes à coucher, spacieux salon, tapis mur à mur, foyer en pierre volcanique, cuisine, salle à manger. Garage double. Extérieur en pierre volcanique et brique. Construction récente, sur magnifique terrain. Pour visiter:
Pierre-André Gareau, 770-6199

TOURAINE — 51 Piedmont, semi-détaché de 6 pièces, construit en 1971. Chauffage électrique. Terrain de 35 x 90, clôturé. Remise de jardin sur plancher de ciment. S'achète avec peu de comptant. Pour informations:
Pierre-André Gareau, 770-6199

HULL — Rue Louis-Hébert, semi-détaché moderne, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, 4 ch. à c., salle de jeux avec bar au sous-sol. Le tout en parfait état. Appelez-moi pour rendez-vous.
Gerry Girard, 776-1144

LAC ORANGE — Chalet, 2 milles de St-Pierre de Wakefield, façade sur le lac, 5 pièces, complètement meublé, construit en 1971. Occupation immédiate. Faites une offre.
Edmond Wielgo, 771-5646

WRIGHTVILLE — Attention expropriés ! 6 rue Plessis, près de Laramée. Triplex construit il y a 15 ans. Beaucoup d'extra. Mérite une offre. Appelez:
Mme Madeleine Dussault, 776-2422

80

Claude TESSIER et associés inc. courtiers realtor du Québec

253 BOUL. ST-JOSEPH, HULL P.Q. 770-5366

HULL, CENTRE-VILLE — Face à Place du Portage, 4 logis, brique. Peut facilement être converti en commercial. (74-431 MLS)
Guy Tessier, 770-5366

LUCERNE, CHEMIN DE LA MONTAGNE — Bungalow sur 2 acres de terrain. Etable 30 x 60, pouvant accommoder 9 chevaux, 5 ch. à coucher, garage double, salon avec foyer, tapis mur à mur partout, beaucoup d'extra. Prix demandé: $69,900.00 (74-245)
Claude Tessier, 770-5366

2 MAISONS DE PRESTIGE — Neuves, sur rue Murray, Hull. Idéales pour professionnel. Prix demandé: $63,000.00.
Gérard Guénard, 777-1358

HULL — Duplex, stuc, rue Delorimier, logis de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger. Très belle propriété, propre. Consultez: (74-185)
Michel Glazer, 770-0762.

RUE KENT — Bonne maison, 5 ch. à coucher, salon, grande cuisine. Pour plus de détails, consultez: (74-284).
Richard Gaudreau, 770-5366

MONT-BLEU — Joli semi-détaché, bien décoré, 2 étages, 3 ch. à coucher, salle de jeux. Consultez: (74-271)
Edward Pilon, 777-9742.

JOLI BUNGALOW — Sur 1-2 acre de terrain, 2 ch. à coucher, garage, maisonnette en plus. (74-281).
Philippe Tassé, 684-6868

FARRELTON — La vie en campagne, maison en très bon état, 11-2 acre, environ 1-4 mille de la route 11 et église. (74-551 MLS).
Raymond Déziel, 771-3380.

WRIGHTVILLE — Joli bungalow de 3 ch. à coucher, très propre, allée pavée, garage. (74-177).
Merc Lafleur, 684-3445.

DOMAINE, 12 ACRES — Pour camping, borné par ruisseau, rivière et chemin public. Terrain paysager, 3 chalets meublés et bureau d'informations avec installations sanitaires; plage, piscine. A 17 milles de Hull. (74-289)
Ghislaine Landry, 827-0828

QUADREX — Comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine; tapis au salon et 1 ch. à coucher. Possession immédiate. S'achète avec $1,000.00 comptant (74-290)
Richard Dalpé, 770-5366.

RUE BEDARD, HULL — Bungalow de qualité avec garage. Construits par G. Lemay Construction. Il n'en reste plus que deux, hâtez-vous! A partir de $47,900.00. Visitez notre maison modèle sur semaine de 1 heure à 9 heures et fins de semaine de 1 heure à 5 heures. Pour plus d'informations, consultez:
Edward Pilon, bur: 770-0991
Rés: 777-9742.

Claude TESSIER 663-7744 663-9225

et associés inc. courtiers realtor du Québec

157, boul. St-René Ouest Gatineau, P.Q.

BUCKINGHAM — Bungalow-duplex, 1972, 3 c.c., très grand. Logis de 2 c.c., loué $130.00 par mois. Beau secteur. Prix $35,000.00. A voir (74-560 MLS)
Pierre Filteau, 663-5161

IL VOUS FAUT VOIR — Cette résidence de rêve comprend 4 c.c., salon avec foyer, salle à manger avec porte d'arche en brique, salle de jeux avec bar, 2 salles de bains. Garage double, entrée asphaltée pour 6 autos. Terrain de 187 x 160, entièrement clôturé avec blocs de béton. Ne ratez pas cette occasion. Prix demande $69,500.00 (74-221)
Pierre Tessier, 663-7744

RIVIERE PETITE NATION — Papineauville, 2 acres de terrain entre chemin et rivière. Terrain plat, prêt pour construction. 1-4 mille de la grande route pavée. Aubaine à $1,500.00 (74-270)
Réjean Charlebois, 663-6631

GATINEAU — Bungalow-duplex, logis du propriétaire de 3 c.c., grand salon, avec planches murales, cuisine, lave-vaisselle inclus, tapis à la grandeur, salle de bains complète. Logis au sous-sol de 2 c.c., salon cuisinette, salle de bains avec douche. Piscine creusée 18 x 36, quartier paisible. Vaut une visite. (74-234)
Louise Charlebois, 771-9062

RUE LOUIS-RIEL, PTE-GATINEAU — Joli bungalow, brique, avec garage, 3 c.c., salon, cuisine, sous-sol partiellement fini. Terrain très bien paysager. Faut voir. (74-134)
Raymond Paquette, 771-9523

TOURAINE, RUE LOIRET — Maison en rangée, 3 c.c., salon, cuisine. Prix demandé $23,500.00. S'achète avec un comptant de $1,500.00. Paiements mensuels selon votre salaire. (74-246 MLS)
C.A. Gadbois, 663-9139

GATINEAU — 3 logis en brique, rue Watt. 2 logis de 3 c.c., 1 logis de 2 c.c. Bon revenu. Prix demandé $42,500.00. Comptant et termes à discuter. (74-143)
J.-Pierre Gardère, 663-7593

RUE LE BARON, PTE-GATINEAU — Joli bungalow, 3 c.c., salon, cuisine. Entrée pavée, terrain tout clôturé et bien paysager. Faites vite. (74-153)
Robert Richard, 663-0197

Claude TESSIER et associés inc. courtiers realtor du Québec

11 RUE PARK AYLMER P.Q. 684-8400

GATINEAU — Maison en rangée, 3 ch. à coucher, très peu de comptant nécessaire. (74-276).
Jean-François Lebel, 778-1378.

AYLMER — 4 logis, grand terrain 65 x 120, revenu mensuel $465.00. Pour plus d'informations: (74-231).
Paul Pagé, 778-1340

DESCHESNES — Duplex sur très grand terrain. Bon pour investisseurs. (74-523 MLS)
Alphé Boutin, 684-3583.

RUE CHURCH, AYLMER — Bungalow de 3 ch. à coucher, complètement fourni, terrain paysager, garage, tapis mur à mur, maison très propre. (74-267)
Louise Ward, 684-5043

LUCERNE — Maison en bois et stuc, salon, cuisine, salle à manger, 3 ch. à coucher. Terrain 90 1-2 x 210, garage 20 x 24, sous-sol fini avec salle de jeux et bar. Très belle propriété. (74-265).
E.M. St-Germain, 770-4492.

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

IMMEUBLES MICHEL INC.

LUCERNE 684-7790

M.L.S.

WYCHWOOD AYLMER — Magnifique terrain résidentiel boisé, avec services publics, 100 x 100. Demandons $10,500.
Huguette Lamirande 684-6297

AYLMER — Spacieuse maison jumelée en brique et stuc de 3 c.c. dont une très grande chambre principale — hypothèque intéressante de 9 p.c.
Michel Brûlé, 684-7947

WYCHWOOD AYLMER — Deux terrains résidentiels boisés, avec services publics. Peuvent être vendus séparément, dans une région boisée.
Michel Brûlé 684-7947

CEDRES AYLMER — Bungalow en angelstone et aluminium, à trois chambres à coucher; le salon a un foyer et la salle à manger est séparée.
Denyse Asselin 684-6120

PARC AYLMER — Attrayante maison de deux étages en briques et en aluminium, 4 c.c. Région clôturée pour les enfants.
Denyse Asselin, 684-6120

WALLEN HEIGHTS — Juste à l'extérieur d'Aylmer, un chalet retiré, avec 100 pieds de façade sur la rivière Outaouais. Trois chambres à coucher avec salon et salle à manger. Complètement meublé.
Huguette Lamirande 684-6297

GLENWOOD LUCERNE — Bungalow de 4 c.c. genre ranch de Californie avec plafond cathédrale. Salle de famille unique, garage pour deux autos. Situé sur un terrain spacieux bien paysager.
Huguette Lamirande 684-6297

CHEMIN GRIMES LUCERNE — Cette gracieuse maison coloniale de quatre chambres à coucher est située dans une région d'un beau quartier. Des détails hors série ont été ajoutés à chacune des pièces, un foyer dans le salon avec son manteau de cheminée en bois, la cuisine avec son bloc de bois et un jardin de légumes déjà installé. Autres avantages inclus.
Denyse Asselin, 684-6120

80

Maurice Renaud

COURTIER — REALTOR — PRETS HYPOTHECAIRES
461, OUEST BOUL. ST-RENE, GATINEAU
TEL.: 663-6907

GATINEAU — Bungalow de 4 c.c. très bel endroit. Abri d'auto, planchers en bois franc partout. Une aubaine à $29,000
Mme A. Marquis, 777-8596

TEMPLETON-OUEST — Lot vacant de 75 x 135. Prix très raisonnable.
Andrée Marquis, 777-8596

GATINEAU RUE ANKA — Bungalow 25 x 42, 3 c.c. dinette, cuisinette, abri d'auto, clôturé, entrée pavée. Lave-vaisselle. S'achète avec $7,000. comptant
Jerry Falardeau, 663-1172

$950 COMPTANT — Achètent cette maison de ville à Gatineau. 3 c.c. tapis mur à mur partout. Tourbé, clôturé. Prix total $19,000
Mme A. Marquis, 777-8596

MONTEE ST-ANTOINE — Templeton ouest, terrain de 200 x 150, zoné haute densité. Attention spéculateurs.
Mme A. Marquis, 777-8596

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — 2 c.c. tapis partout, meublé, foyer. Paysager, belle plage, terrain 55 x 105. Prix demandé $16,500
Jerry Falardeau, 663-1172

GATINEAU — Semi-détaché, chauffage électrique, 3 c.c. tapis mur à mur au salon. Remise, tourbé, passage privé. 1 1-2 c. de bains. Près d'un parc pour enfants.
Jerry Falardeau 663-1172

GATINEAU — Bungalow neuf, possession 1er septembre ou 1er octobre. Prix à partir de $25,500. Pour renseignements
Jerry Falardeau 663-1172

POUR UN SERVICE RAPIDE ET COURTOIS — Appelez-nous pour la vente de votre propriété. Nous nous ferons un plaisir de vous servir. Ouvert le jour du lundi au vendredi de 9 à 5. Le soir de lundi au jeudi de 7 à 9.
663-6907

80

Immeubles COSMORAMA International Realties inc

Votre courrier d'immeubles dans l'ouest du Québec

AYLMER-LUCERNE 684-6060 | HULL 770-4242 | PONTIAC 1-819-647-2218

AYLMER/LUCERNE 684-6060
149, RUE PRINCIPALE, AYLMER

WRIGHTVILLE — Maison en brique de 1 1-2 étage, 3 chambres à coucher, garage. En excellent état. (74-180).
Rita Brochu, 684-3918

HULL — Maison de 3 c.c., très propre, ameublement complet et auto comprise dans la vente. Prix $26,000.
H.-P. Trudeau, 684-6970

AYLMER — Résidence Chénier en état immaculé, spacieux appartement de 1 c.c. en haut avec entrée séparée pour un revenu supplémentaire. (74-305)
Josephine Hopkins, 684-7105

AYLMER — Jumelée, en brique et cèdre, 3 ch. à c., cuisine, dînette, sous-sol pleine grandeur. $30,500.
Margo Renaud, 684-6415

AYLMER — Maison de 4 chambres à coucher avec garage — Cour clôturée en planches de cèdre. Demandons $32,000. (74-228).
Rita Brochu, 684-3918

HULL 341, BOUL. ST-JOSEPH 770-4242

TERRAINS — Nouvelle subdivision à 24 milles de Hull. 100 x 150, grandeur exigée pour construire. (74-396).
Fernande Lewis, 776-1437
Noëlla Blackburn, 684-4835

TOURAINE, AVE GATINEAU — Secteur commercial, maison sur terrain de 100 x 150. (74-312).
Raymonde Larocque, 770-2749

HULL, RUE ST-REDEMPTEUR — Duplex très propre, 2 garages. On demande $28,500. (74-426).
Jeannette Alie, 771-5183

PTE-GATINEAU, RUE ST-ANTOINE — Pour celui qui veut se loger à bon marché. Duplex de 2 et 3 c.c. (74-277).
Réal Rousseau, 777-1591
Jacques Gratton, 770-6275

ST-SIXTE — Grande maison de 13 pièces. Très beau site. Bas prix. (74-318).
Wilfrid Charron, 663-1824

NOUVELLE SUBDIVISION DANS TOURAINE — Terrain plat, boisé, 60 x 100. (72-221 MLS).
Richard Roussel, 770-9868
Yvon Laprade, 663-8513

TEMPLETON — Joli secteur, maison de 2 logis. Terrain 50 x 100, tourbé. Revenu de $300 par mois. Une offre est à faire. (74-332 MLS).
Yvon Laprade, 663-8513
Richard Roussel, 770-9868

HULL, RUE ST-LAURENT — Triplex en très bon état. Prix raisonnable. Logis principal de 3 c.c. (74-238).
Noëlla Blackburn, 684-4835

TOURAINE — 5 terrains de 60 x 100, situés près du Mont-Luc. (74-370).
Fernande Lewis, 776-1437

45 MILLES DE HULL APP. — Chalet de 2 étages, en troncs d'arbres. Poêle et réfrigérateur propane, ruisseau sur terrain. $6,500. (74-447).
Noëlla Blackburn, 684-4835

80

PONTIAC SHAWVILLE QUEBEC 1-647-2218

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Sarra-Bournet LIMITEE

COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUEBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

NOUVELLE INSCRIPTION — 10 acres avec maison et grange-étable, près du lac Blue Sea. Environ 5 acres boisées, beau petit ruisseau. Possibilité de lac artificiel.

NOUVELLE INSCRIPTION — Chalet hivérisé au lac MacLean, chauffage central à l'huile ainsi que salle de bains 4 morceaux, plafond cathédrale, foyer, tapis dans toutes les pièces. Terrain de 150 x 198 avec plage

GRANDE MAISON DE 10 PIECES — A proximité des lacs 31 milles et Roddick. Terrain d'environ 2 1-2 acres borné par un ruisseau. Services électrique et téléphonique. Cette propriété est située dans le canton de Cameron, à 3 milles de Bouchette. Prix très raisonnable.

LAC CAYAMANT — Beau lot pour construire votre chalet. 150 pieds de plage. $4,200

80

TRUST ROYAL

A VENDRE
Trust Royal
"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

Immeubles — Realtor

490 boul. St-Joseph, Hull 770-9221
Ouvert tous les jours de 9 a 9 samedi de 9 a 4

POINTE-GATINEAU — Laveuse-sécheuse, poêle et grand réfrigérateur-congélateur ainsi que plusieurs autres extra. Trois chambres à coucher. Faites-vite pour ne pas manquer cette chance. S.V.P. demandez Carol (74-145)

GATINEAU — Bungalow brique et pierre, abri d'auto. Terrain 60 x 100. Salle de jeux et deuxième salle de bains mi-finie. Très bon achat. Financement possible. Informez-vous auprès de Carol dès ce soir. (74-125)
Carol Cleary-Falardeau, rés 827-2794

CHEMIN DE LA MONTAGNE — Maison ancienne, en brique, 10 pièces, excellente construction. Garage 3 autos, grange 35 x 50, étable 20 x 20. Le tout sur 4 acres de terrain. (74-134)

CHEMIN FLEMING, TOURAINE — Jolie terrain de 27,000 p.c. Prix à discuter. Pour celui qui a de l'imagination. (74-123)
François Poirier, rés 827-2032

QUARTIER RESIDENTIEL PAISIBLE — Non loin des écoles. Beau bungalow en brique. Terrain paysager. Possibilité de revenu au sous-sol. Une visite s'impose. Demandez GEORGES (74-101)

TERRAIN BOISE, SITE DE CHOIX — 8925 pi. car. Services installés. Soyez les premiers à le visiter. Demandez (74-107)
Georges Lupien, rés 776-4756

GATINEAU, 408 McMILLAN — Luxueux bungalow de 1,400 pi. car. possédant 4 c.c. cuisine, dînette, salle à manger, sous-sol complètement fini avec bar, salon avec foyer, abri d'auto. Demandez Gilles (74-133)

AYLMER, CAUSE TRANSFER — Doit être vendu rapidement. Prix réduit. Joli bungalow de 3 c.c. cuisine, salon de 19 x 20 avec foyer, abri d'auto, grand terrain. Vaut la peine d'être visité. Pour plus d'informations (74-141)
Gilles Lauzon, rés 663-1714

NOUVELLE INSCRIPTION — Pointe-Gatineau, rue de La Vérendrye, bungalow de 3 c.c. cuisine-dînette, salon. Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérald Sauvé (74-150)

HULL, RUE GENEST — Très beau bungalow de 3 c.c. salon, cuisine, salle de jeux, foyer, garage. Pour plus de renseignements. (74-135)
Gérald Sauvé, rés 771-4180

TRIPLEX, 71 RUE WRIGHT, HULL — Bâtisse très propre. $425. par mois de revenu. Possession selon bail. Comptant à discuter. (74-100)
Serge Ménard, rés 771-7230

DOIT SE VENDRE RAPIDEMENT — Hull, Parc de la Montagne, 23 rue Isabelle. Bungalow de 3 c.c. très propre, salle à manger, salle de jeux 25 x 20. Terrain clôturé et paysager. Très central, idéal pour fonctionnaires transférés dans la région. (74-144)
Yolande Renaud, rés 684-2592

80

Vous désirez vendre ou acheter une propriété? Consultez le Trust Royal en premier lieu afin de connaître sa gamme complète de services immobiliers.

Conrad Sigouin LTEE

771-6266

REALTOR — 26 ST-RAYMOND, HULL — M.L.S.

50 RICHARD — Magnifique bungalow, 3 c.c., sous-sol merveilleux avec bar. Abri d'auto. Le tout très propre. Venez en discuter.

"LUSKVILLE DRAGWAY" — 30 acres de terrain offrant toutes sortes de possibilités. Prix et conditions à discuter.
Guy Morin, 771-3610

RUE GUIGUES, TEMPLETON — Grand bungalow fini pierre et brique, 3 c.c., salon, dînette, cuisine. Aussi garage 12' x 26'. Lot 150 x 150. Faites une offre.

PRES DES GALERIES DE HULL — 19 Connaught, duplex, 1 logis de 3 c.c., l'autre de 2 c.c. Beau terrain paysager. Prix et termes à discuter.
Yves Patrice, 663-3371

LOTS 1 ACRE CHACUN — Lucerne, Cook et Perry, prêts à construire. Comptant requis $2,000. Faites vite, 4 sont disponibles.

PRES PLACE CARTIER — Rue Roy, bungalow de 4 c.c., piscine sur sol, comptant requis $8,000.
Raymond Bastien, 770-5039

MONTEE PAIEMENT — Terrain commercial, plus de 2 acres pour appartements. Près du boul. LaVérendrye et la future route 50.

4 LOGIS — Gatineau, 2 logis de 2 c.c., 2 logis de 1 c.c., case à débarras dans le sous-sol, pour chaque locataire.
Paul Williams, 663-2333

TERRE A ST-ANDRE-AVELLIN — 114 arpents carrés, plusieurs pommiers, ruisseau à truites. Chemin à chaque bout de la terre. Il faut voir pour croire.

TERRE A PAPINEAUVILLE — 56 arpents carrés, sur le rang Cascades. C'est l'endroit idéal pour votre futur domaine. 5,000 pins, plusieurs sources. Vue panoramique, faites vite.
Gilles Desjardins, 778-2576

NOUVEAU SUR LE MARCHE — 4 logis, stuc et imitation de pierre, rue Champlain, près Place Portage. Bonne bâtisse, chauffage individuel. Terrain 66 x 99. Bon investissement. Terrain prend de la valeur.

ATTENTION PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES — Pte-Gatineau, nouvelle inscription, magnifique maison rue Jean XXIII, secteur exclusif. 2,200 p.c. d'espace habitable. Plusieurs extra. Il faut voir l'intérieur. Détails complets avec...
Marcel D. Joly, 663-3233

TOURAINE — Lot avec services, coin Lamarche, Mont-Luc, 9,900' carrés, prêt pour construction. Prix raisonnable.

RUE DES OBLATS — Voici ce qu'il vous faut à un prix plus que raisonnable. Joli bungalow, 4 c.c., sous-sol bien fini, tapis mur à mur, tout clôturé; possession 1er septembre. A ne pas manquer.
Claude Gougeon, 771-6266

BUNGALOW AVE. GATINEAU — 3 c.c., grand salon-vivoir avec foyer, grand terrain magnifiquement paysager, clôturé; le tout excessivement propre. $3,000. initial, une seule hypothèque. Zoné commercial.

TRIPLEX, RUE CHARETTE, GATINEAU — Logis du proprio de 3 c.c., salle à manger 16 x 12, tapis mur à mur partout. 2 autres logis, loués à $110. chacun. Aubaine à $29,000. Hâtez-vous!
Rhéal Bélanger, 777-1809

TERRAIN 100 X 150 — Résidentiel, côte d'Azur, prêt à construire. Renseignements au bureau seulement.

TRIPLEX — Mont-Bleu, 3 ch. à c., stationnement pavé, prix à discuter.
Gilles Pinard, 778-2727

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PAUL BRUNET
IMMEUBLES LTÉE

HEURES DE BUREAU DE 9 AM A 8 PM
7, RUE DUMAS 771-7421

MONTEE ST-ANTOINE — Terrain commercial de 50' x 200' de profondeur. Faites une offre.
Guy Belasky, 777-8666

RUE VAUDREUIL, HULL — Maison 2 étages. Pourrait facilement être transformée en 2 logis. Prix demandé $13,000.
Louis Séguin, 771-7421

VASTE BUNGALOW — Très luxueux, salon, salle à manger, 3 ch. à c. Tous les planchers en céramique, sous-sol entièrement fini, piscine intérieure.
Marius Gendreau, 684-3604

POINTE-GATINEAU — Coin St-René et St-Antoine, 21,000 pi. car. de terrain commercial. Pour de plus amples renseignements, téléphonez-moi sans tarder.
Charles Ménard, 770-2283

ACTUELLEMENT UTILISE COMME "CENTRE MEDICAL" — Cette maison a été rénovée et agrandie en 1969 et 1973. Les systèmes de chauffage et d'électricité répondent aux normes modernes. Les murs extérieurs ont été revêtus d'aluminium. Terrain 75' x 87.5'
Benoit Barrette, 684-6362

POUR LA PREMIERE FOIS ANNONCE — Cantley. Vaste bungalow 29 x 45, 3 ch. à c. Si vous voulez vous éloigner du bruit de la ville et vous rapprocher des centres de villégiature, ne ratez pas cette occasion.
Claude Bonhomme, 770-3879
80

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES REALTOR
123 2e AVENUE
GATINEAU 663-2461


Pauline Dupuis

HULL, ST-RAYMOND — Joli bungalow, brique, 3 ch. à c., terrain paysager, $34,500.

TOURAINE — Proprio transféré, bungalow, 3 ch. à c., près du pont Alonzo-Wright. Faites une offre.

GATINEAU, COIN LAFONTAINE ET LAVERENDRYE — En construction, style espagnol, 3 ch. à c., terrain 60 x 100. Informez-vous.

TEMPLETON — Choix de bungalows neufs (28 x 42), tapis de qualité, 3 ch. à c. Visitez avec nous.

POINTE-GATINEAU, RUE DES VOYAGEURS — Joli bungalow de 3 ch. à c., terrain paysager. Visitez et faites une offre.

BUCKINGHAM — Bungalow d'un an, secteur résidentiel, impeccable. Une aubaine à $24,500.

MASSON — Bungalow de 3 ch. à c., sous-sol partiellement fini. $17,500.

ANGERS — Rue Toulon, bungalow de 3 ch. à c., cuisine, dînette. Faites une offre.

HULL, RUE CHATEAUGUAY — Maison deux étages, 3 ch. à c., sous-sol 9' à la grandeur. $16,900. Faites vite.

TOURAINE, RUE DIJON — Proprio muté, bungalow tout brique, 3 ch. à c., très propre, terrain paysager. Prix demandé $36,000.

GATINEAU — 3 logis, 1 logis de 3 ch. à c., Revenu $350. par mois. Prix demandé $30,000

LOT — Lot à bois, 15 milles de Gatineau, 25 acres. $10,000 ou meilleure offre.

HULL, RUE CARON — 13 logis, revenu annuel de $25,000.

HULL, RUE PHARAND — 15 garçonnières meublées. Revenu annuel $24,300.

TOURAINE, AVE. GATINEAU — Petit bungalow de 2 ch. à c., sur terrain commercial de 50 x 100.

GATINEAU — 16 logis rue Garnier. Revenu annuel de $31,200.

GATINEAU — Duplex tout brique, 3 ch. à c. Chacun. Grand terrain paysager.

POINTE-GATINEAU, — Quadrex, rue Clericy, très propre. Prix et comptant à discuter.

GATINEAU, RUE SIGOUIN — Bungalow de luxe, secteur recherché, terrain de 7,100 pieds carrés.

TEMPLETON, RUE DUFRESNE — Construction récente, maisons jumelées, 2 ch. à c., garage chauffé. $23,500. chacune

BUCKINGHAM, RUE CHURCH — Maison 2 étages, 4 ch. à c., terrain paysager de 86' x 150'.

TOURAINE — Il faut vendre! Rue Ducerre, semi-détaché, 3 ch. à c., tapis partout. Faites une offre.

LAC STE-MARIE — Chalet meublé, 2 ch. à c., terrain 75' x 100'. Une aubaine à $5,500.

TEMPLETON, RUE DES HIRONDELLES — Commandez votre bungalow pour aussi peu que $28,500. Bonne construction.

Lorraine Saumure, 663-2141 **Windle Lachapelle, 684-5807**
Diane Desormeaux, 663-6615 **Ray Hammond, 663-2461**
Rolande Bermingham, 986-3667 **Pauline Dupuis, 663-2461**
80

L.P. DESSUREAULT FRERES LIMITEE
COURTIERS, 365, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
777-5241

R.R. 1 TEMPLETON OUEST — Maison de luxe, sur grand terrain de 100 x 200. Salon, salle à manger, salle familiale, 3 c.c. chambre de bains en céramique, foyer, tapis partout. A voir. (214)

BEAU CHALET EN BOIS ROND — Trois chambres à coucher, fosse septique, pompe à eau, mobilier inclus. 17 milles de Pte-Gatineau (233)

LUCERNE — Grand terrain de 63,570 pi. carrés. Prix raisonnable. (279)
Armand Labelle 771-4693

LAC CAYAMANT, PRES DE GRACEFIELD — Beau chalet de trois c.c. Terrain de 100 x 200 (249)

RESTAURANT TRES ACHALANDE — Avec bungalow pour le propriétaire, à 30 milles de Hull. Contactez le bureau pour tous les renseignements. (265)

DOMAINE DE 1900 ACRES — A 55 milles de Hull. 500 acres sur le lac Castor. Pour celui qui veut grand et veut être privé. Contacter le bureau. (268)
Gerry Desjardins, 770-9146

EPICERIE LICENCIEE — Située à Pte-Gatineau, avec en plus deux logis. L'équipement se vendra avec le commerce et le propriétaire acceptera l'hypothèque aux taux courants. (243)

UN BEAU DEUX LOGIS — Fini en bois et colorlock avec garage. Toit neuf, clôturé et tourbé. A voir (244)

TRES RENTABLE — Buckingham, bloc de 4 logis, au coin de MacLaren et Georges. Logis de 2 c.c. chacun et chauffage électrique. (281)
Léa Comtois, 986-2014

PTE-GATINEAU — Beau quadrex de 3 c.c. avec 2 chambres de bains et salle à manger. Très confortable, bien situé, chauffage électrique (195)

EDIFICE A REVENU — Bloc de 4 logis, sur la rue Laramée à Hull. Moderne, situation intéressante. A considérer (226)

POINTE-GATINEAU, 108 BOURASSA — Quadrex récemment construit, 3 c.c. salle à manger et salle de jeux. Tapis dans le salon et dans une chambre ainsi que rideau compris dans la vente. Une aubaine à $19,500 (238).
Ron Constantineau, 777-2625

FERME DE 260 ACRES — avec maison et bâtiments, à peine 6 milles de Kazabazua. Longe la riviere Gatineau. (178)

26 LAPRAIRIE PTE-GATINEAU — Quadrex construit en 1972, avec 3 c.c. Remise et clôture. Très propre, à voir (211)

LIMBOUR — Splendide bungalow de 3 ch. à c., construit en 1972. Beau paysage avec arbres. Logis partout. (237)
Bert Renaud, 771-6456
80

LA CAMPAGNE VOUS INTERESSE? — Nous distribuons gratuitement, une carte montrant la location et prix de plus de 30 fermes.
80

IMMEUBLE Champlain
195, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU
SUITE 205, 770-9393

CANTLEY RUE ST-JEAN — Superbe bungalow avec garage, très bien fini, comprenant cuisinière, réfrigérateur, ameublement de cuisine et salon. Terrain 150 x 125.

PTE-GATINEAU — Joli bungalow de 3 ch. à c., tapis mur à mur partout y compris le sous-sol. Sous-sol aménagé presque au complet. Terrain paysager, clôturé, 2 remises. Une aubaine à $35,300.

LOTS ZONES POUR APPARTEMENTS — Conditions d'achat faciles. Pte-Gatineau.

MAGNIFIQUE TERRAIN COMMERCIAL — Environ 65,000 pieds carrés, sur le boul. Gréber, Pte-Gatineau. Comprend édifice fini pierre et brique de 7,000 pieds carrés. Site idéal pour commerce, édifice à bureaux ou logements.

Conrad Leduc, 771-2555 **Michel Parent, 770-5966**
80

IMMEUBLES DU PROGRES ENR.
Courtier du Quebec M.L.S.
50 ST-RAYMOND HULL

HULL, RUE LEVIS — Bungalow, 4 ch. à c., brique, salon avec foyer, salle à manger, 2 salles de bains, sous-sol fini, plusieurs extra. A voir.

BUCKINGHAM — Bungalow, secteur de choix, près club de golf, tous les services. Terrain 10,000 pi. car., surplombant les alentours. Vous en aurez pour votre argent.

POINTE-GATINEAU, RUE CHAMPLAIN — 3 logis, en stuc et brique, 1 de 3 ch. à c., 2 de 1 ch. à c., situé dans secteur commercial. Idéal pour celui qui désire un revenu additionnel. (74-39)

JOUR DE 9 A 5
APRES LES HEURES DE BUREAU
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT.
GILLES DULAC — ROGER BOULANGER — BOB WATERS
80

770-4912


Valerie Doucet

IMMEUBLES DU PORTAGE
Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull 776-3136

MAISON SEULE — A étages, dans Mont-Bleu. Près des écoles. Trois salles de bains. Foyer au salon, salle familiale. Terrain aménagé. Téléphonez sans délai pour rendez-vous.

DUPLEX A POINTE-GATINEAU — Un logis de trois ch. à coucher. Tapis au salon. L'autre de deux chambres à coucher. Toiture neuve. Voyez-le avec nous. Téléphonez-nous aujourd'hui.

3ième AVENUE, GATINEAU — Bungalow en brique de 3 ch. à coucher. Sous-sol partiellement fini. Terrain paysager. Visitez avec nous.

VOYEZ CE 4 LOGIS — Rue Lois à Hull. A deux pas du boul. St-Joseph et de la rue Montcalm. Visitez avec nous.

EXCELLENT PLACEMENT — AU BORD DE L'OCEAN
CLIMAT SOUS-TROPICAL—TERMES FACILES.

André Richer, 776-6140 **Gérard Tardif, 771-8851**
Valérie Doucet, 771-9609 **Marcel Fortin, 770-1670**
80

Les Immeubles SEGUIN Ltée
Licenciee en courtage immobilier
Service Photo MLS — Prêts hypothécaires
196, St-Joseph, Hull 771-7325

NOUVELLE INSCRIPTION — Mont-Bleu, 35 D'Orsonnens, bungalow, brique, 3 ch. à c. Sous-sol fini, mur en pin noeux, foyer et bar en pierre, 25' de long. Piscine "Mermaid", chauffée, clôturée. Remise rustique. Paysager, privé. $48,500.

NOUVELLE INSCRIPTION — Angers, chemin des Laurentides, 26 acres. Partie avec services. Plans au bureau.

TOURAINE CHEMIN TACHE — Bungalow neuf, brique et pierre volcanique, foyer, abri d'auto. Terrain 150' x 100'. Prix, $37,000.
Jean-Guy Rail, 776-2176

AYLMER 568 PARKER — Bungalow de 3 ch. à c., salle de jeux. Maison pour professionnel. Prix demandé, $46,000. Beaucoup d'extra.

GATINEAU — Bungalow de 3 ch. à c., cuisine, dînette, grand salon. Très belle décoration. Aubaine à ne pas manquer.

GATINEAU 21 BELLEVUE — Bungalow de 3 ch. à c., cuisine, dînette. Paysager. Site très résidentiel. Proprio transféré. Occupation immédiate. $38,000.
J.-G. Gauthier, 771-7325

GATINEAU 348 VICTORIA — Gros "split-level" de 4 ch. à c., grand salon. Terrain 65 x 203. Venez visiter.

BUCKINGHAM 342 RUE SAUVE — Bungalow brique et colorlock, 3 ch. à c., salle à manger. S'achète avec $2,500.
M. Chartrand, 770-7614

OCCUPATION IMMEDIATE — Pte-Gatineau, rue Louis-Riel. 4 bungalows neufs. Près route 8. Appelez un de nos vendeurs pour visiter. Prix, $34,000.
80

SYLVIO HUNEAULT
Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

GATINEAU, RUE HETU — 3 logis de 3 ch. à c. Les 3 logis sont loués $100. par mois, chauffage central à l'huile, remise de service et allée pavée (74-72)
Royal Raymond, 663-4422

TOURAINE, COTE D'AZUR — Magnifique terrain boisé de 100 x 160. (74-60)
Paul Cousineau, 663-1384

GATINEAU — Grand et solide bungalow, pierre et brique, logis au sous-sol, tapis partout, four encastré, allée pavée, garage, piscine creusée. Situé à proximité des centres d'achats, tout en étant dans un secteur résidentiel. (74-85)
Guy Prud'homme, 663-6763

GATINEAU — Grand bungalow en pierre et brique, 28 x 45. Garage 18 x 22. Tapis mur à mur partout. (74-70)
Paul Cousineau, 663-2384

GATINEAU — Centre-ville, secteur commercial, propriété de 5 logis, rue Notre-Dame. Terrain 7,000 pi. ca. Bonnes conditions, hypothèque à 9 1-2 pour cent. Vaut une visite. (74-86)
Paul Kelly, 663-0923

SEMI-DETACHE — 2 étages, Pte-Gatineau, construction récente. Cette maison possède beaucoup d'avantages. Garage, salle à manger; secteur résidentiel. Prix demandé $28,000. Pour informations: (74-78)
Bureau de Hull, 770-5440 Guy Lafortune, 663-8195

HULL — Maison de 2 étages, à deux côtés, système de chauffage central. Il faut la voir (74-72)
Guy Huneault, 770-0422

TOURAINE,CH. LAMARCHE — Beau bungalow 26 x 40, brique et stuc, terrain 75 x100, 3 ch. à c., grand salon, cuisine et salle à manger, beaucoup d'armoires. Sous-sol divisé en deux: partie utilité et partie salle de jeux. Les services sont rendus. Vaut une visite (74-76)
René Pichette, 777-9180

TOURAINE, RUE CELINE — Propriété de 3 ch. à c., au rez de chaussée. Sous-sol partiellement fini pour un deuxième logis. Grand terrain de 90 x 100. (74-79)
Roméo Groulx, 777-8467
80

TRUST GENERAL
courtier hull 771-3227

WHYCHWOOD — 2 terrains sur rue Hemlock. Prix $12,500 chacun 131 x 75 131 x 90. Informez-vous

AYLMER RUE DERWIN — Maison 2 étages, rénovée, 4 c.c. salon cuisine. Pour renseignements, appelez
Mme H. Mongeon, 663-5565

EDIFICE A REVENUS — Construit sur terrain commercial, boulevard St-Joseph. Revenu mensuel $900. Ne ratez pas l'occasion

TERRAIN COMMERCIAL — Situé boulevard St-Joseph, superficie de 6,600 pi. car. Profitez de la réduction de prix.
Roger Lauzon, 771-8036
80

R. "HAP" McKENZIE
COURTIER EN IMMEUBLES 771-7426
realtor

LAC SIMON — Chalet situé sur le chemin lac Simon ouest, avec foyer. Terrain 145 x 70 (app.)
Larry Adams, 776-2449

AYLMER — Charmante maison de 4 c.c. rue résidentielle et paisible, sans issue. Tout près de tous les services. Très bien paysager, magnifique jardin, lot triple grandeur.
Gail Johns, 827-0346

LAC SIMON — Grands lots pour chalets, sur le lac, boisés près du golf Montpellier. Détails avec
Gaston St-Jacques, 771-6401 — Hap McKenzie 771-8281
80

METROPOLE IMMEUBLES
75, rue St-Raymond, HULL 770-4233

PRES DU CHEMIN LAMARCHE — 18 lots dont plusieurs contigus. Se vendent séparément ou ensemble. Prix à discuter. Conditions faciles
O. Duciaume, courtier, 771-2232

LAC McARTHUR — Près de St-Pierre de Wakefield. Lot de 75 x 140, sur le bord de l'eau. Termes à discuter
J.-P. Querry, courtier, 776-2990

ENVIRON 25 MILLES DE HULL — Excellente ferme en opération. Tous les animaux et les instruments sont inclus. Excellente maison de 5 c.c. plus 200 acres. Erablière équipée. Très bon état. Route pavée. Informez-vous
Mme P. Plante, courtier 770-5932

MAISON DE 8 PIECES — 1 1-2 ch. de bains. Prête pour stuc. Chauffage air chaud. Terrain 60 x 100. Prix demandé $23,000. Une offre est à faire.
R. Courchesne, courtier, 771-1873
80

Réjean BERTRAND
IMMEUBLES 770-7600
151 St-Antoine, Pte-Gatineau

POUR LA DETENTE — Rue Séguin, joli bungalow, 3 ch. à c. Très bonne construction, mieux que neuf, léger comptant requis. Un très bon achat.
Robert Woodstock, 663-2090

BUNGALOW UNIQUE — Pte-Gatineau, rue Lemoyne. 3 ch. à c., salle de jeux, piscine, grand terrain. Une visite profitable.
Yvon Charlebois, 771-6329

POUR VENTE RAPIDE — Rue Achbar, 2 étages, 3 ch. à c., porte patio, chauffage électrique. Demande seulement $14,900. Faites vite.
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

POUR CELUI QUI A REUSSI — Atholl Doune Dr., luxueuse résidence, 4 ch. à c., tapis partout, décoration unique, salle à manger, foyer en pierre. Réalisez votre rêve!
Rejean Bertrand, 770-7600
80

J.D. Amour
COURTIER EN IMMEUBLES
5 rue PICARDIE TOURAINE
771-6694

COTE D'AZUR — Nous avons un choix de bungalows, "split level", 2 étages. Garage double, salle familiale, foyer. Par G. Lemay Const.

COTE D'AZUR — Choix de terrains résidentiels, avec services, 100 x 150

COTE BELLEVUE TOURAINE — Choix de terrains résidentiels, 60 x 100.

RIVIERA, 104 D'AUVERGNE — Bungalow de 3 ch. à c. Abri d'auto, salle de jeux

RIVIERA 33 POITIERS — 3 ch. à c., tapis mur à mur. Très propre.

AYLMER 1, 5ième AVENUE — Bungalow split-level, 3 ch. à c., abri d'auto, terrain paysager
80

Immeubles
Gérald Perron, Courtier Realtor
AGA
398, rue Main, Gatineau
663-2494

GATINEAU — Spacieux bungalow de 4 ch. à c., tapis mur à mur. Sous-sol complètement fini, foyer naturel au salon. Terrain 100 x 100. Garage double. Prix raisonnable.
Pour informations, 663-2494

ANGERS — J'ai un beau semi-détaché, 3 ch. à c., 2 ch. de bains, grand salon; grand terrain, dans quartier très résidentiel.
Marie Elaine Gauthier, 770-0972

TEMPLETON — 2 terrains de 75-135, 1 mille de la polyvalente. Très bon prix.
André Groulx, 663-8216

GATINEAU — Bungalow "colorlock", 28 x 40, 3 ch. à c., salon, cuisine; terrain 62 x 100, près de la CIP s'achète pour $19,000.
André Groulx, 663-8216

CHEMIN PERKINS — Seulement $15,500. pour ce joli petit bungalow de 2 ch. à c., salon avec tapis; très bel emplacement. Demandez
Mme Prud'homme, 663-8572

ANGERS — J'ai une belle maison de 3 ch. à c., construction récente, très propre, tapis, grand terrain; à très bas prix, s'achète avec peu de comptant; cause de transfert.
Roland Gauthier, 770-0972

MAISON DE CAMPAGNE — Avec 15 acres de terrain, site enchanteur à 2 milles de la polyvalente de Gatineau. A très bon prix.
Roland Gauthier, 770-0972

CHALET, LAC McGUIRE — 5 ch. à c., sur terrain de 130 x 150, sur le lac.
Bernard Desforges, 663-3298
80

EARDLEY, maison neuve (1 an), presque terminée, foyer, cuisine moderne, garage double, 5 chambres, 1 1-4 acre de terrain, vente privée, 1-819-455-2681.

PARTICULIER, Gatineau, bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, garage, piscine, $37,000. 663-4978.

MAISONS USINEES DESOURDY INSTALLEES sur l'emplacement de votre choix. Nombreux modèles. Livraison 8 semaines. Facilités de financement. Vendeur: Armand Houle, 777-3046.

EDIFICE de 6 unités d'appartements à vendre. 663-5272.

J. DAN BRUNET & fils limitée
COURTIER EN IMMEUBLE
REAL ESTATE BROKER
331 BOUL ST-JOSEPH - HULL - QUE.
770-9550

CHEMIN FREEMAN — Bungalow stuc. Salle à manger, cuisine, salon, 3 ch. à c., Immense terrain de 13,900' c., bien paysager. Près de l'auto-route 50. Une visite est à faire. 12-2350-103

TOURAINE (RIVIERA) — Bungalow, 1969, en brique, 3 ch. à c. au rez-de-chaussée, plus 2 autres au sous-sol. Cour arrière très jolie. Il faut le visiter. District résidentiel très en demande. 30-2462-203
René Pelletier, rés: 777-9653

PREMIERE FOIS ANNONCE — Rue St-Etienne à Hull. Très bonne maison à revenus, comprenant un logis de 4 ch. à c. Situé au centre-ville. Idéale pour celui qui veut se loger à bon marché. 10-2488-204

PRES DU BOUL ST-JOSEPH — Magnifique logis, très bien situé dans secteur St-Raymond. Toujours loué. Vous voulez faire une bonne affaire? Consultez-moi pour de plus amples informations. 12-2332-104
Henri Robichaud, rés: 778-1605

PREMIERE FOIS ANNONCE — Joli chalet situé au lac McGlashan, comprenant 2 ch., vestibule, cuisine, vérenda, ameublement. En partie hiverisé. Electricité. Droit de passage au lac. Terrain de 53,900' c. $3,500. comptant. 14-2485-207

PREMIERE FOIS ANNONCE — Chemin Garden, Lucerne. Grosse maison comprenant 4 ch. à c., salle familiale avec foyer, grande cuisine, salle à manger, salle familiale avec foyer dans le sous-sol. Une acre de terre. Garage double. Beaucoup d'arbustes. Services à l'automne. 20-2480-103
Gérard Danis, rés: 771-2358

PROPRIO TRANSFERE — Rue Ryan à Gatineau, très joli bungalow de 3 ch. à c. Sous-sol fini, abri d'auto. Grand terrain. Près de l'école. Cause transfert. Une visite s'impose. 32-2463-203

PTE-GATINEAU, RUE CHAMPLAIN — Bungalow avec revenus. Très grandes pièces au rez-de-chaussée. 2 revenus au sous-sol. Bonne propriété. Une offre raisonnable serait considérée. Pour plus de détails, informez-vous. 31-2377-104
Charles Beauparlant, rés: 771-0554

SITE DE DEVELOPPEMENT IDEAL — Rang 6, Templeton. Seulement à 4 milles de la route 8. Beau terrain plat de 52 acres avec gros ruisseau. Idéal pour spéculateur ou promotteur de développement résidentiel. Consultez-moi et faites une visite d'affaires. 39-2448-108

PREMIERE FOIS ANNONCE — Maison-jardin en brique, située dans le Parc de la Montagne. Comprenant salle à manger, 3 ch. à c., salle familiale au sous-sol. Tapis partout. Faut vendre. Profitez de l'occasion. 12-2475-103
Ernest Chaloux, rés: 771-1192

PREMIERE FOIS ANNONCE — Terre de 500 acres, boisée, avec beau ruisseau, situé sur le Chemin du lac Létourneau, à environ 25 milles de Hull. Vaut la peine de s'informer des conditions. 39-2451-108

CENTRE DE HULL — Rue Brébeuf. Duplex rénové, en aluminium, 2 ch. à c., salon, cuisine. Sous-sol à la grandeur, non fini. Prix des plus alléchants. Vaut la visite. 10-2365-204
Rhéal Benoit, rés: 770-9459

BUNGALOW, PTE-GATINEAU — Rue des Voyageurs. Bungalow angelstone et aluminium, 3 ch. à c. Tapis de qualité dans toutes les pièces. Très bien paysager. Profitez d'une belle hypothèque à 6 1-4 pour cent. A qui la chance? 31-2369-203

PREMIERE FOIS ANNONCE — Rue St-Jacques, au centre de Hull, maison de rapport. 1 logis de 2 ch. à c., un de 1 ch. à c. et 8 chambres à louer, $10. par semaine. Comprend aussi un entrepôt d'environ 24' x 30' en blocs de ciment. Possibilité d'un revenu annuel d'environ $8,000. Informez-vous dès maintenant. 10-2435-204
Bernard Rioux, rés: 776-5214

PAPINEAUVILLE — Duplex incluant bureau d'affaires. Revenu supplémentaire (garage loué). Vente rapide à prévoir, dû au prix des plus compétitifs. Venez voir. Appelez-moi pour rendez-vous. 39-2415-104 **Germain St-Amour, rés: 770-3954**

PRES DES GALERIES — Joli semi-détaché, pierre et brique. Salon, cuisine-dînette, 3 ch. à c., sous-sol: 1 ch. à c., salle familiale et encore beaucoup de possibilités. Repeint à neuf, tapis "shag" au salon et passage. Possession immédiate. 12-2302-203

POINTE-GATINEAU, TERRAIN — 160, rue St-Louis. Maison pour fin de démolition. Terrain de 23,000 p.c., zoné commercial et multi-familial. Catégorie C2. Faites une offre. 31-2200-201
Gaby Prévost, rés: 771-2895

TOURAINE — Joli bungalow de 3 ch. à c., salle à manger, salon et cuisine. Construction 1974, en brique. Idéal pour celui qui voudrait convertir en duplex. **34-2284-20?**
Henri Roy, rés: 770-9509

PREMIERE FOIS ANNONCE — Rue Cholette, dans le Parc de la Montagne. Semi détaché neuf, décoré avec goût. Genre "split level". Secteur très en demande. Une visite s'impose. 12-2481-103

PREMIERE FOIS ANNONCE — Rue Turin à Touraine. Propriétaire transféré. Maison en rangée. Construction récente. Chauffage électrique. Prix raisonnable. 30-2483-103
Gaston St-Laurent, rés: 777-2302

PREMIERE FOIS ANNONCE — Secteur Mont-Bleu. Superbe semi-détaché en brique et aluminium, comprenant 4 ch. à c. au 2ième. Sous-sol fini, 3 salles de bains, tapis partout. Il faut le voir. Appelez-moi sans engagement. 12-2476-103
François Rochon, rés: 770-2726

PREMIERE FOIS ANNONCE — Vrai duplex dans Wrightville. Logez-vous à bon compte. Grand terrain et maison de très bonne construction. Prix des plus compétitifs. Apportez une offre. 11-2484-104

PREMIERE FOIS ANNONCE — Logez-vous à bon compte! Duplex avec sous-sol fini, situé dans Wrightville. Possibilité de faire un trois logis. Un terrain vacant est inclus avec cette propriété. Vaut une visite. 12-2477-104
Guy Bélanger, rés: 776-1255

PREMIERE FOIS ANNONCE — Rue Renaud, Pointe-Gatineau. Splendide bungalow de 5 ch. à c., salon, cuisine. Décoré avec goût. Salle familiale au sous-sol. Terrain des mieux paysager. Une visite vous convaincra. 31-2486-103
Robert Bourgeau, rés: 776-6411

PRES DE L'ARENA — Hull, rue Papineau. Un 8 logis et un deux logis, bien situés. Très bonnes conditions. Du toujours loué. Idéal pour investisseur. A qui la chance? 10-2452-204
Gaston Bilodeau, rés: 771-0057

BUNGALOW AVEC PISCINE — Joli bungalow de 3 ch. à c., à Pointe-Gatineau. Modèle centenaire, construit en 1973. Piscine sous terre, 32 x 16. Salle familiale 33' x 11', tapis mur à mur partout. Il faut voir Téléphonez sans engagement. 31-2460-103
Lionel Monfils, rés: 776-1220

BOUL. RIEL — Bungalow des plus chics avec revenu au sous-sol, afin de combattre l'inflation. Piscine, 3 ch. à c., salon et cuisine. Situé près du boul. St-Joseph, à proximité des centres d'achats. Prix et comptant à discuter après une visite. 12-2342-203

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Doucet. Maison en rangée de 3 ch. à c. Très propre. Secteur résidentiel du Parc. Idéal pour le débutant. Communiquez avec moi pour les informations. 12-2354-103
Léo Majeau, rés: 777-4198

POINTE-GATINEAU, DUPLEX — Bâtisse très jolie et très propre, située dans un secteur près de tout. Tapis à la grandeur. Vous serez enchantés de ce duplex. Une visite s'impose. 31-2271-104
René Levesque, rés: 777-3053

PREMIERE FOIS ANNONCE — Vous cherchez une ferme avec tout l'équipement, y compris les bêtes à cornes ? Voici ce qu'il vous faut! Située rang 4 à Thurso. Vous en serez ravis. Appelez-moi pour de plus amples informations. 39-2443-208

PREMIERE FOIS ANNONCEES — Voici une aubaine sans pareille! Dans Buckingham même. 2 maisons au prix d'une. A qui la chance? Idéal pour famille nombreuse. Nécessite très peu de comptant. Informez-vous! 39-2479-203

PREMIERE FOIS ANNONCE — Chemin Mayo, Buckingham. Terrain sablonneux avec façade de 300' x 350' de profondeur. Situé à 2 1-2 milles du centre de Buckingham. Prix et comptant à discuter. Vraiment une aubaine. 39-2478-201
Serge Breton, bur: 770-9550

CENTRE DE HULL — Coin Laval et Hôtel-de-Ville, près de Place du Portage. Ensemble de 3 maisons, pouvant servir pour fins commerciales. 10 logis présentement loués. Stratégiquement bien situées. Idéales pour spéculateur. 10-2372-204
Ronald Ménard, rés: 777-1339
80

Notre réputation est notre meilleure publicité

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149 PRINCIPALE
HULL, P.Que.
777-8054

GATINEAU 16 unités, 15 de 2 ch. à c. et 1 de 1 ch. à c. Revenu brut $31,200. Lot 100 x 200 approx. Construction en brique de 3 ans. Pour plus d'informations:
M. Desjarlais, 771-1431

JACQUES CÉRÉ
IMMEUBLE & PRÊTS ENRG.
700 boul. ST-RENE OUEST – GATINEAU
663-6000



TERRAIN, 30 ACRES Près de l'eau, idéal pour camping ou développement.

FERME, 120 ARPENTS Bonne maison, 60 acres cultivables, beau lac (24 terrains possibles). Une vraie beauté.

HOTEL Endroit touristique, 400 personnes, 22 c.c., grand terrain. Aussi 2 chalets $99,000.

NOUVEAU DEVELOPPEMENT POINTE-GATINEAU LE CAIRE CONST. Réservez votre maison dès maintenant! ($100.00 dépôt) Possession en novembre. N'attendez pas d'autres augmentations de prix.

NOUS REPONDONS A VOS APPELS 24 HEURES PAR JOUR.
80

PHIL THIBAUDEAU
IMMEUBLES Enr. Realtor
224 Montée Paiement, Gatineau – 663-3635



GATINEAU Rue Asselin, semi-détaché, 3 c.c. 1 1-2 salle de bains. **Gérard Cuerrier, 663-6022**

GATINEAU 489 Jacques-Cartier, bungalow en stuc et brique, construit en 1970, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, 1 1-2 salle de bains. Sous-sol fini avec bar. Terrain 60 X 110.
Paul Giroux, 663-5588

CLAUDE BRAZEAU
Immeubles Enrg.
400 St-Jean Gatineau
663-6623
663-8247


Mme P. Gandy

TEMPLETON Rue Desy, duplex de 2 ch. à c., sur terrain de 8,000 pi car. garage 32' x 19'. **Pierrette Gandy, 663-0538**

GATINEAU Rue Georges, bungalow en brique de 3 ch. à c. Terrain 60 pi x 100 pi. clôturé, bien paysager. **Claude Brazeau, 663-6623**

TEMPLETON OUEST Bungalow, 3 ch. à c., secteur tranquille. Aubaine à $25,500. **Pierrette Gandy, 663-0538**

TEMPLETON OUEST Terrain résidentiel. Pour informations: **Claude Brazeau, 663-6623**
80

TRUST GÉNÉRAL courtier hull **771-3227**

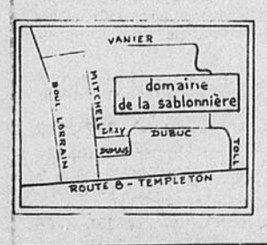
HULL, MONT-BLEU — Semi-détaché de 3 ch. à c., salon, cuisine, cuisinette. Brique et bois, situé rue Des Pins. **Mme H. Mongeon, 663-5565**

TERRAIN COMMERCIAL — Situé boulevard St-Joseph, coin Marquette; 132 pi de profondeur. Une offre est à faire.

PRIX REDUIT — Semi-jumelé, intérieur très propre, sous-sol fini. Visitez avec moi le 97 rue Perras. **Roger Lauzon, 771-8036**
80

DOMAINE DE
la sablonnière
TEMPLETON QUE.

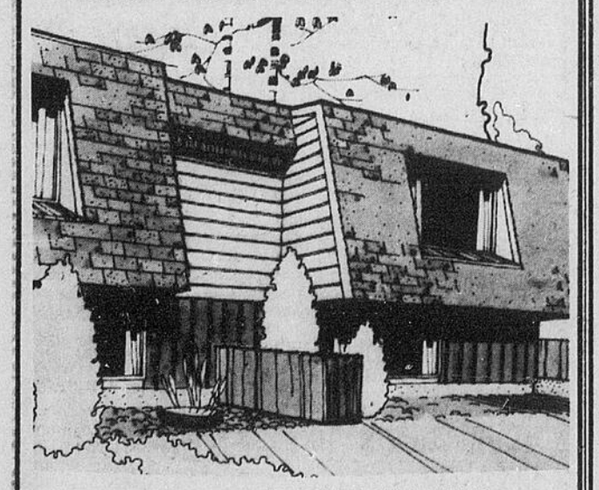
BUNGALOWS NEUFS
$26,138. ET PLUS



AGENTS EXCLUSIFS
ALAIN PARENT
DENIS CLOUTIER
777-4353
Visitez notre maison modèle la semaine sur rendez-vous dimanche de 1 à 5 p.m.

A VENDRE **TRUST UNI** COURTIERS

NOUS AVONS LA MAISON POUR VOUS!



EN MONTRE: 5 MODELES DE BUNGALOWS ET 2 MODELES DE SEMI-DETACHES.

TAUX D'INTERETS DE **9 3/4%**

RESERVEZ LA VOTRE POUR IMMEDIATEMENT OU PLUS TARD.

HEURES D'OUVERTURE
Samedi et dimanche de 1:30 à 5 p.m.
Sur semaine de 1:30 à 5 p.m.
et de 7 à 9 p.m.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:

du Barry CONSTRUCTION LTÉE LTD.
2, RUE CHAZEL, PTE-GATINEAU. TEL.: 776-6428 - 776-3950
80

GATINEAU, rue Dubeau, semi-détaché, 3 chambres à coucher, très propre, seulement $24,800. Jacques Pruneau: 776-1803. J.L. HOTTE IMMEUBLES: 771-3574.

Stan Wren IMMEUBLES • REALTIES 777-8150

GLENWOOD Nouvelle inscription — joli semi-détaché, 4 c.c., 1 1-2 salle de bains, sous-sol fini, grande cuisine attrayante. Garage. $33,500. ou meilleure offre.

WYCHWOOD AYLMER Terrain de construction boisé, avec services, 75' x 131'. A proximité de la rivière Outaouais, joli voisinage. $10,500 ou meilleure offre.
80.

IMMEUBLES REALTIES **Prestige** ENR.
Armand Couture, prop.
563, boul. Maloney, Gatineau — 663-2491

PERKINS Maison en stuc. Grand terrain de 100 x 190. 3 ch. à c., salon, cuisine, ch. de bains. Bien paysager. Plusieurs pommiers. Faites une offre.
Robert Charette, 663-3177

GATINEAU Avec $960. comptant, plus les frais de notaire, vous pouvez posséder votre chez-vous. 3 ch. à c., salon, cuisine, ch. de bains. Terrain clôturé, beaucoup d'extra. Informez-vous:
Armand Couture, 663-4991

GATINEAU 3 ch. à c., salon, cuisine, ch. de bains, ch. de lavage. Tapis partout. Clôturé, entrée pavée. Beaucoup d'extra. Pour plus de détails:
Armand Couture, 663-4991
80

ENTREPRISES CLAUDE EMOND LTEE
GATINEAU, Place Des Boisées, rues Lavigne, Beaudoin et Maisonneuve, 3 chambres à coucher, tapis à la grandeur, brique, tourbée au complet, tous les frais inclus, prix à partir de $32,900. 663-9196.

MAISON APPARTEMENT, 8 unités, moderne, 827-1310 après 5 hres.

LEO P. LACOMBE
courtier-realtor
777-6557

HULL Rue St-Laurent, triplex, secteur commercial. Aubaine à $20,000

PRES DES GALERIES DE HULL Unifamilial, 5 c.c. 1 1-2 salle de bains. Chauffage eau chaude. Garage
80

LES IMMEUBLES UNIVERSELS ENRG
407 Principale Gatineau
663-1889 663-2224

BUNGALOW Modèle colonial, construit sur terrain 70 x 100, par Ropal Construction. Domaine de la Vérendrye, Gatineau

A L'EXTERIEUR DE LA VILLE Chemin de Perkins, bungalow, 3 ch. à c., terrain 194 x 110, accès à la rivière La Blanche. Endroit paisible. Mérite une visite. $23,000

TEMPLETON Rue Hamel, duplex, 2 logis de 3 ch. à c. Prix réduit à $21,500 pour vente rapide.
Jean Courval, 663-8720
Guy Lacroix, 663-1889
80

MONT-BLEU, semi-détaché, 4 chambres à coucher, très propre, près des écoles, 770-7976.

3 REINHARDT HULL, bungalow moderne, 3 chambres à coucher avec logis de 2 chambres à coucher au sous-sol. $40,000. A ne pas manquer! Immeubles Jacques Limité, Realtor. 777-3860.

VENTE PRIVEE
LIMBOUR, 41 St-Alexandre, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, salle à manger, terrain 14,000 pieds. 777-3046.

VENTE PRIVEE, succession. Deux logis cinq appartements, sous-sol, garage. Revenus: $300. par mois. Située 20 Larose, Hull. Prix à discuter. 771-6374.

VENTE PRIVEE, trajet une demi-heure; dans la Gatineau. Nouvelle construction. Deux étages, abri d'auto et autres extras. Libre, vaut être visité. 733-4646.

PROJET
SEGUIN ET SEGUIN
Rue Beauparlant Templeton.
BUNGALOWS
à partir de:
$25,800
Pour renseignements:
GERARD GUENARD
777-1358
663-6312
Maison modèle ouverte pour inspection du lundi au vendredi de 1 à 9 p.m. Samedi et dimanche de 1 à 5 p.m.
CLAUDE TESSIER et Associés Inc.
Courtiers-Realtor
80

GLENWOOD, vente privée, semi-détaché, 4 chambres à coucher, tapis partout, 2 1-2 salles de bains, sous-sol, garage, d'autres extras. 684-4645.

HULL, rue Champlain, duplex avec grandes pièces, très propre, rénové récemment, atelier extérieur, chauffé, terrain paysager, 48.5 x 75. Prix et comptant à discuter. Possession 1er juillet 1974. Serge Ménard, 771-7230. Trust Royal.

HULL rue Dumas, triplex en brique et "clapboard" chauffage électrique, bon revenu. Pour vente rapide: $39,700. J.L. Hotte Immeubles: 771-3574.

LES IMMEUBLES MARTIAL LTD
684-2222
AYLMER, duplex, 2 chambres à coucher, bien situé, s'achète facilement. Aylmer bungalow de 3 chambres à coucher, piscine, 16 x 32, terrain clôturé. Aylmer. Lucerne. Lots vacants. Idéal pour construction immédiate. Robert Martial, courtier.

G. LEMAY
CONST. LTEE.
Parc de la Montagne, rue Cholette.
Bungalows avec garage, sur terrains entièrement tourbés.
QUANTITE LIMITEE
$47,900
HYPOTHEQUE A 9%
Pour renseignements:
770-0991
CLAUDE TESSIER
et Associés Inc.
courtier-realtor
80

POINTE-GATINEAU, rue des Erablières, magnifique bungalow-duplex, en brique et colorlock. Logis principal: 3 chambres à coucher. Abri d'auto. $37,500. Jean-Pierre Leamy, 770-1616. J.L. HOTTE IMMEUBLES, 771-3574.

PTE-GATINEAU, vente privée, quadrex dans Ferme Du Baron. Renseignements, 770-4316.

PTE-GATINEAU, rue Champlain, 4 logis de 1 chambre à coucher, entièrement rénové, plomberie, électricité, stuc, neuf, rentabilité. (73-102). Immeubles Du Progrès, 770-4912.

PTE-GATINEAU, 6 logis, secteur neuf, près de la Polyvalente. Ventes séparées possibles, 777-6483.

PTE-GATINEAU, joli bungalow de 3 ch. à c., tapis mur à mur partout y compris sous-sol. Terrain paysager, clôturé, 2 remises. Immeubles Champlain, 770-9393.

PTE-GATINEAU, bungalow, 4 chambres, près de polivalente. 777-9549.

ROUTE NO 11, joli bungalow "A" "frame", 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, possession immédiate, $29,500. 771-8868.

TOURAINE, boul. Lamarche, joli bungalow en pierre et brique, 3 chambres à coucher, foyer naturel, poêle, fourneau et réfrigérateur encastrés. Garage. Terrain 100 x 100, entièrement paysager. $43,900. J.L. Hotte Immeubles, 771-3574.

TRIPLEX, Mont-Bleu, 90 Richard, revenu: $590, dépenses minimes, s'achète avec $10,000, prix: $62,000. 225-3747.

VENTE PRIVEE, maison de 2 ans, très belle construction. Foyer, terrain 64 x 200, située sur lot de plage, à 10 minutes d'Aylmer. Prix très raisonnable. 771-2195 ou 771-2715.

DISTRIBUTEUR MAISONS USINEES
- Livraison 6 semaines
- Erigée sur terrain de votre choix
- Aussi nombreux terrains disponibles
- 12 modèles au choix

MAISON MODELE OUVERTE POUR VISITER, SUR RENDEZ-VOUS.
cbc CONSTRUCTION LTEE.
788 est boul. MALONEY TEMPLETON QUE.
663-0215
663-2336
80

RIVERVIEW HEIGHTS AYLMER
LA MICHELE
$30,900.
CARRIAGE
$31,400.
LA QUEBECOISE
$33,900.
Hypothèque à 9¾% encore disponibles.
MAC LEOD CONSTRUCTION
684-2880
Entre 1 et 9 p.m. sur semaine.
Fins de semaine entre 1 et 6 p.m.
80

LIMMEUBLE **ROLAND SAUMIER**
COURTIER • REALTOR
770-7760


Roland Saumier

RUE JOLICOEUR Très joli bungalow de 3 c.c. sous-sol fini avec foyer. Piscine creusée. Grand terrain paysager. Faites une offre

TERRAIN COMMERCIAL Situé boul. Maloney, angle boul. Lorrain. Grand terrain de 12,000 p.c. pouvant servir pour tous genres de commerces. Offre à ne pas manquer
Robert Bédard 1-986-8701

MONT-BLEU Semi-détaché de 3 c.c. 1 an, construction en brique. Il faut voir. Seulement $35,000. Faites-vite

AUBAINE Un bungalow de 3 c.c. avec de très vastes pièces. Revenu de $150 par mois. Grand terrain paysager. Très propre. 5 ans. Offre à ne pas manquer

DOUBLE PTE-GATINEAU Duplex de 3 c.c. chacun avec planchers en chêne. Très propre. Garage double. Très bon investissement. Informez-vous
Roland Saumier, 684-2909
80

A VENDRE **TRUST UNI** COURTIERS
UNITED TRUST
A VENDRE **TRUST UNI** COURTIERS
UNITED TRUST

770, Boul. St-Joseph, Hull, 777-4353

MONT CASCADES La maison de vos rêves! Construction supérieure, aux lignes suédoises, foyer unique. Lot 165 x 275, complètement boisé. Ski, golf, pêche, etc. $50,000.
André Paquette, 777-4353

PTE-GATINEAU 51 des Autels. La chance que vous attendiez! Belle maison sur emplacement magnifique. Paysager. Piscine. $39,500. Venez visiter.
André Paquette, 777-4353

HULL 78 Delorimier. L'opportunité est à vous! Investissez $5,000 dans un triplex de 3 ans. 3 logis, 3 ch. à cou., stationnement. Prévoyez pour plus tard.
André Paquette, 777-4353

TOURAINE Boul. Taché. Magnifique maison 28 x 60, en construction, 3 ch. à cou., foyer, garage double, pierre et brique. Lot 125 x 150. Une demeure supérieure à un bon prix. $45,000. Discutez de vos goûts avec le contracteur.
André Paquette, 777-4353

OLD CHELSEA $19,000 seulement, maison nécessitant réparations extérieures, mais bien construire. Lot magnifique de 136 x 159, secteur très tranquille. Parc Gatineau. Une vraie aubaine.
André Paquette, 777-4353

CHELSEA $5,000 comptant. Bonne maison, 3 ch. à c. sur très beau terrain de 150 pieds de façade, garage, foyer, jardin clôturé.
André Paquette, 777-4353

CHELSEA $3,000 comptant. Bonne maison de campagne, 4 ch. à cou., pièces très grandes. Terrain d'une demi acre. District enchanteur.
Alain Parent, 777-4353

CHELSEA $37,000. Belle maison en pierre et stuc avec foyer, garage. Très grand terrain paysager. A peine dix minutes du centre de Hull.
Alain Parent, 777-4353

HULL 31 Demontigny, $25,000, duplex dans centre-ville. Idéal comme première demeure. Revenu de $310 par mois. Une visite vous convaincra.
Alain Parent, 777-4353

HULL 2 Graham, $27,000, triplex très bien situé dans la région du CEGEP. Idéal pour maison de chambres. Propriétaire assumera hypothèque.
Alain Parent, 777-4353

TEMPLETON Choix de bungalows de 3 ch. à cou., très grands terrains. Près des écoles et transport. Plusieurs extra inclus.
Alain Parent, 777-4353

MONT-BLEU $65,000. 4 logis neuf, emplacement idéal, toujours loué. Idéal pour spéculation ou placement.
Richard Newton, François Paquin, 777-4353

TOURAINE $5,000 comptant vous procureront une maison neuve; très bien construit sur un emplacement de choix. Ne tardez pas, elles sont rares.
Richard Newton, François Paquin, 777-4353

PARC DE LA MONTAGNE $4,500 comptant pour bungalow sur grand terrain, sous-sol très propre. Autobus à la porte.
Rhéaume Girard, André Cloutier, 777-4353

MONT-BLEU $39,500, bungalow 25 x 38, brique, 3 ch. à cou., sous-sol 9 pieds de hauteur. La possession pourrait se faire immédiatement.
Rhéaume Girard, André Cloutier, 777-4353

HULL 10 logis dans le centre de Hull, 5 de 3 ch. à cou., 4 de 2 ch. à cou. et un de 1 ch. à cou. Revenu $19,000
Rhéaume Girard, André Cloutier, 777-4353

WRIGHTVILLE $26,500, petit bungalow. Terrain 40 x 100. 16 Larose. Très bonnes conditions d'achat.
Rhéaume Girard, André Cloutier, 777-4353

LAC SIMON $32,000, beau bungalow, foyer, garage, 3 ch. à cou. Grand terrain paysager, sur le lac, avec plage.
Rhéaume Girard, André Cloutier, 777-4353

HULL 24,000 pi. ca. sur le boul. St-Joseph, près de la rue Isabelle. Zonage c.b. 4
Rhéaume Girard, André Cloutier, 777-4353

ST-PIERRE DE WAKEFIELD $4,000 pour 2 acres de terrain. Près de l'église. Faites vite.
André Cloutier, Rhéaume Girard, 777-4353

OTTER LAKE $20,000, grosse maison avec restaurant et salle de billard. Garage
Rhéaume Girard, André Cloutier, 777-4353

VAL-DES-BOIS $27,500. Grand bungalow en pierre, sur le bord de la rivière. Sous-sol complètement fini. Terrain 300 x 300.
André Cloutier, Rhéaume Girard, 777-4353

TEMPLETON $30,000 boul. Maloney, terrain commercial 200' sur le boulevard x 100 pieds. Bonnes conditions d'achat.
Rhéaume Girard André cloutier, 777-4353

BUCKINGHAM $33,000 bungalow 30 x 40, garage double. Terrain 60 x 150. 128, rue Pierre-Laporte
André Cloutier, Rhéaume Girard 777-4353

André Cloutier, 777-4353
GATINEAU $29,500, trois logis de 2 ch. à cou., terrain 50 x 100. Revenu $350 par mois.
Rhéaume Girard, André Cloutier, 777-4353

MESSINES $6,000. Chalet 30 x 22, hivérisé, 3 ch. à cou. Accès facile au lac Blue Sea.
Rhéaume Girard, André Cloutier, 777-4353

EARDLEY $10,000. Petite maison sur terrain 60 x 100, route 8. Faites une offre.
Rhéaume Girard, André Cloutier, 777-4353

AYLMER 5ième Avenue. Prix demandé $42,000, vendrait pour $38,000. Magnifique bungalow de 3 ch. à cou. avec salle à manger, salon avec foyer. Demandez
François Paquin Richard Newton, 777-4353

766 BOUL. ST-JOSEPH Commerce de meubles, situé sur un emplacement idéal pour tous genres de commerces ou bureaux. Toute offre sera considérée. Propriétaire doit vendre.
François Paquin Richard Newton, 777-4353

TOURAINE Route 307, $29,000, maison de 3 ch. à cou., salle à manger et salon, 1 1-2 acre de terrain.
François Paquin Richard Newton, 777-4353

TOURAINE $30,500, joli bungalow, 108 chemin Lamarche, 24 x 36, avec abri d'auto, entrée pavée, très belle cuisine et salle de bains, sous-sol partiellement fini. Près autobus.
Jacqueline Forgues 777-4353

LUCERNE Parc Champlain. On demande $91,000 pour une maison neuve en pierre taillée et brique. Magnifique lot boisé. Une résidence de prestige pour le professionnel ou l'homme d'affaires.
Jacqueline Forgues 777-4353

TOURAINE $14,000, salon de coiffure et d'esthétique, clientèle établie, stationnement, emplacement idéal pour un coiffeur ou coiffeuse; une occasion unique d'être à votre compte.
Jacqueline Forgues 777-4353

LAC FORTIN A 7 milles du lac Blue Sea, chalet moderne de 3 ch. à coucher et 1 chalet d'invités de 1 ch. à cou. Les deux avec foyer. Une aubaine à $15,000. Au bord du lac, idéal pour la pêche. Photos au bureau.
Jacqueline Forgues 777-4353

TOURAINE Avenue Gatineau, 2 terrains commerciaux dont l'un se vend $9,900 et l'autre $26,500. S'achètent séparément ou ensemble. Idéal pour commerces, bureaux ou petit centre d'achats.
Jacqueline Forgues 777-4353

RIPON Route 317, $56,500 pour ferme de 250 arpents, machinerie complète, 15 bêtes, bonne maison. Bons bâtiments. Faut voir.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

BUCKINGHAM-OUEST $65,000 pour épicerie licenciée et boucherie, équipement complet. 1 logis de 3 ch. à cou., tapis mur à mur partout.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

BUCKINGHAM Près de l'Abbé. $3,500 pour très beau terrain de 80 x 125, situé dans quartier résidentiel; prêt pour construction.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

PAPINEAUVILLE 236 Henri-Bourassa, $16,500 pour petite maison finie stuc, 2 ch. à cou., meublée, tapis mur à mur, grand terrain, lac privé; aubaine à ne pas manquer.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

TOURAINE 60 Fontainebleau, $42,500 pour spacieux bungalow, 3 ch. à cou., grand terrain, fini brique, construit en 1973.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

NOTRE-DAME-DU-LAUS $2,500 pour très beau terrain de 160 x 150, situé à 2 milles du village, le long du Lac des Pins.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

THURSO R.R. 2 3 terrains de 10 acres chacun, dont 1 avec petite maison à $4,700 et 2 sans bâtiments à $4,200.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

THURSO Route 8, $2,400 comptant pour propriété sur la route 8. Y compris 2 maisons, 5 cabines, garage et 5 acres de terre longeant la route 8.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

RIPON Rue Principale, $15,000 pour garage avec outillage pour mécanique, très grand terrain; idéal pour mécanicien désireux de réussir
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

PAPINEAUVILLE 228 de la Montagne, $32,500 pour très belle résidence, 4 ch. à cou., extérieur pierre et colorlock, construit en 1973. Terrain 175 x 120 avec ruisseau.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

TEMPLETON 525 Desrossignols, $3,500 comptant pour résidence neuve, finie brique, pierre angelstone et aluminium. Construite en 1973 sur terrain de 100 x 104. 4 ch. à coucher.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

MASSON Rue MacLaren, $155,000 pour manufacture de portes et fenêtres, complètement équipée, située au centre de Masson. Terrain de 207 x 127, bâtisse de 72 x 81.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

THURSO Route 8, $40,000 comptant pour garage distributeur, attrayante salle de montre, très bonne construction rénovée en 1968. Grand stationnement, hypothèque transférable.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

BUCKINGHAM 108 rue Rollin, $2,800 comptant pour joli bungalow construit en 1973, façade finie brique et bardeau. Chauffage électrique. Porte patio, fenêtre en baie.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

LOCHABER NORD R.R. 2, $92,000 pour ferme laitière, 42 bêtes, équipement complet.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

ST-SIXTE $50,000 pour ferme de 40 acres avec bonne maison de campagne et bâtisses. Idéal pour spéculateur. Chemin neuf doit couper une partie de terrain.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

THURSO R.R. 2, $10,000 pour 50 arpents situés le long de la route 317; idéal pour gentilhomme-cultivateur. Appelez sans tarder.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

PAPINEAUVILLE NORD $38,500 pour très beau terrain avec ruisseau, 90 arpents ou possibilité de 125 lots pour construction de nouveau développement.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

LOCHABER NORD R.R. 2, $8,000 pour terre à bois, située à 6 ou 7 milles de la route 8.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353

BUCKINGHAM 270 Bélanger, $21,500 pour bonne maison finie stuc, 3 ch. à cou., grande cuisine, garage indépendant, chauffage à l'huile.
Dorval Chartrand, 986-3187 Aline Bourbonnais-Filion 986-6353
81

VENTE PRIVEE, centre de Hull, maison de 4 chambres à coucher, terrain 66 x 99, 771-5406.

VENTE privée, bungalow, 5 chambres à coucher, piscine creusée 16 x 32, pas d'agents, 663-4985.

VENTE RAPIDE quadrex deluxe, contactez Marc Lafleur de Claude Tessier Associés, 684-3445.

WRIGHTVILLE, bungalow en brique, près de l'hôpital, lot 60 x 100, 776-4310.

WRIGHTVILLE, triplex moderne, bon revenu, propriétaire prendrais, la première ou la deuxième hypothèque, 74 Nicolet, pas d'argent. 776-2717.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

CONRAD **LABRANCHE** COURTIER 25 CH. DE MONTREAL
741-3940

$6,000 COMPTANT achète bungalow 3 c.c. sous-sol à pleine grandeur et garage et 1 app. d'une c.c. Vendeur prend 2ième hypothèque à 11 p.c. toute offre considérée. Angela Goyette 749-8579

FOREST PARK EST près d'Embrun, beau bungalow 2 c.c. avec salle à manger et salon. Lot 100 x 180. Seulement $28,900. Angela Goyette 749-8579

BEAU DUPLEX de 2 c.c. chacun, avec patio couvert, sur lot de 68 x 85. Demande $51,900. ouvert aux offres. Gregory J. Lynch, 234-2518

$4,000 COMPTANT choix de trois maisons, à Embrun, "Projet Castelbeau" de 3 c.c. avec salon, salle à manger, tapis mur à mur, sur beaux lots. Gregory J. Lynch 234-2518

VANIER joli duplex, 3 ch et 1 c.c. aussi garage détaché $45,500. avec termes. Labranche 745-3753

VANIER choix de 2 — 6 logis, en brique, bon revenu. Labranche 745-3753

CHOIX DE MAISONS dans Bourget et environs. Prix modique, pour plus d'informations téléphonez: Paul W. Crête 749-2290

EMBRUN ONT. Beau choix de 3 bungalows neufs hypothèque seulement 10 3-4 p.c. Pour plus de renseignements contactez Paul W. Crête 749-2290

FOREST PARK EMBRUN bungalow neuf, 4 c.c. tapis, salle de jeux fini. 48 x 15 avec "bar", garage attenant sur lot de 100 x 180. Jacques Crête 745-0855

L'ORIGNAL maison neuve 4 c.c. garage, sur rivière Ottawa. Jacques Crête, 745-0855

DURANT LES VACANCES DE M. FALARDEAU, MME GOYETTE SE FERA UN PLAISIR DE PRENDRE TOUS VOS APPELS. 749-8579
81

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052, BOUL. ST-LAURENT

URBANDALE ACRES Joli bungalow, en brique, situé près de toutes commodités. Comprend salle à manger séparée, cuisine spacieuse, salle de jeux et aussi chambre froide de 6' x 28'. Marie-Jeanne Makuch, 731-8351.

BEACONHILL NORD Prix réduit, possession pour le 1er juillet, modèle Westbrook, avec vue sur la rivière Outaouais, 4 ch. c., 4 salles de bains, salle familiale au 1er plancher, avec foyer en brique, portes patio donnant sur les terrains de la C.C.N., sous-sol entièrement fini et insonorisé. Jeannine Pilloud, 746-0422 ou Marie-Jeanne Makuch, 731-8351.

NOUVELLE INSCRIPTION Dans Vanier, rue Joliette, duplex en brique, appartement principal, comprenant 3 ch. c., grande cuisine et salon, chambre de bains en céramique de 4 pièces, logis du bas comprenant 2 ch. c., loué à $180. par mois. Thérèse St-Jean, 731-2589.

PINEVIEW Rue Maxime, demi-double, 4 ch. c., 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur dans le salon et la salle à manger. Prix demandé: $39,900. Rhéal Lemay, 746-8427.

CARLSBAD SPRINGS Bungalow en brique, idéal pour jeune couple, terrain de 100' x 200'. Prix demandé $37,900. Tony McNicoll, 731-1235 ou 663-5498.

ALTA VISTA Bungalow en brique, 2 ch. à cou. et garage détaché, situé près de "Pleasant Park Rd", avec vue sur la rivière Rideau. Prix demandé $36,500. Fern Champagne, 733-6587.

ELMVALE ACRES Bungalow en brique, avec terrain paysager et haie de cèdres, 3 ch. c., grand salon, cuisine assez grande pour manger. J.J. Lafleur, 733-2760

RIDEAU HIGH semi-détaché, de 2 étages, en brique et stuc, avec garage attenant, salle à manger, grand salon, cuisine type californien, 4 ch. à cou., terrain paysager et clôturé. Demande $42,900. Propriété en très bonne condition. J.J. Lafleur, 733-2760.

SOUTH KEYES 2 étages en brique et pierre, comprenant 4 ch. à coucher, 3 salles de bains, foyer dans le salon, salle de jeux, garage attaché. Piscine sur terre et beaucoup d'extra. Conrad Gadouas, 745-0891.

NAVAN ONT Rue Meteor, bungalow en brique et aluminium, modèle espagnol, comprenant 3 ch. à coucher, salle à manger, avec portes patio, foyer dans le salon. Salle de jeux, avec "bar" au sous-sol. Terrain mesurant 133 x 150. Première hypothèque de $25,000. Acompte $5,000 transférable. Conrad Gadouas, 745-0891.

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples"
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VARS, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, salle à manger, abri d'auto, tapis mur à mur, terrain de 20,000 pi. ca., libre, 733-2771 — 835-2227.

JEAN-LOUIS PROULX INC.

443, McARTHUR 746-3192

RUE CLAUDE: Grande maison attenante en brique, 4 c.c. salle à manger, 2 salles de bains, salle de jeux, chambre de couture, garage. Un bijou. Jeannine Groleau, 746-5835

VANIER: Rue Laval, triplex en brique. Unité de 2 et 1 c.c. Entièrement rénové. Un plaisir à visiter. Petit dépôt requis. Jeanne Marier, 745-7717

EST D'OTTAWA: Trois logis. 2 grandes c.c. par unité. Propriété propre et bien entretenue. Doit être visité pour être apprécié. Guy Groleau 746-5707

SPECIAL DU BRICOLEUR: Vanier, duplex rue Bradley, près ch. Montréal. Besoin de légères réparations. Doit être visité pour être apprécié. Jeanne Marier 745-7717

RUE CHARLOTTE: Près St-Patrick. 5 logis en brique, dont un grand logis de 3 c.c. Très propres. Achat facile. Marcel Charette 731-0912

BUNGALOW EN BRIQUE: Dans secteur résidentiel, près école secondaire Rideau. 2 salles de bains complètes. Sous-sol entièrement fini, avec "bar" et salle de couture. Grand terrain paysager. J.L. Proulx 746-5370 81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

12 RUE FLORETTE, charmante maison avec jardin attrayant. Près église et école française. 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salle à manger séparée, salle de jeux. Taxe peu élevé. Hugh De Cruz Limited. 836-5211 — 749-4529.

RENÉ D. LAPOINTE COURTIER

355, ch. de Montréal, Vanier, 745-0006

$2,000 comptant Rue Lallemand. Maison de 3 ch. à c. Balance à $221. par mois.
R. Simard, 749-1966

CASSELMAN "Split-level" neuf. Chauffage électrique. Foyer naturel. Terrain de 200 x 900. Meilleur offre.
R. Simard, 749-1966

CRYSLER, ONTARIO 26 milles d'Ottawa. Maison de 2 étages. 3 ch. à c. Terrain sur la rivière Nation. Seulement $16,000.
A. Landreville, 749-8518

NAVAN 11 milles de la ville, bungalow de 2 ans. 3 ch. à c., avec tapis, terrain 100 x 150. Prix demandé $45,000
A. Landreville, 749-8518

CH. BATHGATE "Twonhouse", 4 ch. à coucher, comme neuf. Pour plus d'informations
Mme Y. Ducharme, 236-3594

QUEENSWOOD HEIGHTS Rue Lacroix, maison genre "Ranch", haussé, 3 ch. à c. Beau terrain paysager entièrement clôturé. Faites-nous une offre.
Mme Y. Ducharme, 236-3594
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BEACON HILL sud, maison-jardin, spacieux 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, près école secondaire Gloucester, cause de transfert; léger paiement initial. Appelez Joan ou Marcel. Rés: 746-2086—746-9017, ou bureau M. Farley (realtor) 745-7071.

CASSELMAN, près Embrun, bungalow neuf, grand terrain, tapis, $27,000. 746-1206.

CASSELMAN, terrain à vendre, 100 x 150, enregistré, et permis de construction, 777-4433.

EAST END, semi-détaché à palier, tapis partout, salle à manger, salon, salle familiale avec foyer, patio, 1 1-2 chambre de bains, garage attenant, lot extra grand, chemin Blair et Innes. 825-4865.

MAISON 4 chambres à coucher, avec terrain de 7 acres, Rockland. 1-613-762-4671.

PINECREST, 5 chambres à coucher, cheminée dans salon et salle à manger, cuisine plaisante, salle de récréation, près école française, $54,900, 828-4852.

POSSESSION immédiate, bungalow en stuc, 5 pièces, sous-sol fini, cour entourée de cèdres, passage pavé. $46,500. Termes (M.L.S.) N. Potvin 746-1661. R. Bigras. 749-2374.

REDUIT: propriétaire quitte la région, 4 chambres à coucher, beaucoup d'extra, nouvellement décoré. Queenswood village, $51,500. 824-7838.

RUE CLARENCE, maison double, confiserie, entrepôt, $54,000. M. Major, courtier. 235-7711.

URGEL BRAY, COURTIER
270, CH. MARIER,
741-0141

ELMVALE ACRES, votre chance de déménager dans la paroisse Ste-Geneviève. Split de 3 chambres à coucher, foyer, salle de jeux, tapis, garage et autre. $69,500. Présentement réduit à $65,000. Propriétaire transféré. Doit être vendu.

P.H. TROTTIER & Son Ltd. Realtors

URBANDALE ACRES Magnifique bungalow, tout en brique, 3 ch. à coucher, salle à manger ou 4ième ch. à coucher, sous-sol fini, grand terrain de 70 x 130, beaucoup d'extra. Vendeur transféré, urgent de vendre, faites une offre, prix demandé $58,000.00.

TOWNHOUSE Près de N.R.C., 4 ch. à coucher, salle à manger, plein sous-sol, garage, privilège de piscine etc. Prix seulement $37,500.00, occupation immédiate.

APPARTEMENT Condominium, 3 ch. à coucher, salle à manger, tapis mur à mur partout, prêt à être occupé, prix seulement $32,500.00, hypothèque 93-4 pour cent

WEST END Confiserie, vente $325.00 par jour, long "bail", avec une appartement de une ch. à coucher, prix total $6,500.00.

Bureau 745-0351
M Trottier 745-7581
H. Georges 731-0023
81

83 TERRAINS A VENDRE

BURRITT'S RAPIDSé 220 acres de terre, 1 mille de façade sur chemin pavé. Pour plus de détails, appelez: Ghislain Rioux, 749-1094, Titley Inc., Courtiers, 238-4111.

CASSELMAN, près Embrun, bungalow neuf, grand terrain, tapis, $27,000. 746-1206.

CASSELMAN, terrain à vendre, 100 x 150, enregistré, et permis de construction, 777-4433.

COTE D'AZURE, boul. Monte-Carlo, 100 x 150, avec tous les services. 777-6163 après 5 heures.

COTE D'AZUR, rue Lavandou, 70 x 127.5, après 5h. 771-3144.

DOMAINE DES PINS
VOTRE CHOIX de terrain, entouré de pins dans la Haute Gatineau avec accès au lac Rond. Le rêve du naturaliste et du pêcheur, prix modique, $100. comptant et $45. par mois sans intérêt, 234-6891.

JOLI TERRAIN à Cantley, 130 x 150, chemin Ogan, $4,200. 663-3466.

LOT DE 70 x 155, situé sur le chemin de Perkins environ à 1 mille de l'église Ste-Rose, termes faciles, 771-6721 avant 6 heures.

LOTS POUR MAISONS appartements. Pte-Gatineau, 75 x 133, services installés. 771-0805 durant le jour.

LOTS 1-2 acre, Gatineau $300 réserve le vôtre. Prix $3,500 et plus. Montée Paiement, 6 milles du boulevard St-René. Gilles Dulac: 770-4912.

LUCERNE, terrains vacants, nouvelle subdivision de 100 acres. Magnifiques terrains d'une acre, boisés et non boisés. Vue sur les montagnes de la Gatineau. Gros connifères. S'achète avec $1,500 comptant et la balance dans 12 ans. Serge Ménard, 771-7230, Trust Royal.

LUCERNE, terrain, 1 1-2 acre, non boisé, chemin Daily, près du terrain de golf Kingsway, prix $13,000. 777-4698.

LUCERNE, 261 de façade par 350, lot boisé, dans projet domocilière, 8 milles de Hull, près du Chemin Perry et Cook. 778-2458.

NEUTRALISEZ l'inflation et investissez au Québec. Ce magnifique terrain sera sub-divisé d'ici 3 ans et rapportera beaucoup. 224-7343.

PTE-GATINEAU, lots 10,000 pi. car., zonés pour appartements. Conditions d'achat faciles. Immeubles Champlain, 770-93993.

ROUTE NO. 11, près du Scott road, 1-2 acre ou 1 acre boisée et très pittoresque. A peine 5 minutes de Hull. A partir de $5,500. 771-8868.

TERRAIN d'un arpent carré à vendre. Route 307, à 10 milles de Hull. $4,250. 771-6295, demandez Richard.

TERRAIN 75 x 150. Près du chemin Perkins, arpenté. Pas de service, prix $4,000. 663-2186—663-1586.

TERRAIN 55 acres avec 2 ruisseaux, bois de grange pour bâtir. 985-3153.

TERRAIN à vendre à Luskville 170 x 200. 684-2457.

TERRAIN 252 arpents boisés, plus 27 arpents à culture. 771-9028 après 5 heures.

TOURAINE, terrain 60 x 100, prêt à construire dans un an. $3,900. 770-5972.

VENTE PRIVEE, 59 acres chemin Navan avec bonne maison, autre grande maison avec bon revenu. 232-4003.

VENTE PRIVEE, 58 acres, 1000 pi. façade, chemin de comté. Situé sur bout de côte, avec eau de source naturelle à l'année, 8 acres boisés et 50 cultivables. Prix demandé: $47,500. Denis Lortie, Bourget, Ont. (1) 487-2117.

VENTE PRIVEE, Pointe-Gatineau, terrains commerciaux et pour appartements. 771-5406.

WILSON'S CORNER TOURAINE
MAGNIFIQUE terrain boisé, minimum d'une acre, près des centres de ski, 770-1854.

1042 BOULEVARD St-Joseph, Hull, 100 pieds par 400 pieds, $2.25 le pied carré. Realtor. 777-3860.

84 FERMES A VENDRE

FERME A VENDRE, 80 acres en foin, bâtiments libres, boisée de 125 érables, adjacente au village Ripon, route Montpellier, 986-6225 soir, ou CP 143, Buckingham.

FERME A VENDRE, 186 acres, 104 défrichées, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, garage neuf, 9 milles nord de Buckingham, Québec., route 309. $87,500. dont $30,000 comptant. Balance à termes. Tous les bâtiments en parfait état. (819) 986-8466.

TEMPLETON-EST, ferme de 150 acres située à 18 milles de Hull. Site pittoresque avec maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, 2 salons, grande cuisine. Plusieurs autres bâtiments en bonne condition. Le proprio demande $50,000 dont 50 pour cent comptant. Balance en 1ère hypothèque auto-bancaire. Pour renseignements téléphonez: 819-985-2101.

85 MAISONS MOBILES

BELLEVUE MOBILE HOMES
CHERCHEZ-VOUS un logement à bon marché? Voyez nos maisons pyramides; simple et double largeur, pendant que le choix est grand. Orléans: 824-1497.

MAISON mobile, 22 pi. installée sur lot de 25 acres, lot doit être loué. 776-2576.

MAISON MOBILE Glendale, 60 long x 12 large, 3 chambres. Prix à discuter — 778-1688

MAISONS MOBILES LE MARQUIS
CHOIX de modèles de 12, 14 et 20 pi. de large. Ouvertes pour visiter. Terrains disponibles. 806 boul. Maloney, Templeton, 663-2419.

MAISONS MOBILES RIVIERA LTEE
VISITEZ nos maisons Glendale. Toutes longueurs, 12 et 14 pi. de largeur, 2, 3 et 4 chambres disponibles. Ouvert tous les jours jusqu'à 10h p.m. Pour renseignements: 771-4374.

MAISONS MOBILES Le Marquis, choix de modèles de 12, 14, et 20 pi. large. Ouvertes pour visiter. Terrains disponibles. 806 boul. Maloney, Templeton, 663-2419.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

VOTRE BUREAU VOUS SATISFAIT-IL?
LAISSEZ vos talents augmenter vos revenus. Epoux(se) peuvent travailler ensemble. Composez 663-6165 après 4 heures.

97 BUREAUX A LOUER

BUREAU NEUF, à louer, Gatineau, boul. St-René, 392 pieds carrés, stationnement disponible, pour informations: 663-5765.

BUREAU, rue Principale, Hull. 777-2853.

HULL, boulevard Gamelin, bureau commercial, 1er étage, 2,000 pieds carrés, louer $5 le pied carré, chauffé, éclairé, air climatisé, possession 1er août, Claude Tessier, 770-5366. Claude Tessier et Associés Incorporé.

ORLEANS, air climatisé, stationnement disponible. Polo Realtors Ltd, 237-9160. Bill Karam.

PRES PLACE du Portage, édifice, 300 à 2,000 pieds, stationnement. 771-5124.

35 GAMELIN, 2,100 pi. c. air climatisé, tapis, 776-1336.

99 COMMERCES A LOUER

BOUL. GREBER, 15,000 pieds carrés, libre immédiatement, grand stationnement, $4.00 du pied carré. Immeubles du Progrès, Gilles Dulac, 770-4912.

EPICERIE LICENCIEE, à louer avec équipement, 663-4721.

HULL, 4,000 pieds carrés, chauffé, gicleur anti-feu, adaptable pour détail, commerce en gros, entrepôt de manufacturier. 778-2828.

101 ENTREPOTS A LOUER

CENTRE de Hull, bloc de ciment et brique, 30 x 20, 3 portes de 9 x 7. Libre. 777-1432.

ENTREPOT à louer, neuf, 80 x 60, ou 50 x 60, chemin Freeman, Hull, libre 1er août, 771-8458, 827-1307.

SOUS-SOL, à louer pour entrepôt, accès facile, grandeur 600 pieds carrés, rue Etienne Brûlé, Hull. 771-4724.

103 COMMERCES A VENDRE

BOUCHERIE 11 Cholette. Bon chiffre d'affaires. 778-1717 jour, 771-0696 soir.

COMMERCE A VENDRE, prix à discuter, cause déménagement, entre 5 et 8h p.m. 235-4559.

EDIFICE ELGIN Annex sur Slater, dans un édifice de 23 étages. Tabagie avec ventes brutes près de $10,000.00 par mois. Opération 45 heures par semaine. Jamais ouvert le soir et les fins de semaines. Vends à cause de maladie. Aubaine extraordinaire pour devenir votre patron avec seulement $15,000.00 plus marchandise. Possession immédiate. Appelez Ivanhoe Perrier, 746-0200, Titley Inc., Courtiers, 745-6801. Liste V-265.

EMBRUN, golf miniature, tout équipé. Pour informations, 613-443-5317.

EPICERIE ET GAS-BAR, à 10 minutes d'Ottawa à vendre. Ecrivez à Case 231, Le Droit, Ottawa.

EQUIPEMENT COMPLET, de salon de coiffure, avec salon si désiré. Départ immédiat, jour 771-4641 soir 771-7291. Entre 5h et 8h.

HULL, salon de coiffure, excellent chiffre d'affaires, emplacement idéal. Pour plus d'informations: Immeubles du Progrès, 770-4912.

LINGERIE pour dames, nouveauté vendue, cause de santé. Immeubles du Progrès. Gilles Dulac 771-1772—7704912.

MOTEL, bar-salon, salle à manger, 3 licences alcool, maison 8 pièces, 12 minutes de Montréal, mine d'or, plus 360 lots égouts, eau électricité, 250 pieds. Montréal. (1) 514-429-6274.

POINTE-GATINEAU, lingerie, léger comptant, possession immédiate. Immeubles du Progrès, 770-4912.

114 CHALETS A LOUER

BLUE SEA LAKE. Meublé, plage, eau courante, électricité, 729-0801.

BLUE SEA LAKE, chalets tout équipés pour juin et mi-août. 777-2359.

CHALET A LOUER, sur lac Blue Sea. 1-465-2862.

CHALET A LOUER, entièrement équipé, place tranquille. 1-819-463-5356.

CHALET A LOUER, $100, par semaine, lac Vert, Val-des-Bois, privé, 3 chambres à coucher, eau courante, électricité, pour réservation, 997-2624 ou 776-6756, Madeleine.

CHALET A LOUER, (avec option d'achat) au Lac Boi-Franc, St-Pierre de Wakefield. 771-7619.

CHALET, lac Schryer, Montpellier, $70 par semaine, 663-3502.

CHALET, Luskville, eau courante, après 6 heures. 777-1194.

CHALET SUR LE LAC, 2 chambres à coucher, électricité, meublé, août et septembre, au mois ou à la semaine. 777-6116.

milles d'Ottawa, pour la saison. 771-2003.

CHALET, 2 chambres à coucher, meublé au complet, eau chaude, douche, bateau, $65. par semaine, près de Gracefield. Après 6h. 777-2302 — 684-6313.

DEER LODGE
CHALETS ménagers, pleinement équipés, location à la semaine, idéal pour des vacances familiales, 75 milles au nord. 235-5011 le soir.

GRACEFIELD, 2 chambres à coucher, tout meublé, hivérisé, avec 68 acres de terre, $65. par mois. 731-7154.

LAC CARDINAL, 40 milles d'Ottawa, 1 chambre à coucher, foyer, eau chaude, chauffage, électricité. $80 par semaine. 671-2974.

LAC DONALDSON, cabines à louer, à la semaine ou saison, 771-8593.

LAC STE-MARIE, chalet 3 chambres à coucher, les 3 premières semaines de juillet. $110. par semaine. 771-3900.

LAC ST-PIERRE, dernière semaine de juin et août, mois septembre, bateau, 3 chambres, 663-5255.

114 CHALETS A LOUER

LAC DES OURS, près Campbell's Bay (route 301). 2 chambres à coucher, meublé, chauffage au gaz, eau courante, complètement équipé. Semaine ou saison. 776-4431.

LES 4 SAISONS, chalets neufs à louer, eau chaude, 2 chambre à coucher, bateaux inclus, libre du 28 juin au 5 juillet, et à partir du 17 août, 70 milles d'Ottawa. (819) 463-5255 après 4 heures.

LUSKVILLE place Desjardins, bon chalet, 3 chambres à coucher, entièrement meublé. 777-6516—455-2423.

LUSKVILLE, Place Desjardins, chalet tout meublé au mois ou à la saison. 777-6516 après 7h p.m.

PETIT CHALET, pour 2 adultes, lac Danford, $330 pour la saison. 777-7124.

PETIT CHALET, toutes commodités, plage, $60 par semaine. Demandez Pierre, 777-4558.

WOLF LAKE, 2 chambres à coucher, tout équipé, $110. 827-1632.

10 MILLES de Hull, 3 et 4 chambres à coucher, eau courante saison. 236-1477 — 233-5923.

116 TERRAINS POUR ROULOTTES A LOUER

LAC ST-PIERRE, terrain 100 x 100, électricité, eau, 663-5255.

117 CHALETS A VENDRE

BAIE DE L'ORIGNAL (près de Hawkesbury), grand chalet, 46 x 22, 4 chambres à coucher, salle de bains complète, eau chaude, chauffage électrique, vaste terrain avec arbres, prix à discuter, (613) 524-2194, ou 524-2211.

CHALET A VENDRE, ou échanger pour tente-roulotte. 776-6288.

CHALET CHARMANT de 2 chambres à coucher, pleinement équipé, avec cabine individuelle pour invités. Situé sur le lac Gauvreau, près de Wakefield, Québec. Il est caractérisé par son grand salon avec foyer genre Franklin, une véranda à moustiquaire et un solarium à découvert, une vue excellente du lac et un emplacement à proximité de la ville qui permet un transport aisé. Consultez MacIntyre Realties, 827-0621.

CHALET HIVERISE, en état excellent, sur le beau lac Cameron, dans les collines de la Gatineau, à 70 milles d'Ottawa. Natation, bateau, ski superbes. Prix de liste: $17,500. Pleinement meublé. Veuillez consulter MacIntyre Realties, 827-0621.

CHALET MEUBLE, 3 chambres à coucher, près de la rivière Pointe-au-Chêne. 776-3835.

CHALET MEUBLE, 3 chambres à coucher, près de la rivière à Pointe-aux-Chênes. 776-3835.

CHALET à vendre ou à louer. Notre-Dame-du-Laus. 663-9625.

GATINEAU, chalet de 3 ans, grande façade sur lac. Bateau, natation, pêche, 40 milles de Hull. $6,500. 233-2295.

GRAND CHALET, 40 x 40, 4 cabines terrains 240 x 280 clôturé, environ Lac Ste-Marie, prix à discuter. 749-1522.

JOLI CHALET BOIS ROND, MEUBL3, LAC Bois-Franc, foyer, plage de , sable, poêle à bois, vente privée, prix à discuter. 770-3757.

LAC BERNARD, terrain 150 x 92, façade, équipé, haut voltage, hiverisé, eau courante, 36 milles d'Ottawa. 729-5326.

LAC CARDINAL, 40 milles d'Ottawa, meublé, 1 chambre à coucher, foyer, chauffage, électricité, tapis mur à mur, eau chaude, hiverisé. $9,000. 671-2974.

LAC DES VILLES, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, grand terrain, 200 x 100. 777-5444 après 5h.

PLANTAGENET, idéal pour bricoleur, $1,700. 749-3579.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD
GRAND chalet 24 x 40, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de séjour; 1 acre de terrain. 770-9621. 770-4678 soir.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, lac Bois Franc, chalet, meublé, 4 chambres à coucher, grande cuisine, sur le bord de l'eau. $8,500 comptant. 776-2689.

VAL DES BOIS, chalet hiverisé, fini aluminium, 2 chambres à coucher, foyer, salle de bains complète, eau chaude, tout meublé, gros filage, chemin ouvert à l'année, grande façade sur lac, bonne pêche. $15,000. ou meilleure offre, 824-4307.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

BEAU TERRAIN boisé pour chalet, 150 pi. de façade sur lac de 32 milles de circonférence, 22 milles de Hull, $8,000. 749-2913.

GRACEFIELD, lac Orignal, proximité du lac, $2,000. 663-0926.

LAC GAUVREAU, terrain 100 x 120, boisé; avec accès au lac, $2,500. 771-8868.

LOTS sur bord du lac, 663-4522.

LUSKVILLE, Plage Albert Tremblay, 100 x 100 (pieds), 1-4 mille de la rivière, $800. 771-0633 après 4 heures.

PERKINS, chalet meublé, à vendre ou à louer, 663-6578.

QUELQUES MILLES du Mont Ste-Marie, via Petit Poisson Blanc, après 5 heures. 777-9982.

TERRAIN POUR CHALET, St-Pierre de Wakefield, 75 x 200, 771-6812.

TRES GRAND terrain faisant face au lac, sur le Petit Poisson Blanc (lac Heney), près de Gracefield, Québec. C'est un beau terrain agréablement boisé, à belle plage propre. Services hydro et accès facile du chemin au terrain. Consultez MacIntyre Realties, 827-0621.

121 ROULOTTES A LOUER

MAISONS MOBILES, 2 chambres à coucher, meublée, chauffée, éclairée. Templeton. 770-4813.

ROULOTTE à louer, équipée, matelas, poêle, glacière. 824-4076.

TENTE-ROULOTTE, 4 personnes, $40. par semaine, 771-9281.

TENTE-ROULOTTE, à louer, toit rigide, 663-7424.

121 ROULOTTES A LOUER

TENTE-ROULOTTE à toit rigide, toute équipée, 6 personnes, 777-1110.

TENTES-ROULOTTES, à louer, connections, assurances spéciales, pour locataires. $60 et plus. 663-9969.

9 "TENTES-ROULOTTES" à louer. De $50. à $110. par semaine. Assurance comprise. Avons un permis de location. 663-2735 le jour; 663-1003 de 4h à 11h p.m.

122 ROULOTTES A VENDRE

AUTOBUS, 26 pieds, changé en roulotte, sacrifice, $1,000. Castelhill Crescent, Ottawa.

BELLEVUE MOBILE HOMES
CHOIX DE Golden Falcon, Travelaire, Flyte, Rambler, jolies tentes-roulottes Bellevue, Orléans. 824-1497.

CAMION CHEVROLET 1968, V8, automatique, servo-freins, servo-direction, équipé d'une radio, 27,000 milles, campeur Holiday, couche 4 personnes, 771-0386 entre 9 et 5 heures du jour, le soir 770-7742.

CAMPEUR 8 pieds, 1971, pour camion demi-tonne, de luxe, tout équipé, couche 6 personnes, $1,800. ou meilleure offre. 684-4740.

MAISON MOBILE 1973, FALCON FLIGHT, 17 pieds, spécial, toute équipée, $2,500. 771-5478.

P.M.C. "WEEKEND", 21 pieds complètement équipé. Comme neuve, pneus de rechange, miroir, antenne, supports, auvents inclus. 741-1237.

ROULOTTE BOLER 1972, 13 pieds, tout équipée, couche 4, presque neuve, prix à discuter. 777-4128.

ROULOTTE MOTORISEE, Winnebago, 24 pieds, modèle "Chief Tent", équipée 10,000 milles. Modèle 1973. 684-2928.

ROULOTTE "Prestige" 1973, 18 pieds, tout équipée, 1 mois d'usure. $2,300. 613-488-2672.

ROULOTTE THOMPSON Glen 1972, 14 pieds, fenêtres panoramiques, électricité, gaz, eau courante, presque neuve. 663-0477 après 6 h.

ROULOTTE, 21 pieds, 1967, idéal pour famille. 824-2679.

ROULOTTE 21 pieds, 1973, prix à discuter, 819-986-6393 ou 776-4459.

ROULOTTE 1971, 15 pieds, couche 6. 770-4205.

ROULOTTE 1964 Glendette, couche 6, très propre, prix à discuter. 746-6987.

ROULOTTE, 17 pieds, Citationnette, 1971, après 6h. 777-0457.

ROULOTTE 12 x 60, 3 chambres à coucher, 824-6137.

ST-RAYMOND Roulottes Enr., 114 St-Raymond. 776-1893. 655 boul. St-Joseph. 776-5315. Vente et location. Concessionnaires, Bellevue, Champlain, Playcat et autres. Camion 1973 Safari Unik à louer.

TENTE-ROULOTTE "Starcraft" roulotte "Voyageur P.M.C." "Travelaire et Comfort" camper de camion 8 et 10 pieds, aussi boite de camion "Capri" installation immédiate, jusqu'à 5 ans pour payer. Templeton Sports, 48 boul. Lorrain, Templeton. 663-2603.

TENTE-ROULOTTE, "Travel-Mate", 7 places, toute équipée, prix à discuter. 663-7073.

TENTE-ROULOTTE, avec dinette, pas servie, quelques accessoires. 770-4387.

UNIK
ROULOTTES DES MONTS 418 boul. Maloney, Gatineau. Roulottes neuves. 17-19-22 1-2-27 et 32 pieds. Aussi "Camper", "Motor Homes" et roulottes usagées. 663-1893.

VAL BAR 1973, 15 pieds, complètement équipé, $2,750. 746-1147.

125 CENTRES DE VILLEGIATURE

COLFORD LODGE, Laurentide, Lachute, P.Q.; pisicine, tennis, golf, équitation, loundge, plage, chaloupes, dépliants, $50., et plus par semaine, incluant 3 repas par jour, soirs, collecte, 1-514-258-3400.

126 CAMPING

"BOAT HOUSE", avec revenu $150 par mois. $500. 771-0422.

GRANDE TENTE, 12 pieds x 14 pieds. 827-2685.

TENTE-ROULOTTE à louer, après 6 heures. 777-5100.

141 AUTOMOBILES A LOUER

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

VEHICULE tout terrain "Terra Jet" machines, pièces et services, Templeton Sport Equipement, 48 boul. Laurin, Templeton. 663-2603.

137 BATEAUX DEMANDES

ON DEMANDE chaloupe d'aluminium 12 ou 14 pieds. (pas de moteur). 777-5975.

142 CAMIONS A LOUER

1-2 TONNE, service de compagnie, 1974 Dodge, 1090 ch. de Cyrville. Prix du millage à discuter.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

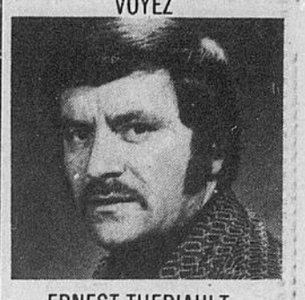
BARACUDA 1974, V8, standard particulier. 776-3734 entre 5h et 8h.

BEAUMONT 1966, bonne condition. $200. 777-4048.

BEAUMONT 1968, 4 portes, 6 cylindres, servo-direction, excellente condition, $1,200. 663-1136.

BUICK CENTURION, 1971. Valeur $6,000. pour vendre à $2,500. Très bon état. 33,000 mille. 777-1274.

NEUVE OU USAGEE
VOYEZ



ERNEST THERIAULT
PAUL CARDINAL
Pontiac-Buick Ltée.
900 St-Joseph Hull
778-3111
148

AUCUN COMPTANT

AUTOS 68 à 74

- 18 ans et plus
- Application de crédit par téléphone
- Livraison le même jour

Demandez
M. MARTIN
725-1334
148

NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT
Vous avez besoin d'une auto?
En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons l'auto de votre budget.
— PAS D'ACOMPTE NECESSAIRE
— FINANCEMENT SELON VOTRE BUDGET
Transport gratuit jusqu'à notre terrain
Informez-vous de notre plan de financement en appelant
ADRIEN NOEL
ou
GEORGES VILLENEUVE
836-2971

141 AUTOMOBILES A LOUER

VOUS LOUEZ?

AVANT D'ACHETER OU DE LOUER AILLEURS... PARLEZ A 417...
NOUS AVONS UNE SELECTION AU-DELA DE...

200 VOITURES NEUVES
PRÊTES POUR LA LOCATION...

AUCUN COMPTANT REQUIS... BAIL NET 36 MOIS...

POUR INFORMATIONS, TELEPHONEZ 237-0889

417 Auto Leasing
Embrun, Ont.

A&R Grégoire Automobile Ltée. Ltd.



Un investissement sûr pour votre avenir

Il n'y a jamais eu de meilleur moment pour investir dans une maison et votre concessionnaire Halliday Homes peut vous en démontrer les raisons. Il a un assortiment de plus de 100 maisons ravissantes et de qualité, étiquetées à la mesure de votre budget et pour convenir à votre famille.

HALLIDAY HOMES LTD.

J'inclus $1.00 pour votre catalogue de maisons et(ou) 50¢ pour votre catalogue de chalets.

NOM.....
ADRESSE.....
TELEPHONE.....
Je possède un terrain. ☐ Oui ☐ Non

HALLIDAY DISPLAY COURT
Boite postale 340, Carleton Place
Ottawa, Ontario
(613) 257-3445
81

TITLEY INC.

COURTIERS
238-4111

CRYSLER ONTARIO — Bungalow de 3 c.c. avec garage attaché et sous-sol pleine grandeur. Situé dans le village. Appelez Ghislain Rioux, 749-1094

VANIER — Bungalow très propre, de 3 c.c. Salon avec foyer, salle à manger, cuisine moderne. Salle familiale. Grand terrain. Purissima Hamel 749-7149

VANIER — 4 logis, en brique, de 1 c.c. chaque unité, en parfaite condition. 2 logis comprenant salle à manger. Locataires au mois. Mme Major, 749-8401

NOTRE-DAME DES CHAMPS — Grand bungalow de 3 c.c. Grande cuisine familiale. Salle à manger. Terrain de 100 x 200. Sous-sol partiellement fini. Rolland Lepage, 749-0528

BEACON HILL NORD — Condominium, de 3 c.c. salon, salle à manger. Sous-sol pleine grandeur. Réduit à $33,900. Appelez Ghislain Rioux, 749-1094

PREMIERE INSCRIPTION ROCKLAND — Commercial i Excellent duplex en brique, de 2 ch. à coucher. Beau grand balcon. Mme Major, 749-8401.

PREMIERE INSCRIPTION HIGHLANDS — "Townhouse", de 4 ch. à coucher, salon, salle à manger, 1 salle de bains et demie. $49,900.00, termes. Mme Major , 749-8401 ou Mme Brind'Amour, 777-0630.

745-6801

RUSSELL, ONTARIO — Le seul restaurant du village, avec station service. Très bon chiffre d'affaires. Appelez: Armand Richard, 233-5343. Liste V-243

PRES DE LA RUE WELLINGTON — 2 propriétés adjacentes, près de 10,000 pieds carrés, zoné CIA. Appelez:Armand Richard, 233-5343. Liste V-270 et 271.

VANIER-RUE ST-AMBROISE — Semi-bungalow 3 grandes chambres à coucher, cuisine moderne, salle à manger 13.6 X 10.5', plus salon 15' X 12' entièrement redécoré. Cave de 9 pieds. Fournaise neuve de 2 ans. Fenêtres aluminium. Possession immédiate. Appelez: Ivanhoe Perrier, 746-0200. Liste V-264.

VANIER, RUE DAGMAR — $10,000.00 comptant seulement, pour acheter un 6 logis, rapportant près de $11,000.00 par année. Logis avec cuisine et grand salon. Chauffage à l'eau chaude. Fenêtre aluminium. Dépenses annuelles seulement $2,800.00. Occasion exceptionnelle pour acheteur avec bon crédit. Appelez: Ivanhoe Perrier, 746-0200. Liste V-226.

VANIER, RUE STE-CECILE — Duplex, plus 5 chambres à coucher en stuc. Excellent revenu. Logis du propriétaire , comprend 2 chambres à coucher, salle familiale et salle à manger. Appelez: Roland Bigras, 749-2374. Liste V-235

CASTLE HEIGHTS — Bungalow en brique 3 chambres à coucher, grande salle à manger avec foyer dans le salon Condition impeccable. Aubaine à $54,750.00. Appelez:Roland Bigras, 749-2374. Liste V-257.

VANIER, RUE JOLLIET — Bungalow-duplex — 2 ligis de 4 pièces chacun. Revenu au sous-sol de $160.00 par mois. Prix demandé $38,500.00. Appelez: Noel Potvin, 746-1661. Liste V-252.

WEST END — Semi-bungalow en stuc, 5 chambres à coucher, partiellement meublé, entièrement rénové. Appelez: Noel Potvin, 746-1661. Liste V-247.

OVERBROOK — Bungalow, sur terrain entièrement clôturé, dans un quartier résidentiel. 3 chambres à coucher, cuisine et salon. Prix demandé $34,000.00. Appelez: J. Ovila Séguin, 746-0132. Liste V-266.

CHEMIN MONTREAL-VANIER — Propriété transitionnelle commerciale, plus de 12,300 pieds carrés. Appartement de 5 logis, plus triplex. Garages avec services pour 3 automobiles, plus stationnement pour 7 autres véhicules. De $35,000.00. à $40,000.00. comptant. Financement disponible à taux raisonnable. Appelez:Gilles Cyr, 232-7922. Liste V-262-263.

81

MLS
"SERVICE D'INSCRIPTIONS MULTIPLES"

Mantha REALTY INC.

COURTIERS
323, A CH. DE MONTREAL
741-2000

BOUL. ST-LAURENT Triplex, 3-3 c.c., bon revenu, salon, salle à manger, cuisine, beaucoup de stationnement, appelez:
Hubert Plouffe, 745-7459

ORLEANS Rue Notre-Dame, nouveau double, séparé par garage, 4 c.c., 1 1-2 salles de bains, salle familiale avec foyer, eau et égout, grand terrain pour jardin.
Marcel Lacroix, 770-5823

HYPOTHEQUE A 10 POUR CENT Triplex, centre-ville, (Zonée pour densité) très belle construction de brique, impeccable.
Ron Labonté, 777-4419

$4,000.00 COMPTANT Suffisent pour acheter cette belle maison unifamiliale, redécorée à neuf, possession immédiate, hypothèque 10 1-2 pour cent, terrain pour jardin, entrée pavée. Vaner
Marcel Lacroix, 770-5823
81

PENTAGON REALTY realtor

612. CH. DE MONTREAL
745-0321

CLARENCE CREEK Terrain vacant, de 25 acres, avec arbres maturés, petit ravin. Un mille du village de Clarence. $20,000.00. Appelez
Velma Clément, 824-3507

JOLI RUISSEAU Beau grand terrain, de 200' x 165', situé à Limoges, avec maison de deux étages, complètement rénovée, garage attenant et salle de jeux finie. Une vraie aubaine à $27,500.00. Pour détails:
John Legault, 1-487-2525

BEACON HILL NORD Split-Level, 4 ch. à c., grand salon, salle à manger, salle familiale, salle de jeux, 1 1-2 salles de bains, très propre. Prix seulement $59,200.00. Pour plus de détails; appelez
André St-Jean, 749-6320.

EMBRUN Attention jeunes couples! Maison à deux étages, située dans le village, comprenant 4 ch. à c. Prix à discuter, mais très raisonnable. Appelez
Velma Clément, 824-3507
81

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

GRANDE MAISON neuve familiale, dans les colines de la Gatineau, Québec, à 17 milles d'Ottawa, située sur deux chemins municipaux, sur une acre entière de terre surplombant la rivière Gatineau. Prix de liste: $56,500. Veuillez consulter MacIntyre Realties, 827-0621.

148 AUTOMOBILES A VENDRE | 148 AUTOMOBILES A VENDRE | 148 AUTOMOBILES A VENDRE | 148 AUTOMOBILES A VENDRE | 148 AUTOMOBILES A VENDRE | 148 AUTOMOBILES A VENDRE

PORSCHE - AUDI
PAT PLANTE AUTOS LTEE

850 BOUL. ST-JOSEPH HULL
Tel. 770-0220

NOUS VOUS INVITONS A VENIR NOUS RENCONTRER ET ESSAYER LES FAMEUX PRODUITS VOLKSWAGEN. TOUS LES MODELES EN STOCK



PAUL RICHARD — MICHEL DESJARDINS — FRED LA SALLE

148



NOUS CELEBRONS NOTRE VENTE DE 1er ANNIVERSAIRE A NOS NOUVEAUX LOCAUX...

"SPECIAUX TELS QUELS"

$1399 FORD TORINO 1971, 2 portes, toit rigide, V8 radio, T.A., S.D., non vérifiée. No de Stock: 7727A. Pl. HZM-017.

$1699 FORD 1971, 2 portes, toit rigide, Custom 500, V8, radio, T.A., S.D., "non vérifiée", No de stock 7563A. Pl.: ERE 203.

$1799 METEOR 1972, RIDEAU, 4 portes, V8, radio, T.A., S.D., "non vérifiée", No de stock: 8481A. Série: 521845.

$1699 FORD 1970, FAIRLANE 500, familiale, V8, radio T.A., S.D., "non vérifiée". No de stock 8469A. Pl.: EOT-170.

$1699 COUGAR 1971, 2 portes, toit rigide, V8 radio T.A., S.F., S.D., sièges baquets, toit en vinyle, "non vérifiée". No de stock: 8291A. Pl. ENA-891

$1099 Ford CUSTOM 500, 1971, 4 portes, V8 radio, T.A. S.D. toit en vinyle, "non vérifiée". No de stock: 8487A. Pl. EOT-881

$999 MERCURY 1970, COLONY PARK, 9 passagers, familiale, V8, radio, T.A. S.D., S.F. porte-bagage, "non vérifiée". No de stock: 733A. Pl.: HCX-929.

$1399 FORD LTD 1970, 4 portes, V8, radio, T.A. S.D., S.F., toit en vinyle, "non-vérifiée". No de stock: 8339A. Pl.: ENX-681.

$799 CHEV. FAMILIALE 1970 V8 radio, T.A. S.D. "non-vérifiée", No de stock 826A. Pl. FMK -606.

$799 MAVERICK 1970, 2 portes, 6 cyl. radio, transmission manuelle, "non-vérifiée". No de stock 7683A. Série 42778.

OUVERT LE SAMEDI

SURGENOR
PONTIAC - BUICK
939, BOUL. ST-LAURENT
895, BOUL. ST-LAURENT
741-0741
741-1550

148

PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK LTEE.
900 BOUL. ST-JOSEPH HULL

Nos nouveaux locaux modernes et vastes sont prêts pour vous recevoir.
Notre département des ventes, notre département de service ainsi que notre département des pièces sont tous opérationnels et nous sommes fiers de vous inviter. Venez rencontrer l'un de nos représentants qui se fera un plaisir de vous faire visiter les lieux. Pour vous faciliter la tâche, un seul numéro de téléphone pour tous les services, soit:

778-3111

148

S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE
93, BOUL. GREBER
POINTE-GATINEAU
771-7384

1974 TOYOTA CELICA Tous les modèles en stock — LT — ST — GT



CHOIX DE COULEURS. LIVRAISON IMMEDIATE.

LE PLUS GRAND CHOIX DE TOYOTA DANS LA REGION!

148

WILLIAMS
CHEV. OLDS. LTEE
"LA MAISON DES MEILLEURES AUBAINES"
950, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 777-2731

VENEZ CHOISIR VOTRE VOITURE D'OCCASION,
TOUTE PRETE POUR LES FUTURS VOYAGES ET RANDONNEES.
"LA MAISON DES MEILLEURES AUBAINES"
VOUS SUGGERE LES VOITURES SUIVANTES.

1972 TOYOTA. 4 vitesses. radio. rouge avec intérieur noir. Bas millage. Stock 37021	$1895
1971 FORD TORINO. 2 portes. toit rigide. équipée. Stock 37551	$1995
1971 PLYMOUTH FURY III. 4 portes. toit rigide. équipée. verte avec intérieur assorti. Stock 33121	$1995
1969 BUICK SKYLARK. 2 portes. V-8. automatique. Stock 38382. Spécial telle quelle	$895
1973 VEGA "hatchback", 4 vitesses, radio. Beige. Stock 30721	$2495
1968 DODGE familiale, équipée. Stock 34063. Spécial telle quelle	$595
1971 METEOR Rideau 500, 2 portes toit rigide, équipée. Stock 34351	$2195
1971 FORD Galaxie 500, 2 portes toit rigide, équipée. Stock 34161	$2095

Financement maison sur les lieux.	Ces prix en vigueur jusqu'au 27 juin

Ouvert du lundi au jeudi de 9 à 9. Vendredi de 9 à 6.

Les résidants d'Ontario paient 7% sur la différence. Les résidants du Québec paient 8% sur la différence.

Nous sommes situés sur le boul. St-Joseph, à droite après la sortie Maniwaki par l'autoroute Cartier-Macdonald.

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BUICK SKYLARK 1969, $1,500. 776-3623.

BUICK 1968, 4 portes, très propre. 770-5400.

CHEVELLE MALIBU, 1973, 4 portes, 8 cylindres, 395 h.p., servo-freins, servo-direction, radio, voiture d'occasion, 9 pneus, 771-4297 après 6 heures.

CHEVELLE MALIBU, 1966, décapotable, restaurée, automatique, tous les servos, vérification de sécurité. 722-9852, soir.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1967, bonne condition, $250. 771-0324.

CHEVROLET 1967, V8, automatique, 4 portes, excellente condition, peinture neuve, $695. 776-5914.

CHEVROLET 1963, en très bonne condition. $150. 771-9937.

CHEVROLET 1972, 15,000 milles, $2,700, ou Austin 1800, 1972. 777-8875.

CHEVY NOVA 1972, peinture neuve, très bonne état, $1,595. 776-5914.



YVON LEMIRE

VOITURES NEUVES ET USAGEES

Bur. 776-1571
Rés. 776-1947

Bonaventure Ford Sales Ltée
22 Boul. Mont-Bleu
Hull, Quebec

guaranteed 100%

FORD MUSTANG 1970 Décapotable. Fini rouge avec toit noir et intérieur assorti. Servo-direction, servo-freins, radio. Série OPO 3F102061	$2593
CHEVROLET BEL AIR 1972 Toit rigide, 2 portières, servo-direction, servo-freins, radio. Série 1L57H21112344	$2893
SPORTS FURY 1971 Toit rigide, 2 portières, toit en vinyle, servo-direction, servo-freins, glaces automatiques, radio. Série PP230202388005	$2893
CHEVROLET CAPRI 1973 Toit rigide, 2 portières, climatisation, radio AM/FM, contrôle de vitesse uniforme, volant basculant, sièges et glaces automatiques, servo-direction, servo-freins. Série 1N47R1127592	$4295

PORSCHE+AUDI
Lansdowne
VOLKSWAGEN LIMITED
740, rue Bank 233-5673
93, ch. de Richmond 725-3070

USED CARS

148

GORDIE DECLARE



Nous avons trouvé la bonne affaire

C'est la sorte d'affaire que vous cherchiez... Celle qui vous donnera le transport sûr que vous cherchiez et qui vous épargnera de l'argent à chaque mille que vous ferez. Arrêtez et donnez une épreuve de conduite à ces voitures des plus récents modèles aujourd'hui même.

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE MERCURY 1971 METEOR MONTCALM
4 portes, toit rigide. Cette automobile a tous les caprices: servo-direction, servo-freins, transmission automatique, radio, pneus à flancs blancs, disques de roues. Une belle couleur contrastante — brun métallique avec brun chocolat. Pl. IER0606. Non vérifiée seulement.
$1677

DISPOSE A L'ECONOMIE 69 RAMBLER REBEL SST
4 portes sedan, 6 cyl., transmission automatique, servo-direction, radio. Essayez cette Dilawri économique. Pl. FNK356 non vérifiée
$1183

UN SPECIAL DILAWRI METEOR 1972 RIDEAU 500
4 portes, familiale, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio, pneus à flancs blancs et disques à roues pleine grandeur. Cette belle familiale rouge, ton pomme-tire se valorise par son intérieur noir et son porte-bagages sur le toit chromé en bois grenu. Pl. HBX 584 en spécial, non vérifiée. $1887

OUVERT LE SOIR ET LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

CHEVROLET — OLDSMOBILE TOUJOURS A L'AVANT-GARDE! — CAMIONS

dilawri GM MARK OF EXCELLENCE
CHEVROLET OLDSMOBILE LTD.
"Juste au-delà des limites"

148

ROUTE 7, STITTSVILLE — COMPOSEZ 836-2971



Le Campmobile Volkswagen.

C'est comme avoir deux voitures pour le prix d'une seule.

Premièrement, c'est un chalet ambulant.

Avec tapis mur à mur, une cuisine qui a tout, y compris un évier. Une glacière. Une table. Des armoires de rangement et des garde-robes. Il y a deux lits où 4 personnes peuvent dormir en tout confort. Même des fenêtres à persiennes et moustiquaires.

C'est littéralement un foyer loin du foyer.

Et lorsque vous retournerez à la maison, le Campmobile VW deviendra une familiale avec près de deux fois l'espace (et de milles au gallon) d'une familiale ordinaire.

Malgré tout cet espace à l'intérieur, il ne mesure miraculeusement que 14 pouces de plus à l'extérieur que la Super Beetle. Vous pouvez le stationner dans la plupart des petits espaces des grandes villes et le manoeuvrer dans le trafic.

Ne tardez pas, profitez de cette vente deux-pour-un. De telles aubaines se font rares par les temps qui courent.

PORSCHE+AUDI
Lansdowne
VOLKSWAGEN LIMITED
"LES GENS VOLKS"
740, rue BANK 233-5673

Cadillac — CHEVROLET

"L'USAGEE" CHEZ **Belisle** EST UNE TRADITION DE QUALITE...

73 CHEV. CAPRICE
Tout équipée, plus air clim. Prête à rouler. Stock no 249A, série 1N39Y31107391.

72 COUGAR XR7
Cout équipée — Couleur grise, condition parfaite, stock no 1043A, série: 2F93H513531.

72 CHEV. BELAIR
2 portes, TR, tout équipée plus air clim., condition A-1, stock no 330A, série 1M57H21170918.

71 PLYM. SEABRIG
2 portes, toit rigide, V8, tout équipée, prête à partir, stock 1016A, série RH231G1G209Z9.

70 BUICK SKYLARK
2 portes, toit rigide, tout équipée. Faut voir, stock no 372A, série 4443700175361.

71 CADILLAC FLEETWOOD
Brougham, 4 portes, sedan, tout équipée, ne manque rien, air climatisé, stéréo, etc. Stock no 2532A, série 6816910170520.

73 CHEVROLET
4 portes, toit rigide, tout équipée, air climatisé, 9,000 milles, am-fm stéréo, stock no 1252A, série 1L39K31172190.

71 CHEVELLE
2 portes, toit rigide, tout équipée, prête à rouler pour vacances, stock no 1098A, série 1363711510552.

73 DATSUN
4 portes, 4 vitesses, pneus radiaux, roues "rally", série PL610022791, millage 13,000 milles, stock no 1433A.

DEPUIS BIENTOT 50 ANS A VOTRE SERVICE...

fado — Belisle AUTOMOBILES '69 LTEE. — OK

VOTRE CONCESSIONNAIRE AUTORISE CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC
444, CH. MONTREAL, OTTAWA, 749-5941 - 745-8333

148

LE FRANC-TIREUR

BONAVENTURE FORD "VISE A PLAIRE" AVEC DES AUBAINES QUI FRAPPENT "DROIT DANS LE MILLE"

1970 FORD, 2 portes, toit rigide, V8, automatique. Stock 2738A. Spécial, telle quelle. $777

1970 CADILLAC, sedan de Ville, 4 portes, gris argent, tout en vinyle noir. Une limousine à bon prix. Stock 4207B.

1969 THUNDERBIRDe 2 portes, Landau, équipée au complet, verte. Stock 4788A

1972 FIRENZA, WAGONNETTE, 4 cylindres, 4 vitesses, porte-bagages. Brun or. Stock 4413B Special $1365

1973 ASTRE, 2 portes, toit rigide rouge. Voiture économique. Idéale comme deuxième auto. Stock 4638A.

1969 TORINO, décapotable V8, automatique, radio. Idéale pour les balades d'été. Stock R378.

1972 FIAT décapotable, verte, 4 cylindres, 4 vitesses. Stock 4044C. Petite voiture sport à bas prix. $888

1972 DODGE MONACO, 2 portes, toit rigide, transmission automatique, radio, servo-freins, servo-direction, bas millage, beige avec toit en vinyle. Stock 4604A.

1972 DATSUN, CAMIONETTE, 4 cylindres, 4 vitesses. Brune. Stock 4729A.

- Ces prix en vigueur pour 3 jours
- Plus de 125 autos usagées au choix
- Informez-vous de notre fameuse garantie WYNN'S X TEND.

LE FRANC-TIREUR
BONAVENTURE
FORD SALES LTEE
22 BOUL. MONT-BLEU HULL 776-1571

138

148 AUTOMOBILES A VENDRE

85 AUTOS

18 ANS ET PLUS
SANS ENDOSSEUR
AUCUN COMPTANT REQUIS
TAXES ET PLAQUES INCLUSES
APPLICATION PAR TELEPHONE
REPONSE une heure
livraison même jour

725-1671

148

Roger Rollin
CHEVROLET
"LE JUSTE MILIEU ENTRE PTE-GATINEAU ET GATINEAU"
1545, boul. Gréber, (rte 8) Pte-Gatineau
777-5211

1973 Nova "hatchback", 6 automatique, radio. Jaune. Stock 4360A

$3195

1973 Ford familiale, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. porte-bagages. Bleue. Stock 4283A

$4295

1971 Chevrolet Impala, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Toit de vinyle. Stock P80A

$2695

ECHANGES RECENTS

VOLKSWAGEN
BEETLE 1974
Fini rouge avec intérieur noir. Transmission 4 vitesses, radio. 8,000 milles originaux. Pl. EMR 159

COMET 1973
2 portes. 6 cyl., transmission automatique. radio. servo-direction. pneus à flancs blanc. flasques de roues. Intérieur de luxe. Série 3S31L517027.

TOYOTA 1972
COROLLA COUPE
Moteur 4 cyl., transmission standard. fini couleur roux avec intérieur noir. Pl. ELA945.

VOLKSWAGEN 1970
FASTBACK 1500
Rouge avec intérieur blanc, transmission standard, radio. Série 3102140950.

BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
VENTE ET SERVICE
424, chemin de RICHMOND
725-2061
406, TACHE, HULL
OUVERT DU LUNDI AU JEUDI
DE 9H 00 A 9H 00
VENDREDI DE 9H 00 A 6H 00
FERME SAMEDI

148

POUR UNE VOITURE NEUVE OU D'OCCASION

Turpin
PONTIAC BUICK LTD.
728-1901
1666, ave Carling
angle Clyde

148

NOUS TROUVERONS L'AUTO OU LE CAMION QUE VOUS DESIREZ ET NOUS NOUS OCCUPERONS DU FINANCEMENT

Si vous avez 18 ans ou plus et travaillez nous avons l'auto ou le camion qu'il vous faut — neuf(ve) ou usagé(e) — Aucun acompte.

Téléphonez dès aujourd'hui
731-2470
nous arrangerons votre transport à notre lot.

369

LE CREDIT UN OBSTACLE?

Surmontez vos problèmes de crédit à l'achat d'une automobile! Si vous travaillez à plein temps, aimeriez-vous posséder l'automobile de votre choix et non l'automobile que vous devez accepter à cause du manque d'argent... communiquez avec

MacKENZIE
Ford MERCURY LINCOLN
1377, chemin de Richmond
Nous sommes merveilleux pour faire disparaître les obstacles lorsqu'il s'agit de transaction d'automobile.
829-1615

148

BOURBONNAIS MOTOR SPORTS
(1973) Enrg.
1450 Boul. Gréber
POINTE-GATINEAU
MARCEL BOURGEOIS PROP.
770-2222
1974 MAZDA NEUVES
modèle coupé $2995
(Transport et frais de préparation en sus)
SPECIAUX
1973 MAZDA RX2. coupé. standard. radio. Peinture neuve au choix de l'acheteur.
$2995
1970 TOYOTA COROLLA. 2 portes coupé. standard. radio.
$995

1974 DATSUN 710
Notre modèle 710 offre les caractéristiques d'une grosse voiture, tout en étant économique à conduire et acheter



NOUS PAYONS PLUS POUR VOTRE ECHANGE!
Nous avons un grand besoin d'autos usagées et nous vous accorderons plus pour votre échange. Du plus petit modèle à la grosse Cadillac!
TOUS LES MODELES DATSUN 1974 EN STOCK
LEBLANC DATSUN INC.
267 Notre-Dame, Gatineau, 663-9231
Ouvert du lundi au vendredi de 8h a.m. à 10h p.m.
Ouvert le samedi

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVELLE MALIBU 1974, classique, toit vinyle, 350, automatique, servo-freins, servo-direction, baquets, console, radio, etc... 6,000 milles, vendeur d'autos. 236-6541.

CHRYSLER 1969, 2 portes, parfait état, $1,500. 7 St-Jean-Baptiste, Hull.

CHRYSLER 1965, bonne condition, $400. 777-3049.

CHRYSLER 1967, en bon état, appelez 663-7802.

CHRYSLER 1967, New Yorker, 4 portes, toit rigide, parfait état, s'adresser à 258 Champlain Hull.

CINQ 1974 Torino, démonstrateurs, 233-3362.

COMET 1966, 8, $125. 771-0183.

CORTINA 1973, en parfaite condition, 1-835-2214.

CORTINA 1969, telle quelle, $300. Bonne condition. 778-1944.

CORVETTE, bonne condition, automatique, $4,000. 777-1278.

CORVETTE 1972, 23,000 milles, 454 pouces cubes, $6,000. Entre 6 et 8 p.m. 770-9435.

CUTLASS 1973, bon millage, tout équipé, prix à disctuer. 771-1735.

DATSUN 510, 1972, familiale, 27,000 milles, parfaite condition, meilleure offre, 663-5580 après 6 heures.

DATSUN 240Z, 1971, 36,000 milles, très bon état. Appelez M. Samson, 725-1018—776-6651.

DATSUN 240Z, 18,000 milles, excellente condition, $4,500. plusieurs extra. 825-4430.

DATSUN 1974, jaune, dedans noir, prix à discuter, standard, 4 vitesses au plancher, 746-7292 après 4:30 p.m. jusqu'à 6:30 p.m.

DODGE CHARGER, 1968, bonne condition, doit vendre, 828-2398.

DODGE MONACO 1970, servo-freins, servo-direction, $925. Après 5h. 233-1682.

DODGE MONACO, 1966, 770-4205.

DOIT VENDRE, Peugot 404 1967. Familiale, excellente condition, très propre. Aucune difficultés, économique, prix à disctuer. 771-5493.

DOIT VENDRE, Montego 1968, excellente condition, 54,000 milles, très bien entretenu, prix à discuter. 771-5493.

FIAT 128, 1972, 4 portes, 30,000 milles, mécanique très bonne condition, 4 pneus radiaux "Pirelle" presque neuf, 2 pneus à neige, 35 milles au gallon. $1,100. Après 5 heures. 770-8241.

FALCON 1964, familiale, 6, automatique, radio, pneus neufs $100. 770-8771.

FORD CUSTOM 1964, moteur parfait, $300., à discuter. 770-8076.

FORD FAIRLANE 1969, très bonne condition, $900. Après 6h 663-4948.

FORD GALAXIE, 1966, 2 portes, toit rigide, 777-7398.

FORD GALAXIE 500, 1967, très bon état, $395. 776-5914.

FORD MUSTANG 1968, 4 mags, plus rim, pas cher. 770-7596.

FORD TORINO G.T. 1969, fastback, V8, 302, vitesses au plancher. Meilleure offre. 770-4067 après 5h.

FORD 1965, décapotable, Chevrolet 1965, parfaite condition, 116 Champlain, Pointe-Gatineau. 778-1751.

GALAXIE 500, 1965, $200. 334 Mondoux, Gatineau.

GALAXIE 500, 1965, $150. 827-2119.

JAPONAISE 1967, parfaite condition. 663-8360.

KAYDEE MOTORS pour Mazda, l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 Chemin de Richmond, 729-1435.

MANIC GT 1971, 19,000 milles parfaite condition, $1,600. 770-2480—836-1354.

MAVERICK GRABBER, 1974, 2,500 milles, pour balance des paiements, $3,060. 770-7548.

MERCURY Comet 1968, 771-2304, $850.

MERCURY 1963, parfaite condition, $200. 663-8438.

MUSTANG 1966, reconditionné en neuf, 4 pneus neufs, "tape deck" $550. 777-5966.

MUSTANG 1967, 289, quatre vitesses, $400. 824-1935.

MUSTANG 1966, bonne condition, 6 cylindres, automatique, s'adresser au 38 Dufferin app. 5, $150. 771-6683.

NOUS RAMASSONS les vieilles autos gratuitement. 819-986-2971.

OLDSMOBILE CUTLASS, 1969, 2 portes, toit rigide, prix à discuter, 663-0125.

OLDSMOBILE DELTA 88, 1972, 2 portes, toit rigide, bas millage. 771-4090.

OLDSMOBILE 1968, Delta 88, bon état $495. 770-4048.

OLDSMOBILE 1966, servo-direction, 4 portes, propre. 776-3270.

OLDSMOBILE 1964, très propre, parfaite condition. 770-5924.

PINTO 1973 Runabout, 21,000 milles, roues magnésium, $2,000. Station Gulf, 2084 chemin de Montréal.

PINTO 1970, rouge, automatique, $1,800. 663-2781.

PLYMOUTH "ROAD RUNNER", 1971, 45,000 milles, très bonne condition, automatique, servo-freins, servo-direction, après 5 heures. 827-2305.

PLYMOUTH SATELLITE Seebring, 1973, moteur 318, 16,000 milles, tout équipé. Après 4 heures. 778-1306.

PLYMOUTH, 1967, $75. 119 Riel, Hull.

PONTIAC GRAND-PRIX, 1972, entièrement équipé, prix à discuter, 31,000 milles, appelez 770-4100 entre 5 h et 8 h p.m.

PONTIAC Lemans 1973, 25,000 milles, servo-direction. Demande $3,500, pneus radiaux. 776-1868.

PONTIAC 1970, parfait état $1,400. 776-5728. Meilleure offre.

PONTIAC 1966, convertible, très bon état, bonne offre, 770-3998.

RENAULT 1968, à vendre. Echangerait pour camion. 770-5400.

RENAULT 16, 1972, 776-1784.

RENAULT 12 1972, 24,000 milles, radio, bon état, $1,800. 770-8519 soir.

RENAULT 10 1972, très bon état, 37,000 milles, 770-4038 jour, 770-6695 soir.

RILEY 1961, mécanique en bonne condition, $100. 770-7939.

UNE AUTO usagée "Creampuff" c'est ce qu'il y a de meilleur après une auto neuve, Myers Chev. Olds, Cadillac Ltd. Composez 225-1260.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

SPECIAL D'ABANDON DES AFFAIRES
1967 Lincoln Continental $999.
1968 Dodge Charger $999.
1967 Ford Meteor $450.
1967 Pontiac $400.
1970 Pontiac $450.
1971 Firenza $650.
1968 Vauxhall $400.
1970 Ford Meteor $550.
1969 Ford Meteor $450.
2 camions usagés $225. chacun..

TOYOTA COROLLA 1971, $600. 777-6422.

VALIANT 1963, tel quel, $100 ou meilleure offre. 236-4635. 355 Wilbrod app. 5.

VEGA 1971, nouvelle peinture, standard, radio. Cause départ. $1,300. 771-1274.

VEGA 1971, nouvelle peinture, standard, radio, cause départ. $1,300. 771-1274.

VEGA 1971, nouvelle peinture, automatique, "Fast back", radio, cause départ, meilleure offre. 663-1213.

VENEZ "Juste au-delà des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dilawri Chevrolet-Oldsmobile, 707 rue Main, Stittsville, 836-2971.

VENTE PRIVEE, LeMans sport coupe, 1974, bon millage, prix à discuter. 771-1735.

VENTE PRIVEE, Vauxhall 1972, très propre, peu de millage, transmission et moteur garantis, prix à discuter. 777-7292.

VOLKSWAGEN 1968, très bon état, bas millage, système électrique, peinture neuve. $550. 770-7806.

VOLKSWAGEN FASTBACK 1600 1968, prix à discuter, 770-9380 après 6 heures.

1974 MAVERICK, $3,100. Aucun comptant $91 par mois. 233-3362.

1974 PINTO, $2,900., aucun comptatnt, $86., par mois, 232-3362.

1973 FORD Galaxie, toit rigide, 4 portes, équipée, 16,000 milles, $3,200. 42 mois à $96 par mois. 233-3362.

1973 MAZDA, 4 portes, automatique, pneus à neige, très bas millage. 746-1334.

1973 PONTIAC VENTURA, servo-direction, V8, 250, toit vinyle, anti-rouille, après 5hres: 238-2247.

1973 VEGA, "hatch back", moteur 140, 2 barils, 4 vitesse, $2,075. 777-3564.

1972 MERCURY Marquis, tout équipée, $2,400. 770-2439.

1972 MUSTANG MACH I, 351, 4 barils, 20,000 milles. Prix à discuter. 771-5326.

1972 RENAULT 8S, certifié. 232-4111

1972 RENAULT 8 S, certifié. 232-4111.

1971 DODGE polara Custom, 4 portes, tout équipé, 27,000 milles. Excellente condition. $2,500 ou meilleure offre. 771-2270.

1971 MUSTANG Mach I, moteur 351, 4 barils, peinture neuve, après 5 heures p.m. 778-2197.

1971, PONTIAC FIREBIRD, bonne condition, $2,000. 770-2253.

1971 RENAULT 12, très propre, pneus radiaux, parfaite condition, bas milage, prix à discuter. 824-1631.

1971 SATELLITE "Sebreing", équipée au complet, servo-freins, servo-direction, sièges baquets, différentiel barré, roues magnesium 318 pouces carrés, 46,000 milles, un propriétaire, comme neuve. $2,200. 770-1470.

1971 VAUXHALL, très bon état, meilleure offre. 777-7566.

1970 FORD Fairlane 500, V8, 302, $1,200. ou meilleure offre. 745-7408.

1970 METEOR Montcalm, transmission et moteur, parfaite condition, accidentée, besoin de réparations de carrosserie. Demande $400 ou meilleure offre. 27A rue Wellington, Hull.

1970 VOLKSWAGEN, De Luxe. Prix à discuter. 746-4429.

1969 CHEVELLE Malibu S.S., moteur 72 Buick 350, 3 vitesses, automatiques, tout équipée avec "mags" et "Big Daddy", choc à l'air, "Thrush Sidewiner" sacrifice $1,200. ou meilleure offre. 729-7863.

1969 CHEVROLET, 327, 4 portes sedan, 776-4095.

1969 FORD L.T.D., 2 portes, toit rigide, parfaite condition, 776-4791.

1969 MERCURY MARAUDER, 8 cylindres, parfaite condition. 232-6285.

1969 RAMBLER Ambassador, V8, air climatisé, servo-freins, servo-direction, radio. 741-2589.

1968 BUICK LESABRE, 4 portes, bonne condition, meilleure offre. 663-5530.

1968 CHEVROLET, très bon état, meilleure offre. 777-6455

1968 FALCON, $295. 777-1728.

1968 METEOR RIDEAU 500, bonne condition. 777-8158.

1968 VOLVO, $1,095. 777-1728.

1966 CHEVROLET, $395. 777-1728.

1966 CHEVROLET, 6 automatique, très propre, $395. 276 St-Denis, app. 1 Vanier.

1966 DODGE, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, comme neuf, $550. jour 777-9958, soir 777-3040.

1966 PONTIAC Laurentien, en bonne condition. 728-6805.

1965 CHEVROLET, bonne condition, cause perte de permis, 106 Leduc app.8.

1965 CHRYSLER, $250. 777-1728.

1965 OLDSMOBILE, très propre, $350. 777-1728.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION 1-2 tonne, Ford 1973, demandez Françoise (1)-456-2836.

DODGE 1966, Step Van, 663-9087 après 4h.

FORD ECONOLINE, Super Van. 1970, parfaite condition. $1,800. Le jour 233-2733. Le soir, 737-5275.

LAND-ROVER, 4 roues motrices, avec treuil, parfaite condition, $1,500. 776-1072, après 4h p.m. 771-7301 poste 230, le jour.

MACKENZIE MERC. (OTTAWA) LTD
LE CENTRE DE L'APPROVISIONNEMENT DES GROS CAMIONS
78 GROS CAMIONS A VENDRE
UNE PENURIE de composantes pour les gros camions causera des délais de jusqu'à 12 mois lors de votre prochain achat d'un nouveau camion. Nous avons en stock en grand assortiment de camions, y compris les tracteurs LT 9,000 et les camions basculants LNT 880, qui n'ont pas été affectés par la récente augementation des prix. Epargnez de l'argent et du temps. Téléphonez dès aujourd'hui à Ron ou à Herb. 829-2120 poste 248, pour assurer la livraison immédiate ou printanière de votre nouveau camion.

TANDEM CHEVROLET 1973, série C-65, 30,000 milles, parfaite condition, prendre la balance des paiements. 663-7920 après 5 heures.

1974 ECONOLINE VAN, $104., par mois, $3,500. 233-3362.

1974 FORD "pick up", $3,500. $104 par mois. 233-3262.

1974 FORD "pick up" avec camper, automatique, radio, V8 Ranger, $4,850. aucun comptant, $131 par mois. 233-3362.

1974 FORD, 8 F-100, standard, radio, cabine insulée, moins 1200 milles, $3,900. Cause: maladie. 771-4757.

1972 FORD, 1-2 tonne, "pick up" $2,000. 36 mois à $68 par mois. 233-3362.

151 MACHINERIE A VENDRE

TRACTEUR à chenille, 933 "Caterpillar", 1968, très bonne condition. 663-3730.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

CHOPPER... Triumph 650, 1969, $1,500.00 de pièces neuves. Bon état. Maximum $1,400.00. A discuter. Claude. 992-1282, entre 8h 30 et 4h p.m.

HONDA C.L. 350, 1972, 8,000 milles, $800 après 5 heures. 770-1732.

HONDA 350, avec accessoires $650. Appelez Paul. 237-0580.

HONDA 1972, 175 cc., parfaite condition, entre 3 et 6:30 hres. 771-4124.

KAWASAKI 500 cc., 1973, $1,150. Très propre. 7,000 milles, équipé. Cause achat de roulotte. 771-7604.

KAWASAKI 1972, 175, comme neuve, $500. 986-2625.

KAWASAKI 125, 1974, trail bike, $850. 663-8296.

MINI-TRAIL Honda 273, parfait état. 986-8019.

MOTOCYCLETTE Triumph TR6 650, "Shopper" 1968, très bon état. Prix à discuter. 325 Avenue Golf, Pointe-Gatineau. 778-2622.

MOTOCYCLETTE CAN-AM 1974
VENEZ VOIR l'assortiment complet de Bombardier Wheel Sport, 1696 ch. Montréal. 749-2020.

MOTOCYCLETTE 650, Triumph, 1971, appelez après 5h. 663-0411.

MOTOCYCLETTE 1974 Kawasaki. $1,650. 776-4506.

NORTON 750, 1965, bon état, 771-3903.

RAISON DEPART, Suzuki 380 GT, 1972, peut conduite. Meilleure offre. 236-4809.

SCOOTER à vendre VESPA 1972, 150 c.c., ayant appartenu à jeune fille, excellente condition. $550 avec 2 casques protecteurs. 663-1003 de 4 h à 11 h p.m.

SUZUKI G.T. 185, 1973, 824-2178, prix à discuter.

SUZUKI 500, 1972, 4,000 milles, modifiée comme une 1974. $950. 771-4023.

SUZUKI 1973, Trail T-S 185, 38,000 milles, excellent état, $600. 776-1511 (local 332) jour, 770-1027 soir.

TRAIL BIKE, 1973 Kawasaki 350, 6,000 milles, $500. 663-4996.

YAMAHA 1973, 100 cc., 1,200 milles, excellente condtion, $500. 777-5705.

YAMAHA 1972, 100 cc., 2,400 milles, parfaite condition, $425. 777-1114 après 5h p.m.

YAMAHA 1969, 100 c.c. meilleure offre, après 5 hres: 770-6787

250 KAWASAKI, Trail, 1973, parfaite condition, $950, 663-9225, après 4 heures, 663-7593.

250 SUZUKI 1973, neuf, 1,400 milles, avec garantie. Prix à discuter. 663-1469 après 5h.

1974, KAWASAKI 90 cc., $600. 777-2020.

1973 SUZUKI 450, rouge et noir, $500, après 5 heures. 824-0103, Lise.

1973 SUZUKI, 1,800 milles, $985, ou meilleure offre. 745-2578.

1972 HONDA 350, $700. 777-5652.

1972 TRIUMPH, 3,500 milles, 663-5827 ou 749-0394 demandez Claude.

1971 HONDA 100 cc. comme neuf, casque protecteur inclus. $375. 663-3218.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU FIBRE de verre, moteur 45 forces. Prix à disctuer. 776-6288.

BATEAU PETERVOROUGH, corsair avec "deck", pare-brise, volant, remorque, plate-forme, double pour machine à neige. Le tout $550. 776-2327 après 6 p.m.

CHRYSLER 1974
TOUS LES modèles de moteurs hors-bord de 36 à 75 forces. Aussi bateaux en aluminium et fibre de verre. Aucun comptant, jusqu'à 36 mois pour payer. Quincaillerie "Pro" Migneault, 218 Jacques Cartier, Gatineau. 663-2043.

VOILIER, comme neuf, 12 pieds, insubmersible, 300 Monte-Bello, 423-5146.

153 BATEAUX A VENDRE

PEDALO NEUF, prix à discuter. 771-7291.

154 MOTONEIGES A VENDRE

MOTOSKI 12 1-2 forces, presque neuve, valeur $600, avec traineau et remise, le tout $350. 749-2913.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

"CHELSEA AUTO WRECKER" pièces usagées, remorqueur, service rapide, Chelsea. 827-0266.

JUPES de pare-chocs en acier inoxydable et apprêter. Young Speed Shop, 496, Gladstone, Ottawa.

MOTEUR COMPLET avec transmission, 302, Ford 1968, très bonne condition. 684-2578.

OLDSMOBILE DYNAMIQUE 1968, vendre pour pièces et moteur. 827-0279.

POUR PIECES, 1965 Pontiac, $100, ou meilleure offre. 663-3086.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR 40 forces, Evinrude, $200. 613-673-4386.

REMORQUE POUR bateau, capacité 2,000 livres $250. 777-6948.

165 DIVERS DEMANDES

ACHETERAIS BICYCLETTE 20 pouces pour fille, et une bicyclette pour garçon 20 pouces, bon état. Prix raisonnable. 663-0681.

RALPH'S FURNITURE paie comptant, pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison, demandé immédiatement les plus hauts prix payés. 234-4788.

TERRE DE remplissage demandé. 771-9037.

167 DIVERS A VENDRE

AMEUBLEMENT de salon, lits, chaises de salle à manger, table à café, "Lazy Boy" avec "Pouff", tondeuse manuelle pour gazon, et autres. 771-2134 après 4h.

ARTICLES de bébé, très bonne condition, laissé à bas prix. 770-9483.

BALANCE d'épicerie Dayton, 18 livres $115. 777-2321.

BATEAU, téléviseur à vendre. 232-0817.

BONNE OCCASION: 2 pneus radiaux, E.R.70-14, comme neuf, porte de garage, en acier 9' x 7', très bon état. Prix à disctuer. 770-3710 après 5 heures.

BUMPER POOL commercial à .25 CENTS. $325. 777-0359.

CENTRE DE L'EQUIPEMENT
DE RESTAURANT, d'épiceries, chaises, et tables, réfrigérateurs commerciaux, caisses enregistreuses, neufs et usagées. 827-2601.

CHAISES roulantes pliantes commode, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd. 233-4110.

COMPTOIR, balance, cooler de Coca-Cola. 145 rue St-Laurent, Hull.

CREDIT FACILE
AUCUN ACOMPTE
DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
COMPAREZ ensemble de chambre $5. par mois; ensemble de salon $6. par mois; laveuse ou sécheuse, $6. par mois; ensemble de cuisine $3. par mois. Appelez Moe Bargain. 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

CUSHIONFLOOR 9 et 12 pieds, couleurs discontinuées, à partir de $2.98 la verge carrée. 771-5897.

DACTYLO, masque facial, friteuse, articles de bébé, patins-H-8 1-2, F-6. 778-2458

DIVAN-LIT, $70, réfrigérateur, $75, pousse-pousse "Gendron", $25, bassinette, $18. 771-5214.

DRAPERIES NEUVES 144 x 95, plusieurs paires, aussi beau tergal brodé. 771-4502.

ECHANGERAIS CAROSSE neuf $45 pour bonne basinette (grosse). 234-6030.

ENSEMBLE de salon, aucun dépôt, 725-3749 (9 à 9).

EQUIPEMENT, gardien de but, de hockey, jambières, gants, culottes, masque, bonne condition. 749-4417.

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montcalm, Hull. 770-5574.

GRANDE VENTE de machines à coudre Bernima et Omega, 663-6074.

GROS PUPITRE à dactylo, $50., poêle, sofa. 771-8468.

GUITARE ELECTRIQUE "Honda", un mois d'usage, $150. après 6 h, 770-6168.

LAVEUSE AUTOMATIQUE Inglis, blanche, table à café en verre fumé, fer forgé. 771-8075.

LAVEUSE, termes faciles, aucun dépôt, 725-3749.

MACHINES pour crème glacée molle, neuves ou d'occasion; Electro-Freeze, la seule machine avec pompe et complètement automatique. C. Marcoux, 663-9761 — 671-2732.

MACHINE à coudre Singer complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finances, valeur régulière $249.50, solde au complet $84.38. Termes faciles, 235-7900 jour ou soir.

MACHINE à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235.

MATELAS, sommiers, toutes sortes, aucun dépôt. Termes faciles, 725-3749 (9 à 9).

MATERIAUX de construction, usagés, tuyaux réservoirs, à l'huile, portes, fenêtres, plywood, bloc, le tout pour la construction. 663-2143.

MOTEUR JOHNSON, 4 forces, 1973, utilisé une fois, parc de filet pour bébé, pousse-pousse Gendron, 745-7823.

NOUVEAU
ATTENTION la compagnie RENAWARE, et SYLCO est maintenant représentée dans la région de l'Outaouais pour vente, services, emploi. 770-6268.

167 DIVERS A VENDRE

PISCINE, 3 x 12, équipée, $100, boite de vêtements pour fille, 10-12 ans, bicyclette 24 pouces, sofa et chaise, 771-3404.

POELE Admiral 30 pouces, 2 mois d'usage, arbre cocotier, 6' hauteur, 829-1891.

POELE ADMIRAL, 2 mois d'usure, cocotier 6 pieds de hauteur. 829-7157.

POELE avec grand fourneau, réfrigérateur, machine à coudre, habit brun, d'homme, grandeur 34, court, porté une seule fois. 771-1618.

POELE BELANGER, 30 pouces, $70. Stéréo-combiné, style provincial français, presque neuf, $250., tapis natté, 7 1-2 pieds x 11, $30. ou meilleure offre. 663-7525.

POELE, 36 pouces, $50., lit pliant, 36 pouces, accordéon Camaro, 120 base. 745-3511.

POELE 30 pouces, parfaite condition, très propre, $50. 663-7904.

POINTURE 5, patins à roulettes de filles. 777-6542.

PORTES usagées. 771-2291.

POUR VOTRE poêle, éléments de surface, de fourneau, et contrôles de toutes sortes. 663-6074.

PRESSE PLIEUSE hydrolique, promecan, type R.G. 35-25, outillage inclus, valeur $16,300, âgée de 2 ans, usage de 6 mois seulement, prix $8,300. 745-9443.

"SLABS" pour trottoirs, différentes grandeurs. 771-1195.

SPECIAL
BOIS PRESSE 3-8, 1-2, 5-8, 3-4, grandeur 40" x 97" pour couvertures, murs ou planchers. $4.24, $4.75, $5.75. 771-8458.

SPECIAL, lard et boeuf de choix pour congélateur. 663-2996 jour.

SPECIAL
TAPIS, shag, 5 couleurs, toutes grandeurs, $3.50 la verge carrée, 184 chemin Freeman, Hull.

SPECIAL
TUILES A PLAFOND 4 x 4, blanches, $2.75. 184 chemin Freeman Hull. 771-8458.

STEREO, termes faciles, aucun dépôt. 725-3749 (9 à 9).

TABLE ET 4 chaises chromées, très propres, $40, lit double, tête bibliothèque, sans matelas: $20, aspirateur, G.E., $15, polisseuse, $10. 749-2913.

TABLES DE pique-nique, chaises de parterre, tapis tressés. 663-2124.

TELEVISEUR, 25 pouces, noir et blanc, $40, lave-vaisselle automatique portatif, $175. 771-3402.

TONDEUSES à gazon à gazoline, reconditionnées, fournaises à l'huile. 777-1893.

VOUS DESIREZ acheter du tapis à bon prix? 827-0200.

3 MACHINES à cubes de glace, 25 éventails électriques, sur pied, 20 pupitres de secrétaire. 827-2601.

1 ENSEMBLE de 3 tables de salon en noyer, meilleure offre. 777-1142.

10 VERGES, de tapis comme neuf, rouge $35, et petit tapis 5 x 7, avec sous-tapis $20. 236-5157.

GRAND SPECIAL
QUANTITE LIMITEE
CABINETS A RANGEMENT
Filières de 7 tiroirs, divisées en 14 sections. Idéal pour une multitude d'usages. Valeur de $252. Seulement: $49.95
GENERAL SURPLUS ENRG.
148 Principale Hull
79 LAVAL HULL
770-4304

167

BESOIN DE MEUBLES?
AUCUN PROBLEME!
Si vous avez 18 ans ou plus, nous avons ce que vous pouvez payer. Pas de paiement initial, termes faciles. Transport disponible.
Demandez PAUL
233-7120 233-8125

167

168 VETEMENTS A VENDRE

ROBE DE FILLE d'honneur avec chapeau et manchon, blanche avec fleurs rouges en velours, grandeur 10. 771-5151.

ROBE DE MARIEE (7-8). Prix coûtant: $150. Laisserait à $100. Mariage du 8-5-74. 771-2780.

2 HABITS, 1 grise, dernière mode, toutes neuves, 1 carrelée, d'été. 770-3466.

2 PAIRES de pantalons neufs, un habit, robe de chambre, paletot d'hiver, le tout, $45. 776-4364.

170 DIVERS A LOUER

FLORETTE, ROBES DE MARIEE, et fille d'honneur. Pour renseignements, appelez: 232-0922.

ROBES DE MARIEE, à louer ou à vendre — Mme Davidson, 236, Maisonneuve, Hull.

ROBES DE MARIEES, fille d'honneur, fourrures à louer, 291, Laramée, 777-7980.

171 ECHANGES

BATEAU 1970, fibre de verre, 14', moteur Chrysler 35 c.v. électrique, 2 bidons, housse, 2 gilets sécurité, remorque, parfaite condition. A vendre ou à échanger à valeur égale, 237-2444

STEREO VALEUR $350 à échanger contre un moteur hors-bord de 15 à 20 forces, 770-6573.

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE 10 vitesses, roues: 24 pouces, bon état. 745-2842.

BICYCLETTE de fille, bonne condition. $20. 770-3466.

BICYCLETTE (garçon) 10 vitesses, $65. 777-6073.

BICYLETTE 10 vitesses, excellente condition, très légère, valeur $300, demande $150. (MERCIER DE FRANCE). 777-9209.

CCM CONCORDE, 10 vitesses pour hommes et CCM Esprit, 10 vitesses pour femmes, 2 mois d'usage. Meilleure offre. 741-0638.

MOBILETTE presque neuve. 770-8961.

MUSTANG, sans vitesse. 776-5878.

UN BICYCLE CCM, pour dame, $49. 776-4364.

50 BICYCLETTES (fille, garçon), tricycles, réparations générales, pièces. 777-2965.

SPECIAL SUR BICYCLETTES
A 10 VITESSES — $69.95
TANT QU'IL Y EN AURA, bicyclette légère de course, de fabrication européenne, tout équipée, avec pompe et pédales de course ceinturantes, seulement $69.95. Aussi venez voir nos autres modèles en spécial. Target Sporting Goods, 270 Durocher, Vanier, composez: 749-6656. Ouvert jusqu'à 9 h. les jeudis et vendredis.

175 APPAREILS MENAGERS

CUISINIERE ET réfrigérateur, les 2 pour $100. Le jour. 235-4331.

CUISINIERE électrique 2 fours, minuterie automatique, très bonne condition. $250. Après 6 heures. 777-9890.

ENSEMBLE DE CUISINE CHROME, (GROS), $35. 663-6309.

FURNITURE WORLD
LAVEUSE ET SECHEUSE, réfrigérateur, cuisinières, aucun dépôt termes faciles. 725-3749. (9-9)

LAVEUSE-ESSOREUSE Santo, 3 ans, capacité 12 livres. $125. 778-2458

LAVE-VAISSELLE automatique, encastrée, parfaite condition. 684-7480.

LESSIVEUSE KENMORE, automatique, bonne condition. $75. 741-2146.

MACHINE A LAVER électrique, en très bonne condition, 98 Beechwood, passer en arrière.

MACHINE A LAVER, 3 mois d'usage, très bonne condition, garanti compris, prix à discuter. 771-3961, 36 Montmartre, Hull.

MACHINE à laver à essoreuse, VIKING, $50. 771-6715 — 776-3898.

MINI LAVEUSE, essoreuse Hoover, bonne condition, $60. 777-1125.

MOE BARGAIN DIT:
SEULEMENT $6 PAR MOIS
POUR UN réfrigérateur ou un poêle ou une laveuse ou une sécheuse ou un ensemble de salon ou un ensemble de chambre ou à peu près n'importe quoi. Aucun accompte, crédit facile. Appelez Moe. 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

MOULIN A TORDEUR, Kelvilator, très bonne condition. 776-2351. $45.

POELE ELECTRIQUE, 30 pouces, blanc, 663-3049.

POELE et réfrigérateur Bélanger, 72, $325. Disponible le 12 juillet. 663-9710.

POELE KENMORE, nettoyage automatique, laveuse, sécheuse Easy, 1 an d'usage. 777-7880.

POELE "Moffat", bonne condition, brun, très propre. 770-3466.

POELE MOFFAT avec barbecue dans le four, parfaite condition. $100. 684-3864.

POELE, sécheuse Westinghouse, $40, chaque ou meilleure offre. 835-2731.

REFRIGERATEUR, $60, après 4 heures 776-6617.

REFRIGERATEUR, machine à laver, 2 fournaises à l'huile sur plancher. 663-9110.

REFRIGERATEUR, poêles, et lumières, à gaz propane. 771-2003.

VENTE RAPIDE, mobilier de cuisine, 5 morceaux, $75, bureau triple, $25, chaise, $25, pêle, 30 pouces, $250, 770-7870 ou 684-6005.

176 RADIOS-TELEVISEURS

LIVRAISON 1 HEURE
TELEVISEUR COULEUR, noir et blanc, stéréo-variés. Termes très faciles. Aucun dépôt, appelez Ron, 725-3749. 9-9.

RADIO, AM Ford, $50. 777-6431 après 5 heures.

STEREO "Juliette", neuf, $150. 777-8375.

TELEVISION noir et blanc, avec cabinet, 21 pouces. Très propre. 663-6850.

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT, 3 pièces, ayant servi d'exposition, style Colonial Espagnol, moderne, Canadien et tapis en gros. Demandez M. Frank. 770-3636

AVEZ besoin de meubles? Cessez de vous inquiéter, au sujet de votre crédit. Composez 235-5138.

ENSEMBLE de cuisine chromé, $35. 777-6878.

ENSEMBLE de salon, 2 pièces, carrosse, meilleure offre. 771-3522.

ENSEMBLE 3 PIECES
PLEIN PRIX $775. termes faciles. Aucun dépôt, $31.57 par mois. Appelez Ron. 725-3749.

LIT CAPITAINE colonial, usagé de 4 mois, bureau chiffonnier colonial, cause de départ, prix à discuter, 770-5822 après 6 heures.

MEUBLES USAGES, radio, magnétophone, laveuse, lampes, pupitres, etc. 776-5328.

MOBILIER DE SALON, table de coin, table cocktail, mobilier de cuisine, lampe palmier, meilleure offre. 776-4455.

MOBILIER DE CUISINE, gros mobilier de salon (style provincial), 1 lit simple, ensemble de 2 têtes de lit de 39 pouces; 2 lampes avec chaines. Articles d'enfant. Prix à discuter. 745-9932.

177 AMEUBLEMENT

MOE BARGAIN DIT "AVEC MOI CREDIT FACILE AUCUN ACOMPTE"!
$19 par mois vous meublent, 3 pièces en neuf (plus extra). Appelez Moe maintenant, 770-9010, jusqu'à 9h p.m.

SOFA-LIT, double en cuir noir, neuf $150. 997-2624 8:30 hres à 4:30 hres.

VOUS AVEZ besoin de meubles, pas de comptant petit paiement, par mois. Demandez Paul: 233-7120—233-8125.

179 ANTIQUITES

MOBILIER de salon (85 ans): 5 morceaux: causeuse et 4 chaises. 771-1107, soir.

181 MATERIAUX

BOIS et fer de toutes sortes, 776-2214 — 777-4957.

PLANCHES de grange à vendre, 733-6464.

186 ANIMAUX A VENDRE

BEL EPAGNEUL, 11 mois, $35. 232-9716.

BERGER ALLEMAND, $25 chacun, 822-0157.

CANICHE BLANCHE, 21 mois, propre, 663-0926.

CANICHE NOIR pur race avec papiers (enregistré), 663-0067.

CANICHES ARGENTES, chiots, enregistrés, $75. 771-9308.

CHENILS ANDRE PILON ENRG. RIGAUD, QUE.
ST-BERNARD, English Sheepdogs, Afghans, Chows, Colleys, Epagneuls, Bergers allemands, Samoyedes, Setters irlandais, Labradors, Golden retreivers, Airedales, Seagles, Pugs, toutes races de terrier, inoculés, enregistrés, garantis, bonne condition physique, 1-514-238-4264.

CHEVAL DE SELLE à vendre $500. 771-1648 entre 9h a.m. et 1h p.m.

CHIEN LABRADORsgolden et noir, 5 semaines, 776-6627 après 5 heures.

CHIEN à donner, adulte, beige, assez gros, très doux. 770-7354.

CHIOTS DALMATIENS, race de champions, enregistrés, 8 semaines, doux pour enfants. 822-1482.

CHIOTS DE RACE.
PLUS DE 100 RACES sont offertes. Conditions, garantis. House of Puppies, 2662 promenade Alta-Vista. 521-0300.

CHIOTS DE 6 semaines, mélange Chiouaoua, terrier, $20. 776-4887.

CHIOTS GERMAN Sheppard, 8 semaines, bonne apparence, $150. 1-613-762-5765.

DONNERAIS Chihuahua, d'un an, 9A Guertin, Pte-Gatineau. 770-3491.

GROS COLLEY, 4 1-2 ans, pure race avec papiers (enregistré), entre 5 et 7 heures, 21 Ste-Marie, Hull.

HEREFORDS, enregistrés, boeufs sans cornes, prêts à saillir. 663-5798.

PEKINOIS FEMELLE, 776-3301.

PETIT CHAT, mâle, très propre, cherche un bon foyer. 770-3150.

SAMOYEDE, femelle 11 mois, père champion, inoculé, enregistré, (613) 487-2050.

TERRIER BLANC, de l'Ouest de l'Ecosse. Pure race, un an, enregistré. Parfaitement dompté. Prix à discuter. 232-3833.

196 JARDINAGE

DAVE'S LANDSCAPING, haies de cèdre, pierre de patio, asphalte, 236-9318.

SABLE ET GRAVIER, pierre concassée, coupons des arbres, 776-5705—776-3431.

TERRE A PARTERRE, "top soil", sable et gravier, "fill". 777-9579.

TERRE à jardin, sable et gravier, etc., 663-7291.

TERRE à remplissage (top soil) sable, gravier, après 5 heures, 776-5901.

207 SPECTACLES

PRINCE MOTION PICTURES, requiert personnes, pour rôle dans science-fiction, "The Colossal Agent", expérience non nécessaire, talent essentiel. 733-5181.

208 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Fender Super-Reverb, prix à discuter, 1-819-456-2769.

CABINET D'AMPLIFICATEUR, Fender, deux de douze pouces, $125. Demandez Serge, 663-9374.

EXCELLENT piano droit, prix raisonnalbe. 237-2489.

JOUEUR DE "base demandé", pour groupe commercial, de 5h à 9h. 731-7781—745-1361.

MAGNETOPHONE DECK, Akai, état excellent, bandes enregistrées 20,000 pieds, 2 microphones, $225. 235-4331, le jour.

ORGUE LOWREY, 28 sons différents, $750. 663-6140.

PIANO marque "Palurer" ancien modèle, prix à discuter. 770-0865.

PIANO "Sherlock-Manning", en très bon état, $400. 770-7962.

216 ORCHESTRES

DISCOTHEQUE MOBILE ou orchestre "Red Devils", pour toutes occasions. Appelez Marcel Richer 777-5020

EXCELLENT CHOIX de bons orchestres, service fiable. Prix raisonnable. R.A. Fortin, 663-3516.

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2ième hypothèque, $1,600, et plus: service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd, courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux 299 Columbus (rue) 745-2701 ou 745-5762.

221 ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC. Argent disponible en 1ère et 2e hypothèque. $1,000. et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais courtier en prêts, 149 1-2 Principale. Bureau 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

BESOINS D'ARGENT
SI VOUS ETES PROPRIETAIRE, vous avez le privilège d'obtenir en première ou deuxième hypothèque, l'argent nécessaire pour tous vos projets, à des taux avantageux. Pour un service confidentiel et courtois, appelez: Immeubles Prestige Enrg. 663-2491 — Demandez Armand Couture.

TEL: 771-7356. Premiere et deuxieme hypothèques, service rapide. Sarra-Bournet Ltee. Courtier, realtor.

1ere et 2e
HYPOTHEQUES
reglees rapidement en Ontario et au Quebec aux plus bas taux possibles
JACK ARRON
COURTIER EN HYPOTHEQUES
236-9292 ou 722-9268
apres 6h p.m
"Essayez-nous, nous essayons plus fort"
222

HYPOTHEQUES
- Résidentiel • Commercial
- Refinancement

SERVICE RAPIDE
LES IMMEUBLES DU PROGRES ENRG.
Demandez Gilles Dulac
770-4912
222

1ère et 2ième
HYPOTHEQUES
- Refinancement
- Consolidation de dettes
- Achat d'hypothèques
- Réduction de vos paiements actuels

PLACEMENTS C. G. LTEE
776-1209
ou
684-4818
222

230 MESSAGES PERSONNELS

APPRENEZ LES techniques professionnelles, du soin facial, et du maquillage. 745-1392.

CELIBATAIRE natif des Indes orientales, occupant un poste régulier, avec nouvelle voiture à air climatisé, aimerait rencontrer une dame de 20 à 35 ans dans le but d'établir une relation durable. Doit avoir un permis de conduire. Enfants bienvenus. Prière de répondre en anglais à Case 241 Le Droit.

CELIBATAIRE 41 ans, très bonne position, sobre, affectueux, désire rencontrer compagne, but sérieux. Ecrire Case 109, Le Droit, Ottawa.

J'AI BESOIN qu'on aie besoin de moi. Professeur, veuve, trentaine. Ecrire Case 134, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.

JOIGNEZ-VOUS au Andy's Health Studio, 206, rue Laurier, (entre Metcalf et O'Connor). Stationnement gratuit.

MESDAMES, venez apprendre à confectionner vos nouvelles toilettes d'été à l'école de couture Fabiana. 771-7149.

MONSIEUR, bien mis, gai, sincère et travaillant, 39 ans, qui aime bien le chalet, les bons diners, les rencontres d'amis, recherche une gentille et attrayante compagne, 26 à 34 ans, pour partager ces bons moments. S.V.P. écrire Case 137 Le Droit, Ottawa.

MONSIEUR, 31 ans, professionnel aimerait rencontrer fille avec foi religieuse, simple vraie, intérêts musique, danse, bicyclette, plein air. Ecrire Case 177, Le Droit, 375, Rideau, K1N5Y7.

OTTAWA DATING 232-6127. Rendez-vous illimités. Téléphonnez maintenant, information gratuite et sans obligation.

POURQUOI passer l'été solitaire? Des milliers de personnes profitent mieux des plaisirs de la vie grâce à notre attrayante méthode permettant aux adultes libres de tout lien de faire connaissance. Faites comme eux. Appelez Rencontres Tête-à-Tête, 236-0529. De 1 h à 9 h du lundi au samedi. Bureaux à Ottawa, Montréal, Toronto, Hamilton.

RENCONTRE ROMEO ET JULIETTE
TOUS LES AGES, rendez-vous illimités, renseignements gratuits, 1h à 9h p.m. 749-5472.

RENCONTRES attention spécialeé Pour professionnels. 749-5472.

222 HYPOTHEQUES

230 MESSAGES PERSONNELS

SERVICE DE PAIX Jean XXIII, aide diversifiée, aux prêtres, religieuses et religieux retournés à l'état laics. Ecrire Boite 2838, Station D, Ottawa.

TIRE AUX CARTES, lit la pensée et dans la main. Vous avise sur tous vos problèmes de la vie. Pour rendez-vous, appelez 233-5030.

VETEMENTS ET MEUBLES mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighborhood Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicappées. Composez: 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

VETEMENTS, "Lucienne's Nearly New", vente premier anniversaire, jusqu'au 30 avril, 475, avenue Bronson, 232-7446.

VOUS CHERCHEZ UN COMPAGNON OU UNE COMPAGNE
237-5441, 276, Elgin, suite 200, Ottawa.

VOUS PERDEZ JUSQU'A 12 LIVRES PAR MOIS
COURS DE CULTURE physique avec professeur hautement spécialisé pour perdre ou gagner du poids. Hâtez-vous, il ne reste que 12 places. Studio exclusive 1, 776-6110.

VOUS VOUS SENTEZ SEULS, déprimés, perdus, même rendus à bout? Vous avez besoin de conseils, de renseignements ou simplement d'une oreille attentive? LE CENTRE DE DETRESSE est à l'écoute pour vous aider de 9 h a.m. à 11 h p.m. 238-3314.

242 MONUMENTS

VOUS DESIREZ un monument de qualité... Voyez B. Angers et Fils 214 chemin Montréal 749-0662.

244 REMERCIEMENTS



Remerciements à Jean XXIII pour faveurs obtenues.
A.E.
244

REMERCIEMENTS

LUSSIER — M. Albert Lussier et la famille Larose désirent remercier tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Albert Lussier, née Adrienne Larose, survenu le 12 mai, 1974, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
244

REMERCIEMENTS

ST-JEAN — La famille St-Jean remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Albert St-Jean survenu le 27 avril 1974, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, les dons pour l'institut de cardiologie pour la fibrose kistique, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
244

REMERCIEMENTS



LACHAPELLE: M. Lionel. Tu es parti Lionel, fils et frère bien aimé. Si tu savais la peine que ton départ a laissée dans nos coeurs. Nous tenons à remercier tous ceux qui nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, offrandes de fleurs, bouquets spirituels, messages de sympathie, visites ou assistance aux funérailles. Nous tenons aussi à remercier le personnel de l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, ainsi que notre bon curé, M. A. Levebvre, qui pendant la maladie de Lionel, venait souvent le réconforter, par la communion et ses encouragements. Remerciements à ceux qui ont omis de signer le registre.
Famille Ovila Lachapelle
244

222 HYPOTHEQUES

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Marie-Reine des Coeurs pour faveur obtenue. R.B.

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM



ROUSSEL — Mme Aurore, née Lesage — deix longues années se sont écoulées depuis le départ de Mme Fernand Roussel, décédée le 24 juin 1964. Comment guérir la blessure causee par ton départ; il y a dix ans que tu nous as quittés et nous y pensons comme si c'était hier. Nos coeurs sont brisés depuis ce jour. Le temps n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu fus pour nous tous.
La famille.

242 MONUMENTS

Noyade dans le St-Laurent

MONTREAL (PC) — M. André Lafortune, de Montréal, s'est noyé dans le fleuve Saint-Laurent, samedi, quand l'embarcation qu'il partageait avec deux compagnons, s'est renversée.

Selon la police, MM. Jean-Guy Després et son frère Richard, qui accompagnaient M. Lafortune, on pu nager jusqu'à la rive, près du parc d'amusement La Ronde, à Terre des Hommes. Mais M. Lafortune était exténué et n'a pu se sauver.

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

LANOUETTE — A la douce mémoire de M. Laurier Lanouette, décédé le 25 juin 1972. Deux longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être bien-aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la perte d'un être cher. Une messe sera célébrée à la communauté St-Richard de Gatineau.
Ton épouse et tes enfants
246

242 MONUMENTS

Deux jours sur une tortue

MANILLE (Reuter) — Une femme victime d'un naufrage au large des Philippines a été sauvée par une tortue géante sur la carapace de laquelle elle est restée juchée pendant deux jours, rapporte dimanche le "Bulletin", quotidien de langue anglaise de Manille.

Mme Candelaria Villanueva, 52 ans, se trouvait à bord d'un bâtiment reliant les îles de l'archipel des Philippines lorsqu'il prit feu et coula le 2 juin. Elle fut repêchée 48 heures plus tard par un bâtiment de la marine philippine dont l'équipage pensait qu'elle flottait sur un fût de mazout.

Selon un officier du navire, le "fût" a disparu sous l'eau au moment ou la rescapée fut soulevée à bord à l'aide d'un filin.

242 MONUMENTS

GARDONS LE QUEBEC VERT



PLANTONS DES ARBRES!

VOUS N'ACHETEZ UN MONUMENT COMMEMORATIF QU'UNE FOIS
Valorisé plus que tous les autres. C'est pourquoi nous vous recommandons de ne pas acheter n'importe quel monument commémoratif, sans voir notre choix de monuments Sealmark "Rock of Ages"



Nous sommes les seuls vendeurs autorisés de "Rock of Ages" à Ottawa et la région.
SEALMARK ROCK OF AGES

Monuments Todoro et Bigras Ltée.
Demandez votre copie gratuite du livre pratique qui vous aide à choisir votre monument commémoratif familial.
ETABLI DEPUIS 1930
60, rue Main (angle Hawthorne) 236-0581
Représentant J.H. Leclerc
Succursales, Montréal, Cornwall, St-Jérôme, Grandy et Sherbrooke

il y a de tout, pour tous dans *LE DROIT*

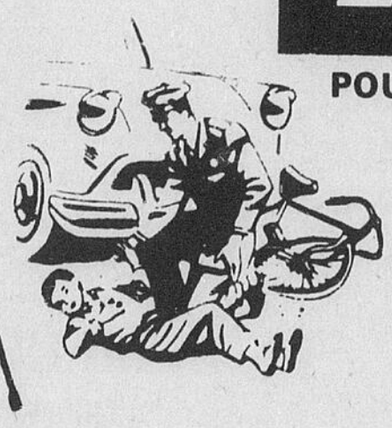


Abonnement et autres services: 237-0750 Annonces Classées: 237-8400

ASSURANCE DU LECTEUR



LE DROIT
POUR ACCIDENT SEULEMENT



Indemnisation immédiate!
UN SERVICE MONDIAL EXCLUSIF D'ASSURANCE — ACCIDENT DE 24 HEURES A NOS ABONNES ET LEURS FAMILLES
Vous donne un minimum de $6 chaque fois que vous vous blessez

Pas de certificat médical nécessaire pour tout traitement médical d'une blessure.

COMMUNIQUEZ AVEC LE DROIT EN COMPOSANT 237-0750 POUR UNE FORMULE DE RECLAMATION

Toutes les idemnités vous seront postees directement.

PAIEMENTS COMPTANTS SANS DELAI
en plus de toute autre assurance que vous avez !

L'ASSURANCE UNIVERSELLE NOUS PERMET DE CONSERVER CE BAS TAUX POUR TOUS

A $5.20 PAR ANNEE PAYABLE AU BUREAU

ATTENTION !
Afin de bénéficier de l'assurance du lecteur, il est indispensable que vous complétiez le coupon ci-joint et le postiez avec votre chèque ou mandat à l'adresse ci-haut mentionnée. Les personnes qui n'ont pas déjà reçu leur police d'assurance et

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
COMPOSEZ 237-0750
Service de l'assurance du lecteur (Mme Fraser)

***LE DROIT* REPOND A VOS QUESTIONS**

Q. Les blessures mineures sont-elles couvertes?
R. OUI. Notre assurance à polycouvertures vous paie au moins $6.00 directement pour le traitement médical de tout accident couvert sans exiger une déclaration de votre médecin traitant.

Q. Est-ce que toutes les autres dépenses encourues pour une blessure sont assurées?
R. OUI. Les rayons X jusqu'à concurrence de $10.00 et les services d'ambulance jusqu'à concurrence de $15.00 sont payables quand les dépenses encourues ne sont pas assurées en vertu d'un plan ou commission provinciale d'hospitalisation.

Q. Les accidents majeurs sont-ils couverts?
R. OUI. Des indemnités additionnelles au comptant et jusqu'à concurrence de $525.00 sont payables pour des fractures, dislocations et autres blessures particulières internes ou externes telles qu'énumérées dans la police.

Q. La mort accidentelle, la perte d'un membre et de la vue sont-elles couvertes?
R. OUI. Des sommes rondelettes de $250.00 à $12,000.00 sont payables pour des pertes particulières, en plus d'accumulations annuelles de 10% jusqu'à concurrence de 50% de bénéfices accrus augmentant la valeur de votre assurance jusqu'à concurrence maximale de $18,000 —

Q. Les accumulations-bonis de 50% sont-elles ajoutées automatiquement sans frais additionnels?
R. OUI. En gardant votre police en vigueur, les accumulations annuelles de 10% valant de $15.00 jusqu'à concurrence de $1,200.00 sont ajoutées aux avantages d'une perte particulière jusqu'à ce que les avantages-bonis de 50% valant de $125.00 jusqu'à concurrence de $6,000.00 de valeur en plus soient ajoutés — sans frais additionnels de votre part.

PRIERE DE POSTER VOTRE DEMANDE AU JOURNAL *LE DROIT*

CONTINENTAL ASSURANCE COMPANY
a/s JOURNAL LE DROIT
375, rue RIDEAU
OTTAWA, ONT. K1N 5Y7

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE (limite d'âge 80 ans)
$5.20 PAR ANNEE PAYABLE A L'AVANCE AU BUREAU
Votre police sera en vigueur à la date d'émission de ladite police et sur réception de votre chèque ou mandat.
N.B. Les membres des forces armées sont exclus mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

SIGNATURE DU PROPOSANT.....
(le proposant doit signer de sa main)
N.B.: Veuillez s.v.p. rédiger votre chèque au nom du "Journal LE DROIT"

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI MEME! Date..... 19.....
Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents emise par Continental Assurance Company en faveur des abonnes ordinaires de la livraison a domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "DROIT" comme suit

☐ On me livre LE DROIT du lundi au Samedi
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

Nom du souscripteur

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES
Nom..... (prénom, nom de famille)
Date de naissance..... (mois, jour, année)
Adresse..... App. No..... Tél.....
Municipalité..... Zone..... Prov.....
Bénéficiaire..... (Prénom, nom de famille, parenté)
Prière de faire parvenir autres demandes du souscripteur pour d'autres membres de la famille.

$$$ ARGENT $$$
Sur immeubles privés et commerciaux
- Refinancement complet
- Consolidation de dettes avec but d'un seul paiement beaucoup plus bas
- Prêts temporaires — montants illimités
- Aucuns frais d'évaluation
- Taux d'intérêts équivalents
- Distance jusqu'à 100 milles
- Spécialistes en prêts hypothécaires

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196, boul. ST-Joseph — HULL
771-7325
222

NÉCROLOGIE

BRAZEAU — A l'hôpital Notre-Dame de Gatineau, le 23 juin à l'âge de 74 ans, est décédée, Mme Azé Brazeau de Chénéville. Epouse de feu Azé Brazeau, elle laisse dans le deuil, 5 fils: Gaston, Aurélien, de Quevillon, Abitibi, Qué., Jean-Guy et Guillaume, de Chénéville, Rémi, de Thurso, 6 filles: Mme Théo Fournier (Marie-Ange), Mme Léo-Paul Proulx (Huguette), de Chénéville, Mme Laurent Boivin (Idèse), d'Alfred Ont., Mme Réjean Rocque (Jacqueline), de Ripon, Mme Claude Racette (Yolande), de Ste-Adèle Mme Richard Emond (Claire, de Thurso, 3 frères: Léo-Paul, de Notre-Dame-de-la-Paix, Wilfrid, Montréal; Eliede, Charlemagne, 2 soeurs: Mme Edgar Lirette, de Montréal; Mme Omer Lalonde, Notre-Dame-de-la-Paix, ainsi que 37 petits-enfants et 3 arrières petits-enfants. La dépouille mortelle repose au salon Whissell et Gourd, Chénéville, d'où partira le cortège funèbre mercredi le 26 juin à 2 h 50 p.m. pour l'église paroissiale, pour service à 3 h p.m. Inhumation au cimetière du même endroit.

250-75

CHARRON — M. Xavier est décédé le dimanche 23 juin 1974; à l'âge de 69 ans. Du 27 rue D'Auvergne, Touraine, anciennement du 19 rue St. Florent Hull. Epoux d'Yvonne Lepage. Il fut peintre pour de nombreuses années. Outre son épouse il laisse 1 fille: Mme Guy Bédard (Madeleine), Touraine; 3 belles-soeurs: Mme Aline Charron, Mme Irène Charron, Rockland; Mme Germain Charron, Montréal; 2 soeurs: Mme Zénon Beauchamp (Marie), Orléans; Mme Eugène Prévost (Irène), Kapuskasing; 4 beaux-frères: Ernest et Norbert, de Hull; Rhéal, Pointe-Gatineau; Jean Laroche, St-Pierre de Wakefield; 1 petit fils, Michel, une petite fille, Joanne. Il repose à la maison funéraire Beauchamp 171 rue-St-Laurent Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre jeudi le 27 juin à 10 30 h pour service en l'église St. Mathieu à 11 h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-77

CORBEIL — René est décédé accidentellement samedi, le 22 juin 1974 à l'âge de 8 ans. Fils bien-aimé de Roger Corbeil et Liette Lacroix, de St-Pascal-Baylon. Il laisse 1 frère: Paul à la maison. Il reposera au salon Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, à compter de 7 heures ce soir. Funérailles mercredi en l'église St-Joseph d'Orléans à 11 h a.m. Inhumation au cimetière d'Orléans. Heures de visite, mardi de 1h à 10 h p.m.

250-75

DESPATIE — M. Raoul, du 35 rue James, Aylmer, Qué. est décédé le 23 juin 1974, à l'hôpital Sacré-Coeur, à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de feu Lisa (Lorette Bourgeau). Il laisse 5 fils: Jacques, Roger d'Aylmer; Rodolphe, de Hull; Claude et Jean-Paul, d'Aylmer, 1 frère: Arthur, d'Alberta, 3 soeurs: Soeur Rosa, de Pointe-du-Lac, Mme Oscard Soulière (Dianne), d'Aylmer; Mme Eugène Lepage (Aurore), aussi d'Aylmer; ainsi que 9 petits-enfants. La dépouille repose à la maison Lionel Emond et Fils Inc., 47 Parker, Aylmer pour service mercredi le 26 juin, à 10 h, en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul.

250-76

FOURNIER — M. Joseph du 26 Jeanne-d'Arc, Hull est décédé le 22 juin 1974 à l'âge de 58 ans. Outre son épouse Gisèle Desjardins, il laisse 2 fils Claude et Roger; 3 frères: Hector, Paul-Emile, John; 6 soeurs: Mme Alex Bouliane (Dora); Mme Georges Boisvert (Jessie); Mme Craig Gauthier (Rita); Mme Lucien Presseau (Dolorès); Mme Richard Godin (Georgette); Mme Jack Waters (Rollande); 4 petits-enfants. La dépouille reposait à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull. Les funérailles ont eu lieu lundi le 24 juin à 8 heures a.m. en l'église St-Joseph. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-75

GENDRON — Mme Maurice, née Yolande Lauzon, du 49 rue Richard, Hull, est décédée le 23 juin 1974, à l'âge de 39 ans. Outre son époux, M. Maurice Gendron, elle laisse M. et Mme Thomas Lauzon. Elle laisse 1 fils: Robert, 2 filles: Sylvie et Chantal, frère: Jean, de Toronto, 5 soeurs: Mlle Jeannine; Mme Gérard Dupuis (Marie-Paule); Mlle Ghislaine, d'Ottawa; Mme William Walker (Marguerite), de Toronto; Mme Ronald Olivier (Ginette), de Beloeil. La dépouille repose à la maison Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le service mercredi 26 juin 1974, à 2 h p.m. à l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour informations, composez 777-1619. 250-76

JOLICOEUR — M. Roméo du 46 Thibault, Pte-Gatineau, est décédé le 21 juin 1974 à l'âge de 44 ans. Outre son épouse Yvonne Sabourin, il laisse 3 fils; Guy, Ronald, Yves tous de Hull, 3 filles Mme Réjean Cloutier (Barbara), Touraine; Mlles Louise et Lise à la maison; 2 soeurs Mme Melvina Stappert de Pte-Gatineau; Mme Lorenza Smith d'Ottawa; ainsi que 2 petits-fils André et Eric. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull. Service mardi 25 juin à 2 heures p.m. en l'église St-Rosaire de Pte-Gatineau. Inhumation cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-75

JOLICOEUR — M. Roger est décédé lundi le 24 juin 1974 à l'âge de 54 ans. Outre son épouse Angéline Cooney, il laisse 2 filles: Mme Roger Pilon (Carole), de Pte-Gatineau et Mlle Lynn à la maison; 2 frères: Maurice et John de Vanier; 4 soeurs: Mme Antoine Lemaire (Vivian), de Moxee, Washington, Mme Isabel Saumweber, d'Ottawa, Mme Joe Gendreau (Rosaline) St-Nicholas P.Q. et Mme Emile Ouelette (Pauline) de Papineauville. Il repose à la maison funéraire Racine Robert et Gauthier, 260 rue Besserer. La liturgie des défunts aura lieu en l'église St-Joseph d'Ottawa mercredi à 9 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-76

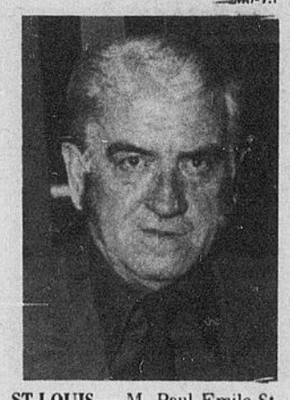
LEVERT — A l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le 22 juin courant à l'âge de 74 ans et 3 mois, est décédée Mme Raoul Levert de Chénéville. (Née Célina Whissell. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, 4 fils: Roland, Léon, Léonard, de Chénéville, et Rhéal de Duhamel, 2 filles: Mme Gérald Tremblay (Rose-Aimé) de Duhamel, Mme Jean-Charles Pearson (Marie-Ange) de Notre-Dame-de-la-Paix, 2 frères, Eugène de Buckingham et Edmond de Chénéville, 2 soeurs: Mme, veuve, Henri Bigras de Ste-Rose-de-Lima, Mme veuve Georges, de Montréal, ainsi que 22 petits-enfants et 13 arrières petits-enfants. La dépouille mortelle repose aux salons Whissell et Gourd de Chénéville, d'où partira le cortège funèbre, mercredi le 26 juin à 9 h 45, pour l'église paroissiale de Chénéville où le service sera chanté à 10 h. Inhumation au cimetière du même endroit.

250-75

MARLEAU — M. Jacques, de Rockland, Ontario, est décédé accidentellement le samedi 22 juin 1974, à l'âge de 19 ans. Outre sa mère, Mme Adrienne Marleau, de Rockland, il laisse sa grand-mère Mme Donat Marleau, d'Ottawa, 4 frères: Denis, d'Ottawa, Gilles, Richard, Marcel, 2 soeurs: Mme Réjean Gaumond (Thérèse), Mme Pierre Pilon (Gisèle), tous de Rockland. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils, rue Laurier, Rockland. Funérailles mercredi le 26 juin, service à 10 a.m. en l'église Ste-Trinité. Inhumation au cimetière paroissial.

SIROIS — M. Jean-Maurice est décédé accidentellement au lac Cayamant, dimanche le 23 juin 1974 à l'âge de 53 ans. Epoux de Lucie Bond du 97 D'Auvergne, Touraine. Outre son épouse, il laisse 2 fils, Guy et Gilles, de Touraine; 3 filles Mme Daniel Danis (Denise), de Hull; Ghyslaine et Lynne, de Touraine; 3 frères Ernest, Hector, Albert, tous d'Ottawa; 3 soeurs Mme Irène Harper, de Chesterville; Mme Fleurette Bélanger, de Templeton; Mme Gérald Perron (Thérèse), de Gatineau. La dépouille repose aux salons funéraires Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Avis des funérailles plus tard.

250-75



ST-LOUIS — M. Paul Emile St-Louis, époux de Adrienne Chartrand du 190, Ch. Vanier à Lucerne est décédé à l'âge de 55 ans. M. St-Louis était président de la firme Paul St-Louis et Fils, contracteur en ventilation et fut membre de l'Association des contracteurs de Hull et d'Ottawa. Outre son épouse il laisse 1 fils: André, 3 filles: Mlles Danielle, Sylvie, Lyne tous à la maison, 3 frères: Lionel, Jacques et Jean-Pierre tous de Hull, 3 soeurs: Mme Arthur Chartrand (Cécile) d'Aylmer, Mme Jean Davidson (Line) de Hull et la Rév. soeur Georgette St-Louis de l'Institut Jeanne D'Arc d'Ottawa. Ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Roméo Emond, 81 rue St-Laurent d'où aura lieu le départ à 9h 55 lundi le 24 juin pour service à 10h en l'église du Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-74

2e victoire pour Sandra

SUTTON, Massachusets (AP) — Sandra Haynie a roulé une normale 73, hier, pour s'assurer la deuxième victoire de sa carrière au championnat de la LPGA.

Malgré la pluie, Mlle Haynie a réussi des birdies sur trois des quatre premiers trous et a complété l'épreuve avec une fiche de 288, quatre coups sous la normale et deux coups devant sa plus proche rivale, Johanne Carner.

Il s'agissait de sa 31ème victoire sur le circuit américain. Elle a touché $7,000.



Combats fatals

TAPACHULA, Mexique (AFP) — Au cours des dix derniers jours, deux jeunes boxeurs mexicains sont morts des suites d'un combat.

Après le décès, le 11 juin dernier à Obregon, dans le Nord du Mexique d'un jeune boxeur victime d'une hémorragie cérébrale, un autre drame est survenu, samedi, à la suite de la mort de David Palomo, victime lui aussi d'une hémorragie cérébrale. Le jeune poids-plume mexicain avait été mis KO au dixième round, le 14 juin dernier, à Tapachula, par son compatriote Zorrita Yepes.

Il avait sombré peu après dans le coma et a succombé dans la nuit de vendredi à samedi.

Pénurie de travailleurs dans le Grand Nord

YELLOWKNIFE, T.-N.-O. (PC) — La pénurie de gens qui consentent à travailler dans le Grand Nord pour les compagnies minières atteint des proportions alarmantes, déclare M. Bill Knutson, président de Precambrian Mining Services.

Les conditions de travail ne sont certainement pas idéales: il y a des nuées de moustiques et de mouches noires en été, et des températures sous-zéro en hiver.

Mais le travail offre des avantages à ceux qui peuvent travailler comme journaliers ou comme jalonneurs qualifiés, déclare M. Knutson.

Le travail dans le Grand Nord permet de s'éloigner de l'agitation des grandes villes pendant un certain temps. Ceux qui peuvent augmenter leurs revenus en chassant et en pêchant peuvent se contenter de travailler seulement six mois par année.

Le salaire quotidien dans la forêt est d'environ $45, et comprend également le transport, le logement dans les tentes, la nourriture et autres dépenses, même les cigarettes.

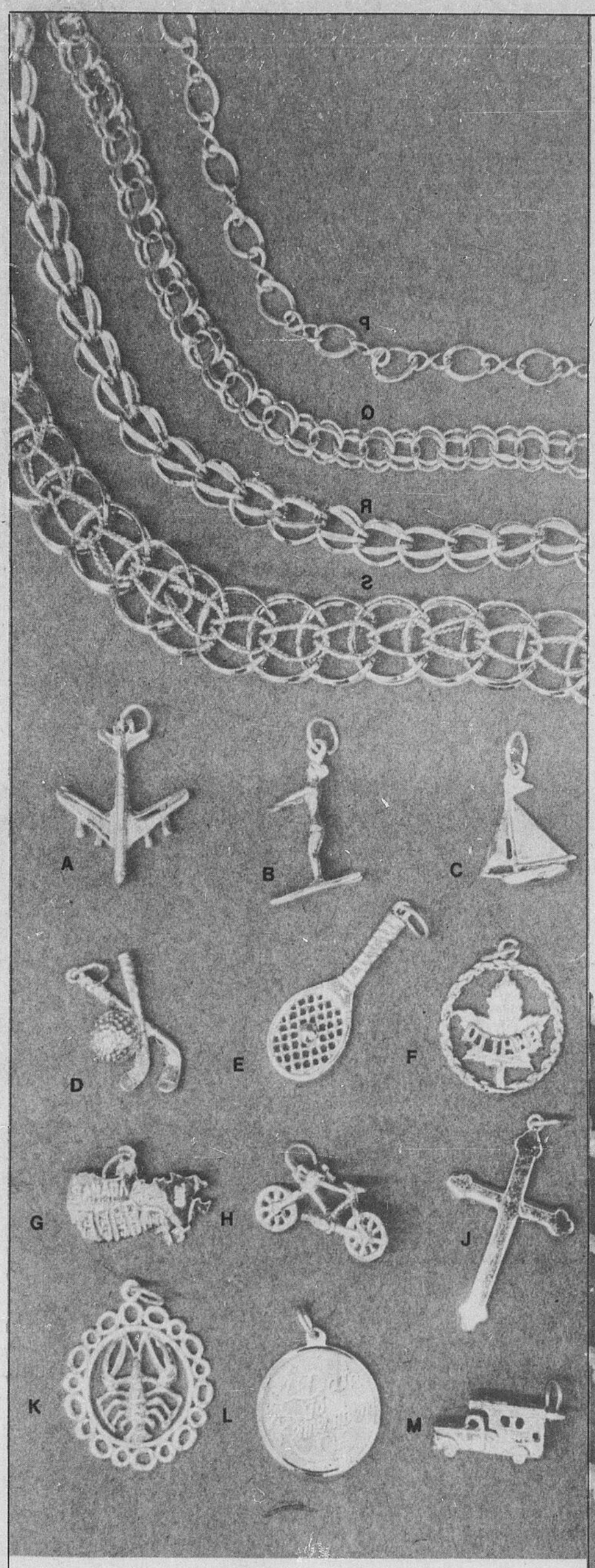
Il y a de l'embauche pendant toute l'année,sauf pendant les périodes de gel et de dégel.

Récemment, Precambrian a reçu une demande d'une grande compagnie minière, pour effectuer des travaux de jalonnage, et il a été extrêmement difficile de trouver des jalonneurs.

Une grande partie de l'activité qui règne en ce moment à Yellowknife vient de l'information publiée par le Sondage géologique du Canada, concernant la possibilité de gisements d'uranium au nord de cet endroit.

M. Knutson dit qu'il y a probablement environ une douzaine de bons jalonneurs dans la région de Yellowknife. Certains jalonneurs sont devenus prospecteurs eux-mêmes, et font des centaines de milliers de dollars. Mais presque tout le travail en forêt, en ce moment, est effectué par des hommes plus âgés, et ils se font de plus en plus rares.

L'industrie minière projette de discuter avec le gouvernement de la possibilité de former des jeunes gens en vue du travail en forêt. "L'industrie ne devrait pas avoir; à employer des gens à des salaires très élevés et à avoir aussi à les entraîner à ses propres frais, quand l'entraînement est payé dans toutes sortes de domaines, aujourd'hui".



la Baie D'HUDSON

Simili-perles

Belles imitations de perles, procédé de trempage à la main, qui donne un fini satiné uniforme... colliers et chaînes avec fermoirs à la mode. La mode revient aux colliers de perles!

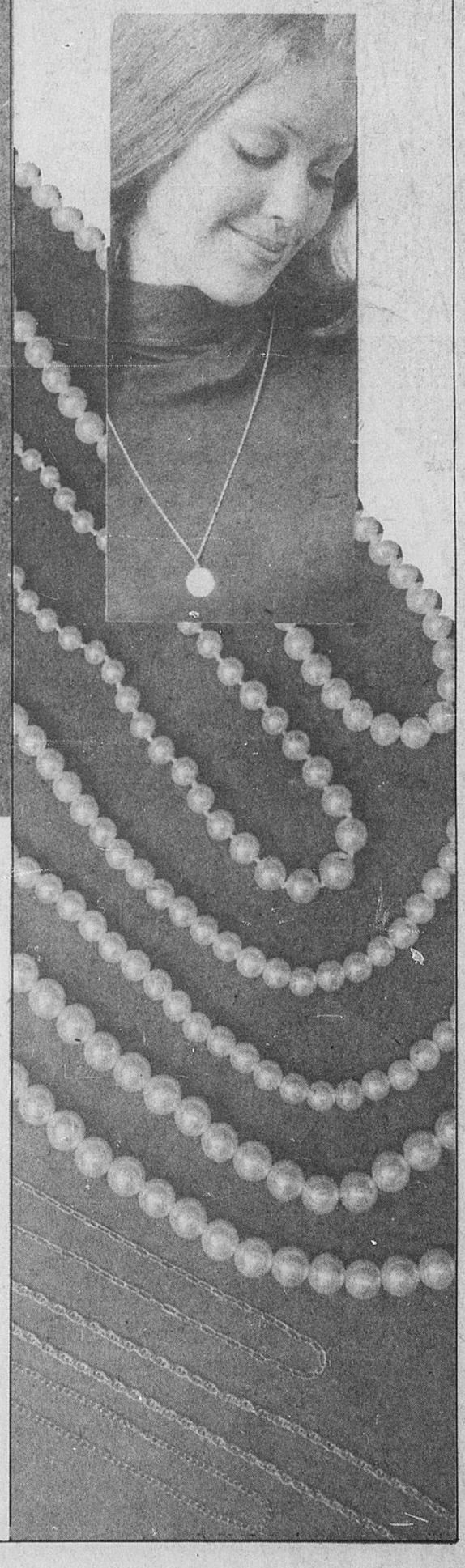
long collier 54", perles 6 m.m. ou 8 m.m.	2.29
longueur princesse perles 21", 10 m.m.	3.69
longueur princesse, modèle noué, perles 8 m.m.	5.99
extra-long collier 108", perles 8 m.m.	5.99

Chaînes 18 à 24"

Choix de chaînes délicates, pour y accrocher un pendentif ou une amulette. En argent sterling, en or 14 carats, ou dorées.

Argent sterling	2.49 à 6.29
Dorées	2.49 à 6.29
Or 14 carats	16.89 à 33.69

Rayon des bijoux: tous nos magasins; rez-de-chaussée.



Solde de breloques en argent sterling

Avant-coureur des aubaines de la Vente Pop!

A. Avion	3.19	G. Carte du Canada	3.59
B. Skieur nautique	3.19	H. Bicyclette	3.59
C. Voilier	3.19	J. Croix	3.59
D. Breloque de golf	3.19	K. Zodiaque, Cancer	4.39
E. Breloque de tennis	3.19	L. Date souvenir	5.19
F. Breloque d'Ottawa	3.59	M. Campeur	5.59

Bracelets en argent sterling à bas prix de la Vente Pop

P. Maillon unique	3.99	Q. Maillon en forme de 8	7.99
R. Double maillons	14.39	S. Maillons entrecroisés	17.59

Commencez à en faire collection dès maintenant et profitez des bas prix. Les modèles que vous voyez illustrés ici, sont à quantité limitée, aussi venez au magasin voir les nombreux autres modèles que nous offrons. La soudure n'est pas comprise dans le prix.

Tél.-achat 236-7511



la vente pop

Les Ferrari se distinguent au Grand Prix des Pays-Bas

ZANDVOORT (Reuter) — Les Ferrari se sont distinguées au Grand Prix des Pays-Bas, disputé dimanche sur le circuit de Zandvoort, par la victoire de l'Autrichien Nikki Lauda et la seconde place du Suisse Clay Regazzoni.

Les deux hommes étaient talonnés par le Sud-Africain Jody Scheckter, (Tyrrell Ford) vainqueur du Grand Prix de Suède, lui-même à la tête d'une meute compacte comprenant respectivement le Brésilien Emerson Fittipaldi (McLaren Texaco Marlboro), le Français Patrick Dépailler (Tyrrell Ford), et le Néo-Zélandais Denny Hulme (McLaren Texaco Marlboro).

Lauda est le deuxième coureur, après Fittipaldi, à avoir remporté deux des huit Grand Prix disputés cette saison. Il a parcouru les 316.95 km de l'épreuve en une heure, 43 minutes 00.35 secondes, à la vitesse moyenne de 184.628 kmh. Le tour le plus rapide revient au Suédois Ronnie Peterson, qui a accompli son 63e tour à la vitesse moyenne de 186.81 kmh.

Seuls 13 des 25 partants ont achévé une course dans laquelle l'usure des pneus fut la principale cause d'immobilisation aux stands.

Deux voitures n'ont pas même achevé le premier tour de circuit: la Shawdow Up du Britannique Tom Pryce, qui est sortie de la piste au premier virage, et la Ford March 741 de l'Ouest-Allemand Hans Stuck, qui a perdu une roue à la suite d'un accrochage avec une autre bolide. Les deux hommes n'ont pas été blessés.

Abandons

Au deuxième tour, la Hesketh du Britannique James Hunt fut consignée aux stands avec des ennuis apparents de suspension-arrière. Puis ce fut au tour du Français Jean-Pierre Jarier de séjourner aux stands.

Son compatriote Patrick Dépailler, a mené la lutte pour la troisième place pour la moitié de l'épreuve. Pressé par Fittipaldi, Hailwood, Scheckter et Peterson, le Français fut victime d'un affaiblissement de ses freins à mi-parcours, ce qui permit à Fittipaldi de le dépasser au moment du freinage préalable au lacet clôturant la ligne droite.

Favorisés par les ennuis de pneus de Peterson et de l'Argentin Carlos Reutemman, Hailwood et Scheckter dépassèrent à leur tour Dépailler, qui s'accrocha résolument et jusqu'à la fin à la sixième place.

Parmi les autres abandons figurent ceux du Français Jean-Pierre Beltoise dont la boite à vitesse de la BRM à lâché au 19e tour, et celle de son compatriote François Migault, dont la BRM fut immobilisée au 60e tour, pour les mêmes raisons.

Une sérieuse altercation entre George Foreman et Mohamed Ali

NEW YORK (AFP) — Une très sérieuse altercation a opposé samedi soir à New York, le champion du monde des poids lourds George Foreman et Mohamed Ali qui en sont venus aux mains pendant près de dix minutes.

Les deux boxeurs qui doivent s'affronter le 25 septembre prochain à Kinshasa, Zaire pour la couronne mondiale étaient les invités d'honneur, au Waldorf Astroia, des journalistes spécialisés de la boxe où George Foreman a reçu le prix Edward Neil comme "meilleur boxeur de l'année 1973".

Aussitôt après la remise du trophée à Foreman, Ali, a prononcé une longue diatribe de 42 minutes, émaillée de quolibets et de propos provocateurs à l'égard du champion du monde. Ce dernier resta impassible jusqu'à la fin du discours d'Ali, puis, exaspéré, il s'approcha de lui. Les deux hommes commencèrent alors à échanger des insultes puis Ali bouscula Foreman. Les deux champions en vinrent alors aux mains au cours d'un combat improvisé de lutte libre qui dura une dizaine de minutes.

Une certaine panique s'empara alors d'une grande partie de l'assistance. La table d'honneur fut renversée. Ali lança même quelques bouteilles en direction de son adversaire. Torse nu, les vêtements déchirés, Ali et Foreman ont roulé au sol. Les gardes du corps des deux pugilistes, ainsi que les anciens champions du monde présents, Joe Frazier, Floyd Patterson, Jack Dempsey (malgré ses 79 ans), Emile Griffith sont alors intervenus et ont séparé avec peine les deux "lutteurs".

Ali et Foreman ont dû être enfermés chacun dans une pièce, ce qui n'empêcha pas les deux hommes de poursuivre un combat verbal. Ali, qui voulait à tout prix avoir le dernier mot a constaté, en bon homme d'affaires: "Voilà ce qui fera vendre des tickets pour le match de Kinshasa. Il n'empêche que j'en veux à Foreman pour m'avoir manqué de respect".

Lanceurs probables

Ligue nationale

Philadelphie Lonborg (9-5) à Montréal Torrez (7-4) 8:15 p.m.

Pittsburgh Reuss (6-4) et Demery (0-2) à St-Louis Gibson (3-8) et Foster (2-5) 6:30 p.m.

Cincinnati Gullett (7-4) à Houston Griffin (7-3) 8:15 p.m.

Atlanta Capra (7-2) à Los Angeles Rau (5-3) 10:30 p.m.

New York Matlack (5-5) à Chicago Todd (1-1) 2:30 p.m.

San Francisco Bradley (6-7) à San Diego Spillner (3-1) 10:30 p.m.

Ligue américaine

Detroit Lagrow (5-6) à Baltimore Alexander (2-3) 7:30 p.m.

Milwaukee Colborn (3-3) à Boston Tiant (9-6) 7:30 p.m.

Cleveland Peterson (4-3) à New York Medich (8-5) 8 p.m.

Chicago Wood (11-8) à Kansas City Busby (9-6) 8:30 p.m.

Minnesota Blyleven (5-9) à Texas Clyde (3-3) 9 p.m.

Californie Lange (2-2) à Oakland Hamilton (4-1) 11 p.m.

ACTIVITÉS à L'ARÉNA de HULL

MERCREDI, 26 JUIN 1974:
11:00 à 3:00 p.m. — SOCCER ECRAN GEANT

JEUDI, 27 JUIN 1974:
8:30 — LUTTE PROFESSIONNELLE

SAMEDI, 29 JUIN 1974:
COMPETITION DE KARATE

DIMANCHE, 30 JUIN 1974:
11:00 à 4:30 p.m. — SOCCER GRAND ECRAN

ACTIVITÉS à ARÉNA CHOLETTE

MERCREDI, 26 JUIN 1974
7:30 à 10:30 p.m. — PATINAGE A ROULETTES

VENDREDI, 28 JUIN 1974:
7:30 à 10:30 p.m. — PATINAGE A ROULETTES

SAMEDI, 29 JUIN 1974:
7:30 à 10:30 p.m. — PATINAGE A ROULETTES

DIMANCHE, 30 JUIN 1974:
7:30 à 10:30 p.m. — PATINAGE A ROULETTES

TAPIS
POUR
CHALETS — PATIOS — PISCINES
PERRONS — SOUS-SOL, ETC....
TAPIS OZITE ET
FREEWAY DE CARAVELLE
INTERIEUR-EXTERIEUR, 8 TEINTES
AU CHOIX 3,500 VERGES EN MAGASIN

2.49 v.c.

TAPIS GAZON, Ozite ..... 5.00 v.c.
TAPIS GAZON SUPREME ..... 8.00 v.c.
PRELART ARMSTRONG ..... 1.50 v.c.
CUSHIONFLOOR ..... 3.00 v.c.
MOBIFLOOR ..... 2.50 v.c.
SUPERFLOOR ..... 4.00 v.c.

EXTRA SPECIAL

A la demande générale nous maintenons pour une dernière semaine nos 2 offres incroyables.
Votre choix sur 250 rouleaux de tapis en magasin; shag-twist commercial-imprimé
Valeur régulière jusqu'à $15 la verge

PRIX SPECIAL
$5 v.c.

Votre maison en tapis, soit salon 12 x 12, 3 chambres 9 x 12 en tapis et votre cuisine 9 x 12 en Cushionfloor
PRIX INSTALLE $495 PLUS TAXE

FACILITE DE PAIEMENTS
NOUS ACCEPTONS LES CARTES "CHARGEX" ET "MASTERCHARGE".
PLAN DE MISE DE COTE.

TAPIS SUPREME ENR.
766, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
770-9073

la Baie D'HUDSON

moitié prix

Liquidation estivale de modes au Salon Ovale y compris des robes du soir

35.00 à 100.00 Rég. 70.00 à 200.00

Des robes d'été, du soir, des pantailleurs et des tenues imperméables... Vous y trouverez des importations de France, d'Italie, d'Angleterre aussi bien que des vêtements portant le nom d'importants manufacturiers canadiens. Plusieurs modèles sont uniques en leur genre... Souvenez-vous que toutes les ventes sont définitives et que nous ne pouvons accepter les commandes téléphoniques ou postales. Faites vos courses tôt pour profiter d'un meilleur choix... Les tailles varient de 8 à 18. Salon Ovale, Mode II, centre-ville seulement.

Liquidation de vêtements tout-aller à demi-prix

7.50 à 55.00 Rég. 15.00 à 110.00

Un choix d'importations de bonne qualité et de vêtements de manufacturiers canadiens de premier ordre.

Pantalons: modèles à enfiler, avec glissière devant, mélanges coton et polyester, présentés dans un vaste assortiment de couleurs estivales. Rég. 40.00 à 50.00 ..... **20.00 à 25.00**
Jupes: modèles plissés ou droits, quelques-unes avec poches, de mélanges coton et polyester. Couleurs estivales variées. Rég. 40.00 à 55.00 ..... **20.00 à 27.50**
Chemises: un assortiment de modèles à manches courtes ou longues, de couleurs unies, imprimés estivaux variés. Rég. 26.00 à 60.00 ..... **13.00 à 30.00**
Blazers: modèles unis ou quadrillés, en polyester. Rég. 95.00 à 110.00 ..... **47.50 à 55.00**
Chandails et ensembles-chandails: modèles de tricots à manches courtes ou longues offerts dans une variété de couleurs estivales. Rég. 25.00 à 110.00 ..... **12.50 à 55.00**

Achats en personne seulement. Boutique du vêtement tout-aller, Mode II, centre-ville seulement.

MAGASINEZ CE SOIR (V) JUSQU'A 9 P.M. CENTRE-VILLE, WESTGATE, ST-LAURENT. LE SAMEDI DE 9:30 A.M. A 5:30 P.M. A BAYSHORE 10 A.M. A 10 P.M. DU L. AU V., SAMEDI SEULEMENT DE 9:30 A.M. A 5:30 P.M. TELECOMMANDES 236-7511

la vente pop

Surveillez les pages publicitaires de la Baie pour des pré-aubaines alléchantes!

Cette semaine aux 4 magasins la Baie d'Ottawa!

LES VOYAGES LE DROIT



Du 26 septembre au 10 octobre 1974
15 JOURS
$859
par personne
(Chambre double)

Hollande — Allemagne — Suisse
INCLUANT Croisière de 4 jours sur le RHIN

LE PRIX COMPREND:
- 9 nuits (Amsterdam-Strasbourg-Zurich)
- 4 nuits à bord du "HOLLAND EMERALD" croisière
- Petit déjeuner continental
- Tous les repas sont inclus durant la croisière.
- Autres conditions selon le dépliant publicitaire

LE PRIX NE COMPREND PAS:
- Les excursions facultatives
- Les excursions à terre durant la croisière
- Les vins, boissons et tous les suppléments
- Les assurances bagages ou autres
- Les taxes d'aéroport
- Autres conditions selon le dépliant publicitaire

Organisation Technique:
VOYAGES GUERTIN LTEE
"Votre agent de voyages"
DEPOT DE $100 EXIGE A L'INSCRIPTION

VOTRE ANIMATEUR:
CARROLL LEGAULT

ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION ☐
OU DE RENSEIGNEMENTS ☐
HOLLANDE — ALLEMAGNE — SUISSE ET CROISIERE SUR LE RHIN

A: VOYAGE "LE DROIT"
a/s M. Adrien Beauchamp 375, rue RIDEAU, Ottawa, Ont. K1N 5Y7 237-3050

NOM ..... TEL. .....
ADRESSE ..... VILLE ..... CODE .....

CI-INCLUS: MANDAT POSTE ☐ CHEQUE ☐ NOMBRE DE PERSONNE(S) ☐



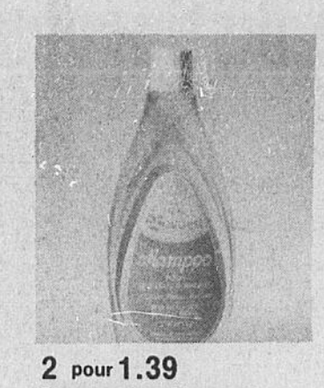
1.49
Shampooing pour bébé
Johnson, format 12 on. Bébé ne versera plus aucune larme si ce doux shampooing est utilisé. Maman peut aussi s'en servir!



2 pour 1.59
Shampooing pour bébé
Notre propre shampooing sans larmes Baycrest, format 12 on. Il rend les cheveux doux et faciles à coiffer.



.99
Rince-crème aux herbes
Clairol, 12 on. Essence d'herbes et de fleurs sauvages. **Shampooing aux herbes,** de Clairol, 12 on. Nettoie et parfume. **1.09**



2 pour 1.39
Shampooing Baycrest
Shampooing en format 17 on. Il donne du corps à vos cheveux et les empêche de devenir crépus. Il les rend souples et faciles à coiffer.



.99
Dry Look de Gillette
Fixatif à cheveux en aérosol pour hommes, format 6on. Il fixe les cheveux à sec leur donnant ainsi une apparence naturelle.



.59
Lames jumelées à injecteur
Schick II. Paquet de 5 lames. Nouveau sur le marché! Rasage de près sans irriter.



1.09
Super lames en acier inoxydable
Celles qui vous gâtent, de Gillette. Paquet de 10 lames qui rasent près jour après jour

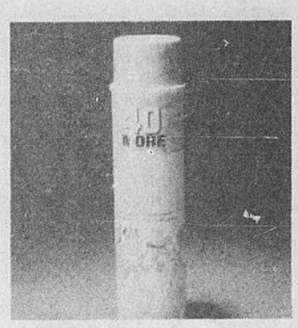


1.39
Poudre pour bébé
Format 24 on. de Johnson. Vous garde fraiche et pimpante toute la journée. **Huile pour bébé** de Johnson, 9 on. Adoucit la peau de bébé. **1.09**

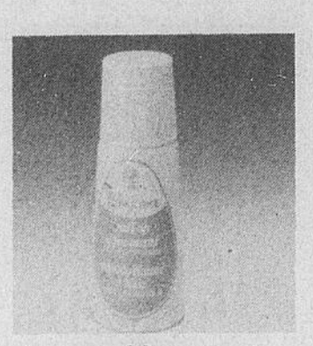
la Baie D'HUDSON

Pré-aubaines
PRODUITS D'HYGIENE ET DE BEAUTE

Téléboutique
236-7511



1.09
Soft and Dri
Antisudorifique en poudre légère. Format 7 on. et boni de 40% pour essai!



2 pour 1.09
Désodorisant à billes
Baycrest, format 1.5 on. Formule améliorée aidant à enrayer la transpiration. A prix d'aubaine!



.99
Arrid ultra sec
Format 6 on. Vaporisez Arrid ultra sec et vous vous sentirez au sec et au frais.



1.19
Huile ou lotion de bronzage
Format 4 on. de Coppertone. Donne un bronzage plus prononcé, plus foncé. Aide aussi à prévenir les hâles douloureux.



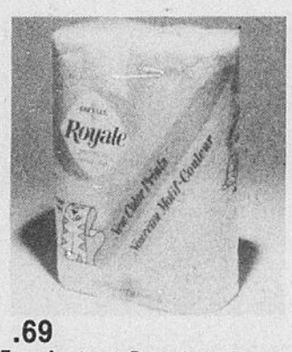
.79
Aérosol Right Guard
Format 5 on. Désodorisant en aérosol aidant à enrayer la transpiration et son odeur. Vous vous sentirez au sec et plus à l'aise.



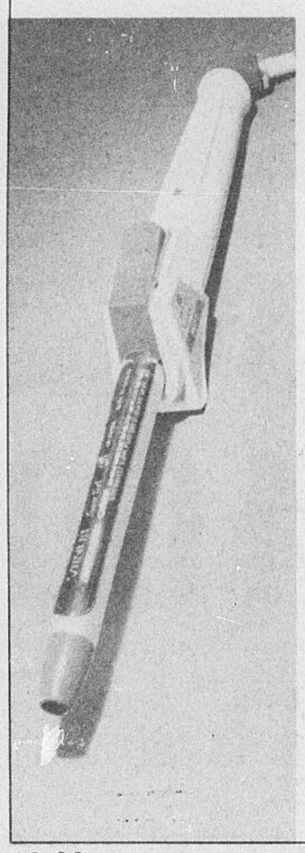
1.19
Désodorisant FDS
Désodorisant hygiénique féminin de 3 on. Poudre sèche aidant à préserver la fraîcheur féminine à longueur de journée.



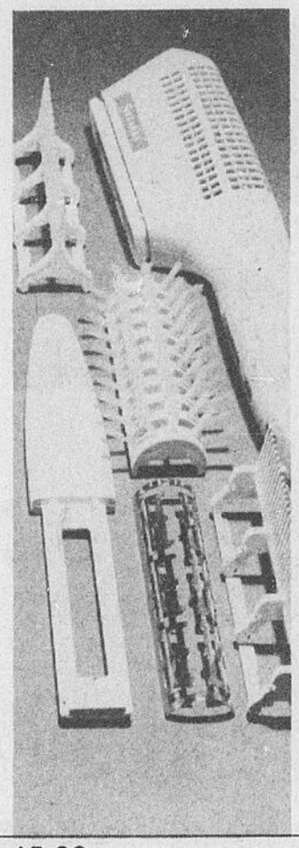
1.19
Rince-bouche Scope
Format 24 on. La formule T2-5 tue les germes. Rafraîchit l'haleine et facilite vos rapprochements. Un excellent achat.



.69
Essuie-tout Royal de Facelle
Paquet de 2 rouleaux. Essuie-tout à 2 épaisseurs, doux mais forts. Utiles pour de nombreuses corvées ménagères.



12.99
Fer à friser avec jet de vapeur
Jet de vapeur pour ne pas abîmer les cheveux. Cordon qui s'enroule. 2 voltages.



15.99
Peigne chauffant Salaray
2 vitesses, 2 chaleurs; puissance de 500 watts pour séchage rapide. Coiffe rapidement. Pour hommes ou femmes.



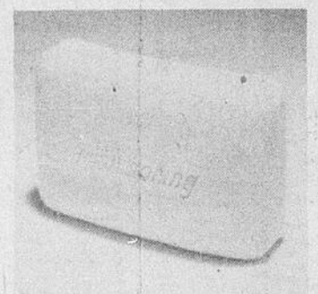
2 pour 1.49
Désinfectant Baycrest
Format 14 on. Tue les germes, élimine les odeurs dans la maison, met un terme à la moisissure dans les endroits humides. Une véritable aubaine Baycrest.



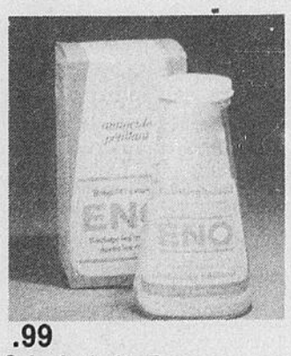
.79
Pâte dentifrice MacLean
Gros tube de 100 ml de pâte dentifrice qui redonne une blancheur naturelle à vos dents.



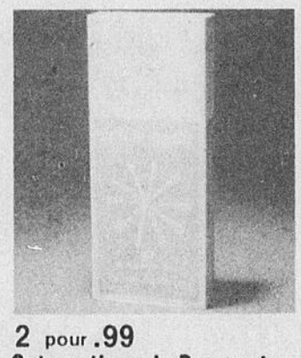
.99
Pâte dentifrice Colgate
Format 150 ml. La seule pâte dentifrice contenant du MFP. Il a été prouvé qu'il enrayait la carie. Une aubaine propice à en faire une réserve.



2 pour .59
Savon Irish Spring
Pains de savon désodorisant conçus pour l'homme. Mais les dames l'utilisent aussi pour sa douce fragrance fraîche et prolongée.



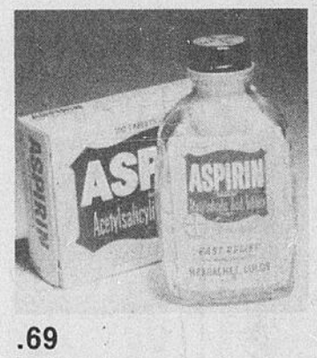
.99
Sels de fruits Eno
Bouteille de grand format contenant des antiacides pétillants qui soulagent des sensations désagréables après les repas et remettent l'estomac d'aplomb.



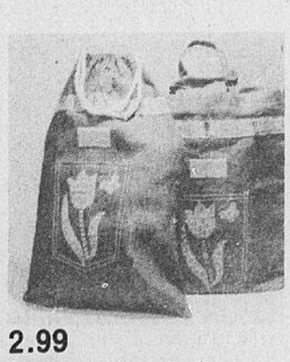
2 pour .99
Cotons-tiges de Baycrest
Paquet de 180 cotons-tiges à bout double emballés de façon à en faciliter l'usage. Une véritable aubaine Baycrest pouvant servir à une douzaine de travaux autour de la maison.



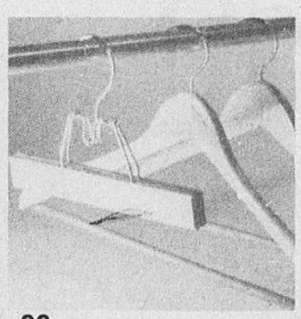
2 pour 1.29
Crème pour la peau Baycrest
Crème médicamenteuse. 16 on. Traitement pour la peau rugueuse ou gercée. Il s'agit d'un onguent et d'une crème de beauté. A prix d'aubaine.



.69
Aspirine Bayer
Bouteille de 100 comprimés. Aide à soulager les rhumes et les maux de tête. Comprimés striés facilitant ainsi leur séparation.



2.99
Fourre-tout en denim
Des fourre-tout très à la mode. Offerts en 2 modèles. Ils sont spacieux, élégants et résistants. L'idéal pour la plage ou le voyage.



.89
Cintre en bois
Paquet de 3. Bois naturel. Modèles pour robes ou porte-pantalons et porte-jupes. Ils aident à conserver la belle apparence des vêtements.



.99
Brosses à cheveux
Un assortiment de brosses à cheveux. Choix de 3 modèles. Faites-en une réserve pour la famille.



2.99
Fixe-boutons
Fixe les boutons en un instant. C'est simple, rapide. Solide. Moyen sûr pour ne plus perdre de boutons.



3.19
Planche pour tailler
De Collins planche en carton 40 x 72". Utile à la couturière. Se plie, et se range facilement. Protège votre table.



Rabais de 20%
Accessoires de couture
Faites une réserve dès maintenant de fil, de ruban, glissières et autres accessoires de couture. Rég. 39¢ à 13.25. Maintenant **31¢ à 10.60**



1.99 et 2.99
Bonnets de bain Jantzen
3 modèles pour que vous soyez à la mode sur la plage cette année. Un vaste assortiment de couleurs estivales

Articles de toilette, à tous les magasins. Centre-ville, rez-de-chaussée.

la Baie D'HUDSON



la vente pop

Surveillez ces aubaines aux quatre magasins la Baie.
Utilisez votre carte de crédit la Baie.
Objets de toilette, menus articles; à tous les magasins; centre-ville, rez-de-chaussée.